

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# دُرِّسْ كَافِيَه

قَوْلُهُمْ تَحْوِثُ شُورَ دُرِّسْ كِتَابُ (كَافِيَه)

أَسَانِدُهُ أَوْ مَفْصَلُهُ يَبْنُو شَرْحَ

تَالِيفِ

بَوْلَانِ سَيِّدِ عَبْدِ الرَّشِيدِ بْنِ

مُقِصُّوْرَ كَافِيَه

تَقْرِیْظِ

مَوْلَانَا وَلِي خَانِ الْمُظْفَرِ صَاحِبِ

مَتْرُجِمِ

مَوْلَوِي سَفَرُ مُحَمَّدِ عَابِدِ

مَكْتَبَةُ السَّلَامِيَّةِ

كَانُونِ رَوْدِ كَوْنِ

الصَّرْفُ أَمُّ الْعُلُومِ وَالنَّحْوُ أَبُوهَا

# درس كافيه

د علم نحو مشهور درسي كتاب (كافيه) آسانه او مفصله پښتو شرح

﴿لومړی ټوک﴾

تاليف

مولانا سيد عبد الرشيد بن مقصود هاشمي

تقريظ

مولانا ولي خان المظفر صاحب

مترجم

مولوي سفر محمد عابد

الناشر

مکتبه اسلاميه

کاسي رود نزد حاجي غيبي چوک کوټه

النور کتب مارکيټ نزد گوالمندي چوک کوټه

محمود: ۰۳۲۱۸۱۲۸۵۸۴ محمد طيب: ۰۳۲۱۸۱۱۸۹۸۲



# حقوق يې خوندي دي

## د کتاب پېژندنه:

د کتاب نوم ..... درس کافيه  
مؤلف ..... مولانا سيد عبد الرشيد بن مقصود هاشمي  
تقريظ ..... مولانا ولي خان المظفر صاحب  
مترجم ..... مولوي سفر محمد عابد  
ناشر ..... مکتبه اسلاميه

## مکتبه اسلاميه

کاسي روډ نزد حاجي غيبي چوک کوټه  
النور کتب مارکيټ نزد گوالمنډي چوک کوټه  
محمود: ۰۳۲۱۸۱۲۸۵۸۴ محمد طيب: ۰۳۲۱۸۱۱۸۹۸۲

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَفْضَلِ الْمُرْسَلِينَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَ أَصْحَابِهِ الطَّيِّبِينَ وَبَعْدُ!

## لومړی (۱) درس

په بسم الله سره د شروع کېدو وجه او د الف لام قسمونه

الْكَلِمَةُ:

**تشرېح:** د نن په سبقه کي درې خبرې دي ①: د کتاب په (بسم الله) سره د شروع کېدو وجه، ②: د کلمې پر کلام د مخکي کېدو وجه، ③: د الف لام قسمونه.

**لومړۍ خبره:** د کتاب په (بسم الله) سره د شروع کېدو وجه د کتاب مصنف

(علامه ابن حاجب) رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ د خپل کتاب شروع په (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) په خو وجو وکړه ①: په قرآن کریم پسې اقتداء، يعني د قرآن کریم په متابعت کولو سره، چي د قرآن کریم شروع هم په (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) سوې ده.

**دوهمه ②:** اقتداء په نبوي حديث شريف پسې، لکه چي په حديث شريف کي نبي کریم ﷺ وايي: كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَمْ يُدْأِ فِيهِ بِبِسْمِ اللَّهِ، فَهُوَ أَتَر (او کما قال ﷺ)، نو په دې حديث د عمل کولو له وجې يې د کتاب شروع په بسم الله وکړه، او پخپله نبي ﷺ هم چي به کله څه ليکل، يا به يې چاته لېکل، نو مبارک عادت يې و، چي د هغه شروع به يې په (بسم الله) کوله، لکه چي د حديسې د صلحې له مکتوبه (ژمن لېک) څخه دا خبره ثابتېږي.

③: په پخوانيو صالحينو پسې د اقتداء له کبله، لکه چي ويل کېږي: الخبر مع اکابرکم، نو پخوانيو صالحينو چي څومره کتابونه ليکلي، د هغو شروع په (بسم الله) سوې ده، له همدې وجې مصنف رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ هم د خپل کتاب شروع په (بسم الله) وکړه.

**سوال:** پاتې سوه دا خبره، چي مصنف رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ چي متابعت کاوه، نو ولي يې پوره متابعت نه دی کړی؟، يعني تر (بسم الله) وروسته به يې (الحمد لله) هم راوړه،



حکمه په قرآن کریم کې هم تر (بسم الله) وروسته (الحمد لله) راغلې ده او په حدیث شریف کې چې چېرې کُلُّ اَمْرِ ذِي بَالٍ لَمْ يُبْدَأْ فِيهِ بِبِسْمِ اللَّهِ، فَهُوَ اَبْتَرُ رَاغِلِي، هلته کُلُّ اَمْرِ ذِي بَالٍ لَمْ يُبْدَأْ فِيهِ بِحَمْدِ اللَّهِ، فَهُوَ اَبْتَرُ هُم رَاغِلِي دي؟  
جواب: چې مصنف رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ د قرآن کریم د ابتدائي نزول متابعت کړې دی او د نزول په اعتبار په شروع کې (بسم الله) نه ده راغلې، او د حدیث حکم عام دی، که عمل قوگا (د وینا) په ډول په وسي او که قراءه عمل په وسي، یا فعیگا عمل په وسي، نو مصنف رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ که څه هم فعلاً متابعت نه دی کړې، خو قوگا او قراءه یې هرومرو متابعت کړې دي.

### دوهمه خبره: د کلمې پر کلام د مخکې کېدو وجه:

علامه ابن حاجب رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ خپل دغه په نړۍ کې نوموتی کتاب په ډېره مختصره توګه لیکلی دی، لکه چې هغه پنخپله د دې لحاظ کړې، نو ځکه د کتاب مصنف رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ له اختصار څخه کار اخستی، بېله کوم تمهېد څخه یې د نحوي په موضوع، یعنې کلمه او کلام شروع کړې او څرنګه چې کلمه په منزله د مفرد او کلام په منزله د مرکب وي او مفرد پر مرکب مخکې کول مشهور دي، ځکه یې نو هلته کلمه پر کلام مخکې کړه.

### درېیمه خبره: د الف قسمونه:

لومړی الف پر دوه قسمه دی: ①: اسمي، ②: حرفي.  
الف لام اسمي هغه ته وايي، کوم چې د اسم فاعل او اسم مفعول پر صیغو داخل وي، لکه: الضارب والمضروب (لکه چې موږ په نحو مېر کې درس کړي دي)، دېته اسمي ځکه وايي، چې داد (الذی) اسم موصول په حکم کې وي.  
او له الف لام اسمي پرته الف لام حرفي دی، بیا حرفي پر دوه قسمه دی: ①: زائد، ②: غیر زائد.

زائد هغه دی، چې د حذف کولو له وجې یې د مقصود کلام په معنی کې هېڅ کمی نه راځي، لکه د علي په یوه شعر کې چې راځي:

وَلَقَدْ أَمَرْتُ عَلَى اللَّيْمِ يَسْبُنِي  
فَمَضَيْتُ ثُمَّ وَكَلْتُ لَا يُعْنِينِي

يعني زه پرداسي سړي راغلم، چي ماته يې ښکښل کول، نوزه له هماغه څخه سیده ولاړم او په زړه کي مې وويل، چي دا ښکښل يې ماته نه دي کړي.

دلته پر (اللَّيْمِ) الف لام زائد دی، ځکه چي صفت يې (يسبني) د جمله فعلیه په صورت راغلی دی او جمله فعلیه من حيث الجملة د نکره په حکم کي وي، نو که چيري د (اللَّيْمِ) الف لام زائد ونه منل سي، نو معرفه به بلل کېږي، که معرفه و گڼل سي، نو بيا د صفت او موصوف ترمينځ مطابقت نه راغی.

او غير زائده الف لام هغه دی، چي د حذف کولو له وجې يې په مقصودي معنا کي خرابي لازمېږي، لکه (الرجل قائم) دا دواړه په خپل مينځ کي مبتداء او خبر دي، له دې څخه که چېري الف لام حذف سي، نو د يوه د نکره مبتداء کېدل لازمېږي، کوم چي صحيح نه دی، ځکه په دې صورت کي دا مبتداء او خبر نه پاتېږي، بلکي موصوف او صفت ځيني جوړېږي.

بيا غير زائد پر ثلور قسمه دی: ①: الف لام جنسي، دا هغه الف لام دی، د کوم له مدخول نه چي افراد مراد نه وي، بلکي د افرادو ماهيت او صفات مراد وي، لکه: په الرجل خير من المرأة کي د (الرجل) او (المرأة) الف لام.

②: الف لام استغراقي دا هغه الف لام دی، چي له مدخول څخه يې ټول افراد مراد وي، لکه په (وَالْعَصْرُ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ) کي د (الانسان) الف لام.

③: الف لام عهد ذهني، دا هغه الف لام دی، چي له مدخول څخه يې ځيني افراد مراد وي، کوم چي د متکلم په ذهن کي معلوم وي، ليکن د سامع په ذهن کي متعين نه وي، لکه په (إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ) کي د (الذئب) الف لام.

④: الف لام عهد خارجي، دا هغه الف لام دی، د کوم له مدخول څخه چي بعض متعين افراد مراد وي، يعني متکلم او سامع دواړو ته معلوم وي، لکه په (فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ) کي د (الرسول) الف لام، ځکه چي هر چاته معلوم دي، چي فرعون ملعون د کوم رسول مخالفت او سرغړونه کړې وه.



د ټول درس خلاصه داسوه، چي له دریو وجو نه یې د خپل کتاب شروع په (بسم الله) کړې او کلمه یې پر کلام حکه مخکي کړې، چي کلمه د مفرد په منزله ده او کلام د مرکب په منزله دی، تر هغه وروسته الف لام دوه قسمه یعنی اسمي او حرفي راځي، بیا حرف پر دوه قسمه زائد او غیر زائد راتلی، او بیا په اخيري کي غیر زائد پر څلور قسمه راځي.

## دوهم ۲ درس

کلمه او په هغې کي د الف لام خبره

الكلمة:

**تشریح:** د نن په سبق کي دوې خبرې دي: ①: په الكلمة کي د الف لام تعین، ②: د کلمه د لفظ تحقیق.

په الكلمة کي د الف لام تعین:

**لومړۍ خبره:** په الكلمة کي د الف لام تعین:

په مخکني درس کي د الف لام قسمونه زموږ په مخکي واضح کړل سو، د نن په درس کي دا رابښي، چي په (الكلمة) کي الف کوم قسم دی؟ نو ددې په هکله عرض دادی، چي په (الكلمة) کي الف لام اسمي خونسي کېدای، حکه چي (الكلمة) نه خود اسم فاعل صیغه ده او نه د اسم مفعول. او الف زائد هم نسي کېدل، حکه الف لام زائده هغه وي، د کوم چي د دخول او نه دخول له کبله د کلمې د تنکې او تعریف ترمینځ هېڅ فرق نه راځي، بلکي دده تر داخلېدو وروسته هم کلمه نکره پاتېږي، حال داچي دلته د الف په داخلېدو (الكلمة) معرفه جوړېږي، لکه چي همدلته معرفه واقع سوې ده او په حذف کېدو یې نکره جوړېږي، نو دا خبره معتین سوه، چي په (الكلمة) کي الف لام زائد نه دی، بلکي غیر زائد دی، لېکن غیر زائد هم پر څلور قسمه دی (کما فی الدرس السابق) نو په هغو کي کوم قسم دی؟

د دې جواب دادی، چي دا الف لام جنسي هم جوړېدای سي، مراد ځيني ټولې نحویه کلمي دي، په دې صورت کي د (الكلمة) تاء که څه هم د وحدت لپاره ده

(کوم چي په ظاهره له جنس سره منافي او متعارض ده)، ځکه چي جنس کثرت او عموم غواړي او وحدت د خصوص غوښتونکی دی، خو دا خبره په یاد لرئ، چي هره تاء د وحدت له جنس سره منافي نه وي، بلکي وحدت پر څو قسمه دی: ①: وحدت فردي، یا شخصي، لکه زيد او فاطمة، ②: وحدت جنسي، لکه امرأه او رجل، ③: وحدت نوعي، لکه: انسان، په دې قسمونو کي يوازي وحدت فردي له جنس سره منافي دی، ځکه چي دا کثرت او عموم نه غواړي، بلکي پريوه معلوم ذات دلالت کوي، او دلته په (الكلمة) کي تاء د وحدت فردي نه ده، بلکي د وحدت جنسي ده.

او الف عهد خارجي هم مراد کېدای سي، په دې صورت کي هم له دې څخه مراد معهود فی الذهن وي، په دې ډول، چي زموږ بحث له نحوې څخه دی، نو له دې کلمې څخه هم نخوي کلمه مراد ده، نه چي منطقي او لغوي کلمه.

الف استغراقي نسي کېدای، ځکه چي موږ پخپله وويل، چي له (الكلمة) څخه مراد صرف کلمه نحوي ده او عهد ذهني هم نسي کېدای، ځکه چي دهغه په داخلېدو اسم معرفه نه جوړېږي، حال داچي دلته په واضح ډول معلومه ده، چي (الكلمة) په تركيب کي مبتداء واقع سوې ده او مبتداء همېشه معرفه وي. د (الكلمة) د لفظ تحقيق او څېړنه:

**دوهمه خبره:** د (الكلمة) د لفظ تحقيق او څېړنه:

د کلمه په هکله درې بحثونه دي: ①: (الكلمة) اسم مشتق ده، یا جامد، ②: کلم جمع ده، یا اسم جنس ده، ③: د دې په اڅېر کي د تاء وحدت وضاحت. لومړی بحث (کلمه) مشتق ده، که جامد:

د کلمه په مشتق او جامد کیدو کي د نحوي د علماؤ دوه مذهب دي: ①: د ځيني نحوي علماؤ په نزد اسم مشتق ده، ځکه چي داله کلم (زخمي کېدو په معنی) څخه جوړه سوې ده او دلته د اسم مشتق او مشتق منه ترمينخ مناسبت په معنوي او لفظي دواړه ډوله سته، لفظي خودادی، چي د (کلم او کلمه) دواړو ماده يوه ده او معنوي مناسبت يې دادی، چي دواړه د زخمي کېدو په معنی دي، لکه چي علي عليه السلام ويلي دي:



حَرَاحَاتُ السِّنَانِ لَهَا الْيَتَامُ  
وَلَا يَلْتَأُمُ مَا جَرَحَ اللِّسَانُ

يعني دتوري زخم جوړېږي، خو د ژبې زخم کله هم نسي جوړېدای.  
او یو پښتون شاعر د دې شعر په لاندې ډول ترجمه کړې ده:

په درمل خو د نېزې زخم جوړېږي  
جوړ به نشي په دارو پرهر د ژبې.  
او یوه بل شاعریا داسې ترجمه کړې ده:  
زخم دتوري به مې جوړ شي  
جوړ به نشي ستا د ژبې پر هرونه

②: د نحوي د جمهورو علماؤ په نزد دا اسم جامد دی، د اسم مشتق منلو په صورت کې د لیري مناسبت ارتکاب لازميږي (کما مریانه فی مذهب بعض العلماء).

(کَلِمٌ) جمع ده، یا اسم جنس:

دوهم بحث چي (کَلِمٌ) جمع ده، یا اسم جنس:

د (کَلِمٌ) په هکله اختلاف دی، چي دا جمع ده، که اسم جنس، نو د نحوي ځيني علماء (يعني د لباب او صحاح مصنف علامه جوهری او د ده ملاتړي) وايي، چي دا جمع ده، دلېل يې دادی، چي که چېرې جمع نسي، نو د ده اطلاق به پر يوه او تر يوه پرپورته هم کېدای، حال دا چي د ده اطلاق صرف تر دوو پرزياتو کېږي.

او د نحوي جمهور علماء وايي: چي داسي نه ده، دا اسم جنس ده، کوم چي پر قلب او کشر دواړو صادقېږي، دوی پر خپله دغه دعوه دوه دلېلونه وايي: لومړی دلېل يې دادی، چي په قرآن کریم کې **اللَّهُ جَلَّالٌ** وايي: **إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ** غوره وکړئ، چي (الكلم) که چېرې اسم جنس نه سي، نو آيت به داسي کېږي (إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِبُ)، يعني يو خود فعل واحده مؤثنه په صيغه سره راځي.

او بل دا چي (الطیبة) کوم چي د الکلم صفت دی هغه به (الطیبة)، یا (الطیبات) مفرد مؤنث یا جمع مؤنث راځي، ځکه قاعده ده، چي د لا یعقل جمع د واحد مؤنثه په حکم کي وي.

دوهم دلیل دادی، چي (کلم) د (فعل) پروزن دی او د جمع په ټولو وزنونو کي دا وزن نسته، نو دا خبره معلومه سوه، چي (کلم) اسم جنس دی، نه جمع.

او د صاحب اللباب او صحاح د راوړل سوي دلیل جواب دادی، چي اعتبار د اصل وضع کېږي، د استعمال اعتبار نه کېږي او د (کلم) وضع د واحد، تشبیه او جمعې ټولو لپاره راغلې وه، خو تردوو په زیاتو کي یې د کثرت استعمال له کبله داسي سو، لکه چي تردوو له زیاتو سره خاص وي.

د جمهورو د دلیل جواب صاحب اللباب والصحاح داسي کړی، چي په ایت مبارکه کي تر (الکلم) مضاف الیه مخکي لفظ د (بعض) مضاف محذوف دی، نو ځواکي معنایې داسي سوه، چي (الیه یصعد بعض الکلم الطیب)، نو د (یصعد) فاعل هم لفظ د (بعض) دی، کوم چي واحد مذکر دی او (الطیب) هم د دغه (بعض) لفظ صفت دی، نو د جمهورو ذکر سوي خرابي هم نه لازمېږي.

خو جمهورو نحاتو د دې جواب داسي کړی، چي دلته د (بعض) لفظ مقدر منل صحیح نه دي، ځکه چي په آیت مبارکه کي د بعضیت معنی له مخکي لا موجوده ده، هغه په دې ډول، چي الله پاک ته ټولې خبرې نه پورته کېږي، بلکي یوازي پاکي خبرې پورته کېږي، نو ځواکي د بعضیت معنی له مخکي نه لا موجوده ده.

### درېیم بحث: په الکلمه کي د (تاء) لفظ وضاحت:

د (الکلمه) په اخیر کي چي کومه د کړۍ په ډول تاء راغلې ده، هغه د وحدت ده، پر دې هغه مشهور سوال واقع کېږي، چي تاء د وحدت لپاره څرنگه صحیح کېږي، حال دا چي الف لام جنسي دی، لکه چي تهرسو، نویا یې په اخیر کي د وحدت تاء څرنگه راغلې ده؟، نو د دې جواب مخکي تهرسو، د الف د تعیین په بحث کي یې وگورئ.



نو چي کله دا خبره روښانه سوه، چي ددوی دواړو تر مینځ منافات نسته، نو اوس د (الكلمة) معنی داسي کېږي، چي د نحوي د علماؤ په نزد جنس کلمه او ددې ماهیت دادی، چي (لفظٌ وُضِعَ لِمَعْنَى مفرد).

د ټول سبقه خلاصه دا سوه، چي په (الكلمة) کي الف لام جنسي هم کېدای سي او عهد خارجي هم او (کلم) اسم مشتق دی، په معنا د زخمي کولو او داد جمهورو په نزد اسم جنس او د ځيني علماؤ په نزد د جمع صېغه ده او په اخيري کي (تاء) د وحدت جنسي ده، کوم چي له الف لام جنسي سره منافي او معارض نه دی.

### درېیم ۳: درس

د لفظٌ وُضِعَ لِمَعْنَى تحقیق

لفظٌ وُضِعَ لِمَعْنَى مفرد:

**تشرېح:** د نن په سبق کي دوې خبرې دي:

①: د لفظ لغوي او اصطلاحي تعریف، ②: د وُضِعَ او لِمَعْنَى تحقیق.

لومړۍ خبره د لفظ لغوي او اصطلاحي تعریف:

**لفظ:** په لغت کي رمی (ويشتلو) ته وايي، لکه چي عربو به ويل: أَكَلْتُ التَّمْرَةَ وَ لَفَظْتُ التَّرَاةَ (يعني ما خورما وخوره او مندکه مې وغورزوله) او لفظت الرّحى الدقيق (يعني ژرندي اوږه وغورزول).

او د نحوینو په اصطلاح کي د لفظ تعریف په دې ډول دی (مَا يَتَلَفَّظُ بِهِ الْإِنْسَانُ قَلِيلًا كَانَ أو کثیرًا، موضوعًا کان أو مهملاً، حقیقًا کان أو حکماً، مفردًا کان أو مرکبًا) يعني لفظ هغه کلمه ده، په کومه چي انسان تلفظ وکړي، هغه که لږوي، که ډېر، که وضع سوی لفظ وي، که مهمل (بې معنی) او که حقیقًا وي، که حکماً او که مفرد وي، که مرکب.

په (مَا يَتَلَفَّظُ بِهِ الْإِنْسَانُ) سره دومره ښکاره سوه، چي د ملائکه وو او پېریانانو کلام د لفظ له تعریف څخه ووتل، خود (قلیلا او کثیرًا) (که لږوي، که ډېر) په قید دا دواړه داخل سو، یا دا چي په تعریف کي د بالقوة قید محذوف دی، لکه

چي دې طرفته موږ د ترجمې کولو په مهال اشاره کړې، يعني هر هغه کلام پر کوم چي انسان د تلفظ قدرت لري، لکه د فرشتو دا قول:

ان في الجنة هراً من لبن  
لعلی وحسین و حسن

### او د پېريانانو دا کلام:

قبر حرب ————— کان قفر

وليس قرب قبر ————— قرب قبر

په دغو که څه هم انسان تلفظ هم نسي کولای، خو د تلفظ قدرت يې لري، نو دا د کلمې په تعريف کي داخل سو.

دا راز د (موضوعاً کان او مهملاً) قيد له وجې مهملات او موضوعات ټول پکي شاملېږي.

او د (حقيقتاً او حکماً) په قيد سره په دغه تعريف کي هغه ضمائر هم داخل سو، کوم چي په بعض کلماتو کي مستتر (پټ) وي، لکه په قرأ کي (هو) او اقرأ کي (انت)، په دغو ضمېرونو که څه هم حقيقتاً تلفظ نه کېږي، خو حکماً هرو مرو تلفظ په کېږي.

د (مفرداً او مرکباً) په قيد سره په دغه تعريف کي له مفرداتو سره مرکبات هم شامل سوه.

**الكلمة:** دا مبتداء ده او مؤنث ده او (لفظ) يې خبر دی، کوم چي مذكر دی، حال دا چي د مبتداء او خبر تر مينځ په تذکېر او تانيث کي مطابقت لازمي دی، د دې جواب دادی، چي د مطابقت دا شرط د اسماء مشتقه وولپاره دی او (لفظ) خو اسم مصدر دی او مصدر کله مذكروي، او کله مؤنث، نو دلته گواکي مؤنث دی، نو د دواړو تر مينځ په حکمي ډول مطابقت راغی.

**دوهمه خبره: دَوْضِعَ او لِمَعْنَى تحقیق:**

**وَضِعَ:** دا د فَتْح يَفْتَح له باب څخه ده، د ماضي مجهولي صيغه ده او (وضع) له مصدر څخه مشتق ده، لغوی معنایې ده (ښودل او متعين کول).



او په اصطلاح کي وضع (تخصیص الشئ بالشئ بحیث متی اطلق او احسن الشئ الاول فهم منه الثاني) ته وایې، یعنی یو شی له بل شی سره په داسي ډول خاص کول، چي کله لومړی شی وویل سي، یا محسوس کړل سي، نو له وجې یې دوهم شی پخپله په پوهه کي راځي، لکه چي دود ولېدل سي، نو د اور موجود کېدل پخپله په ذهن او پوهه کي راځي (کما فی تیسیر المنطق).

لَمَعْنَى په لغت کي (ما یُقصد بشئ ای المقصود من الشئ) ته وایې، یعنی هغه شی، کوم چي د بل شی په ذریعه مرادېږي او د نحوي په اصطلاح کي داله (عَنْ یَعْنَى ضرب یضرب) څخه، یا د اسم مفعول صېغه ده، یا مصدر مېمي دی، یا اسم ظرف دی، که چېرې د اسم مفعول صېغه سي، نو اصل یې له رمی یرمی څخه د (مرموی) په ډول (معنوی) کېږي، د (سید) په قانون سره (واو) (یاء) کړل سواو یاء په یاء کي مدغمه سوه، نو (معنی) ځيني جوړ سو، بیا د (دعی) په قانون سره د یاء د ماقبل ضمه په کسره بدله سوه، نو (معنی) سو، تردې وروسته د (قال، باع) په قانون یاء په الف بدله سوه، نو (معنان) ځيني جوړ سو، بیا د التقاء ساکنین په قانون لومړی ساکن حذف کړل سو، نو (معنی) ځيني جوړ سو، داراز په دې کي ټوټل شپږ قوانین جاري کېږي.

او که چېرې معنی اسم ظرف، یا مصدر مېمي سي، نو په دواړو صورتونو کي یې معنی غلطېږي، مثلاً د اسم ظرف په صورت کي یې معنا داسي کېږي، چي کلمه هغه لفظ ده، کوم چي د مکان د قصد کولو لپاره وضع سوی وي او د مصدر مېمي په صورت کي یې هم معنا غلطېږي، هغه داسي، چي کلمه هغه لفظ ده، کوم چي د نفس قصد او ارادې لپاره وضع سوې وي، نو په دې دواړو صورتونو کي یې د اسم مفعول معنا کېږي، ځکه چي قاعده ده، چي چېرې هم اسم ظرف، یا مصدر واقع سي، او پر خپله حقيقي معنی نسي حمل کېدای، نو هلته د اسم مفعول په معنی اخستل کېږي.

## خلورم ④ درس

د مفرد د لفظ تحقیق او اعرابي صورتونه یې:

مفرد:

تشریح: د نن په درس کې صرف دوی خبرې دي:

①: د مفرد تحقیق او اعرابي صورتونه یې، ②: د کلمې په تعریف کې د قیدونو

فائدي:

لومړې خبر: د مفرد تحقیق او اعرابي صورتونه:

مفرد: دا د افعال له باب څخه د اسم مفعول صېغه ده، په لغت کې یوازې سوې

ته وایې او د نحوي په اصطلاح کې یې معناه ده: مَا كَانَتْ لَهَا جُزْءٌ لَفْظُهُ عَلَى جُزْءٍ

معناه (یعني مفرد هغه لفظ دی، چې اجزای یې د معنا پر اجزاء دلالت نه کوي)،

مثلاً (کراسه) یو مفرد لفظ دی، معنای یې ده (کاپۍ)، خو په دې کې داسې نسې

کېدای، چې د (کراسه) له کاف څخه د کاپۍ جلد مراد واخستل سي او له (راء)

څخه یې پانې او له الف او سین وغیره څخه لیکي مراد واخستل سي، دا راز د

زید له (زاء) څخه د زید سر او له (یاء) څخه یې نس او ملا او له (دال) څخه یې

کوم بل اندام مراد سي، بلکې د ټولو الفاظو مجموعه پر خپله معنا دلالت کوي،

لېکن دده اجزاء د معنا پر اجزاء دلالت نه کوي.

مفرد: مفرد په ترکیبي اعتبار پر دریو طریقو ویل روادې:

①: مفرد د مجرور ویلو په صورت کې د (لمعنی) مجرور لپاره صفت واقع

کېږي، لکه چې په دې صورت کې یې مطلب دادی، چې کلمه داسې لفظ ده، کوم

چې د مفردې معنی لپاره وضع کړل سوی وي.

②: مفرد د منصوب ویلو په صورت کې پکې دوه احتماله دي، یو دا چې دا د

(وَضْع) له ضمېر څخه (کوم چې فاعل حکمي دی، خو صاحب مفصل علامه ابن

یعیش نحوي رَحِمَهُ اللهُ داهم فاعل حقیقي گڼلی دی) حال واقع کېږي، نو مطلب یې

داسو، چې کلمه داسې لفظ ده، کوم چې وضع کړل سوی وي، په داسې حال کې

چې مفرد وي.



**فائده: ۱:** له قاعدې سره سم د حال او ذوالحال ترمینځ فاصله نه راځي، خودا قاعده هلته وي، چیري چي له بلې کلمې څخه د حال واقع کېدو التباس لازمېږي، لیکن دلته د (وَضْع) له ضمېر څخه د حال واقع کېدو په صورت کي له کوم بل چا سره التباس نه لازمېږي، ځکه نو دلته د حال او ذوالحال ترمینځ فاصله جائزه ده.

دوهم احتمال دادی، چي داله (معنی) څخه حال واقع سوی دی، نو مطلب یې دادی، چي کلمه داسي لفظ ده، کومه چي د معنی لپاره وضع وي په داسي حال کي چي هغه معنی مفرده وي.

**فائده: ۲:** د حال تعریف په عامه توګه داسي کېږي، چي حال هغه اسم دی، کوم چي د فاعل او مفعول د واړو حالت بیانوي، خودا د حال پوره تعریف نه دی، بلکي پوره تعریف یې هغه دی، کوم چي علامه ابن مالک نحوي رحمه الله علیه کړی دی، چي حال هغه دی، چي له فاعل، مفعول، مبتداء، خبر او اسم مجرور څخه د یوه حال بیانوي، لکه دلته چي یې د مجرور حال بیان کړی دی.

**فائده: ۳:** څرنگه چي موږ په نحو مېر کي یوه قاعده وېلې وه، چي ذوالحال په عامه توګه معرفه وي، خو که چیري نکره وي، نو هلته حال پر ذوالحال مخکي کېږي، چي د دواړو له صفت او موصوف سره التباس لازم نسي، لکه (لَقِيتُ رَاكِبًا رَجُلًا)، خو چېرې چي ذوالحال مجرور وي، څرنگه چي هلته د التباس وېره نه وي، نو ځکه هلته له معمول سره سم ذوالحال مخکي او حال وروسته راځي، چي دلته تاسو ورته وګورئ (الكلمة لفظ وضع لمعنى مفرد).

**۳:** مفرد د مرفوع ویلو په صورت کي د مخکي (لفظ) لپاره صفت ثاني کېږي، مطلب یې داسي کېږي: چي کلمه داسي لفظ دی، کومه چي د معنی لپاره وضع سوې وي، خو په دې صورت کي یو سوال پر کېږي، چي د موصوف او صفت په قواعد کي یوه قاعده دا هم سته، چي کله موصوف یو وي، او صفتونه ډېروي، نو په داسي وخت کي ځیني صفتونه مفرد وي او ځیني مرکب وي، او مفرده صفتونه به پر مرکبه صفتونو مخکي کېږي، خودلته خبره پر عکس ده؟

**جواب:** چي دا قاعده کلیه نه ده، بلکي دا قاعده اکثریه ده، که نه نو په قرآن کریم کي نه جاري کېږي؛ (هَذَا كِتَابُ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ دَلَّتْهُ وَهُوَ (کتاب) موصوف دی، (انزلناه) ټوله جمله یې صفت اول او (مبارک) یې دوهم صفت دی. **دوهمه خبره:** په مذکوره تعریف کي د قیدونو فائدي:

د کلمې د تعریف کولو لپاره ابن حاجب رحمۃ اللہ علیہ څلور کلمات ذکر کړي دي ①: لفظ، ②: وضع، ③: لمعنی، ④: مفرد، په دوی کي اول (لفظ) د جنس په درجه کي دی، نو په تعریف کي ټول هغه شيان داخل سول، کوم چي موږ په مخکني سبق کي د لفظ په تعریف کي ذکر کړي وه، يعني (که قلیل وي، که کثيروي، مهمل وي، که موضوع، مفرد وي، که مرکب..... الخ)، خو (وَضْع) چي فصل اول ده، په دې سره مهملات ټول ووتل، او په (لمعنی) فصل ثاني حروف هجاء (کوم چي د محض ترکیب لپاره وي) ووتل، خو حروف معاني اوس هم داخل پاتې دي، ځکه چي هغه (موضوع للمعنی) وي، او په (مفرد) فصل ثالث مرکبات ووتل، ځکه چي پر دوی د کلام تعریف صادقېږي، کوم چي راتلونکی دی او زموږ دا بحث له کلمې څخه دی، له کلام څخه نه دی.

## پنځم ⑤ درس

**د کلمې اقسام او ترمینځ یې وجه د حصر**

و هي اسمٌ وَ فِعْلٌ وَ حَرْفٌ، لِأَنَّهَا إِمَّا أَنْ تَدُلَّ عَلَى مَعْنَى فِىْ نَفْسِهَا أَوَّلًا، الثَّانِي الحَرْفُ، وَالْأَوَّلُ إِمَّا أَنْ يَقْتَرْنَ بِأَحَدِ الْاِزْمَنَةِ الثَّلَاثَةِ أَوَّلًا، الثَّانِي الْاسْمُ، وَالْأَوَّلُ الْفِعْلُ، وَ قَدْ عَلِمَ بِذَلِكَ حَدُّ كُلِّ مِنْهَا.

**ترجمه:** او (کلمه) اسم، فعل او حرف دي، ځکه چي پر خپله معنا به يا پخپله دلالت کوي، يانه، دوهم قسم حرف دی او لومړی به يا په يوه له دريو زمانو پوري مقترن وي، يانه، دوهم قسم اسم دی او لومړی فعل او په يقيني توگه (زموږ له دې لنډ عبارت څخه) د کلمې د دريو قسمونو تعريفونه هم معلوم سول. **تشرېح:** دنن په سبقه کي درې خبرې دي:



①: د کلمې د دریو قسمونو دعوی، ②: پر مذکوره دعوی د لېل، ③: د مصنف رحمۃ اللہ علیہ د هر راز ذهن لرونکو طالبانو مخاطب کول.

**لومړۍ خبره:** د کلمې د دریو قسمونو دعوی:

په (و هی اسم و فعل و حرف) سره مصنف رحمۃ اللہ علیہ خپله دعوی وړاندې کوي، چې کلمه پر دریو قسمونو ده، نه تردې کم او نه زیات او دا درې قسمونه اسم، فعل او حرف دي.

په ترکیبي اعتبار (هی) ضمير مبتداء ده او (اسم و فعل و حرف) يې ټول خبر دي، دلته یو سوال واردېږي، هغه دا چې جناب! د مبتداء او خبر لپاره یوه قاعده ده، چې (الضمير اذا دار بين المرجع والخبر فرعاية الخبر أولى من المرجع و هكذا حکم خبر اسم الاشارة)، یعني ضمير چې کله د مرجع او خبر تر مینځ واقع سي، نو د مرجع پر ځای د خبر رعایت کېږي، د هغه مذکر، یا مؤنث راوړل واجب دي، دا راز د اسم اشاره هم د مشارالیه پر ځای د خپل خبر موافق راوړل واجب دي، لکه چې د ان الله جل جلاله وینا ده: (فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسُ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي) وگوره دلته د (هَذَا) مشارالیه (الشمس) مؤنث دی، لیکن راتلونکی لفظ (ربی) يې خبر مذکر دی له همدې وجې يې اسم اشاره مذکر راوړې ده، نو صاحب کتاب رحمۃ اللہ علیہ ته هم پکار وه، چې د (هی اسم) پر ځای يې (هو اسم) ويلي واي؟

جواب: چې مذکوره قاعده پر خپل ځای بلکل سمه ده، خو دلته د (هی) ضمير خبر (اسم) نه دی، بلکې دده خبر لفظ د (منقسمه) دی، کوم چی محذوف دی او (اسم) د مبتداء محذوف خبر دی، نو د عبارت تقدیر داسې کېږي (و هی ای: الكلمة منقسمة الى ثلاثة انواع: احدها اسم و ثانيها فعل و ثالثها حرف).

الملاحظة: صاحب کتاب رحمۃ اللہ علیہ د دعوي کولو په مهال اسم مخکې کړی دی، ځکه چې اسم په کلام کې عمده وي، ځکه اسم مسند هم او مسندالیه هم دواړه جوړېدای سي، او په را روان د لېل او وجه د حصر کې يې حرف مقدم کړی دی، ځکه اسم او فعل د مرکب په درجه کې او حرف د مفرد په درجه کې دی، نو

ګواکي مفرد يې پر مرکب مخکي کړی دی، عرض داچي دلته د اسم مخکي کول صحيح و او هلته د حرف مخکي کول صحيح دي.

پاتې سوه دا خبره، چي اسم ته اسم ولي وايې، نو په دې هکله د بصريينو او کوفيينو اختلاف، دا راز د فعل او حرف د تسميه وجه په پوره تفصيل سره په هداية النحو کي تېر سوي دي، هلته يې وگورئ.

**دوهمه خبره:** د مذکوره دعوي د لېل:

لَا يَهْدِيهِمْ اللَّهُ تَدَلَّ عَلَىٰ مَعْنَىٰ فِي نَفْسِهَا.... الخ په دې عبارت سره. ابن حاجب رحمه الله د خپلې دعوي د لېل او د کلمې په دريو قسمونو کي د حصرو وجه بيانوي، چي ما او د نحوي نورو علماؤ چي د کلمې کوم درې قسمونه ښودلې دي، هغه ټکه چي د کلمې له صفاتو څخه دادي، چي هغه به پر خپله معنا پخپله دلالت کوي، يا نه، که يې دلالت نه کاوه، نو داسي قسم ته حرف ويل کېږي، په متن کي چي پر دې ځای د (الثاني) کوم لفظ لېکل سوی دی، هغه د (الكلمة) صفت نه دی، ټکه چي دا مذکر دی، بلکي دا د (القسم) موصوف محذوف صفت دی (کما اشار اليه الناکت رحمه الله) او که يې پر خپله معنا دلالت کاوه، نو هغه به له دوو حالونو څخه خالي نه وي، يا به له خپلې معنا سره، سره په يوه له دريو زمانو پوري پيوست وي، يا به نه وي، که چيري په زمانه پوري پيوست و، هغه ته فعل ويل کېږي، او که نه وو، نو ورته اسم ويل کېږي.

دلته د اسوال واردېږي، چي په (لانه) کي د (ها) ضمېر کوم چي د (ان). اسم دی، دا کلمې ته د راجع کېدو له کبله ذات دی او (ان تدل على معنى في نفسها) په تاويل د مصدر د (ان) خبر دی، حال دا چي مصدر و وصف دی، نو د وصف حمل پر ذات راغی، او د منع دی؟

د نحوي علماؤ په خاصه توگه فاضل هندي رحمه الله او د غاية التحقيق ملا صاحب او شيخ رضي او مير سيد شريف الجرجاني رحمه الله د دې سوال بېلابېل جوابونه ورکړي دي، خود جامي ملا صاحب رحمه الله ښه جواب ورکړی دی، هغه دا چي (ان تدل) بېله واسطې د (ان) خبرنسي کېدای، بلکي دا مبتداء مؤخر ده او (من صفتها) محذوف يې خبر مقدم جوړېږي، مبتداء مؤخر سره له خبر مقدم جمله



اسمیه د (ان) لپاره خبر جوړېږي، نو د (ان) د خبر تر جوړېدو مخکې دا جمله سوه، او جمله من حیث الجملة پر ذات مع الوصف دلالت کوي او د ذات مع الوصف حمل پر ذات روادې فمابقی الاشکال..

**درېیمه خبره:** و هر راز ذهن لرونکو طالبعلمانو ته د مصنف رحمۃ اللہ علیہ خطاب

په (و قد علم بذالک) سره د مصنف رحمۃ اللہ علیہ پر طالبانو د مهربانۍ اندازه لگېږي، هغه په دې ډول، چي په عامه توګه طالبانو پر درې قسمه وي: ①: زېرک، ②: مینځني، ③: غبي او ګوټه ذهنه.

زېرک طالبان د دعوي په ذکر کولو او دلېل يعني د حصر په وجه د اسم، فعل او حرف په تعریفاتو پوهېږي، نو ګواکي مصنف رحمۃ اللہ علیہ زېرکو طالبانو ته په دعوي او دلېل د حصر خطاب وکړ.

او په (قد علم بذالک) سره يې د مینځني ذهن لرونکي طالبان متوجه کړل، چي بچيانو! تاسو پوه سواست، که نه، چي مخکې چي ګومه وجه د حصر تېره سوه، په هغې کي د اشاره النص په ډول د اسم، فعل او حرف تعریفونه هم وسول، نو زېرک چي لږ زور وکړي، نو پوهېږي، او د کمزوري ذهن لرونکو طالبانو لپاره يوازې دغه دوي طرقي بسنه نه کوي، بلکي د هغوی لپاره به د اسم، فعل او حرف د هر قسم لپاره مستقل عنوان راوړل کېږي، د هريوه به په پوره ډول وضاحت کېږي، بيا به پر هغه سربېره د هغه علامې هم ورته ذکر کېږي.

د (بذالک) اسم اشاره مشاراليه وجه د حصر ده، که څه هم قریب ده، خود (ذلک الکتاب لاریب فيه) په ډول يې دده د شان د لوړېدو لپاره په اسم اشاره بېد سره اشاره ورته وکړه.

## شپږم ⑥ درس

### د کلام تعريف او صورتونه يې

الكلام ما تضمن كلمتين بالاسناد ولا يتأني، ذالک ألقى اسمين او اسم و فعل:

**ترجمه:** کلام هغه لفظ ته وايي، کوم چي دوو کلمو ته متضمن وي او دانه حاصلېږي. مګر په دوو اسمونو سره، يا په يوه اسم او فعل سره.

تشرېح: د نن په سبق کي درې خبرې دي:

①: د کلام لغوي او اصطلاحي تعريف، ②: په ذکر سوي تعريف کي د قيدونو فائدي، ③: د کلام د حاصلېدو صورتونه.

**لومړۍ خبره:** د کلام لغوي او اصطلاحي تعريف:

مصنف رحمۃ الله عليه چي کله د کلمې له تعريف او تقسيم څخه فارغه سو، نو اوس يې د کلام تعريف پيل کړ، څرنگه چي د کلام لغوي معنی داده، چي (مَا يُتَكَلَّمُ بِهِ قَلِيلًا كَانْ أَوْ كَثِيرًا) يعني کلام هغه لفظ دی، په کوم چي تکلم او تلفظ کېږي، هغه که لږ وي، که ډېر.

او د نحاتو په اصطلاح کي د کلام تعريف په دې ډول دی: الکلام ما تضمن کلمتين بالاسناد (يعني کلام هغه لفظ دی، چي لږ تر لږه به له دو (حقيقي، يا حکمي) کلمو څخه جوړ سو وي او ددې دوو کلمو تر مينځ به نسبت اسنادي وي، يعني يوه کلمه به مسند او دوهمه به مسنداليه وي، لکه (قرأ بکرًا او اقرأ)، دا راز (نعم) هم پوره کلام دی، په دې شرط، چي دا دهغه سړي په جواب کي وويل سي، چي سوال وکړي، چي (هَلْ زَيْدٌ عَالِمٌ).

**دوهمه خبره:** په ذکر سوي تعريف کي د قيدونو فائدي:

د مصنف رحمۃ الله عليه په ذکر سوي تعريف کي (الکلام) معرف دی او (ما تضمن کلمتين بالاسناد) يې تعريف دی، په دې تعريف کي (ما) کلمه جنس ده، کومه چي مهملات، مفردات، مرکبات کلاميه او غير کلاميه يعني مرکب تام او مرکب ناقص ټولو ته شامل دی (تضمن کلمتين) لومړی فصل دی، په دغه فصل د کلام له تعريف څخه مهملات او مفردات دواړه ووتل، (بالاسناد) دوهم فصل دی، دده په ذريعه مرکبات غير کلاميه، يعني مرکبات ناقصه مثلاً کتاب، زيد وغيره ووتل، ځکه چي د اسناد تعريف په هداية النحو کي تېر سو دی، چي (الاسناد نسبة احدى الكلمتين الى الاخرى بحيث تفيد المخاطب فائدة تامة ويصح السكوت عليها) يعني اسناد دېته وايي، چي په دوو کلمو کي د يوې و بلې ته داسي نسبت سو وي، پر کوم چي مخاطب په پوره ډول فائده واخلي، يعني



مخاطب ته هم په اصلي مقصود تر لاسه کیدو کي کومه سختي نه وي او متکلم ته هم پرده سکوت (چوپتیا) صحیح وي، لکه (زید عالم) وغیره، نود (بالاسناد) په قید سره مرکبات ناقصه ووتل.

**درېیمه خبره:** د کلام د حاصلېدو صورتونه:

که په عقلي اعتبار وکتل سي، نو د کلام ټوټل شپږ صورتونه جوړېږي، مثلاً ①: له دوو اسمونو څخه، ②: له دوو فعلونو څخه، ③: له دوو حرفونو څخه، ④: له اسم او فعل څخه، ⑤: له اسم او حرف څخه، ⑥: له فعل او حرف څخه، خو په (ولایتی ذالک) سره مصنف رحمۃ اللہ علیہ په ډاگه کړه، چي د کلام د جوړولو لپاره صرف دوي طریقې او دوه صورتونه دي، پاتې صورتونه هېڅ اعتبار نلري.

یو دا چي دوه اسمونه سره یوځای سي، کلام ځيني جوړ کړي، ځکه چي په کلام کي د دوو شيانو کېدل ضروري دي، هغه دوه مسند او مسند الیه، څرنگه چي اسم مسند او مسند الیه دواړه جوړېدای سي، نو په دواړو کي یو مسند او بل مسند الیه جوړ کړه، بیا کلام ځيني جوړ کړه، لکه: (زید تلمیذ).

دوهمه طریقه دا چي یو اسم او یو فعل سره یوځای کړه، کلام ځيني جوړ کړه، هغه په دې ډول، چي فعل مسند او اسم مسند الیه جوړ کړه، لکه: (قرا سید)، داراز (یا زید، یا سعید) هم په دې قسم کي داخل دي، ځکه چي (یا) حرف نداء د (ادعو) فعل پرځای ولاړه ده او (سعید) اسم دی، نو له یوه اسم او یوه فعل څخه خو کلام جوړېدای سي.

## اووم (۷) درس

### د اسم تعریف او علامې یې

الاسم ما دلّ علی معنی فی نفسه غیر مقترن بأحد الازمته الثلاثة ومن خواصّه: دخول اللام والجرو والتنوین والاضافة والاسناد الیه.

**ترجمه:** اسم هغه کلمه ده، چي پخپله پر خپله معنی دلالت کوي او په دریو زمانو کي په یوه پوري مقترن نه وي، او له خواصو څخه یې د ① لام او ② حرف جردا خپل دي او ③ په اخيري کي یې تنوین راوړل له خواصو څخه دي او ④

دده د بلې کلمې و طرفته مضاف کېدل او ⑤ مسنداليه کېدل يې له خواصو څخه دي.

**تشرېح:** په مذکوره عبارت کي څلور خبرې دي:

①: د (ما) د کلمې وضاحت، ②: د اسم تعريف، ③: په تعريف کي د قيدونو فائدي، ④: د اسم علامې.

**لومړۍ خبره:** (دما) کلمې وضاحت:

د اسم په تعريف کي له (ما) کلمه څخه مراد څه دي؟ په دې کي که څه هم مختلف احتمالات سته، خو تر ټولو صحيح قول دادی، چي له (ما) څخه مراد (کلمه) ده. بيا دلته يو سوال واردېږي، چي په دې صورت کي د راجع او مرجع تر مينځ مطابقت رانغی، ځکه چي په (دل) کي (هو) ضمير فاعل دی، کوم چي مذکر دی او د کلمې و طرفته راجع دی، کومه چي مؤنث ده؟

**جواب:** چي په (دل) کي ضمير د کلمې و طرفته راجع نه دی، بلکي د (ما) و طرفته راجع دی، ځکه (ما) د لفظ په اعتبار مذکر ده او د معنا په اعتبار مؤنث ده، او داسي لفظ ته د مؤنث او مذکر دواړو ضمېرونو راجع کېدای سي، نو موږ د (هو) ضمير د (ما) طرفته راجع کوو، بيا له (ما) څخه (کلمه) مرادوو.

**د اسم تعريف**

**دوهمه خبره:** د اسم تعريف:

لکه څرنګه چي مخکې دا خبره تېره سوه، چي د کافيه ملا صاحب علامه ابن حاجب رحمۃ الله عليه د نبوت د علومو د طالبانو د دريو قسمونو لپاره د کلمې د اقسامو تعريف دريو مرحلو ته وېشلی و، نو کوم تعريفونه چي يې وکړل هغه د زېرک او متوسط ذهن لرونکو طالبانو لپاره وه، اوس يې دلته د کمزوري ذهن لرونکو طالبانو لپاره په پوره وضاحت سره تعريف وکړ، ځکه يې د اسم تعريف بيان کړ، چي (الاسم ما دلّ علی معنى فى نفسه غير مقترن باحد الا زمانة الثلاثة)، يعنې اسم هغه کلمه ده، کوم چي خپله معنا په خپله بنيې، يعنې په خپلو معنا ښودلو کي بلې کلمې ته اړتيا نه لري او په دريو زمانو کي په يوه پوري هم مقترن نه وي، لکه (کتاب او قلم).



**درېیمه خبره:** د اسم په تعریف کې د قیدونو فائدې:

وگوره! وروره د هر شی په تعریف کې څلور شیان اړین وي: ①: معرف، ②: معرف، ③: جنس، ④: فصل، نو دلته هم (الاسم) معرف دی اوله (مادل) څخه تر (باحدالزمنه الثلاثه) پورې پوره عبارت یې تعریف دي او په تعریف کې (ما) کلمه جنس ده، کومه چې درې سره قسمونو (اسم، فعل او حرف) ته شامل دي او (دَلَّ عَلَىٰ مَعْنَىٰ فِي نَفْسِهِ) یې لومړی فصل دی، له وجې یې حرف له تعریف څخه ووت، خو فعل تر اوسه هم پاتې و، نو (غیر مقترن باحدالزمنه الثلاثه) چې فصل ثاني دی ذکر یې کړ، په دې سره فعل هم ووت، ځکه چې هغه په دریو زمانو کې په یوه پورې مقترن وي، نو دا تعریف یوازي او یوازي د اسم لپاره خاص سو.

د اسم په تعریف کې د (غیر) پر لفظ درې ډوله اعراب راځي، یعنې منصوب، مجرور او مرفوع، مرفوع ځکه راځي، چې د (الاسم) خبر ثاني دی، او منصوب ځکه راځي، چې له (معنی) څخه حال واقع کېږي، یا دا چې له (مادل) څخه مستثنی ده او مجرور ویل یې ځکه رواني، چې دا د معنی صفت واقع کېږي.

د اسم علامې

**څلورمه خبره:** د اسم مشهورې علامې:

ومن خواصه: مصنف رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ د اسم په علامو کې څو مشهورې علامې بیان کړي دي، خو تر دې مخکې د (خواص) لفظ لنډې څېړنې ته غوږ سي: (خواص) د (خاصه) جمع ده او د (خاصه) لغوي معناه ده (الامر المختص بالشئ) یعنې د یو حکم، یا یو شی له یو شی سره خاص کېدل.

او په اصطلاح کې (خاصه) ویل کېږي: (خاصه الشئ ما توجد فيه ولا توجد في غيره) یعنې د یو شی خاصه هغه وي، چې صرف په همدغه شی کې راځي، له ده پرته په بل شی کې نه راځي.

(خواص) د منتهی الجموع صېغه ده، کومه چې په جمع کثرت کې شامله ده او د جمع کثرت اطلاق تر لسو پر کم نه کېږي، دلته یې هم (خواص) راوړی دی، نو د دې غوښتنه خوراوه، چې مصنف رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ لږ، تر لږه لس علامې بیان کړې وای،

حال داچي دلته يې صرف پنځه علامې بيان کړي دي، نو ددغه سوال د جوابولو لپاره مصنف رحمۃ الله عليه تر (خواصه) مخکي (من) تبعيضيه ذکر کړ، په کوم سره چي په ټولو علامو کي د ځينو و طرفته اشاره ده، د کافيه د ملا صاحب رحمۃ الله عليه د ذکر سويو علامو تفصيل په لاندې ډول دی:

① دخول اللام: يعني پر کومه کلمه چي الف لام داخل وي، هغه ددغې کلمې د اسميت علامه ده.

**فائده:** په عامه کتابونو کي د نحوي علماؤ پر دې ځای (الف لام) دواړه ذکر کړي دي، خو مصنف رحمۃ الله عليه يوازي (لام) ذکر کړی دی، چي پکي اختلاف دی، چي (الف لام) دواړه حرف تعريف دي، که يوازي (الف، يا لام)؟ نو په دې کي درې مذهبونه دي: ①: د امام سيبويه په نزد يوازي (لام) حرف تعريف دی، خو ابتداء په ساکن محاله وه، نو ځکه يې په پيل کي (الف) راوړی دی، ②: د امام خليل بن احمد النحوي رحمۃ الله عليه په نزد (الف لام) دواړه حرف تعريف دي، لکه چي د ده مشهور قول دی: (أَلْ كَهْلٌ)، يعني لکه څرنګه چي (هَلْ) دواړه حرف استفهام جوړېږي، دا راز په (أَلْ) کي هم دواړه حروف يوځای حرف تعريف جوړېږي، ③: امام مبرد رحمۃ الله عليه وايي: حرف تعريف يوازي (الف) دی، خو له همزه استفهام څخه د جلا کېدو لپاره يې ورسره (لام ساکن) راوړی دی.

په مذکوره اقوالو کي د مصنف رحمۃ الله عليه صرف د (لام) له ذکر کولو څخه معلومېږي، چي د ده په نزد د امام سيبويه قول راجح دی.

②: (وَالْجَرُّ) د اسم دوهمه علامه (جر) ده، يعني د کومي کلمې مجرور کېدل د دغې کلمې اسم کېدل په ګوته کوي، نه فعل او نه حرف کېدل.

اوس وګوره! په کتاب کي (الْجَرُّ) مرفوع او مجرور دواړه ليکل سوي دي، دا په اصل کي د ترکيبي حالتونو و طرفته اشاره ده، د مجرور کېدو په حال کي دا پر (اللام) عطف کېږي، هغه چونکه مجرور بالمضاف دی، ځکه نو دا هم مجرور سو او د مرفوع ويلو په صورت کي دا پر (دخول) عطف کېږي، هغه مرفوع وو، نو دا هم مرفوع سو.



۳: (والتنوين) د اسم درېیمه علامه تنوين ده، یعنې کوم اسم چي منون وي، پر هغه دا حکم کېږي، چي اسم دی، لکه: وَرَقَةٌ اَوْ سُبُورَةٌ.  
فائده: تنوين پر پنځه قسمه دی، تاسو حضرات یې په لاندي فارسي شعر کي وواياست:

تنوين پنج قسم است ای یار من بگیر  
اول تمکن است، عوض، ثالث تنکیر  
دیگر مقابله است، تـرنم برادرم  
این پانچ قسم یاد کن که شوی شاه بینظیر

د دې تفصیل په نحو میر او هدایة النحو کي تېر سوی دی، دلته یې یوازي عرض کړی دی:

**تنوين تمکن** هغه دی، کوم چي د اسم پر منصرف کېدو دلالت کوي، لکه: سَعِيدٌ اَوْ زَيْدٌ.

**تنوين تنکیر** هغه دی، چي د اسم نکره کېدل ښيي، لکه (صَه)، د دې ترجمه په عربي په دغو الفاظو سره کېږي (أُسْكُتْ سَكُوتًا مَّا فِي وَقْتٍ مَّا) یعنې په کومه طریقه چي هم وي او په هروخت کي چوپ سته او همدا (صَه) که چېرې بېله تنوين څخه وه، نو هغه مهال دا نکره نه بلکي معرفه وي، ځکه بیا یې معنا داسي کېږي (اسکت السکوت الآن) یعنې اوس چوپ سته.

**تنوين عوض** هغه دی، کوم چي پر یو مضاف اسم د حذف شوي مضاف الیه په عوض کي راغلی وي، لکه: (يَوْمَئِذٍ، حَيْثُئِذٍ) او لکه چي د اَللّٰهِ جَلَّالٌ وِیِّنَا هم ده: (وَجَعَلْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ) ای: جعلنا بعضهم فوق بعضهم یعنې (بعضی) د (هم) ضمېر و طرفته مضاف و، دايې حذف کړل او په عوض کي یې پر (بعضی) تنوين عوضي داخل کړ.

**تنوين مقابله** هغه ته وايي، کوم چي د جمع مذکر سالمې د نون په بدل کي د جمع مؤنث سالمې په اخيري کي راغلی وي، لکه: مسلمات او مؤمنات.

او تنوین ترنم هغه ته وایې، کوم چي د شعرونو په اخیر کي راځي، که د شعر اخيري کلمه اسم وي، یا فعل وي، یا حرف وي، پرتولو داخلېږي، لکه جریر بن عطیه چي ویلي دي:

أَقْلَ اللَّوْمِ عَاذِلَ وَالْعَتَابِ وَ قَوْلِي إِنْ أَصَبْتُ لَقَدْ أَصَابَنُ

**وگوره!** دلته په اخيري کلمه (اصاب) فعل ماضي ده او تنوین پر داخل سوی دی.

او زیاد بن معاویه المعروف بالنابغة الذیبانی هم ویلي دي:

أَزَفَ الرَّحِيلِ غَيْرَ أَنْ رَكَابَنَا لَمَّا نَزَلَ بِرَحَالِنَا وَكَانَ قَدِينُ

**وگوره!** دلته په اخيري د (قد) کلمه ده، چي حرف ده او تنوین پر داخل سوی دی.

په مذکوره پنځو قسمونو کي لومړی څلور په اسم پوري خاص دي او پنځم قسم يعني تنوین ترنم عام دی، د اسم، فعل او حرف هر یوه په اخیر کي راتلای سي. (۴): (والإضافة) د اسم څلورمه علامه د کومې کلمې مضاف، یا مضاف الیه کېدل دي، لکه: کتابُ بکر.

**فائده ۱:** په دې هکله د نحوینو اختلاف دی، چي مضاف کېدل د اسم علامه دي، یا مضاف الیه کېدل، خو تر ټولو صحیح خبره داده، چي دا دواړه د اسم علامې دي.

دلته سوال کېږي، چي جناب! تا خو مضاف او مضاف الیه دواړه د اسم علامې وبلل، حال دا چي ډېری وختونه فعل هم مضاف الیه واقع کېږي، لکه په (يَوْمٌ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ) کي (يوم) مضاف ده او (ينفع) جمله فعلیه یې مضاف الیه ده؟ **جواب:** د دې جواب دادی، چي داسي مثالونه ډېر لږ دي او حکم پر اکثر لگېږي، دوهم دا چي (ينفع) که څه هم صوره فعل ده، خو په حقیقت کي دا په تاویل د مصدر اسم دی، نو د عبارت تقدیر داسي کېږي: (يوم نفع الصادقين صدقهم).

**فائده ۲:** د مضاف او مضاف الیه ډېر ژندگلوۍ لپاره خو علامې ډېرې دي، خو په هغو کي یو څو علامې په لاندې ډول دي:



①: دوه یا که تر دوه زیات اسمونه وو، په هغو کې اخیري معرف باللام و، او تر ده مخکې بېله الف لام څخه و، نو داسې اسماء په خپلو کې مضاف او مضاف الیه جوړېږي، لکه: (کتاب الله، رسول الله).

②: دوه، یا تر دوه زیات اسمونه وو، په هغو کې اخیري اسم علم (یعنې د یو چا نوم) و، تر ده مخکې اسم نکره وي، نو داسې اسماء هم په خپلو کې مضاف او مضاف الیه جوړېږي، لکه: کتابُ سعید او قلم بکر.

③: که دوه، یا تر دوه زیات اسمونه وي، اخیري یې اسم موصول وی او تر ده مخکې اسماء نکره وي، نو داسې اسماء هم په خپلو کې مضاف او مضاف الیه جوړېږي، لکه: (مصدق الذی).

④: که دوه، یا تر دوه زیات اسمونه وي، اخیري یې اسم اشاره وي او تر ده مخکې عام اسماء نکره وي، نو داسې اسماء هم په خپلو مضاف او مضاف الیه جوړېږي، لکه: (فلیعبدوا رب هذا البیت) او کتاب هذا.

⑤: که دوه اسمونه وي، یا تر دوه زیات اسمونه وي، اخیري یې اسم ضمېرو وي، تر ده مخکې عام اسماء نکره وي، نو داسې اسماء هم په خپلو کې مضاف او مضاف الیه جوړېږي، لکه: قلّمک او کتابک.

⑤: (والاسناد الیه) د اسم پنځمه علامه دده مسندالیه کېدل دي، لکه په (کتب زید) کې چې د کتابت نسبت د زید و طرفته سوی دی، نو زید د مسندالیه کېدو له کبله اسم دی.

**پنځمه خبره:** د پنځو ذکر سویو علامو له اسم سره د تخصیص وجه:

د نحوې علماؤ رحمۃ اللہ علیہم چې مذکوره علامې له اسم سره خاص گڼلې دي، نو د دې لپاره یې ځینې وجې هم بیان کړې دي: مثلاً دخول اللام یې ځکه د اسم خاصه بللې، چې دده له کبله کلمه معرفه گرزي او معرف ونکره اسم راتلای سي، نه فعل او حرف.

او جریې ځکه د اسم خاصه بللې، چې جربه یا د حرف جر له وجې راغلی وي، یا به د مضاف له وجې او دا دواړه صرف پر اسم داخلېږي.

او تنوین یې ځکه د اسم خاصه بللې، چي تنوین پر پنځه قسمه دی، څلور خو له اسم سره خاص دي، او یو قسم د کلمه د دریو اقسامو تر مینځ مشترک دی، نو د (وللا کثر حکم الكل) قاعدې ته په کتلو یې دا د اسم خاصه بللې دي.

او اضافت یې ځکه د اسم خاصه بللې، چي مضاف به یا (بتقدير اللام) وي، یا به بتقدير (من) وي او دا دواړه حرف جر دي او د حرف جر له اسم سره خاص کېدل ښکاره دي، لکه (غلام زید) په اصل کي (غلام لزيد) و او (خاتم قضة) په اصل کي (خاتم من قضة) و او دوهمه وجه یې دا هم ده، چي اضافت تعریف، تخصیص، یا تخفیف فائده کوي، او دا درې سره له اسم سره خاص دي.

او مسندالیه کېدل یې ځکه له اسم سره خاص کړي دي، چي د اسم په دواړو قسمو یعنی فعل او حرف کي د مسندالیه جوړېدو وړتیا نه وه، نو هرومرو د اسم خاصه سو.

## اتم (۸) درس

### دمعرب اومبني بيان

و هو معرب و مبني، فالمعرب: المركب الذي لم يُشَبَّهَ مبني الاصل.

**ترجمه:** او هغه (اسم) پر دوه قسمه دی ①: معرف او ②: مبني، بيا معرب (له خپل عامل سره) هغه مرکب اسم دی، چي له مبني الاصل سره مشابهت نه لري.

**تشرېح:** د نن په سبق کي درې خبرې دي:

①: د عبارت پر ترکیب سوال او د هغه جواب، ②: د معرب او مبني تعریف او د قیدونو فائده، ③: د معرب او مبني دواړو د تسمیه وجه.

**لومړۍ خبره:** د عبارت پر ترکیب سوال او د هغه جواب:

(و هو معرب و مبني) که چیري د دې ترکیب داسي وي، چي (هو) ضمير مبتداء او (معرب و مبني) معطوف سره له معطوف عليه خبر د مبتداء سي، مبتداء سره له خپل خبره جمله اسمیه خبریه سي، نو محترمه! پردې داسوال کېږي، چي (هو) ضمير عام دی، کوم چي د اسم ټولو اقسامو ته شامل دی او معرب و مبني خاص دي او قاعده ده، چي خبر پر مبتداء حمل وي، نو خبر د مبتداء ټولو افرادو ته



شامېږي او معنی یې داسې جوړېږي: چي د اسم ټول افراد معرب هم دي او مبني هم دي، حال داچي داسي کېدل ښکاره غلط دي؟

**جواب:** جنابه! د (هو) ضمېر خبر معرب او مبني نه دي، بلکي د دې خبر (قسمان، يا نوعان) محذوف دي، نو اوس معنی داسي کېږي: چي د اسم ټول افراد پر دوه قسمه دي: احدهما معرب و ثانيهما مبني، نو اوس هېڅ سوال باقي نه پاتېږي.

### د معرب او مبني تعريف

**دوهمه خبره:** د معرب او مبني تعريف:

**معرب:** مشتقي اسم دی، کوم چي د افعال له باب څخه د اسم مفعول او ظرف دواړو صېغه کېدای سي.

د اعراب، يُعربُ اعراباً لغوي معنی ده (أَوْضَحَ) يعني واضح کېدل.

او د نحويينو په اصطلاح کي يې ځيني حضراتو داسي تعريف کړی، چي (هو ما) مختلف آخره بدخول العوامل المختلفة عليه) يعني معرب هغه اسم دی، چي اخيري يې د عواملو په بدلېدو مختلف کېږي، لکه چي يوه فارسي شاعر ويلي دي:

مبني ان باشد که ماند برقرار

معرب آن باشد که گردد بار بار

او د کتاب مصنف علامه ابن حاجب رحمته الله عليه يې په نورو ټکو تعريف کړی دی: المركب الذی لم يشبه مبني الاصل يعني معرب هغه اسم کوم چي له خپل عالم سره مرکب وي او له مبني الاصل سره مشابهت نلري، لکه په (قرأ زيد) کي (زيد) معرب دی او او کوم اسم چي له مبني الاصل سره مشابه وي، هغه مبني وي، لکه په (هؤلاء) کي (هؤلاء) مبني دی، ځکه لکه څرنگه چي حروف په خپله معنا ورکولو کي ضم د ضمه يي ته محتاج وي، دا راز (هؤلاء) هم په خپله معنی ورکولو کي خپل مشاراليه ته محتاج وي.

د کافيه ملا صاحب رحمته الله عليه ولي له ځانه نوی تعريف غوره کړی، له عامه نحاتو رحمته الله عليهم څخه يې ولي مخالفت کړی دی؟، د دې وجه داده، چي عامه نحاتو

د معرب په تعريف کولو د معرب يو صفت او عارض بيان کړی دی خو مصنف رحمته الله علیه په خپل تعريف کي د معرب ذات ته اشاره کړې ده او د ذات تر صفت افضل کېدل خو تر لمر ښکاره دي.

**دوهمه خبره:** په ذکر سوي تعريف کي د قيدونو فائدي:

**فالمعرب:** المركب الذی لم یُشبهه مبنی الاصل په دې کي (المعرب) معرف او باقي يې تعريف دی، بيا په تعريف کي (المركب) لومړی فصل دی، چي له کبله يې ټول مفردات مثلاً اسماء اصوات، اسماء معدوده، حروف هجاء او زيد، عمرو بکرو وغيره وزي، (الذی لم یُشبهه مبنی الاصل) دا دوهم فصل دی، په دې سره هغه مرکبات هم وزي، کوم چي له مبنی الاصل سره مشابهت لري، لکه په (قام هؤلاء) کي (هؤلاء) که څه هم له خپل عامل سره مرکب دی، خو له مبنی الاصل سره مشابهت لري (کما مرآناً).

**د معرب او مبنی د تسميه وجه**

**درېيمه خبره:** د معرب او مبنی د تسميه وجه:

معرب ته ځکه معرب وايي، چي د افعال له باب يعني له (اعرب يُعربُ اعراباً) څخه دده مصدری معنا ده (ښکارول) او (معرب) له همدغه باب څخه د اسم مفعول او اسم ظرف صېغه ده، نو معنی يې ده (ښکاره کړل سوی او د ښکارولو ځای)، څرنگه چي پر معرب هم اعراب ښکارېږي، ځکه نو ورته معرب وويل سو.

او ځيني نحوي علماؤ رحمته الله علیهم يې د تسميه وجه داسي بيان کړې، چي د افعال د باب همزه د مأخذ د سلب لپاره راځي، په دې اعتبار سره د (عَرَبَ يَغْرَبُ سَمِعَ يَسْمَعُ) له باب څخه دده معنا سوه (فاسد او خرابېدل)، لکه چي ويل کېږي: (عربتُ معدةً فلان) د فلاني سړي معدده خرابه سوه، کله چي همدا ماده د افعال له باب څخه راوړل سي، نو بيا يې مصدری معنا داسي کېږي (د فساد او خرابۍ زائلول)، نو د اسم مفعول او اسم ظرف په صورت کي يې معنی داسي کېږي: فساد زائل کړل سوی او د فساد زائلېدو ځای، نو په دې اعتبار معرب ته معرب



ځکه ویل کېږي، چي پرده د اعراب د ظاهرېدو له وجې د معنی خرابي او فساد زائلېږي.

نهم (۹): درس

د اسم معرب حکم

**و حکمه:** ان یختلف آخره باختلاف العوامل لفظاً او تقدیراً.

**ترجمه:** او د معرب حکم دادی، چي دده اخیر د عواملو په بدلېدو بدلېږي، هغه که په لفظي توګه وي، یا په تقدیري توګه وي.

**تشرېح:** د نن په سبق کي صرف دوې خبرې دي: ①: د معرب حکم او دیوه سوال جواب، ②: د لفظاً او تقدیراً تحقیق.

**لومړۍ خبره:** د معرب حکم او دیوه سوال جواب:

و حکمه ان یختلف آخره، مصنف رحمۃ اللہ علیہ د اسم معرب حکم بیان کړی دی، چي د معرب حکم او پرده مرتب سوی اثر دادی، چي د عواملو په بدلون سره دده اخیر بدلېږي، هغه بدلېدل که په لفظي ډول وي، لکه (جاءنی ابوک و رأیت اباک و مررت بابیک) او (جاءنی زید و رأیت زیداً و مررت بزید)، که په تقدیري ډول وي، لکه: (جاءنی موسی، و رأیت موسی و مررت بموسی).

دلته داسي سوال کېږي، (العوامل) د منتهی الجموع صېغه ده، تر کومه لاندي چي لږترلږه درې افراد هرو مرو وي، ګواکي مطلب یې داسو، چي تر څو پوري پر یو معرب لږترلږه درې عوامل داخل سوي نه وي، تر هغه مهاله دده اخیر نه بدلېږي، حال داچي موږ وینو، چي په (جاءنی زید و رأیت زیداً و مررت بزید) کي یوازي دیوه عامل له وجې دده اخیر بدل سوی دی؟

**جواب:** ستاسو خبره بیخي سمه ده، خو پر (العوامل) الف لام جنسي داخل سوی دی او قاعده ده، چي کله پر جمع (الف لام) جنسي داخل سي، نو د دغې جمع جمعیت له مینځه ځي، نو (العوامل) که څه هم منتهی الجموع دی، خو مراد ځیني یو عامل دی.

**فائده:** یادلره، چي د عواملو د بدلېدو مطلب د هغه په عمل کي مختلف کېدل دي، صرف په نوعیت کي د هغه مختلف کېدل مراد نه دي، که نه ډېر عوامل داسي سته، چي نوعیت یې که څه هم مختلف وي خو عمل د ټولو یو وي، لکه (ان زَيْدًا قَاتِمٌ، ضَرَبْتُ زَيْدًا او انی ضارب زیداً) غور وکړه (زید) معرب دی، پر ده مختلف النوع عوامل بدل سوي دي، خو عمل یې نه دی بدل سوی، نو ځکه دا خبره په یاده لره، چي د عواملو د بدلېدو مطلب دادی، چي د مختلف قسم عمل کوونکي عامل پرده داخلېږي.

### د لفظاً او تقدیراً تحقیق

**دوهمه خبره** د لفظاً او تقدیراً تحقیق:

مصنف رحمۃ اللہ علیہ لفظاً او تقدیراً داسي الفاظ راوړي، چي په کوزه کي یې دریاب ځای کړی، یو له مغزنه ډک مضمون یې یوازي په دوو کلمو کي ځای کړی، تشریح یې په دې ډول ده چي د عواملو په بدلېدو سره د معرب اخيري بدلېږي، دا پر دوه قسمه دی: لفظي او تقدیري، لفظي هغه کوم چي په ژبه ویل کېږي او تقدیري هغه دی، چي په ژبه نه ویل کېږي، بلکي صرف عقل د هغه تبدیلی تسلیموي.

بیا لفظي پر دوه قسمه دی: ذاتي او صفتي، ذاتي دا مطلب چي د معرب اخيري حرف په بل حرف بدل کړل سي، بیا داهم پر دوه قسمه دی: ذاتي حقيقي او ذاتي حکمي.

د ذاتي حقيقي مثال، يعني په کوم کي چي د معرب ذات يعني اخيري حرف په حقيقي ډول بدل سوی وي، لکه د اسماء سته مکبره اعراب، لکه: (جاءنی ابو ک و رأیت اباک و مررت بابیک).

او د ذاتي حکمي مثال يعني په کوم کي چي د معرب ذات يعني اخيري حرف یې په حقيقي ډول نه وي بدل سوی، بلکي په حکمي ډول بدل سوی وي، لکه: د تشنيه او جمع سره له خپلو اقسامو د حالت نصبي او جري اعراب، لکه: (رأيتُ تلميذین واثنین کلّهما) او د جمع مثال (رأيتُ مسلمین وعشرين اولی مال).



او صفتي هم پر دوه قسمه دی: صفتي حقيقي او صفتي حکمي، د صفتي حقيقي مثال لکه: د مفرد منصرف صحيح، جاري مجرای صحيح او جمع مکسر اعراب، لکه: (جاءنی زيد و ظبی و رجال).

او د صفتي حکمي مثال، لکه: د غیر منصرف او جمع مؤنث سالمې په حالت نصبي او جري کي اعراب، لکه (رأيتُ عمرَ و مسلماتٍ و مررت بعمرَ و مسلماتٍ).

او د تقديرې حقيقي مثال لکه: (جاءنی فتی و رأيتُ فتی و مررتُ بفتی) وگوره د دې اصل (فتی، فتیا او فتی) وو، په دریو سره کي د (قال او باع) په قانون سره (یاء) په الف بدله سوه، بیاد (القتاء ساکنین) له وجې (الف) و غورزول سو.

او د تقديرې حکمي مثال، لکه: د اسم مقصور اعراب مثلاً (جاءنی موسی، و رأيتُ موسی و مررت موسی)، نو دا ټول مضمون مصنف رحمۃ اللہ علیہ صرف په دوو کلمو (لفظاً او تقدیراً) کي بیان کړی دی.

لفظاً او تقدیراً: دا دواړه له ثووجو منصوب دي: ①: یوه خو دا چي د (يختلف) نسبت چي د کوم فاعل و طرفته سوی و په هغه کي ابهام و، چي څرنگه د هغه اخیر بدلېږي، نو د هغه ابهام دليري کېدو لپاره د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ تمییز ذکر کړ، چي (لفظاً او تقدیراً) يعني د دې د بدلېدو مطلب دادی، چي هغه په لفظي، یا تقديرې ډول بدلېږي، نو د تمییز کېدو په وجه منصوب سوه (کما مر تفضيله آنفا).

②: د لفظاً او تقدیراً د منصوب کېدو دوهمه وجه داده، چي دا دواړه د (گان) محذوف خبر دی، نو عبارت داسي کېږي (و حکمه ان يختلف آخره باختلاف العوامل لفظياً کان الاختلاف او تقدیراً).

③: درېیمه وجه دا چي دا د حذف شوي مفعول مطلق لپاره مضاف الیه دي، نو په دې صورت کي د عبارت تقدیر داسي کېږي: (و حکمه ان يختلف باختلاف لفظاً او تقدیر آخره باختلاف العوامل)، نو (اختلاف) مصدر حذف سوی دی او مضاف الیه يعني (لفظاً او تقدیراً) یې قائم مقام سوه، د مفعول مطلق اعراب یې ورکړ، دېته د نجاتو په اصطلاح کي (المنصوب بنزع الخافض) ویل کېږي.

﴿۴﴾: څلورمه وجه يې دا هم کېدای سي، چي دا د محذوف مصدر، يا مفعول مطلق محذوف المضاف لپاره صفت واقع سوي دي، په دې صورت کي نو د عبارت تقدیر داسي کېږي: (و حکمه ان یختلف آخره اختلافاً ملفوظاً او مقدراً) والله اعلم بالصواب وعلم اتم واکمل.

### لسم (۱۰) درس

#### اعراب او د عامل تعريف او د اعراب قسمونه

الاعراب ما اختلف آخره به ليدلُ على المعانى المعتورة عليه.  
و انواعه: رفع و نصب و جر، فالرفع علمُ الفاعلية والنصب علمُ المفعولية والجر علمُ الاضافة، والعامل ما به يتقوم المعنى المقتضى للاعراب.

**ترجمه:** اعراب هغه دى چي په ذريعه يې د معرب اخير بدلېږي، د دې لپاره چي پر هغو معناوو دلالت وکړي، کومې چي پر اسم معرب يوه وروسته تربلي راځي او د دې قسمونه: رفع، نصب او جر دي، رفع د فاعل علامه ده، نصب د مفعول علامه ده او جر د اضافت علامه ده او عامل هغه شى دى، د کوم په ذريعه چي داسي معناوي حاصلېږي، کومې چي د اعراب غوښتنه او تقاضا کوي.

**تشرېح:** د نن په سبق کي څلور لنډې خبرې دي:

①: د اعراب تعريف، ②: د اعراب حکمت او وجه، ③: د اعراب قسمونه، ④: د عامل تعريف.

#### لومړې خبره: د اعراب تعريف:

کله چي علامه ابن حاجب رحمته الله عليه د معرب له تعريف څخه فارغ سو، نو اوس د اعراب تعريف راته کوي، نو ورته غوږسه! (الاعراب ما اختلف) يعني اعراب هر هغه حرف، يا حرکت دى، چي له وجې يې د اسم معرب اخير بدلېږي، لکه (جَاءَنِى زَيْدٌ وَرَأَيْتُ زَيْدًا وَ مَرَرْتُ بِزَيْدٍ)، په دې مثال کي (جَاءَ) عامل دى، او د (زَيْدٌ) اخيري حرف يعني (دال) د اعراب محل (حَاى) دى او پرده چي کومه (رفع) راغلې ده، هغه اعراب ده، همدا راز د اعراب حرفي مثال، لکه (جَاءَنِى أَبُوکَ وَرَأَيْتُ أَبَاکَ وَ مَرَرْتُ بِأَبِيکَ).



د اعراب حکمت او وجه یې:

**دوهمه خبره:** د اعراب حکمت او وجه یې:

د عامل په ذریعه د معرب د اخیر اعراب ولې بدلېږي؟ د دې وجه مصنف رحمۃ اللہ علیہ بیان کړې ده، چې (لیدل علی المعانی المعتورة علیه) یعنې د دې لپاره چې دلالت وکړي پر هغو معناگانو (فاعلیت، مفعولیت او اضافت) کومې چې پر اسم معرب یوه په بله پسې راځي.

**فائده:** (المعتورة) دا د افتعال له باب څخه ده، د فعل متعدي د اسم فاعل صیغه ده او په فعل متعدي کې دا قاعده ده، چې په صله کې یې (علی) نه راځي، او دلته راغلې ده؟

**جواب:** د دې جواب دادی، چې دا د صنعت تضمین له وجې راغلې ده، یعنې موږ دا د (الواردة) په معنا اخستې ده او د (الواردة) په صله کې (علی) راتلای سي، نو د (المعتورة) په صله کې هم (علی) راغلې ده.

د اعراب قسمونه

**درېیمه خبره:** د اعراب قسمونه:

و انواعه رفع و نصب و جر! مصنف رحمۃ اللہ علیہ د اعراب قسمونه بیانوي، چې د اعراب درې قسمونه دي: رفع، نصب او جر، په حقیقت کې که وکتل سي، نو د اعراب ټوټل قسمونه څلور جوړېږي: رفع، نصب، جر او جزم، خو دلته یې درې ځکه ویلي، چې دلته د اسم اعراب بیانېږي او د اسم اعراب درې دي، پاتې سو جزم، نو هغه یوازې له فعل سره خاص دی، ځکه یې دلته دهغه ذکر ونکړ.

**فائده:** د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ دلته په خپل عبارت کې (انواعه) راوړې دی، (اقسامه) یې نه دی راوړې، په دې کې یې یوې اهمې نکتې ته اشاره کول مقصود دي، هغه دا چې په هره نوع کې دننه افراد وي، دلته یې هم د درې سره انواعه د افرادو و طرفته اشاره کړې ده، چې تر (رفع) لاندې درې افراد دي: واو، الف او ضمه او تر (نصب) لاندې څلور افراد دي: یاء، الف، نصب او کسره، او تر (جر) لاندې درې افراد دي: یاء، نصب او جر (کما لا یخفی علی احد منکم).

فالرفع علم الفاعلية مخكي د کافیه ملا صاحب رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ د اسم د اعراب درې قسمونه (رفع، نصب او جر) را وښودل، نو دهغه لپاره د دلیل په ډول وایې، چي ماد اعراب درې قسمونه ځکه در وښودل، چي د اسماء هم درې قسمونه دي: مرفوعات، منصوبات، مجرورات، پردې سرېره کوم بل قسم نسته، نو (رفع) که د حرکت په صورت وي، یا د حرف په صورت وي، دا د مرفوعات علامه ده او (نصب) د منصوبات علامه او (جر) د مجرورات علامه ده.

**فائده:** پر فاعليت او مفعوليه دواړو يې (ياء مشدده) راوړې ده، ځکه چي په دوی دواړو کي مصدري معنا پيدا کېدل مطلوب وه او په اضافت کي له مخکي لا مصدري معنا وه، ځکه نو هلته د (ياء) راوړلو اړتیا نه وه، هغه يې هماغسې بېله ياء ذکر کړې.

### د مصدر اقسام

**فائده:** مصدر پر درې قسمه دی:

①: **مصدر اصلي:** دا هغه مصدر دی، چي پر داسي معنا دلالت کوي، کومه چي له ذات څخه خالي وي، په دې شرط، چي په شروع کي يې مېم نه وي او په اخير کي داسي مشدده ياء زائده هم نه وي، تر کومه وروسته چي تاء تانيث وي، لکه: علم، فضل فهم وغيره.

کله چي مصدر مطلقاً ذکر سي، نو ځيني همدا قسم مراد وي، او د مصدر دغه قسم سماعي دی.

②: **مصدر مېمي:** دا هغه مصدر دی، چي پر داسي معنا دلالت کوي، چي له ذات څخه خالي وي او په شروع کي يې ميم راغلی وي او په اخيري کي يې داسي ياء مشدده زائده نه وي راغلي، چي تردې وروسته تاء تانيث وي، لکه: مطلب، معدل، مجلّة.

③: **مصدر صناعي:** دا هر هغه مصدر دی، چي په اخير کي يې ياء مشدده زائده راغلي وي، تر هغه وروسته تاء تانيث مربوطه زياده راغلی وي، لکه: له اسد څخه اسديّة، له فاعل څخه فاعليّة او له مفعول څخه مفعوليّة.



د مصدر همدا دوه قسمونه قیاسي دي (درس مقامات).

### د عامل تعریف

**خلور مه خبره:** د عامل تعریف:

د معرب د حکم د بیانولو په ضمن کي د عامل ذکر هم راغلی و، نو د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ د اعراب او دهغه د اقسامو تر بیانولو وروسته مناسب (وړ) وگڼل، چي د عامل په پوره ډول تعریف وکړي: (والعامل ما به يتقوم المعنى المقتضى للاعراب) يعني عامل (هغه که لفظي وي، که معنوي) هغه دی، چي په ذریعہ یې هغه معنا حاصلېږي، چي اعراب یې تقاضا (غوښتنه) کوي، لکه په (جاءني زيدا) کي (جاء) عامل دی او د ده په سبب په (زيد) کي د فاعليت معنا پیداسوه او په اخير کي یې رفع د فاعليت علامه ده، دا راز په (رأيت زيدا) کي (رأيت) عامل دی، له کبله یې په (زيداً) کي د مفعوليت معنا پیداسوي ده او نصب چي پر چا راغلی دی، هغه د مفعوليت علامه ده (وهكذا تقول في مررت بزيدا).

### يوولسم (۱۱) درس

#### د اعراب لومړی قسم

فالمفرد المنصرف والجمع المكسر المنصرف بالضمة رفعاً والفتحة نصباً والكسرة جرّاً.

**ترجمه:** نو د مفرد منصرف او جمع مکسر اعراب دادی، چي دا دواړه په حالت رفعی کي په ضمه سره وي او په حالت نصبی کي په فتح سره او په حالت جری کي په کسره سره وي.

**تشریح:** د نن په سبق کي خلور خبرې دي:

- ①: د مفرد منصرف صحیح او جمع مکسر تعریفونه، ②: د دوی دواړو اعراب،
- ③: د دواړو د ذکر سوي اعراب ورکولو وجه، ④: د (رفعاً، نصباً او جرّاً) اعراب.

د مفرد منصرف صحیح او جمع مکسر تعریفونه

**لومړۍ خبره:** د مفرد منصرف صحیح او جمع مکسر تعریفونه:

المفرد المنصرف هو الاسم الذي لا يكون مثني ولا مجموعاً ولا غير منصرف كزيد ورجل.

**ترجمه:** مفرد منصرف صحیح هغه اسم دی، چي تشنيه او جمع هم نه وي او غیر منصرف هم نه وي، لکه: (زيد او رجل)، د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ د نحو د عامو علماؤ رحمۃ اللہ علیہ په ډول دلته د (صحیح) قید ځکه ونه لگاوه، چي مفرد منصرف جاری مجرای صحیح یعنی (دلو او ظبی) هم پکي داخل سي.

الجمع المكسر المنصرف هو الجمع الذي لم يُسلم فيه بناء الواحد ولا يكون غير منصرف كرجال وطلبة.

**ترجمه:** جمع مکسر منصرف هغه اسم دی، په کوم کي چي نه دخپل مفرد بناء صحیح او سلامتته پاتې وي او نه هم غیر منصرف وي، لکه (رجال او طلبة)، کوم چي د (رجل او طالب) جمع ده.

**دوهمه خبره:** د دې دواړو قسمونو اعراب:

د دې دواړو اعراب د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ بیان کړی، چي (بالضمة رفعاً والفتحة نصباً والكسرة جرّاً)، یعنی په حالت رفعی کي د دوی درې سره وورفعه په ضمه سره راځي، لکه: (جاءني زيد و رجال و هذا دلو) او په حالت نصبي کي په فتحه سره راځي، لکه (رأيتُ زيداً و رجالاً و دلو) او په حالت جري کي په کسره راځي، لکه (مررت بزيد و رجال و دلو).

**درېيمه خبره:** دې دواړو ته د یاد شوي اعراب د ورکولو وجه:

د اسم متمکن په قسمونو کي يې دغو دوو ته ولې دا اعراب ورکړي دي؟، نو د دې يوه خاص وجه شته، هغه دا چي د اعراب په ټولو صورتونو کي دا صورت (یعني اعراب بالحركة لفظي غیر تبعي) اصل دی او د اسم متمکن په ټولو قسمونو کي هم دا دواړه قسمونه اصل دي، لکه څنگه چي مفرد د تشنيه او جمعي په مقابله کي اصل دی او منصرف د غیر منصرف په مقابله او صحیح اصل ده د معتل په مقابل کي او جمع مکسر منصرف هم اصل ده د جمع مکسر غیر منصرف



په مقابله کي، نو چي د دغو اصل کېدل ثابت سول، نو ګواکي اصلي ته يې اصلي اعراب ورکړي.

### د (رفعاً نصباً او جرّاً) اعراب

**خلورمه خبره:** د (رفعاً نصباً او جرّاً) اعراب:

په ذکر سوي عبارت کي (رفعاً نصباً او جرّاً) درې سره منصوب دي، د دې څو وجې دي: ①: دا درې سره مفعول فيہ دي، په اعتبار د حذف د مضاف، نو ګواکي اصل عبارت داسي دي: (حالة الرفع والنصب والجر)، ②: دا درې سره مفعول مطلق دي په اعتبار د موصوف کوم چي محذوف دی، په دې صورت کي عبارت داسي کېږي (تعرب هذه الأقسام اعراباً لفظاً)، ③: دا درې سره په ترکیب کي حال واقع سوي دي، هغه داسي، چي (رفعاً ونصباً او جرّاً) درې سره مصدر په معنا د مفعول دي، ځکه چي قاعده ده، چي مصدر کله د اسم فاعل په معنا وي او کله د اسم مفعول په معنا وي، لکه چي (رفعاً د مرفوع) په معنادی، نو عبارت داسي کېږي: (يعربان بالضمّة حال کونهما مرفوعين والفتحة منصوبين والكسرة مجرورين).

### دوولسم (۱۲) درس

#### د اعراب دوهم او درېيم قسم

جمع المؤنث السالم بالضمّة والكسرة غير المنصرف بالضمّة والفتحة.

**ترجمه:** د جمع مؤنث سالم اعراب دادی، چي په حالت رفعي کي ضمه پر راځي او په نصبي او جري حالت کي ورباندي کسره او د غير منصرف اعراب دادی، چي په حالت رفعي کي په ضمه سره وي او په حالت نصبي او جري کي په فتحه سره وي.

**تشرېح:** دنن به سبق کي څلوري خبرې دي:

- ①: د جمع مؤنث سالم تعريف او اعراب يې، ②: د نصب د جرد تابع کېدو وجه،
- ③: د غير منصرف اعراب، ④: په غير منصرف کي د جرد نصب د تابع کېدو وجه.

د جمع مؤنث سالم تعريف او اعراب يې

**لومړۍ خبره:** د جمع مؤنث سالم تعريف او اعراب يې:

الذي يكون جمعه بالالف والتاء يعني د نحوينو په نزد جمع مؤنث سالمه هغه د جمع صېغه ده، چي په اخير کي يې (الف او تاء) راغلي وي، مفرد که يې مؤنث وي، لکه چي د (مؤنثه) جمع (مؤنثات) او د (مسلمه) جمع (مسلمات) راغلي دي او که مفرد مذکرو وي، لکه چي د (مرفوع) جمع (مرفوعات) او د (منصوب) جمع (منصوبات) راغلي دي.

د کافيه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ د دې اعراب په ډېرو لنډو ټکو کي بيان کړي دي، له کوم سره چي که چېرې بين السطور کلمات يوځای سي، نو په اسانۍ سره سړی په پوهېږي، مثلاً چي داسي وويل سي (بالضمة رفعاً والكسرة نصباً وجرّاً) يعني د جمع مؤنث سالم اعراب دادی، چي په حالت رفع کي په ضمه سره وي، او په حالت نصبي او جري دواړو کي په کسره سره وي، لکه (جاءني مسلمات و رأيت مسلمات و مررت مسلمات).

### د نصب د جر د تابع کېدو وجه

**دوهمه خبره:** د نصب د جر د تابع کېدو وجه:

په جمع مؤنث سالمه کي يې نصب د جر تابع کړی دی، کوم چي اوس تېر سول، چي نصب او جر دواړه يې په کسره سره وي، نو د دې وجه داده، چي جمع مؤنث سالمه د جمع مذکر سالم فرع ده او په جمع مذکر سالمه کي نصب د جر تابع دی، نو دلته هم داسي سول، د دې لپاره چي د اصل او فرع تر مينځ مطابقت راسي. دلته يو سوال پيدا کېږي، چي دا د جمع مذکر سالمه فرع ده، نو بيا دي دېته هم هماغه ډول اعراب بالحرف ورکول سي، حال دا چي ده ته خو اعراب بالحركة ورکول سوی دی؟

**جواب:** د دې جواب دادی، چي بلکل همدا سي پکار وه، خو اعراب بالحرف پر داسي کلمه راځي، چي په اخير کي يې حرف علت وي، حال دا چي د جمع مؤنث سالمه په اخيري کي حرف علت نه وي، ځکه نو جمع مؤنث سالمه ته اعراب بالحركة يعني اعراب بالاصل ورکول سو.



**د غیر منصرف اعراب****درېمه خبره:** د غیر منصرف اعراب:

د غیر منصرف په اعراب بیانولو کې د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ ویلي دي: چې (غیر المنصرف بالضمّة والفتحة) له کوم سره چې بین السطور کلمات او نکتې یوځای سي، نو عبارت داسي کېږي: (غیر المنصرف بالضمّة رفعاً والفتحة نصباً وجرّاً) یعنې د غیر منصرف اعراب دادی، چې په حالت رفعي کې پرده ضمه راځي، لکه (جاءنی عمراً) او په حالت نصبي او جري دواړو کې پرده فتحه راځي، لکه (رأيتُ عمروً ومررتُ بعمرٍ).

**په غیر منصرف کې د جر د نصب د تابع کېدو وجه****څلورمه خبره:** په غیر منصرف کې د جر د نصب د تابع کېدو وجه:

په غیر منصرف کې یې جر د نصب تابع کړی دی، د دې وجه داده، چې غیر منصرف د فعل فرع دی او پر فعل کسره نسي راتلای، نو د فعل په تابع کې (یعنې پر غیر منصرف) هم کسره نسي راتلای، د دې لپاره چې د اصل او فرع تر مینځ مطابقت راسي، د دې پوره تفصیل به انشاء الله تعالی د منصرف په بحث کې راسي.

پاتې سوه دا خبره، چې غیر منصرف کله فرع دی، نو ده ته اعراب هم فرع والا ورکول پکار و، یعنې اعراب بالحرف ورکول، حال دا چې ده ته اصل اعراب یعنې اعراب بالحركة ورکول سوی دی؟

نو د دې درې وجې دي: یوه دا چې غیر منصرف د فعل فرع دی او د فعل اعراب په عامه توګه په حرکت سره وي، ځکه یې نو ده ته هم اعراب بالحركة ورکړي، دوهمه وجه دا چې چې په ظاهره که څه هم اعراب اصلي پر لګېدلی دی، خو په حقیقت کې دا اعراب اصلي نه دی، بلکې فرعي دی، ځکه چې په دریو سره حالتونو کې صرف پر دوو حالتونو اعراب ظاهرول که څه هم اعراب بالحركة دی، بیا هم دا فرعي اعراب شمېرل کېږي، او دلته هم ظاهره ده، چې په دوو حالتونو (نصبي او رفعي) کې که څه هم اعراب ظاهر سوی دی، خو په یوه حالت (جري) کې هېڅ ظاهر سوی نه دی، نو فرع ته اعراب فرعي ورکول سو.

درېیمه وجه داده، چي د غیر منصرف دوه طرفونه دي، له یوه طرفه د فعل فرع دی او له بل طرف څخه دا د تشبیه او جمع لپاره اصل دي، دا ځکه چي غیر منصرف اکثره وخت مفرد وي او مفرد اصل وي، نو پرده د کسري نه راتلو په صورت کي د ده فرعیت يعني د فعل کېدو اعتبار کېږي او د اعراب بالحرکه د ورکول کېدو په صورت کي دده اصلیت يعني د تشبیه او جمع د اصل کېدو اعتبار کېږي، ځکه اعراب بالحرکه اصل ته ورکول کېږي.

### دیارلسم (۱۳) درس

#### د اعراب څلورم قسم

ابوک و حموک و هنوک و فوک و ذومال مضافه الى غير ياء المتکلم بالواو والالف والياء.

**ترجمه:** او (ابوک اخوک) يعني د اسماء سته مکبره په داسي حال کي چي مضاف وي د غير ياء متکلم و طرفته (نو دده اعراب دادی چي) په حالت رفعي کي په واو سره کېږي او په حالت نصبي کي په الف سره او په حالت جري کي په ياء سره.

**تشرېح:** د نن په سبق کي درې خبرې دي:

- ①: د اسماء سته مکبره اعراب، ②: د اسماء سته مکبره لفظي او لغوي تحقيق،
- ③: په اسماء سته مکبره کي د قیدونو فائدي او د هريوه اعراب..

#### د اسماء سته مکبره اعراب

**لومړۍ خبره:** د اسماء سته مکبره اعراب:

تر دې حايه پوري د اعراب بالحرکه بيان و اوس له دې حاي نه د اعراب بالحرف بيان کېږي، لکه څرنگه چي په اعراب بالحرکه کي تر ټولو لومړی د اعراب بالحرکه غیر تبغي بيان سوی و، داراز دلته هم تر ټولو لومړی د اعراب بالحرف غیر تبغي بيان کېږي:

څرنگه چي مصنف رحمۃ اللہ علیہ د اسماء سته مکبره اعراب بيان کړ، چي (بالواو والالف والياء) دا پوره عبارت سره له نکتو داسي جوړېږي: (بالواو رفعاً والألف نصباً، والياء جزاً) يعني دا اسماء په حالت رفعي کي په واو سره وي،



لکه (جاءنی اخوک و ابوک... الخ) او په حالت نصبي کي په الف سره کېږي، لکه (رأيتُ اخاک و اباک... الخ) او په حالت جري کي په ياء سره وي، لکه (مررتُ بأخیک واییک... الخ).

### د اسماء سته مکبره لفظي او لغوي تحقیق

**دوهمه خبره:** د اسماء سته مکبره لفظي او لغوي تحقیق:

په دې اسماءو کي لومړني (أَب، أَخ، حَم، هَن) ناقص واوي دي، ځکه چي په اصل کي دا (أَبُو، أَخُو، او هَنُو) پروزن د (فعل) وو، د دوی پر ناقص واوي کېدو د دوی تشبیه او تصغیر هم دلالت کوي، ځکه چي تشبیه یې (أَبَوَان، أَخَوَان، حَمَوَان، هَنَوَان) راغلي دي او تصغیر یې (أَبِيّو، أَخِيّو، حَمِيّو او هَنِيّو) رغلي دي، بیا په دې ټولو کي واو خلاف القیاس حذف کړل سوی دی او اعراب پر عین کلمه جاري سوی نو (أَبُو، أَخُو، حَمُو او هَنُو) ځیني جوړ سو.

خو کله چي دا کلمات مضاف سي، یا تشبیه ځیني جوړه سي، نو حذف سوی واو بېرته راگرزي، لکه (أَبوک و أَبَوَان وغیره).

یو سوال او جواب یې:

**دلته سوال** واردېږي، چي کله د (قَالَ او بَاعَ) قانون موږ لرو، چي د دې قانون له مخې واو په الف بدلېږي، بیا د التقاء ساکنین له وجې غورزول کېږي، دا قانون مو ولي پرېښود، چي د خلاف القیاس لاره مو غوره کړې ده؟

**جواب:** دا چي بیا ده ته دغه مذکوره اعراب نه ورکول کېږي، بلکي ده ته بیا د اسم مقصور اعراب ورکول کېږي، ځکه مونو د خلاف القیاس لاره غوره کړه.

(فَم) دا اجوف واوي دی، ځکه په اصل کي (فَوَه) وو او جمع یې (افواه) راځي، لکه چي د (ثوب) جمع (اثواب) راځي، (هَاء) یې خلاف القیاس حذف کړه، (واو) یې په (مهم) بدل کړ، ولې که واو په مهم بدل نه کړل سي، نو دا اعراب یې پر (واو) دراتلو له وجې (واو) متحرک کېدی، بیا د (قال او باع) په قانون سره په (الف) بدلېدی، نو د التقاء ساکنین په وجه غورزېدی، نو (ف) به ځیني جوړ سوی وای، او د معرب پریوه حرف پاتېدل ناروا دي.

خو کله چي يې اضافت وسي، يا جمع ځيني جوړه سي، نو حذف سوی (واو) بېرته راگرزي، ځکه چي د بدلېدو علت له مينځه ولاړ، لکه (فوک او اقواه).  
 او (ذو) لفيف مقرون دی، ځکه چي په اصل کي (ذوو) پروزن د (فعل) و، دوهم (واو) حذف سو، اعراب يې لومړي (واو) ته ورکړ، نو (ذو) پروزن د (يد او دم) سو، بيا پکي د اضافت له وجې د (ذو) تنوين وغورزېد او ضمه د (ذال) و طرفته نقل کړل سوه، و او ساکن پاتې سو، نو (ذومال) ځيني جوړ سو.  
 دلته دا سوال کېږي، چي د پورته اسماء سته مکبره اضافت خو د اسم ضمېر و طرفته کېدی او د (ذو) اضافت د اسم ظاهر او اسم جنس و طرفته وسو، نو دا ولې؟

**جواب:** چي د (ذو) اضافت د اسم ضمېر و طرفته له سره روانه دی، ځکه چي د (ذو) وضع د دې لپاره راغلې ده، چي ترده وروسته اسم ظاهر ترده د مخکي اسم لپاره صفت جوړوي، لکه (زيد ذومال وعمر ذو علم) يعني زيد د مال څښتن او عمر د علم والادی، کله چي په مخکي پنځو اسماء کي دا خبره نه وه، نو ځکه د دوی تر مينځ فرق وسو.

**درېيمه خبره** د قیدونو فائدي او د هريوه اعراب:

په نورو کتابونو کي چي وگورې، نو له اسماء سته مکبره سره يې قیدونه هم لگولي دي، لهذا مناسبه معلومه ده، چي که چيري د دې قیدونو فائدي دلته ذکر کړل سي، نو د عزتمنو طالبانو لپاره به د فائدي لامل او باعث وگرزي، مثلاً د نحو مير ملا صاحب ويلي دي: (الاسماء الستة مکبره موحدة مضافة الى غير ياء المتکلم):

①: الاسماء الستة چي يې وويل نو معلومه سوه، چي مذکوره اعراب صرف د مذکوره شپږ اسماء لپاره دی، له دوی پرته کوم بل اسم ته دا اعراب نه ورکول کېږي.

②: په مکبره ويلو معلومه سوه، چي دا اسماء چي کله د اسم مکبر په صورت وي، نو يې دا مذکوره اعراب دی، خو که چېري د مصغر په صورت کي وي، نو



بيا يې د جاري مجرای صحیح اعراب دی، لکه: (جَاءَنِیْ أَخِيْ) و رایتُ اخيًّا و مررت باخي).

③: د مؤحده په ویلو معلومه سوه، چي د مفرد کېدو په صورت کي خو همدا مذکور اعراب دی، لیکن دغه اسماء که چېرې تشبیه راسي، نو اعراب یې د مثني په ډول وي، لکه چي را روان دی، مثلاً (جَاءَنِیْ اَبَاءُ و رایتُ اَبَاءَ و مررت باباء) او (جَاءَنِیْ اِخْوَةٌ و رایتُ اِخْوَةً و مررت باخوة).

④: د مضافه په ویلو معلومه سوه، چي که چېرې دا اسماء مضاف نه وي، نو په دې صورت کي یې هم اعراب د مفرد منصرف صحیح اعراب دی، لکه: جاءنی اخ و رایتُ اخًا و مررت باخ).

⑤: الی غیر یاء المتکلم په ویلو دا معلومه سوه، چي که چېرې همدا اسماء د یاء متکلم و طرفته مضاف وي، نو په دې وخت کي یې اعراب د (غلامی) په ډول تقدیري وي، لکه: (جَاءَنِیْ أَخِيْ و رایتُ اخي و مررت باخي).

**خلورمه خبره:** اسماء سته مکبره ته د مذکوره اعراب ورکولو وجه:

اسماء سته مکبره ته یې اعراب بالحروف حکه ورکړی، چي لږ مخکي به انشاء الله دا خبره معلومه سي، چي تشبیه او جمع ته یې اعراب بالحرف ورکړی، نو په همدې مناسبت سره دلته مفرد ته هم اعراب بالحرف ورکول سو، د دې لپاره چي د مفرد، تشبیه او جمع درې سره وو اعراب یو رنگه سي او په مینځ کي کوم منافرت او بېلوالی پاتې نسي.

دوهم په دې خبره پوهېدل پکار دي، چي دلته یې شپږ اسماء په دې اعراب سره ولې خاص کړل، تردې په لږو، یا زیاتویې ولې خاص نکړل؟

**جواب:** د دې د اخوات یعنی تشبیه او جمع هم درې، درې قسمونه دي، مثلاً تشبیه درې قسمه ده: تشبیه حقیقي، تشبیه صوري او تشبیه معنوي او جمع هم پر درې قسمه ده: جمع حقیقي، جمع صوري، او جمع معنوي، دا ټول شپږ قسمونه جوړېږي، نو کله چي د دې اخوات شپږ قسمونه وو، نو مفرد یې هم شپږ اسماء جوړ کړ، د دې لپاره، چي د مفرد هریو اسم د یوه مستقل قسم قائم مقام سي.

بيا سوال کېږي، چي دا شپږ اسماء يې ولې خاص کړل؟، ولې له دي ماسوی په نورو اسماءو کي دا وړتيا او صلاحيت نه و؟

**جواب:** هوکې! له دې شپږو پرته هېڅ اسم داسي نه و، چي په اخير کي يې حرف علت وي او د اعراب بالحروف د قبلېدو صلاحيت دي ولري.

دوهم جواب دا چي دا شپږ اسماء له تشبيه او جمع سره معنا مشابهت لري، يعني لکه څنگه چي په تشبيه او جمع کي تعدد و، دا راز په دې اسماءو کي هم تعدد سته، مثلاً په (اب) کي پلار او اولاد دواړه راځي، ځکه چي تر څو پلار نه سي، نو د اولاد کېدل محال دي، او تر څو چي اولاد نه وي، نو د چا پلار کېدل هم محال دي او په (اخ) کي دوه افراد وي، ځکه تر څو چي يو سړی د بل ورور، يا خور نه وي، نو تر هغه وخته هغه د چا حقيقي ورور نسي جوړېدای.

**خوږگی:** که چېري يو څوک ووايې، چي جناب! دا تا څه نوې خبره وکړه، موږ وينو، چي په پوره هېوادونو کي بيخي ډېر اولادونه بېله پلرونو شتون لري؟

نو د دې جواب دادی، چی وروره! زه مسلمان یم او د مسلمانانو خبرې کوو، نو د مسلمانانو په اند د حلال اولاد نسب خوشايت وي، لیکن د حرامي هېڅ نسب ثابت نه وي، او د داسي اعتراض کوونکو مثال خو بلکل داسي دی، لکه چي يوه مولوي صاحب په بيان کي ويلي وه، چي گورئ زما وروڼو! پرناپاکه جامو او مردار ځای لمونځ نسي کېدا، نو مخامخ يو روشن خياله او تهذيب يافته، بلکي تعذيب يافته سړی ولاړ و، ويې ويل: مولوی صاحب څوک وايې، چي نسي کېدای، وگوره! زه يې کوم، څنگه نه کېږي؟، نو د ټولو خلکو په وړاندې د کچرو پر يوه انبار ودرېد، پوره شل رکعت لمونځ يې وکړ، بيا يې وويل: وگورئ ياره! تاريخ خيال او انتها پسند مولوي صاحب وايې، چي پرداسي ځای لمونځ نسي کېدای، نو داسي کېږي، که نه؟ (تف او لغت دي وي پرداسي روشن خيالي).

څوړلسم (۱۴) درس

د اعراب پنځم او شپږم قسم



المثنى و (کلا) مضافاً الى مضمر و اثنان و اثنان بالالف والياء، جمع المذكر السالم.  
واولو وعشرون و اخواتها بالواو والياء.

**ترجمه:** او تشنيه او (کلا) چي کله د کوم ضمېرو طرفته مضاف وي او د (اثنان او اثنان) اعراب دادی، چي حالت رفعي يې په الف سره وي او حالت نصبی او جري (دواړه) يې په ياء (ماقبل مفتوح) سره وي او د جمع مذكر سالم او (اولو او عشرون) او دده داخواتو اعراب دادی، چي حالت رفعي يې په واو سره وي او حالت نصبی او جري دواړه يې په ياء (ماقبل مکسور) سره وي.

**تشرېح:** د نن په سبق کي دوې خبرې دي:

①: د تشنيه، جمع او ددوی د ملحقات تعریفونه، ②: د مذکوره شپږو قسمونو اعراب.

### د تشنيه، جمع او ددوی د ملحقاتو تعریفونه

**لومړۍ خبره:** د تشنيه، جمع او ددوی د ملحقاتو تعریفونه:

د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ په پورتنی عبارت کي د تشنيه او جمع درې، درې قسمونه یوازې په نامه بیان کړل او دهغو اعراب يې په مختصره توګه بیان کړ، نو مناسب معلومېدل، چي دهغه تعریفونه هم (که چيري په پوه سئ)، وکړل سي، نو ګټور به وي.

①: تشنيه حقيقي: تشنيه حقيقي هغه اسم دی، په کوم کي چي درې شيان وي، لومړی دا چي هغه پر دوو افرادو دلالت کوي، دوهم دا چي له همدې مادې څخه د هغه مفرد هم مستعمل سوی وي، درېیم دا چي په دې کي د تشنيه علامه وي، لکه (رجلان، تلميذان) وغيره.

②: تشنيه صوري: تشنيه صوري (يا ملحق بالمثنى لفظاً) هغه اسم ده، په کومه کي چي له مذکوره خبرو څخه دوې خبرې وي، يوه داچي هغه پر دوو افرادو دلالت کوي، دوهم دا چي په دې کي د تشنيه علامه وي، لکه: (اثنان و اثنان).

③: تشنيه معنوي: تشنيه معنوي (يا ملحق بالمثنى معنًا) هغه اسم دی، په کوم کي چي په مذکوره خبرو کي یوازې يوه خبره راغلي وي او هغه دا چي هغه اسم به پر دوو افرادو دلالت کوي، لکه (کلا او کلتا).

داراز جمع هم درې قسمونه لري، مثلاً:

جمع حقيقي هغه اسم دی، په کوم کي چي درې خبرې راغلي وي، يوه دا چي هغه به تر دوو پريزياتو افرادو دلالت کوي، دوهمه دا چي له همدې مادي څخه به يې مفرد او تشنيه هم جوړېږي، درېيمه خبره دا چي په دې کي به د جمع علامه راغلي وي، لکه (مسلمون) دا تر دوو پريزياتو افرادو دلالت هم کوي، (مسلم او مسلمان) د دې مفرد او تشنيه هم جوړېږي او په اخيري کي يې (واو او نون) د جمع علامې هم راغلي دي.

په همدې ترتيب سره د جمع د دوو قسمونو (اولو او عشرون تا تسعون) تعريفونه هم پر دې قياس کړي، يعني په جمع صوري، يا ملحق بالجمع لفظاً کي به دوي خبرې راغلې وي او په جمع معنوي يا ملحق بالجمع معنا کي به صرف يوه خبره راغلي وي.

**دوهمه خبره:** د مذکوره شپږو قسمونو اعراب:

تشنيه حقيقي او صوري او (کلا چي کله مضاف وي)، نو د دې دريو سره اعراب دادی، چي حالت رفعي يې په (الف) سره وي، لکه: (جاءنی رجلان، اثنان، کلاماً) او حالت نصبي او جري دواړه يې په ياء ماقبل مفتوح سره وي، لکه: (رايتُ رجلين، اثنین، کليهما و مررت برجلين اثنین کليهما).

د کافيه ملا صاحب رحمته الله عليه له (کلا) سره د اعراب لپاره دا شرط لگولی و، چي (مضافاً الی مضمري) يعني کله چي دا مضاف وي د اسم ضمېرو طرفته، نو بيا يې دا اعراب وي، دا شرط يې حکه ولگاوه، چي که چېرې د اسم ظاهر و طرفته مضاف وي، نو بيا يې اعراب په اعراب بالحركة تقديرې سره وي، لکه (جاءنی کِلَا الرَّجُلَيْنِ و رايتُ کِلَا الرَّجُلَيْنِ و مررتُ بِکِلَا الرَّجُلَيْنِ).

دلته د کافيه ملا صاحب يوازي د (کلا) په ذکر اکتفاء کړې ده، (کلتا) يې نه دی ذکر کړي، حکه چي کلا اصل ده او قاعده ده، چي (ذکر الاصل يستلزم ذکر الفرع) يعني د يوشی د اصل په ذکر کولو سره دهغه د فرع ذکر پخپله راځي.



پر دې سوال کېږي، چې کله د کلا په ذکر کولو سره د کلتا ذکر پخپله متصور کېدی، نو په (اثنان او اثنتان) کې به یې هم داسې کول، یعنې یوازې به یې (اثنان) ذکر کاوه، د (اثنتان) ذکر به یې ضمن پخپله راغلی وای؟

جواب: د دې جواب دادی، چې اسماء عدد اکثره وخت مخالف القیاس وي، لکه (ثلاثة رجال) او ثلاث نساء، یعنې د مذکر او مؤنث دواړو معدودو یوله بل سره مخالف وي، نو دا شبهه کېده، چې کېدای سي د دوی اعراب به هم یوله بل سره مخالف وي، نو مصنف رحمۃ اللہ علیہ د دواړو بصراحتاً ذکر کول دې طرفته اشاره ده، چې دلته هېڅ اختلاف نسته، بلکې د دواړو اعراب یوړنگه دی.

په عبارت کې (مضافاً) منصوب دی، ځکه چې داله (کلا) څخه حال واقع سوی دی او کلا په اصل کې نائب فاعل ده د فعل محذوف لپاره، د عبارت تقدیر داسې کېږي: (و يُعرب المثنی وکلا) نو ځکه دا سوال نه کېږي، چې (کلا) څو نه فاعل ده او نه مفعول نویا (مضافاً) څرنگه حال ځیني جوړېدای سي.

د جمع مذکر سالم او د دې د ملحقاتو د اعراب بیانولو په مهال یې ویلي وه، چې د دوی اعراب دادی، چې حالت رفعي یې په (واو) سره وي، لکه (جاءنی مسلمون، عشرون، اولو مال) او حالت نصبي او جري دواړه یې په یاء ماقبل مکسور سره وي، لکه (رأیتُ مسلمین، عشرين، اولی مال، و مررتُ بمسلمین، عشرين، اولی مال).

(اولو) د (ذو) جمع ده، لیکن من غیر لفظه دی، نو کوم شرط چې موږ په اسماء سته مکبره کې د (ذو) په اړه ویلی و، هماغه شرط دلته هم د ذو د جمع (اولو) لپاره دی، یعنې په دې شرط چې دا به د یو اسم ظاهر و طرفته مضاف وي، د دې وجه هلته تېره سوې ده، ویې گورئ.

### پنځلسم (۱۵) درس

#### د اعراب پاته جمله قسمونه

التقدير فيما تعذر كعصا و غلامي مطلقاً او استثقل كقاضٍ رفعاً وجرأً و نحو: مسلمٌ رفعاً واللفظي فيما عداه.

**ترجمه:** او تقدیري اعراب په هغو صورتونو کې ورکول کېږي، چېرې چې د اعراب لفظي ظاهرول یا له سره ممتنع وي، لکه د (عصا او غلامی) په درې سره حالتونو کې، یا ممتنع خونه وي، لیکن ثقیل بلل سوی وي، لکه په رفعي او جري حالت کې د (قاضي) اعراب او داراز په حالت رفعي کې د جمع مذکر سالم اعراب، لکه (مسلمی) اوله دې صورتونو پرته اعراب لفظي وي، یعنې چېرې چې اعراب متعذراو ثقیل نه وي.

**تشریح:** دنن په سبق کې درې خبرې دي:

①: اعراب تقدیري او مواقع یې، ②: د څو کلماتو تحقیق، ③: د (واللفظی فیما عداه) وضاحت.

**تمهید:** مصنف رحمۃ اللہ علیہ تردې ځایه د اعراب بالحركة لفظي او اعراب بالحرف لفظي بیان وکړ، په کوم کې چې یې د اعراب شپږ قسمونه او د اسم متمکن دوولس قسمونه بیان کړل، درې قسمونه پاتې سوه، په کومو کې چې به د اسم متمکن پاتې څلور قسمونه درته بیان سي انشاء الله تعالیٰ.

### اعراب تقدیري او ځایونه یې

**لومړۍ خبره:** اعراب تقدیري او ځایونه یې:

اعراب تقدیري دا معنا، چې په لفظ کې څو اعراب نه لیدل کېږي، لیکن دننه او په ترکیبي اعتبار یې اثرات موجود وي، لکه د برېښنا تارونه چې په ظاهره پکې هېڅ شی نه لیدل کېږي، خو چې لاس ورېږي، نو د هغه دننه ځواک له وجې کرنټ ورکوي، لکه (جاءنی مؤنسی و رأیت مؤنسی و مررت بمؤنسی) دلته په درې سره حالتونو کې اعراب په سترگو نه لیدل کېږي، دننه په ترکیبي اعتبار یې د خپل عامل اثرات موجود دي.

### د اعراب اووم قسم:

وايي، چې (التقدير فيما تعذر) یعنې د اعراب اووم قسم دادی، چې رفع په ضمه تقدیري، نصب په فتحه تقدیري او جر په کسره تقدیري سره وي، د اعراب دا قسم په دوو اسمونو پورې خاص دی: یو اسم مقصور (وهو ما فی آخره الف



مقصورة) یعنی اسم مقصور هغه اسم دی، چي په اخیر کي یې الف مقصوره وي، لکه (عصا).

او دوهم له جمع مذكر سالم پرته په هر هغه اسم پوري خاص دی، چي د یاء متکلم و طرفته مضاف وي، لکه (غلامی، کتابی، کراسنی وغیره)، نو دغه دواړه اسم معرب د اعراب په درې سره حالتونو کي پریوه حالت پاتېږي، لکه (هذه عصا و غلامی و رأیت عصا و غلامی و مررت بعصا و غلامی).

#### د اعراب اتم قسم:

او استثقل: د اعراب اتم قسم بیانېږي: چي رفع په ضمه تقدیري سره وي، نصب یې په فتحه لفظي، یعنی په ښکاره فتحه سره او جریې په کسره تقدیري سره وي.

د اعراب دا قسم په داسي اسم معرب پوري خاص دی، پر کوم چي د لفظي اعراب راتلل که څه هم متعذر خونه وي، لیکن مشکل هرومرو وي، مثلاً اسم منقوص (و هو ما فی آخره یاء ماقبلها مکسور کفای) یعنی اسم منقوص هغه اسم دی، چي په اخیر کي یاء ماقبل مکسور وي، لکه (جاءنی القاضی و رأیت القاضی و مررت بالقاضی) دلته په حالت رفعي او جري دواړو کي اعراب تقدیري دی.

#### د اعراب نهم قسم:

(ونحو مسلمی رفعا) په دې عبارت کي د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ د اعراب د نهم قسم و طرفته اشاره کوي، چي رفع په واو تقدیري سره وي او نصب وجر دواړه یې په یاء ماقبل مکسور سره وي.

د اعراب دا قسم په جمع مذكر سالمه (چي کله د یاء متکلم و طرفته مضاف وي) پوري خاص دی، لکه: (جاءنی مسلمی و رأیت مسلمی و مررت بمسلمی) دلته یوازي په حالت رفعي کي اعراب تقدیري دی.

دوهمه خبره: د څو کلماتو تحقیق:

د مذکوره عبارت په بعض کلماتو کې څه تفصیل سته ورته غورځی! ①: تعذر: دا د تفعل له باب څخه د ماضي معلوم واحد مذکر غائب صېغه ده، مصدرې معنایې ده: داسې شی چې ورته رسېدل ممکن خو وي، لیکن په مشقت او تکلیف سره وي، لیکن دلته دا د (امتنع) په معنادی، نو مطلب یې دا سو، چې چېرې لفظي اعراب ممتنع وي، هلته تقدیري اعراب راځي. ②: استثقل: دا د استفعال له باب څخه د ماضي مجهول واحد مذکر غائب صېغه ده، مصدرې معنایې ده: د یو شی مشکل او سخت بلل، دلته یې ځیني مراد دادي، چې پر (قاصر) لفظي اعراب راتلل ناممکن خونه دي، لیکن ثقیل او مشکل هرومرو دی.

نو د تعذر او استثقال ترمینځ فرق دا راووت، چې په تعذر کې پریو کلمه اعراب ویل بلکل ناممکن وي، لکه (عصا) په اخیر کې یې (الف) دی او هغه اعراب نسي زغملای، خو که چېرې څوک په زور اعراب پرولگوي، نو بیا هغه الف نه پاتېږي، بلکې همزه ځیني جوړېږي او په استثقال کې پر کومه کلمه د اعراب لفظي راتلل ناممکن نه وي، بلکې د اعراب وړتیا هم لري، خو مشکل هرومرو وي، لکه (غلامی) دلته د میم کسره دیاء نسبتي له وجې ده نو که موږ اعراب لفظي هم ورباندې داخل کړو، نو په یوه وخت به دوه حرکتونه په یوه اسم کې جمع سي، کوم چې ناروادي.

③: عصا: دا ناقص واوي ده، په معناد لکړې، دا په اصل کې (عَصَوْتُ) وو، واو متحرک ماقبل یې مفتوح وو، د (قال او باع) په قانون سره (الف) ځیني جوړ سو، نو (عَصَانُ) سو، بیا د التقاء ساکنین له وجې (الف) وغورځېدی، نو (عصا) ځیني جوړ سو، دا که چېرې له الف سره وویل سي، نو الف مقصوره په لفظ کې راځي، لکه (العصى) او که الف ورسره نه وي، نو الف مقصوره تقدیري کېږي، لکه: (عصا).



④: مطلقاً: داد افعال له باب څخه اسم مفعول د مفرد مذکر صېغه ده، په معنا د (خلاص پرېښودل سوي ده، دلته يې معنا ده: په هر حالت کي، يعني د عصا او غلامی دواړو په دري سره حالتونو کي اعراب تقديري دی. او په ترکيبي اعتبار (مطلقاً) له عصا او غلامي دواړو څخه حال واقع سوی دی، نو مطلب يې داسو، چي د دې دواړو په دري سره حالتونو کي اعراب تقديري وي.

يا دا يوازي له (غلامي) څخه حال واقع سوی دی، په دې صورت کي داسي څرگندېږي، لکه د کافيه مصنف رحمۃ الله عليه چي پر هغو نحوينورد کوي، کوم چي د (غلامي) په حالت جري کي د اعراب لفظي قائلين دي، نو د کافيه ملا صاحب رحمۃ الله عليه وايي، چي د (غلامي) په اخير کي چي کومه کسره ده، هغه د کوم عامل له وجې نه ده، بلکي د (ياء) د مناسبت له وجې ده، که چېري داد عامل له وجې وای، نو د بل عامل په راتلو به بدلېدای، حال دا چي داد بل عامل راتلو په وخت کي هم پر خپل حال وي.

⑤: قاض: دا اسم منقوص دی او د اسم فاعل صېغه ده، دلته ځيني مراد هغه اسم معرب دی، چي په اخير کي يې (ياء ماقبل مکسور) وي، کله چي دا معرف باللام وي، نو (ياء) ثابته پاتېږي، که نه وو، نو ساقطېږي. دا په اصل کي (قاضی) و، پر (ياء) ضمه ثقبله وه، هغه يې وغورزوله، بيا د التقاء ساکنين له وجې (ياء) حذف کړل سوه، نو (قاضی) ځيني جوړ سو، او اعراب ورباندي راتلل که څه هم ممتنع نه دی، ليکن د ثقبل کېدو له وجې نه دی ورباندي راغلی.

⑥: مسلمی: داد افعال له باب څخه د جمع مذکر اسم فاعل صېغه ده، په اصل کي (مسلمون) و، د جمع نون د اضافت له وجې وغورزېدی او (واو) د (سيد) په قانون سره په (ياء) واوښت، بيا د (متجانسين) په قانون سره دواړه (ياء گان) مدغم کړل سوه، نو (مسلمی) جوړ سو.

وگورئ! تردې اعلال وروسته (واو) باقي نه سو پاته، ځکه نو د کافيه ملا صاحب رحمۃ الله عليه وويل، چي دده ضمه په واو تقديري سره وي.

دلته له (مسلمی) څخه مراد هر هغه جمع مذکر سالمه ده، چي د یاء متکلم و طرفته مضاف وي.

### د (واللفظی فیما عداه) وضاحت

### درېیمه خبره: د (واللفظی فیما عداه) وضاحت:

واللفظی فیما عداه: په دې عبارت کي مصنف رحمه الله علیه یوه ضابطه بیانوي، چي چیري، چیري اعراب بالحركة ممتنع وي، لکه په (عصا او غلامی) کي، یا ثقیل وي، لکه په (قاضی) کي، دا راز چي چیري اعراب بالحروف ثقیل وي، لکه په (مسلمی) کي، نو په دې څلور سره قسمونو اسماء کي اعراب تقدیري وي، له دې پرته چي څومره صورتونه دي، کوم چي مخکي تېر سول، په هغو ټولو کي که اعراب بالحركة وي، یا اعراب بالحروف وي، په ټولو کي لفظي دی.

د (فیما عداه) د ضمیر په مرجع کي د نحوي د علماؤ یو څه خبره سته، لیکن صحیح قول هغه دی، کوم چي علامه تاشکندی رحمه الله علیه کړی دی، هغه دا چي د (عداه) ضمیر په مخکي عبارت (فیما تعذر) کي د (ما) کلمه ته راجع دی.

### شپاړسم (۱۶) درس

### د غیر منصرف بیان

غیر المنصرف ما فيه علتان من تسع او واحدة منها تقوم مقامهما و هي:

(عَـذْلٌ وَوَصْفٌ وَتَأْنِيثٌ وَمَعْرِفَةٌ وَعُجْمَةٌ ثُمَّ جَمْعٌ، ثُمَّ تَرْكِيبٌ. وَالتَّوْنُ زَائِدَةٌ مِّنْ قَبْلِهَا أَلِفٌ وَوَزْنٌ فِعْلٌ وَهَذَا الْقَوْلُ تَقْرِيْبٌ).

مثل: عمرو و احمر و طلحة و زينب و ابراهيم و مساجد و معديكرب و عمران و احمد.

**ترجمه:** غیر منصرف هغه (اسم معرب) دی، چي پکي له نهو سببونو څخه دوه سببونه، یا یو سبب، چي د دوو سببونو پر ځای ولاړ وي راغلي وي، هغه نه سببونه دادي: عدل، وصف، تانیث، معرفه، عجمه، جمع، ترکیب، او هغه نون، کوم چي زائد وي، ترده مخکي الف او وزن فعل وي او دا قول حق ته ډېر نژدې دی، لکه: عمرو و احمر و طلحة و زينب و ابراهيم و مساجد و معديكرب و عمران و احمد.



**تشرېح:** د نن په سبق کي څلور خبرې دي:

①: د غیر منصرف لغوي او اصطلاحي معنا او د تسمیه وجه یې، ②: د عبارت لنډه تشرېح، ③: د والنون زائده ترکیبي صورتونه، ④: د وهذا القول تقریب مختلفه توجهات.

**تمهید:** کله چي مصنف رحمۃ اللہ علیہ د اسم د اعراب له تفصیل څخه فارغ سو، د کوم په ضمن کي چي د غیر منصرف اعراب هم بیان سو، نو اوس له دې ځایه په باقاعده ډول تفصیل بیانوي، او اسم منصرف یې ځکه بیان نکړ، چي هغه د ډېر استعمال ډول له وجې معروف دی، دوهمه وجه دا چي د غیر منصرف په تعریف سره د منصرف تعریف پخپله معلومېږي، لکه چي وایې: (و بضدّها تتین الاشياء).

**د غیر منصرف لغوي او اصطلاحي معنا او د تسمیه وجه**

**لومړۍ خبره:** د غیر منصرف لغوي او اصطلاحي معنا او د تسمیه وجه:

د غیر منصرف لغوي معنا داده، چي (هو اسم غیر قابل للزيادة ای الکسرة و التّوین) یعنی غیر منصرف هغه اسم معرب دی، چي زیاتوب، یعنی کسره او تنوین نه قبلوي.

او د نحوینو په اصطلاح کي غیر منصرف دېته وایې: (وهو ما فيه علّتان من تسع او واحدة منها تقوم مقامهما) یعنی غیر منصرف هغه اسم معرب دی، په کوم کي چي د منع صرفی له اسبابو څخه دوه سببونه، یا یو داسي سبب، چي د دوو سببونو پر ځای ولاړوي.

موږ په عبارت کي د (ما) کلمه معنا په اسم معرب وکړه، د دې لپاره، چي څوک په (ضربت) اعتراض ونکړي، چي په دې کي دوه سببونه یعنی تانیث او وزن فعل موجود دي، بیا هم غیر منصرف نه ده، ځکه چي (ضربت) فعل دی او مبني هم ده، چي دواړه زموږ له موضوع څخه وتلي دي.

همداراز په (حضر، قطار او نزال) کي هم که څه هم دوه سببونه یعنی علمیت او تانیث موجود دي، لېکن د مبني کېدو له وجې دا هم زموږ له تعریف څخه وتلي دي، ځکه چي زموږ بحث له معرب څخه دی.

او (نوح) که څه هم معرب هم ده او دوه سببونه يعني علميت او عجمه هم پکي راغلي دي، خو بيا هم غير منصرف ځکه نه دی، چي مخته به دا خبره راسي، چي عجمه د غير منصرف لپاره سبب مؤنث هغه وخت جوړېږي، کله چي پکي له دوو شرطونو څخه کوم شرط شتون لري، يعني يا خو هغه اسم (زائد على الثلاثة) وي، يا خو به لږ تر لږه (متحرک الاوسط) هرو مرو وي، او دلته له دغو شرطونو څخه يو شرط نسته.

او وجه د تسميه يې داده، چي د منصرف معنا ده گرزېدونکي او د غير منصرف معنا ده نه گرزېدونکي، نو اسم منصرف هم د عوامولو له وجې د مختلفو حالتونو و طرفته گرزې، ځکه نو ورته منصرف وايي او په غير منصرف کي په ځيني حالاتو کي گرزېدل نسي راتلای، نو ځکه ورته غير منصرف وايي.

دوهمه خبره: د عبارت لنډه تشرېح:

د منع صرفي (غير منصرف کېدو) اسباب نه دي، کوم چي شيخ ابو سعيد عبدالرحمان بن محمد بن عبيدالله الانباري الکوفي رحمته الله عليه په خپلو دوو شعرونو کي جمع کړي دي، تر هغو دوو شعرونو مخکي هم يو شعر دی، کوم چي په کتاب کي محشي صاحب را نقل کړی دی، له هغه سره چي يو ځای سي، نو پوره اشعار په لاندې ډول دي:

موانع الصرف تسع كلما اجتمعت  
ثنتان منها فـمـا للصرف تصويب  
عدل ووصف و تانيث و معـرفة  
و عجمة ثم جمـع ثم تركيب  
والثـمـون زائدة مـن قبلها الف  
ووزن الفعل و هذا القول تقـريب



په دې شعرونو کې لکه څنگه چې له عدل څخه تر عجمه پورې (واو) د عطف لپاره دی، همدا راز په (ثم جمع ثم ترکیب) کې (ثم) هم د عطف لپاره ده، نه د تراخي لپاره، که داسې نسي، نو په معنا کې خرابي لازمېږي، ځکه چې بیا یې مطلب داسې کېږي: چې په کوم اسم کې جمعیت وي، نو تر جمعیت مخکې به پکې عدل، وصف، تانیث، معرفه او عجمه وي، تر دغو وروسته به جمعیت وي، پاتې سوه دا خبره، چې د (ثم) پر ځای یې (واو) ولې نه دی راوړی، نو واو یې ځکه نه دی راوړی، چې د شعرون پر قرار پاتې سي.

**درېیمه خبره:** د والنون زائده ترکیبي صورتونه:

په شعر کې (زائده) منصوب او مرفوع دواړه ویل کېدای سي، که چېرې مرفوع و، نو د (النون) لپاره صفت کېږي، په دې صورت کې د (النون) الف لام یا خو زائده دی، یا عهد ذهني دی، ځکه چې په دې دواړو سره هېڅ اسم معرفه نسي کېدای، بلکې نکره پاتېږي، نو د موصوف او صفت تر مینځ په تعریف او تنکېر کې د عدم موافقت سوال نه واردېږي.

او د منصوب کېدو په صورت کې زائده له (النون) څخه کوم چې د (تمنع) محذوف فعل لپاره فاعل دی حال واقع کېږي، په دې صورت کې د عبارت تقدیر داسې کېږي: (تمنع النون الصّرف حال کونها زائده).

او په (من قبلها) کې دوه احتمالونه دي، یو دا چې دا جار او مجرور متعلق سي د (ثابت یا کائن) په محذوف اسم پورې، په دې صورت کې دا خبر مقدم کېږي او (الف) مبتداء مؤخره کېږي، لکه چې په کتاب کې ناکت صاحب لېکلی دی.

دوهم دا چې (من قبلها) متعلق سي په (ثبت) فعل محذوف پورې، په دې صورت کې الف د (ثبت) فعل محذوف لپاره فاعل جوړېږي، په دې صورت کې عبارت داسې کېږي: (تمنع النون الصّرف حال کونها زائده ثابتة او تثبت من قبلها الف) دا د احوال مترادفه صورت دی.

او بیا په (من قبلها الف) پوره جمله کې دوه احتمالونه دي، یو دا چې دا هم د (النون) فاعل څخه حال جوړېږي، څرنگه چې په دې صورت کې له یوه ذوالحال څخه دوه حالونه واقع کېږي، ځکه نو ورته احوال مترادفه ویل کېږي.

دوهم داچي دا پوره جمله د (زائده) له مستتر (پټ) ضمېر څخه حال جوړه سي، په دې صورته کي دېته احوال متداخله ويل کېږي، ځکه چي په دې صورت کي يو حال په دوهم حال کي داخلېږي، اوس د عبارت تقدېر داسي کېږي: (و تمنع النون الصّرفَ حال كونها زائدة من قبلها الف).

ليکن په دې دوو صورتونو کي صرف د (نون) زائد کېدل معلومېږي، نه چي د (الف) هم، ځکه د هغه صرف ثابت کېدل معلومېږي، نو غوره او ښه ترکيب دادی: چي (الف) د (زائده) صيغه اسم فاعل لپاره فاعل جوړ سي او (من قبلها) جارو مجرور تردغه (زائده) پوري متعلق سي، نو د عبارت تقدېر داسي کېږي: (و تمنع النون الصّرفَ حال كون الالف زائدة من قبلها) په دې صورت کي د الف زائد کېدل خو ښکاره دي، پاتې سو د نون زائد کېدل، نو هغه د عربو له يوې محاورې څخه معلومېږي، هغه دا چي کله عرب دا ووايي (خاء زَيْدٌ راکبًا من قبله اخوه)، نود دوی مطلب دا وي، چي درکوب (سپړتيا) په صفت کي زید او دده ورور دواړه شريکان دي، خو په راتلو کي د زید ورور مقدم دی، داراز دلته هم د زیادت په وصف کي الف او نون دواړه شريکان دي، خو په زائد کېدو کي الف تر نون مقدم دی.

(مثل عمرو و احمر الخ) مصنف رحمته الله عليه لکه څرنگه چي په شعر کي د منع صرفی اسباب ذکر کړي دي، د منع صرفی مثالونه يې هم پر هغه ترتيب راوړي دي، د دې زیات وضاحت ضرورت نسته، ځکه چي ناکت بين السطور په هر مثال کي د اسبابو راتلل په گوته کړي دي.

### دو هذا القول تقريبات توجهات

**خلورمه خبره:** د و هذا القول تقريبات توجهات:

دلته په و هذا القول تقريبات کي علامي جامي رحمته الله عليه درې وجې ذکر کړي دي:

①: (تقريب) مصدر په معنا د فاعل دی، نو عبارت داسي کېږي (و هذا القول مقربٌ الى الحفظ)، يعني د منع صرفی اسباب داسي د شعر په صورت کي ډېر اسانه په یادېږي.



②: (تقریب) په اصل کي (تقریبی) په معناد (مجازی) ده، د کوم طرفته چي ناکت هم اشاره کړې ده، مجازي يې حکه ورته ويلي دي، چي په حقیقت کي ټول نه اسباب نه دي، بلکي په دوی کي يې د دوو علتونو مجموعي ته مکمل يو سبب ويلي دي، په دې حساب ورته نه ويل حقیقه نه دي، بلکي د مجاز په ډول دي.

③: مصدر په معناد مفعول يعني (هذا القول مقربٌ الى الصواب) نو مطلب يې داسو، چي د منع صرف د اسبابو په شمېر کي اختلاف دی، د ځينو په نزد نه دي، د ځينو په نزد يوولس دي، او د ځينو په نزد اووه دي، خو په ټولو کي صحيح قول همدا دی، چي نه دي.

### اوولسم (۱۷) درس

#### له غیر منصرف سره څه تړلې مسئلې

و حکمه: ان لا کسرة ولا تنوين ويجوز صرفه للضرورة او للتناسب، بمثل: (سلاسلًا و اغلالًا) و مايقوم مقامهما الجمع والفا التانيث.

**ترجمه:** د غیر منصرف حکم دادی، چي پرده نه کسره راتلای سي، او نه تنوين او رواده، چي غیر منصرف د کوم ضرورت شعري له وجې، ياد مناسبت له وجې منصرف سي، لکه (سلاسلًا و اغلالًا) او هغه اسباب کوم چي (يو وي) پر ځای د دوو سببونو ولاړ وي، هغه جمع منتهی الجموع او د تانيث دوه الفونه دي.

**تشرېح:** تردغه عبارت لاندې موږ څلور خبرې ذکر کوو:

①: د غیر منصرف حکم، ②: پرده د کسرې او تنوين د نه راتلو وجه، ③: د غیر منصرف د منصرف جوړېدو ځايونه، ④: هغه اسباب کوم چي د دوو پر ځای ولاړ وي، او دهغوی وضاحت.

#### د غیر منصرف حکم

#### لومړۍ خبره: د غیر منصرف حکم:

د غیر منصرف تر تعریف وروسته مصنف رحمۃ الله علیه د غیر منصرف حکم بيانوي. لکه چي وايي: د غیر منصرف حکم دادی، چي پرده کسره او تنوين نسي راتلای.

**دوهمه خبره:** پر غیر منصرف دکسري او تنوين نه راتلو وجه:

پر غیر منصرف ځکه کسره او تنوين ځکه نسي راتلای، چي غیر منصرف له فعل سره په فرعیتینو کي مشابېت لري، یعني لکه څنگه چي فعل د دوو شیانو فرع دی، یو د معنا په اعتبار او دوهم د اشتقاق په اعتبار، یعني په معنا ښیندلو کي فاعل ته محتاج دی او په جوړېدو کي و مصدر ته محتاج دی، نو ځکه اګي فاعل او مصدر اصل سوه او فعل یې فرع سو، دا راز غیر منصرف هم په غیر منصرف کېدو کي د منع صرفی په اسبابو کي دوو سببونو ته، یا یوه داسي سبب ته چي د دوو سببونو پر ځای ولاړ وي محتاج دی، او دا ظاهره خبره ده، چي په دې اسبابو کي هریو سبب د یو شې فرع وي، مثلاً عدل د معدول عنه فرع دی او وصف د خپل موصوف فرع دی، تانیث د تذکیر، معرفه د نکره، عجمه د عربي، جمع او ترکیب د مفرد، وزن فعل د وزن اسم، الف او نون زائدتان یا خود (مزید علیه) فرع دي، یا د الف ممدوده او مقصوره فرع دی (علی اختلاف الاقوال کما سیاتی بیانہ بالتفصیل ان شاء الله تعالی).

نو څرنگه چي د غیر منصرف له فعل سره مشابېت ثابت سو، نو د دواړو حکم هم یو سو، یعني لکه څرنگه چي پر فعل کسره او تنوين نسي راتلای، نو پر غیر منصرف هم نسي راتلای او پر فعل ځکه نسي راتلای، چي دا د اسم خاصي دي او قاعده ده چي (خاصة الشئ لا توجد فی غیره) یعني د یو شې خاصه په بل شې کي نسي راتلای.

**له غیر منصرف څخه د منصرف جوړېدو ځایونه**

**درېیمه خبره:** له غیر منصرف څخه د منصرف جوړېدو ځایونه:

مصنف رحمۃ اللہ علیہ د (الضرورات تبیح المحذورات او د يجوز فی الشعر ما لا يجوز فی غیره) د قواعدو په مخکي د ښودلو له کبله ویلي دي، چي په دوو ځایونو کي د غیر منصرف منصرف کېدل روا دي:

**لومړی ځای:**

د ضرورت شعري له وجې، دا بیا پر درې قسمه دی:



①: چي د غیر منصرف مستعمل کېدو له کبله د شعرونو خرابېږي، يعني د شعر خپل خاص عروضي اوزان ټوټه، ټوټه کېږي، لکه د فاطمه عليها السلام شعر، کوم چي يې د رسول الله صلی الله علیه و آله پر روضه مطهره په داسي حال کي ووايه، چي يو موټ خاورې يې را پورته کړي، په سترگو يې و منښلې:

ما ذا على من شَمَّ ثُربَةَ أَحْمَدَ  
أَنْ لَا يَشُمَّ مَدَى الزَّمَانِ غَوَالِيَا  
صُبَّتْ عَلَى مَصَائِبٍ لَوْ أَنَّهَا  
صُبَّتْ عَلَى الْأَيَّامِ صَرْنَ لِيَا

**ترجمه:** پر هغه څه واجب دي، کوم چي د قبر شريف خاورې بوی کړي؟ پر هغه واجب دي، چي ټول عمر بله خوشبويي بوی نکړي، پر ما داسي مصیبتونه راغله، که چيري پر ورځو راغلي وای، نو شپې به گرزدېلي وای. **وگورئ!** دلته يې (مصائب) له غیر منصرف کېدو سره، سره منصرف ویلي دي، ځکه که چيري غیر منصرف وویل سي، نو د شعرونو خرابېږي.

②: وزن قافیه، يعني د شعر د اخيري برخې وزن خرابېږي، لکه د علي عليه السلام شعرونه:

سلامٌ على خير الانام و ســــــــــــيد  
حبيب الله العالمين محمد صلی الله علیه و آله  
بشير نذير هــــــــــــــــاشمي مكرم  
عطوف رؤوف من يسمي باحمد صلی الله علیه و آله

د دې شعر په اخير کي يې مبارک نوم احمد صلی الله علیه و آله له غیر منصرف کېدو سره، سره د قافیه د برابرېدو لپاره منصرف ویلي دي.

③: له زحاف څخه د ځان ژغورنې له کبله (زحاف په لسو مشهورو ارکانو کي د کوم رکن تبدیلی ته وايي، چي تفصيل به يې انشاء الله تعالی په علم عروضو کي ووينئ)، لنډه دا چي کومه غیر منصرف کلمه که چيري په شعر کي غیر منصرف وویل سي، نو وزن شعر خو باقي پاتېږي، لیکن له کبله يې سلاست

(روانګي) له مینځه ځي، لکه څرنګه چې امام شافعي رحمۃ اللہ علیہ د امام اعظم ابوحنیفه رحمۃ اللہ علیہ په ستاینه کي ویلي دي:

هِنِئاً لِّأَرْبَابِ النِّعَمِ نَعِيمُهُمْ وَلِلْعَاشِقِ الْمَسْكِينِ مَا يَتَجَرَّعُ  
أَعِذْ ذَكَرَ نِعْمَانَ لَنَا إِنْ ذَكَرَهُ هُوَ الْمَسْكُ إِذَا كَرَّرْتَهُ يَضْوَعُ

**ترجمه:** د نعمتونو څښتنانو ته دي د دوی د نعمتونو مبارک سي، د مسکین عاشق لپاره د جديي غوړپ، زما په وړاندي د نعمان بن ثابت یادونه په وار، وار وکړه، ځکه چې هغه د مشکو په څېر زیاتېږي، ترڅو چې ته د هغه یادونه کوي. وگوره! دلته (نعمان) که چېرې غیر منصرف يعني (نعمان) وویل سي، نو مذکوره خرابي لازمېږي، يعني سلاست او روانګي له مینځه ځي.

**دوهم ځای:**

**او للتناسب:** د غیر منصرف د منصرف جوړېدو دوهمه وجه تناسب دی، د تناسب مطلب دادی، چې په فصیح کلام کي د منصرف اسم تر څنګ یو غیر منصرف هم راغلی وي، نو د غیر منصرف د اسم منصرف په ګاونډ کي د واقع کېدو له وجې (د صحبت صالح تراصالح کند) مصداق جوړېږي منصرف ویل کېږي، مثلاً د اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وینا ده (أَنَا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَ أَغْلَالًا وَ سَعِيرًا) وگوره! دلته (سلاسل) پخپله غیر منصرف دی، لیکن له (اغلاګا) سره د مناسبت له وجې منصرف لیکل سوی دی.

د (سلاسل) له (اغلاګا) سره مناسبت لفظي او معنوي دواړه سته، لفظي خودا رازدی، چې دا دواړه اکثره وخت یو ځای راځي او معنوي مناسبت یې دادی، چې (سلاسل) په معنی د ځنځېر ده او (اغلاګا) په معنا د طوق ده او دا دواړه شیان د مجرم لپاره د سزا په ډول کارېږي.

**څلورمه خبره:** دهغو اسبابو وضاحت، کوم چې د دویو سبونو پر ځای ولاړوي:

و ما یقوم مقامهما الجمع والفا التانیث :

اوس غواړي چې دا راوښيي چې د منع صرف له اسبابو څخه دوه سببونه داسي دي، چې که چېرې له دوی څخه یو سبب هم راسي، نو له وجې یې هغه اسم



غيرمنصرف کېږي، ځکه له دغو دوو څخه هريو د دوو پر ځای ولاړ دی، يو (تانيث بالالف) يعني الف ممدوده او الف مقصوره، دوهم جمع منتهی الجموع. تانيث بالالف د دوو سببونو پر ځای ځکه درېږي، چي يو خو په ده کي دننه تانيث دی او دوهم لزوم د تانيث دی، يعني يو خود ده صرف د تانيث لپاره کېدل او دوهم د ده له تانيث څخه کله هم نه بېلېدل دي، يعني لزوم تانيث، دوهم د يوه مستقل تانيث په حکم کي دی، نو ګواکي په ده کي دوه تانيثه راغله.

او جمع منتهی الجموع هم د دوو سببونو پر ځای ځکه درېږي، چي په دې کي جمع مکرره وي، هغه که حقیقتاً وي، لکه (اکالِب) جمع د (اکلب) او (اکلب) جمع د (کلب)، داراز (اساور) جمع د (اسورة) او (اسورة) جمع د (سوار)، او که حکماً تکرار وي، يعني په حقیقت کي پکي جمع مکرره نه وي، لیکن د منتهی الجموع پروزن د راتلولو له وجې ورته جمع الجمع ویل سوي وي، لکه (مساجد او مصایح) وغیره، نو ګواکي، چي په دې کي دننه جمع مکرره ده او هره جمع مستقل د يوه سبب په درجه کي ده، نو ګواکي دوه سببونه پکي راغله.

### اتلسم (۱۸) درس

#### عدل او تعریف یې

فالعدل بخروجه عن صيغته الاصلية تحقيقاً كَثَلات و مَثَلت، و أخر و جُمَعَ او تقدیراً كَعُمَرَ و باب قَطَام في تميم.

**ترجمه:** نو د عدل معنا داده، چي اسم له خپلې اصلي صيغې څخه را کارې، هغه که په حقيقي توګه وي، لکه (ثلاث و مَثَلت او أخر و جُمَعَ)، يا په فرضي او تقديري توګه وي، لکه: عُمَر او د (قَطَام) وزن هم د بنو تميم په لغت کي.

**تشرېح:** دنن په سبقه کي څلور خبرې دي:

- ①: د عدل د تقديم وجه، ②: د عدل لغوي او اصطلاحي تعريف، ③: د خروجه د ضمير مرجع او په تعريف کي د قيدونو فائدي، ④: د عدل قسمونه.

**لومړۍ خبره:** د عدل د تقدیم (منځني کېدو) وجه:

د منع صرف اسباب یې په شعر کې په اجمالي ډول بیان کړي وه، اوس یې په تفصیل کې عدل ځکه مقدم کړ، چي هلته په اجمال کې منځني و، نو د دغه مناسبت له وجې یې دلته هم منځني کړ.

دوهمه وجه یې داده، لکه څرنګه چي تاسو وویل، چي عدل په منزله د مطلق دی، یعنې د غیر منصرف د سبب جوړېدو لپاره له ده سره کوم قید نسته، حال دا چي له ده پرته ټول اسباب په منزله د مقید دي، ځکه چي له هغو څخه له هریوه سره یو نه یو نه قید او شرط هرومرو وي، نو ګواکي مطلق یې پر مقید منځني کړ، ځکه قاعده ده چي مطلق پر مقید مقدم کېږي.

### د عدل لغوي او اصطلاحي تعریف

**دوهمه خبره:** د عدل لغوي او اصطلاحي تعریف:

د عدل لغوي معناوي ډېرې دي، چي یو څو یې په لاندې ډول دي:

①: که یې چیري په صله کې (عَنْ) راغلي و، نو معنایې ده اعراض کول، لکه (صَلَّحَ زَيْدٌ فَعْدَلَ عَنْ الْمَعَاصِي).

②: او که یې چیري صله (إِلَى) راغلې وه، نو معنایې ده رجوع کول، لکه (الْمَسَافِرُ عَدَلُوا إِلَى بَيْتِهِ).

③: او که یې چیري صله (مِنْ) راغلې وه، نو معنایې ده لیري کېدل، لکه: (عَدَلَ الْجَمَالُ مِنَ الْبَعِيرِ).

④: او که یې چیري صله (فِي) راغلې وه، نو معنایې ده عدل او انصاف کول، لکه: عدل عمرو فی حکمه.

⑤: او که یې چیري صله (بَيْنَ) راغلې وه، نو هم یې معنا انصاف او برابري کول دي، لکه: (عَدَلَ سَعِيدٌ بَيْنَ أَزْوَاجِهِ) (کما مرفی تقریر الکافیه).

اود عدل اصطلاحي معنا د کافیه ملا صاحب رحمته الله علیه بیان کړې ده، چي (خروجه عن صيغته الأصلية تحقيقاً كثرًا و مثلث و آخر و جمع او تقدیراً كعمر) او د نحوي نورو علماؤ رحمهم الله یې دا راز تعریف کړی، چي (خروجه عن صيغته



الاصلية الى صيغة اخرى تحقيقاً كان او تقديرًا مع بقاء المادة الاصلية بلا قاعدة نحوية وقانون صرفي) يعني داسم خپل اصلي صورت پرېښودل، د کوم بل صورت طرفته بېله نحوي او صرفي قاعدې اوښتل کېدل، بيا که دا اوښتل په حقيقي ډول وي، لکه (ثلاث او مثلث او اخر او جمع)، يا په تقديرې و فرضي ډول وي، لکه: (عمر زفرو غيره)، په دې شرط، چي اصلي ماده، يعني حروف اصلي يې پر خپل حال پاتې وي.

**درېيمه خبره:** د خروجه د ضمېر مرجع او په تعريف کي د قيدونو فائدي:

خروجه: د ضمېر مرجع يې اسم ده، په ماقبل کي اسم که څه هم په لفظ کي مذکور نه دی، ليکن دا بحث او مقام پخپله پردې خبره دلالت کوي، چي مرجع يې اسم ده، ځکه چي دا بحث دی داسم.

خروجه عن صيغته: د کتاب مصنف رحمه الله عليه د عدل په تعريف کي له (خروجه) سره د (صيغته) قيد لگولی دی، له دې څخه معلومه سوه، چي تغېر صرف په صيغه کي وي، له صيغې پرته ماده او حروف اصلي پر خپل حال پاتې وي، لهذا په دې قيد سره هغه اسماء وزي، په کومو کي چي له صيغې سره ماده هم بدلېږي، لکه (يد او دم) چي په اصل کي (يدو او دمو) وو.

بيا چي يې کله د (صيغته) اضافت د ضمېر و طرفته وکړ، نو مطلب يې داسو، چي هغه له خپلې صيغې څخه راواوښت، نو په دې سره اسماء مشتقه ووتل، ځکه هغه له خپلو صيغو څخه نه بلکي له اسم مصدر څخه راوښتي دي.

او د (الاصلية) په قيد سره مغيرات شاذه وزي، لکه (اقوس او انيب) کوم چي د (قوس او ناب) جمع دي، حال دا چي له قاعدې سره موافق د دوی اصلي صيغه (اقواس او انياب) کېدل پکار وه، ځکه چي د اجوف لپاره قاعده ده، چي جمع يې د (افعال) پروزن راځي، لکه له قوم څخه اقوام او له قول څخه اقوال.

**د عدل قسمونه**

**خلورمه خبره:** د عدل قسمونه:

تحقیقاً..... او تقدیراً: دلته مصنف رحمۃ اللہ علیہ اشاره وکړه، چي عدل دوه قسمونه لري: عدل تحقیقي او عدل تقديري.

عدل تحقیقي هغه ته وايي په کوم کي چي د يو اسم پر معدول عنه له غیر منصرف ويلو پرته کوم خارجي دليل هم موجود وي، لکه چي د دې لپاره مصنف رحمۃ اللہ علیہ څلور مثالونه راوړي دي:

(۱=۲) ثلث او مثلث دا دواړه غیر منصرف دي، ځکه چي وصف او عدل تحقیقي پکي راغلي دي، په دوی کي د عدل کېدل موږ يو خود دوی د غیر منصرف کېدو له وجې منواله غیر منصرف کېدو پرته له موږ سره خارجي دليل هم موجود دی، هغه دا چي د ثلاث او مثلث په هره ژبه کي ترجمه وکړي، نو ته به وويني چي په هغه کي به تکرار راغلی وي، لکه د الله عز وجله مبارکه وينا (فَأَنكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنً وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ) نو تاسو له هغو بنځو سره نکاح کوئ، چي ستاسو خوښې وي، له دوو، دوو سره، او له دريو، دريو سره او له څلورو، څلورو سره.

**وگوره!** دلته په الفاظو کي هېڅ تکرار نسته، خو په معنا کي تکرار راغلی دی او قاعده ده، چي (ان تکرار المعنى يدل على تکرار اللفظ) له دې څخه معلومه سوه، چي مثنی په اصل کي اثنان اثنان او ثلاث په اصل کي ثلاثة ثلاثة او رباع په اصل کي اربعة اربعة وو، نو ګواکي چي دده له غیر منصرف ويلو پرته هم له موږ سره دليل پيداسو.

**فائده:** په یاد لرئ، چي دا ثلاث مثلث رباع وغيره کله په ترکیب کي واقع سي، نو دا يا خود موصوف لپاره صفت واقع کېږي، يا د ذوالحال لپاره حال، يا د مبتداء لپاره خبر، لکه جَاءَ الْقَوْمُ رُبْعَ، اى: اَرْبَعَةٌ اربعة و ذَهَبُوا أَحَادًا، اى: واحداً واحداً، يعني راغی ماته قوم په داسي حال کي چي څلور، څلور يو ځای راغلو، بيا بېرته ولاړو په داسي حال کي چي يو، يو ولاړو.

(۳): آخر: دا هم د عدل تحقیقي مثال دی، دده پر معدول عنه په خارج کي له موږ سره دليل دادی، چي دا د اسم تفضیل صيغه ده، کوم چي د (اخری) اسم تفضیل



مؤنث جمع ده، لکه چي د (ضَرْبُ ضَرْبِي او فَتْحُ فَتْحِي) جمع ده او د اسم تفضیل په هکله موږ په نحو مېر کي دا قاعده بیان کړې وه، چي پر دې طریقې استعمالېږي: ①: په مِنْ سره، لکه زیدٌ اعلم من عمرو، ②: په الف لام سره، لکه: جاءَ نبيُّ زیدِ الأفضَل، ③: په اضافت سره، لکه: مکة والمدینة اشرفا المدن.

لېکن دلته چي کله موږ وگورو، نو په دغو دریو طریقو کي په یوه طریقه هم نه دی مستعمل سوی او بیا هم عربو ویلي دي، چي دا د اسم تفضیل صیغه ده، نو لازمي ده، چي دا و منو چي په دغو دریو صورتونو کي له کوم صورت څخه را معدول سوی دی، نو دلته هم له غیر منصرف پرته دوهم دلیل پیدا سو.

④: جمع: مصنف رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ د عدل تحقیقي دا څلورم مثال وړاندي کړ، لکه چي له موږ سره دده پر معدول غنه په خارج کي دلیل دادی، چي داد (جمعاء) پروزن د (فعلاء) جمع ده او (فعلاء) پر دوه قسمه ده: اسمي او صفتي، د اسمي مطلب دا چي د ده پروزن راتلونکې کلمه به یا اسم جامد وي، یا به د چا نوم وي، لکه (صحراء) او د صفتي مطلب دا چي دده پروزن په راتلونکې کلمه کي به د صفت معنا وي، لکه (حمراء) او قاعده داده، چي د (فعلاء) اسمي جمع پروزن د (فعالی)، یا (فعلاوات) راځي، لکه د (صحراء) جمع چي (صحراوات) او (صَحَارَى) راغلې ده، نو څو اګي د (فعلاء) د جمعې درې وزنونه متعین سول، حال دا چي (جَمْع) په دغو دریو کي پر یوه وزن هم نه ده او بیا هم موږ وایو، چي داد (جمعاء) جمع ده، نو لازمي به موږ دا منو چي دا په (فعالی، فعلاوات او فعل) کي له کوم وزن څخه را معدول سوې ده.

**او تقدیراً:** دا د عدل دوهم قسم عدل تقدیري دی، د دې تعریف دادی، چي پر معدول غنه کلمه له غیر منصرف ویلو پرته له موږ سره په خارج کي هېڅ دلیل نه وي، بلکي صرف په فرضي ډول پکي عدل منو، لکه چي له نامه (تقدیري کېدو) څخه یې هم معلومېږي.

د کتاب مصنف رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ د عدل تقدیري مثال (عَمَر) راوړی دی، په دي کي تفصیل دادی، چي عرب حضراتو دا غیر منصرف ویلی و، خو کله چي موږ پکي د

منع صرفی اسباب ولتول، نوله معرفه کېدو پرته موبل هېڅ سبب پیدانکړ، بیا هم عربو غیرمنصرف وایه، نوموړې مجبور سو، چي یو پکي عدل هم ومنو، هغه په دې ډول چي دا (عمر) له (عامر) څخه رامعدول سوی دی.  
د تحقیقا..... او تقدیرا په ترکیب څو احتمالات سته:

①: د خروجه نسبت کوم چي د ضمېرو طرفته سوی، په هغه کي ابهام و، نو د نسبت اضافیه د ابهام د لیري کېدو لپاره د تمییز په ډول راوړل سوی دی.

②: دا دواړه د (گان) محذوف خبرونه دي، په دې صورت کي د عبارت تقدیر داسي کېږي: تحقیقا کان الخروج او تقدیرا.

③: دا د محذوف فعل لپاره مفعول مطلق دی، په دې صورت کي د عبارت تقدیر داسي کېږي: حقق العدل تحقیقا او قدر العدل تقدیرا.

④: داله خروجه څخه حال واقع سوی دی.

و باب قطام فی تمیم: قطام د عدل تقدیري دوهم مثال دی، د دې پراصل هم د (عمر) په ډول به خارج کي هېڅ دلیل نه و، نوموړې فرض کړل، چي داله (قاطمة) څخه رامعدول کړل سوی دی.

له قطام سره لفظ د باب راوړل دېته اشاره ده، چي د دې مقصد صرف د (قطام) کلمه نه ده، بلکي له دې څخه مراد هر هغه اسم دی، کوم چي د (فعال) پروزن وي او په اعیان مؤنثه (په بنځېنه وو کي د کوم چا) نوم وي، په دې شرط چي په لام کلمه کي یې (راء) نه وي راغلې، نو د بنو تمیم په نزد د عدل تقدیري او معرفه په وجه دا هم معرب او غیرمنصرف دی.

فائده: په هداية النحو کي د اسماء افعال په بحث کي تاسو دا خبره ویلې، چي (قطام) د (فعال) پروزن ده او دا د فعال وزن پر څلور قسمه دی:

①: د فَعَالٍ وزن د امر په معنا هم راځي، لکه (نزال) په معنا د (انزل) یعنی را کښته شه.

②: د فَعَالٍ وزن د مصدر معرفه په معنا هم راځي، لکه (فجار) په معنا د (الفجور) یعنی گناه کول.



③: د فعال وزن د مؤنث صفت لپاره هم استعمالېږي، لکه (فساق) په معنا د (فاسقة)، یعنې سرغړوونکې ښځه.

④: د فعال وزن په ښځینه وو کې د یو ښځې لپاره د نامه په ډول هم کارېږي، لکه: قطام، غلاب، حضار.

### نولسم (۱۹) درس

#### د غیر منصرف د دوهم سبب (وصف) بیان

الوصف شرطه ان يكون في الاصل، فلا تضره الغلبة، فلذلك صرف اربع في مررت بنسوة اربع و امتنع اسود و ارقم للحية و ادهم للقيد، وضعف منع افعي للحية و اجدل للصقر، و اخيل للطائر.

**ترجمه:** د وصف لپاره شرط دادي چې د اصلي وضع په اعتبار به وصف وي، د اسمیت غلبه به ضرر نه ورسوي، له همدې وجې په (مررت بنسوة اربع) کې (اربع) منصرف دی او (اسود، ارقم، ادهم) غیر منصرف دي او د غوډریو (افعی) و اجدل و اخیل) غیر منصرف کېدل کمزوري دي.

**تشرېح:** د نن په سبق کې څلور خبرې دي:

①: د وصف لغوي او اصطلاحي معنا، ②: د وصف د غیر منصرف لپاره د سبب جوړېدو شرط، ③: د مذکوره شرط وجه، ④: پر مذکوره شرط د تفریعاتو وضاحت.

#### د وصف لغوي او اصطلاحي معنا

#### لومړۍ خبره: د وصف لغوي او اصطلاحي معنا:

د وصف معنا که څه هم د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ نه ده بیان کړې، خو د فائدي د تمامیت لپاره دلته څرگندېږي، چې د وصف لغوي معنا داده: (المعنى القائم بالغير سواء دل على كماله او على نقصه، ای: علی مدحه او علی ذمه).

او د نحویینو په اصطلاح کې وصف دېته ویل کېږي: (كون الاسم دالاً على ذات مبهمه مأخوذة مع بعض صفاتها، سواء كانت هذه الدلالة بحسب الوضع او بحسب الاستعمال).

**ترجمه:** د یو اسم د ذات مبهمه پرخیني صفاتو دلالت کول، دا دلالت که د اصلي وضع په اعتبار وي، یا په وروسته کي د صفت په معنا کي د استعمالېدو له وجې وي، لکه اسماء مشتقه.

**دوهمه خبره:** د وصف د غیر منصرف لپاره د سبب جوړېدو شرط:

وصف هم د منع صرف په اسبابو کي یو سبب دی، خو دا هغه مهال مؤثر جوړېږي، کله چي د اصلي وضع په اعتبار د وصف لپاره وضع سوی وي، نو هر هغه اسم کوم چي په اصل وضع کي د صفت لپاره نه وي، په وروسته کي که څه هم د صفت په ډول استعمال سوی وي، دا که څه هم وصف خودی، لیکن د غیر منصرف لپاره سبب نسي کېدای، خو هغه اسم چي واضع د وصف لپاره وضع کړی وي، په وروسته کي که څه هم پرده علمیت غالب هم سي او د صفت معنی په ده کي لږ سي، نو بیا هم دا د غیر منصرف لپاره سبب جوړېدای سي او د علمیت پرده غالب کېدل کوم تاوان نه کوي، ځکه چي اعتبار اصل وضع ته وي، لکه (اجمل) دا په اصل کي د وصف یعنی (خوبصورتی) لپاره وضع سوی و، لیکن په وروسته کي علمیت ورباندي غالب سو، لهذا اوس دا د وصف اصلي او وزن فعل له وجې غیر منصرف جوړېدای سي، نه چي د وصف او علمیت له وجې، ځکه چي تاسو ته په هدایة النحو کي دا قاعده بنودل سوې چي وصفیت او علمیت سبب مؤثر جوړېدای سي، جمع کېدای نسي (کما سیأتی بعد سطور فی کتابنا هذا ایضاً).

**درېیمه خبره:** د مذکوره شرط وجه:

د وصف لپاره پورتنی شرط ځکه لگول سوی، چي په اسماء کي اصل انصراف وي او عدم انصراف فرع وي، نو د دوی له خپل اصل څخه د فرع طرفته در اوښتلو لپاره ځواکمن سبب ته ضرورت و او وصف هغه مهال ځواکمن سبب جوړېدای سی، کله چي د اصل وضع په اعتبار سره وصف وي، نه چي هغه وخت په ده کي وصف عارضي او الحاقی وي.

**څلورمه خبره:** پر ذکر سوي شرط د تفریعاتو وضاحت:



علامه ابن حاجب رحمۃ اللہ علیہ د (فلذلک) په پیل کې (فاء) تفریعیه او لام تعلیلیه راوړی دی (شرطه ان یکون فی الاصل او فلاتضره الغلبة) دواړه اصولونه یې د (المذکور) په تأویل سره اخستي درې قسمه تفریعات یې ذکر کړي دي:

①: صُرف اربع: په دې هکله یې ویلې چې دا منصرف دی، ځکه چې موږ شرط لگولی و چې (ان یکون فی الاصل) او د اصل په اعتبار و صف هغه ته وایې، کوم چې پر ذات مبهمه دلالت کوي، حال دا چې (اربع) خو پریوه معلوم شی، یعنې (ما بین الثلاثة والخمسة) شمېر دلالت کوي؛ لهذا دا په (مررت بنسوة اربع) کې که څه هم د وصف لپاره دی، لیکن دا وصف عارضی او الحاقی دی، نو دا د غیر منصرف لپاره سبب نسي جوړېدای، ځکه چې اوس په ده کې صرف یو سبب یعنې وزن فعل پاتې سو، کوم چې یوازي د دوو پر ځای درېدای هم نسي، نو ځکه (اربع) پر خپل اصل یعنې انصراف پاتې سو.

②: و امتنع اسود و ارقم للحیة و ادهم للقیط: د دې دریو سره په هکله یې ویلې چې په دوی کې هریو د خپل اصل په اعتبار د صفت لپاره وضع سوی دی، یعنې د اسود وضع د توررنگ لپاره او د (ارقم) وضع د برگ (تور او سپین) لپاره او د (ادهم) وضع د تک تور لپاره سوې ده، په وروسته کې که څه هم دا نوم سو او علمیت یې پر وصفي معنا غالبه سوی دی، ځکه چې کله هم د دغو اسماء ذکر وسي، نو د اورېدونکې ذهن سمدستي د تور مار او توررنگ لرونکي څڼېږ و طرفته ځي، خو بیا هم د علمیت پر غالب کېدل مضر نه دي، بلکې څرنگه چې تر علمیت مخکې په ده کې وصفیت سبب جوړېدای، اوس هم سبب جوړېږي، نو دغه درې سره اسماء د وزن فعل او وصف اصلي له وجې غیر منصرف کېږي، نه چې د علمیت او وزن فعل له وجې.

**فائده:** د علمیت او غلبه علمیت ترمینځ فرق دادی، چې د غلبه علمیت له وجې معنی وصفي بلکل له مینځه نه ځي، او د علمیت له وجې معنی وصفي بلکل ختمېږي، له همدې وجې د هدایة النحو ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ د وصف په هکله ویلي دي، چې (فلا یجتمع مع العلمیة اصلاً).

③: و ضعف منع افعی للحية و اجدل للصقر و اخيل للطائر.

**ترجمه:** د افعی، اجدل او اخيل دريو سره غيرمنصرف کېدل ضعیف دي، ځکه چې د دې دريو سره د اصل وضع په اعتبار سره په وصفیت کې اختلاف دی، د ځينو علماؤ په نزد په دوی کې وصف اصلي دی، هغه په دې ډول چې (افعی) له (فعوة) په معنی د هر خېټ شې څخه مشتق ده، بیا په وروسته کې د مار نوم سو او (اجدل) له جدل (په معنی د قوت او ځواک) څخه مشتق ده، بیا په وروسته کې د شکره نومي مرغۍ نوم سو، دا راز (اخيل) له خیلان (په معنا د تور ټکي لرونکي شې) څخه مشتق ده، بیا په وروسته کې د یوې شین رنگي (چې څه دېبه پکې وي) مرغۍ نوم سود دې علماؤ په نزد دا دري سره د وزن فعل او وصفیت له وجې غیرمنصرف دی، حال دا چې ځیني نورو علماؤ دغه مذکوره اسماء له اسماءو څخه مشتق نه دي منلي، نو د دوی په نزد دا ټول منصرف دي.

څرنگه چې علامه ابن حاجب رحمۃ اللہ علیہ د دغو دواړو ډلو تر مینځ د درېیمګړي په ډول دا فیصله کړې، څرنگه چې دا دواړه طرفونه د نحوي د علماؤ اقوال دي او دواړو پر خپل، خپل ځای صحیح ویلي دي، لېکن څرنگه چې اصل په اسماءو کې انصراف دی او عدم انصراف فرع دی، نو دوی پر خپل اصل په پرېښودلو د غیرمنصرف منونکو قول ضعیف بللی دی.

**فائده:** له ذکر سویو دري تفریعاتو څخه په لنډو دومره معلومه سوه، چې هغه اسماء په کومو کې چې د وصفیت معنی موندل کېږي، هغه پر درې قسمه دي:

①: هغه اسماء چې د اصل وضع په اعتبار پکې د وصفیت معناه وي، بلکې وروسته پکې راغلې وي، لکه (اربع)، نو داسې اسماء په اتفاق منصرف دي.

②: هغه اسماء چې د اصل وضع په اعتبار پکې د وصفیت معنا وي، لکه (اسود، ارقم او ادهم)، نو داسې اسماء په اتفاق غیرمنصرف دي.

③: هغه اسماء چې پکې اختلاف وي، یعنې د ځينو علماؤ په اند د اصل وضع په اعتبار پکې د وصفیت معنا وي، او د ځينو په نزد پکې اصلي نه وي، بلکې عارضې او الحاقې وي، لکه (افعی، اجدل او اخيل)، نو داسې اسماء غیرمنصرف کېدل ضعیف دي، ځکه چې اصل په اسماءو کې انصراف وي.



## تلم (٢٠) درس

## د غیر منصرف د درېیم سبب (تانیث) بیان

التانیث بالتاء شرطه العلمیة والمعنوی کذلک و شرط تحتم تاثیرہ الزیادۃ علی الثلاثة او تحرک الاوسط او العجمة، فہندٌ یجوز صرفہ و زینبٌ و سقرٌ و ماہ و جورٌ ممتنعٌ، فان سُمیَ بہ مذكر، فشرطہ الزیادۃ علی الثلاثة، فقدم منصرفٌ و عقبٌ ممتنعٌ.

**ترجمه:** تانیث په تاء، ددې لپاره شرط علمیت دی او تانیث معنوي هم همداراز دی او دده په حتمي او وجوبي ډول د غیر منصرف سبب جوړېدو لپاره شرط دادی، چي تردریو حرفونو به زیات وي (که چېرې داسي نه و) متحرک الاوسط به وي (که چېرې داهم نه وي، نو لږترلږه) عجمه خوبه وي، له همدې وجې د (هند) منصرف ویل هم روان دي او (زینب، سقر او ماہ او جور) ټول غیر منصرف دي، بیا که چېرې د تانیث معنوي په ذریعہ د کوم مذكر نوم کنښنودل سي، نو بیا یې د مؤثر سبب جوړېدو لپاره شرط دادی، چي هغه به زائد علی الثلاثة وي، همدا وجه ده، چي (قدم) منصرف دی او عقب غیر منصرف دی.

**تشرېح:** د نن په سبق کي درې خبرې کېږي:

- ①: د تانیث قسمونه، ②: د دواړو قسمونو د غیر منصرف جوړېدو لپاره شرطونه، ③: د شرطونو وجه.

## د تانیث قسمونه

**لومړۍ خبره:** د تانیث قسمونه:

د غیر منصرف درېیم سبب تانیث دی، تانیث پر دوه قسمه دی: ①: تانیث لفظي، ②: او تانیث معنوي.

تانیث لفظي هغه اسم دی، په کوم کي چي د تانیث علامه راغلې وي، لکه (حمراء، حبلى، فاطمة او حمزة) او تانیث معنوي هغه اسم دی، په کوم کي چي د تانیث علامه نه وي راغلې، خو پکي تاء مقدره (په حقيقي، یا حکمي ډول) راغلې وي، لکه (الارض او زینب).

**دوهمه خبره:** د تانيث د دواړو قسمونو لپاره شرطونه:

تانيث الفی يعني د الف ممدوده او مقصوره لپاره کوم شرط نسته، بلکي هغه په هر صورت کي د غيرمنصرف لپاره سبب جوړېږي، ليکن دلته د تانيث بالتاء بيان دی، د هغه لپاره علامه ابن حاجب رحمته الله عليه ويلي دي (شرطه العلميه والمعنوي کذلک)، چي د تانيث بالتاء په دواړو قسمونو کي که علميت و، نو د غيرمنصرف لپاره سبب جوړېږي، که نه نه جوړېږي، لېکن د دواړو ترمينځ فرق سته، چي په تانيث لفظي کي که شرط پوره سي، نو غيرمنصرف ويل يې واجب دي، او په تانيث معنوي کي که شرط راسي، نو غيرمنصرف ويل يې واجب نه، بلکي صرف جائز دي، له همدې وجې مصنف رحمته الله عليه د ده لپاره بېل عبارت راوړل (والمعنوي کذلک) يې وويل او (شرطهما العلميه) يې ونه ويل.

و شرط تحتم تاثيره: وايي، چي د تانيث معنوي د يقيني او وجوبي اثر کوونکي جوړېدو لپاره شرط دادی، چي له علميت سره، سره به هغه اسم (پر دريو حرفونو زيات) هم وي، لکه (زينب، سعاد او کلثوم) او داسي نورو، که چېري (پر دريو حرفونو زيات نه و)، نو (د مينځ حرف به يې حرکت لري) لکه: (سَقَر) کوم چي د جهنم د يوې طبقې نوم دی او که چېري (متحرک الاوسط) هم نه و، نو لږ تر لږه عجمه خو به هرو مرو وي، لکه (ماه و جور)، کوم چي د دوو ښارونو، يا قلعه گانو نومونه دي.

غرض دا چي له دغو دريو څخه يو شق په (تانيث معنوي) کي راسي، نو په وجوبي ډول د غيرمنصرف سبب جوړېږي، که نه وي، نو صرف په جوازي ډول جوړېږي.

په (هند) کي له دغو دريو شقونو څخه يو هم نسته، نو غيرمنصرف ويل يې صرف جائز دي، واجب او ضروري نه دي.

فان سُمِيَ به مذكر، فشرطه الزيادة على الثلاثة: ويلي يې دي، چي د تانيث معنوي په ذريعه که چېري د کوم مذكر نوم کرل سي، نو د غيرمنصرف د سبب جوړېدو لپاره يې په مذکوره دريو شرطونو کي يوازي (زيادت على الثلاثة) کېدل شرط دی، لکه (عقرب او زينب)، که چيري د انسانانو نومونه سي، نو دا



غیرمنصرف کېږي، ځکه څرنگه چې مخکې غیرمنصرف وه، اوس هم مذکوره شرط پکې جاري کېږي، لیکن که چیرې (قدم) د چا نوم کېښودل سي، نو که څه هم مخکې غیرمنصرف و، ځکه چې په ده کې تانیث له خپل شرط (متحرک الاوسط) سره و، خو اوس دا منصرف کېږي، ځکه چې اوس شرط بېله مشروط (تانیث) پاتې سوی دی.

**درېیمه خبره:** د مذکوره شرطونو وجه:

د تانیث بالتاء لپاره علمیت ځکه شرط سوی، چې په ده کې کومه تاء ده، هغه حرف زائد ده او د زائد حرف د زوال خطر وې، نو له دې خطري څخه د ځان ساتلو لپاره له ده سره علمیت شرط سو (لان الاعلام تكون محفوظة عن التغير بقدر الامکان)، یعنې اعلام له تغیر او تبدل څخه تروسه پوري محفوظ دي.

او د تانیث معنوي لپاره پر ذکر سوي شرط سربېره دوهم شرط (زائد علی الثلاثة) ځکه لگول سوی، چې په ده کې څه ثقل او سختي پیدا کېږي، مثلاً په (زائد علی الثلاثة) اسم کې څلورم حرف د تاء تانیث پر ځای وي، همدا وجه ده، چې د تصغیر را ایستلو په مهال په ده کې تاء نه راځي، لکه چې د (زینب) تصغیر (زَوَيْنَبُ) راځي، او هغه اسم کوم چې (زائد علی الثلاثة) نه وي، نو د هغه په تصغیر کې تاء راځي، لکه چې د (قدم) تصغیر (قدیمة) راځي.

او د متحرک الاوسط کېدو شرط ځکه لگول سوی، چې که څه هم دا (زائد علی الثلاثة) خو نه دی، لیکن د ده متحرک الاوسط کېدل ګواکې د څلورم حرف قائم مقام دی او د عجمه شرط هم یوازي پکې د ثقل پیدا کېدو لپاره لگول سوی دی.

تانیث معنوي چې کله د مذکر نوم کرل سي، نو په ده کې هم د (زائد علی الثلاثة) شرط ځکه لگول سوی، چې د مذکر د نامه د ویلو له وجې که څه هم په ظاهره د ده تانیث ختمېږي، خو د هغه قائم مقام (څلورم حرف) موجود وي.

یویشتم (۲۱) درس

د غیرمنصرف د څلورم سبب (معرفه) بیان

المعرفة شرطها ان تكون علمية.

**ترجمه:** معرفه، د معرفه شرط دادی، چي هغه به علمیت وي.

**تشرېح:** په ذکر سوي مختصر عبارت کي صرف دوې مختصرې خبرې دي:

①: د معرفه لغوي او اصطلاحي معنا، ②: د معرفه د غیرمنصرف لپاره د سبب جوړېدو شرط او وجه یې.

**د معرفه لغوي او اصطلاحي معنی**

**لومړۍ خبره:** د معرفه لغوي او اصطلاحي معنی.

د معرفه لغوي معنی ده د حقیقت پېژندل، او په اصطلاح کي یې معنی داده، چي (هی اسم وضع لشي معین) یعني معرفه هغه اسم ده، چي د یو خاص معلوم شی لپاره وضع سوی وي، هغه معلوم شی که له ذوالعقول څخه وي، لکه (زید، عمر، بکر) او که له غیر ذوالعقول څخه وي، لکه: الكتاب، القلم وغيره.

**دوهمه خبره:** د معرفه د غیرمنصرف لپاره د سبب جوړېدو شرط او وجه یې:

معرفه د غیرمنصرف لپاره مؤثر سبب هغه مهال جوړېږي، کله چي پکي علمیت شتون ولري او د معرفه په اوو قسمونو کي یې یوازي علمیت ځکه خاص کړ، چي له علمیت پرته چي څومره قسمونه دي، هغه غیرمنصرف نسي جوړېدای، مثلاً لومړی درې قسمونه: مضمورات، اسماء اشارات او اسماء موصولات خو مبني دي اوزموږ بحث له معرب څخه دی، نو دا درې قسمونه ووتل او د معرف باللام او مضاف په وجه خو غیرمنصرف هم منصرف کېږي، د غیرمنصرف لپاره سبب کېدل خو پر لویه لاره پرېږده، که نه دا به د موږ کانونو په پشي له ساتلو سره مترادف وي، او معرفه په نداء هم د معرف باللام په حکم کي ده، ځکه د (یارجل) معنی (یا ایها الرجل) ده، نو صرف اعلام پاتې سو، ځکه مونو خاص کړل.

**سوال:** که څوک ووايي، چي دلته مو د معرفه د سبب جوړېدو لپاره علم شرط کړی، ولي مو د دې پر عکس نه کول؟

**جواب:** دا سوال غلط دی، ځکه که چيري معرفه د علم د سبب جوړېدو لپاره شرط سي، نو هېڅ فائده نه کوي، ځکه چي علم له مخکي نه معرفه دی، بلکي اعرف دی، او که دا سوال صحیح هم سي، نو جواب یې دادی، چي د غیرمنصرف



ټول اسباب د فروعاتو له قبېلې څخه دي، لکه څنگه چې مخکې تېرسو، نو د معرفه د سبب جوړېدو په مهال ده ته د نکره فرع ویل زیات مناسب او ظاهر دي، پر ځای د دې چې د علم سبب جوړېسي، او ورته د نکره فرع وویل سي.

**فائده:** معرفه له ټولو سببونو سره یو ځای کېدای سي، پرته له وصف څخه، ځکه چې وصف پر ذات مبهم دلالت کوي او معرفه پر ذات معین.

### دویشتم (۲۲) درس

#### د غیر منصرف د پنځم سبب (عجمه) بیان

العجمة شرطها ان تكون علمية في العجمة وتحرك الاوسط او الزيادة على الثلاثة، فنوحٌ منصرف و شترٌ و ابراهيم ممتنع.

**ترجمه:** عجمه (د عجمه د غیر منصرف لپاره د سبب جوړېدو) شرط دادی، چې دا به په عجمي ژبه کې علم وي او متحرک الاوسط، یا زائد (على الثلاثة) به وي، نو له همدې وجې (نوح) منصرف دی او (شتر و ابراهيم) غیر منصرف دي.

**تشرېح:** په مذکوره عبارت کې درې خبرې دي:

①: د عجمه لغوي او اصطلاحي تعريف، ②: د عجمه د غیر منصرف سبب جوړېدو شرطونه، ③: د شرطونو وجه.

#### د عجمه لغوي او اصطلاحي تعريف

**لومړۍ خبره:** د عجمه لغوي او اصطلاحي تعريف:

په عربي کې د عجمه معناده (اللكنة وعدم افصاح الكلمة) يعني ګونګی او د خبرو په پوره فصاحت د کولو ځواک نه لرل.

او د نحو په اصطلاح کې عجمه (كون اللفظ غير عربي) ته وايي، يعني د يو لفظ له عربي پرته له بلې ژبې نه کېدل.

**دوهمه خبره:** د عجمه د غیر منصرف لپاره د سبب جوړېدو شرطونه:

د عجمه د غیر منصرف سبب جوړېدو لومړی شرط دادی، چې هغه په لغت عجمي کې د يو چا نوم وي، دا نوم کېدل که په حقيقي ډول وي، لکه (ابراهيم او اسماعيل)، یا په حکمي ډول وي، لکه (قالون)، دا لغت عجم يعني په رومي ژبه

کي د چا نوم نه و، بلکي اسم جنس و، يعني هر ښه او کره شی ته روميانو (قالون) ويل، بيا عربي ژبې ته راغی، عربوپه اوو قاريانو کي پرنافع (دده د ښه او کره قراءت ويلوله کبله) نوم کښېښود.

دوهم شرط داچي هغه اسم به زائد علی الثلاثه وي، لکه (ابراهيم) دلته علميت او عجمه سره له خپل شرطه راغلي دي او که چيري زائد علی الثلاثه نه و، (خو په دې شرط چي هغه متحرک الاوسط) وي، لکه شتر (د بکرد سيمي د يوې قلعه نوم دی) دلته هم علميت او عجمه سره له خپله شرطه يعني (متحرک الاوسط) کېدل راغلي دي او په (نوح) کي لومړی شرط سته خو د دوهم شرط په دواړو شقونو کي يوشق نسته، نو ځکه منصرف دی.

**درېيمه خبره:** د مذکوره شرطونو وجه:

په عجمه کي د غير منصرف سبب جوړېدو لپاره دا دوه شرطونه ځکه لگول سوي، چي عرب غواړي چي په هره ثقبله کلمه کي هغه که عربي وي، که عجمي وي د هغې د اساني لپاره تغير او تبدل وکړي، حال دا چي د عجمه د منع صرف لپاره سبب جوړېدل يوازي د دې ثقبل کېدل دي، نو که چيري د عربو تر تغير او تبدل وروسته د عجمه ثقل ختم سي، نو بيا هغه د سبب جوړېدو لائق نه پاتېږي، ځکه علت ولاړی، لهذا موږ دا شرطونه ولگول، د دې لپاره چي عجمه پر خپل ثقلت پاته سي او له هر قسم تغير او تبدل څخه محفوظ سي.

دروېشتم (٢٣) درس

**د غير منصرف د شپږم سبب (منتهی الجموع) بيان**

الجمع شرط صيغة منتهی الجموع بغیرهاء، کمساجد ومصاييح، واما فزانة فمنصرف و حضاجر علماً للضبع غیر منصرف لآنه منقول عن الجمع و سراويل اذا لم یصرف وهو اکثر فقد قيل اعجمی حمل علی موازنة، وقيل عربي جمع سرواله تقدیراً واذا صرف، فلا اشکال، ونحو جوار رفعاً وجراً کقاض.

**ترجمه:** د جمع (د غير منصرف سبب جوړېدو لپاره) شرط دادی، چي هغه به د منتهی الجموع صيغه وي، بيله (هاء)، لکه مساجد او مصاييح او پاتې سوه



(فرازنة) نو هغه منصرف ده او (حضاجر) کوم چي د سمسپاري نوم دی غیر منصرف دی، ځکه چي داله جمع څخه را نقل سوې ده او (سراويل) چي کله غیر منصرف وي او د دې په ډول اکثره غیر منصرف استعمالېږي، چا ويلي دي چي دا پر خپلو هم وزن کلماتو حمل سي، نو عجمي کېږي او داهم ويل سوي دي، چي دا عربي کلمه ده او د (سروال) تقديرې جمع ده او کله چي دا منصرف وويل سي، نو بيا هېڅ سوال نه کېږي او که د (جوار) په ډول کوم اسم وي، په حالت رفعې او جري دواړو کي يې اعراب د (قاضي) په ډول دی.

**تشرېح:** د نن په سبق کي پنځه خبرې دي:

①: د جمع تعريف او د غیر منصرف لپاره يې د سبب جوړېدو شرطونه، ②: د جمع منتهی الجموع تعريف او علامه يې، ③: د شرطونو لگولو وجه، ④: دوه مقدار سوالونه او جوابونه يې، ⑤: د جوار تفصيل.

### د جمع تعريف

**لومړۍ خبره:** د جمع تعريف او د غیر منصرف لپاره يې د سبب جوړېدو شرطونه:

هي الصيغة التي تدل على الثلاثة فما فوقها يعني جمع هغه اسم ده، کومه چي پردې، يا تر دريو پر زياتو دلالت کوي، لکه: مسلمون، مؤمنون وغيره. جمع د غیر منصرف لپاره مؤثر سبب هغه مهال جوړېږي، کله چي پکي دوه شرطونه راغلي وي، يو وجودي او يو سلبي:

وجودي شرط دادی، چي هغه به د منتهی الجموع صيغه وي، هغه که په حقيقي توگه وي، که په حکمي ډول وي، حقيقي دا معنا چي په واقعي توگه جمع الجمع وي، لکه د (کلب) جمع (اکلب) او د (اکلب) جمع (اکاليب) ده او د حکماً معنا داده، چي په واقع کي هغه جمع الجمع نه وي، بلکي صرف د جمع الجمع پر وزن راغلي وي، لکه د (عصفور) جمع (عصافير) او د (مصباح) جمع (مصاييح).

د جمع منتهی الجموع تعريف او علامه يې

**دوهمه خبره:** د جمع منتهی الجموع تعريف او علامه يې:

هي الصيغة التي لا تجمع جمع التفسير مرة اخرى كان جمعيتها وصلت الى الانتهاء.

يعني جمع منتهى الجموع هغه جمع ده، د کومې چې مزيد جمع تکسیره نه جوړېږي، گواکي د دې جمعیت پای ته رسېدلی وي، له همدې وجې ورته منتهی الجموع ویل کېږي.

او علامه یې داده، چې تردې مخکې دواړه حرفونه مفتوح وي، په درېیم ځای کې الف وي، تر هغه وروسته که چېرې یو حرف و، نو مشدد به وي، لکه (دَوَابُّ، صَوَافُّ)، که چېرې دوه حرفونه وه، نو لومړی مکسور او دوهم مضموم کېږي، لکه: مَسَاجِدُ، مَكَاتِبُ او که چېرې درې حرفونه وه، نو په مینځ کې به یې یاء ساکنه وي، لکه: (مَصَابِيحُ، أَكَالِيْبُ).

او سلبی شرط یې دادی، چې په اخیر کې به یې داسې تاء نه وي کومه چې د وقف په حال کې په (هاء) بدلېږي، که یې په اخیر کې داسې تاء راغلې وه، نو هغه اسم منصرف کېږي، لکه: فَرَاذَنْ، خو کومه هاء چې له تاء څخه بدله نه وي، هغه غیر منصرف کېږي، لکه: فَوَارُهُ.

**درېیمه خبره:** د مذکوره دوو شرطونو وجه: د جمع لپاره د منتهی الجموع وزن شرط ځکه لگول سوی، چې هغه له تغیر او تبدل څخه محفوظ دی او دا وزن له تغیر څخه ځکه محفوظ دی، چې وهاخوا ته جمع نسي جوړېدای.

دوهمه وجه داده چې جمع د غیر منصرف هغه سبب دی، کوم چې د دوو سببونو پر ځای ولاړ دی، نو ورسره د منتهی الجموع شرط ځکه لگول سوی چې د دې بناء هم دوه واره سوې ده یو وار له مفرد څخه د جمع و طرفته او دوهم وار د جمع له طرفه د منتهی الجموع و طرفته (کما مر فی الدرس السابع عشر).

او د دوهم شرط وجه داده، چې هر هغه اسم چې په اخیر کې یې (گړدی) تاء وي، نو هغه د مفرد علامه وي، لهذا هر هغه اسم کوم چې د جمع اقصیٰ پروزن وي،



لیکن په اخیر کي یې همدا تاء وي، نو هغه به هرومرو یا مفرد وي، لکه: کَرَاهِيَّة، یا به له مفرد سره التباس لري، لکه: فَرَاذَنَةٌ.

**خلورمه خبره:** دوه مقدره سوالونو او جوابونه یې:

**سوال (۱):** دلته سوال پیدا کېږي، چي مخکي مصنف رحمۃ الله علیه د جمع د غیرمنصرف د سبب کېدو لپاره شرط لگولی و، چي جمع به وي او دا جمع به هم منتهی الجموع وي، حال دا چي (حَضَاجِرُ) د منتهی الجموع پر وزن خوده لېکن پخپله جمع نه ده، نو ګواکي شرط بېله مشروطه راغی، سره له دې چي دا حضاجر د علم نحوي د علماؤ په اتفاق غیرمنصرف ده، نو دا ولې؟

**جواب:** (حضاجر) په اصل کي د (حَضَجِرُ) جمع ده او د (حَضَجِرُ) معنا ده لویې خټې وال، بیا دا د سمسپاري لپاره نوم کېښودل سو، ځکه چي د دې نس هم غټ دی، تردې پوري چي د مبالغې په ډول ویل کېږي، چي د یوې سمسپاري خټه د یوه جماعت خلکو (چي خټې یې غټې وي) له خټو سره برابره ده، تردې چي مړي هم له قبرونو را کاري او خوري یې، ځکه نو د یوې سمسپاري (حضاجر) جمع بلکي د جمع الجموع نوم کېښودل سو، دا که څه هم فی الحال مفرد ده، لیکن د خپل اصل په اعتبار دا جمع ده، نو د اصل په اعتبار کولو موږ غیرمنصرف وگڼله.

**سوال (۲):** دوهم سوال دا پیدا کېږي، چي (سراویل) یې ولې غیرمنصرف بللی، حال دا چي دانه فی الحال جمع ده او نه په اصل کي؟

د کافیه ملا صاحب رحمۃ الله علیه د دې سوال دوه جوابونه کړي دي، یو د بعض علماء نحوه لوري او دوهم د علم نحوي د اکثر علماء له لوري:

**جواب (۱):** د بعض علماء نحوه له طرف نه یې جواب ورکړی، چي حضرت! دا خو ته وایې، چي دا غیرمنصرف ده، موږ یې منصرف بولو، په دې صورت کي ګواکي له سره سوال نه واردېږي.

**جواب (۲):** د نحوي د اکثر علماء له لوري یې دا جواب کړی، چي دا غیرمنصرف ده، نو اوس که سوال وارد سي، نو جواب ورکونکي دوی ولې دي،

لومړۍ ډله یعنې امام سیبویه او امام ابو علی رحمهما الله او د دوی تابعدارانو په دې ډول جواب کړی، چې دا عجمي کلمه ده او په عربي ژبه کې چې پردې وزن څومره کلمې دي، هغه ټولې غیر منصرف دي، نو د احم پر خپلو هموزنو کلمو د حمل کېدو له وجې غیر منصرف ویل کېږي.

او دوهمې ډلې، یعنې امام مبرد او دده متبعینو په دې ډول جواب کړی، چې دا څو ده عربي کلمه او عربو غیر منصرف استعمال کړي، موږ چې هر څومره وکتل، تر اوږده فکر وروسته هم موږ د دې د غیر منصرف کېدو سبب پیدانکې، نو په پای کې موږ دا جمع حقیقي نه، بلکې جمع اعتباري وگڼله، فرض مو کړل، چې دا د (سروال) جمع ده او جمع هم د منتهی الجموع پر وزن ده، کومه چې د دوو سیبونو پر ځای ولاړه ده، نو ځکه غیر منصرف وویل سوه.

**پنځمه خبره:** د جَوَارِ تفصیل او شننه: جَوَارٍ: دلته له جوار څخه د اسم منقوص هر هغه کلمه مراد ده، کومه چې د (فَوَاعِل) پر وزن وي، هغه که ناقص یائي وي، لکه (جَوَارِي) چې جمع د (جَارِيَة) ده، یا ناقص واوي وي، لکه: (دَوَاعِي) چې جمع د (دَاعِيَة) ده.

دلته دا خبره بنودل پکار دي، چې د جمع لپاره موږ کوم شرط لگولی و، چې هغه به د منتهی الجموع صېغه وي، نو دا شرط چې په کومه جمع کې نه وي، هغه غیر منصرف نه، بلکې هغه منصرف ده، لکه: جَوَارٍ، دواع په حالت رفعي او جري کې منصرف کېږي، ځکه دا دواړه که څه هم جمعې خودي، لیکن د منتهی الجموع پر وزن نه دي، خو په حالت نصبي کې شرط سته، نو په هغه کې دا دواړې غیر منصرف دي.

ځینې حضراتو دلته داسې تفصیل کړی، چې خلاصه یې داده، چې مصنف رحمه الله په (ونحو جوار) کلمه سره صرف د دې د استعمال طریقه بنودل غواړي، له انصراف او عدم انصراف څخه یې هېڅ بحث نه کوي، ځکه چې په انصراف او عدم انصراف کې اختلاف دی او د دغه اختلاف مدار پریوه بل اختلاف دی، هغه



دا چي د عربو په کلماتو کي انصراف او عدم انصراف مقدم دي، که اعلال مقدم دی؟

نو امام کسائي رحمۃ اللہ علیہ او دده متبعين وايي، چي اصل انصراف او عدم انصراف دي، دلېل يې دادی، چي اعلال د ثقل د ليري کېدو لپاره وي او ثقل په تلفظ کي وي، لومړی دا فيصله کېږي، چي دا منصرف دی، که غير منصرف، نو د دوی په نزد (جَوَارِي او ذَوَاعِي) تر اعلال مخکي په دريو سره حالتونو کي غير منصرف دي، ځکه چي جمع هم دي او شرط هم پکي راغلی دی، څرنگه چي حالت رفعي د اعلال تقاضا کوله، نو تر اعلال وروسته که څه هم جمع خو پاته دي، ليکن شرط يې نسته، نو په حالت رفعي کي منصرف سو، پاتې سو حالت نصبي او جري، نو هغه د اعلال تقاضا نه کوله، نو پر هغو دواړو حالتونو غير منصرف کېږي.

او د ځينو په نزد اعلال تر انصراف او عدم انصراف مخکي دی، دلېل يې دادی، چي د اعلال تعلق د کلمې له ذات سره وي او د انصراف او عدم انصراف تعلق د کلمې له وصف سره وي او قاعده ده، چي ذات مقدم وي پر وصف، نو اعلال مقدم کېږي تر انصراف او عدم انصراف، بيا دا علماء دويې دلېل دي:

①: امام زجاج رحمۃ اللہ علیہ او دده متبعين هم وايي، چي د دوی خو تر اعلال مخکي هېڅ اعتبار نسته، ليکن تر اعلال وروسته دوی غير منصرف کېږي، ځکه چي کومه ياء حذف سوي ده، هغه د ملفوظ په حکم کي ده، لان المحذوف کالملفوظ، نو ځواکي جمع سره له خپل شرطه باقي ده، پاتې سو ددې په اخير کي تنوين، نو هغه تنوين عوضي دی، کوم چي پر غير منصرف راتلای سي.

### خلبرویشتم (۲۴) درس

#### د غير منصرف د اووم سبب (ترکيب) بيان

التركيب شرطه العلمية وان لا يكون باضافة ولا اسناد، مثل بَعْلَبَك.

**ترجمه:** ترکيب، دده د غير منصرف سبب جوړېدو لپاره شرط دادی، چي هغه به علم وي او دوهم شرط يې دادی، چي مرکب اضافي او مرکب انساډي نه وي، لکه: بَعْلَبَك.

**تشرېح:** د نن په سبق کي درې خبرې دي:

①: د ترکیب لغوي او اصطلاحي تعریف، ②: د ترکیب د غیرمنصرف لپاره د سبب جوړېدو شرطونه، ③: د شرطونو وجې.

### د ترکیب لغوي او اصطلاحي تعریف

**لومړۍ خبره:** د ترکیب لغوي او اصطلاحي تعریف: د ترکیب لغوي معناده (جوړښت او سره یوځای کول) او د نحوي د علماؤ رحمۃ اللہ علیہم په اصطلاح کي ترکیب دېته وايي: (هو جعل الکلمتين کلمه واحدةً بغير حرفية احد الجزئين) يعني هغه اسم په کوم کي چي دوې کلمې یوه سوې وي، بېله دې چي په دغو دوو کلمو کي کومه یوه حرف وي، نو په (النجم او بصري او ضاربة) هېڅ اعتراض نسي کېدای، چي دا دوې، دوې نه کلمې سي هم مرکب نه دي، ځکه چي په دوی کي یو یو جزء يعني په لومړۍ کلمه کي الف لام، په دوهمه کي یاء او په درېیمه کي تاء راغلي دي، کوم چي حروف دي.

**دوهمه خبره:** د ترکیب د غیرمنصرف لپاره د سبب جوړېدو شرطونه: ترکیب د غیرمنصرف لپاره مؤثر سبب هغه وخت جوړېږي، کله چي پکي درې شرطونه راغلي وي یو وجودي او دوه سلبي.

وجودي شرط دادی، چي هغه به علم وي، او سلبي دادی، چي هغه به مرکب اضافي نه وي، لکه غلام زید او کتاب بکر او مرکب اسنادي به هم نه وي، لکه: تَابَطَ شَرًّا او شَابَ قَرْنَاهَا.

**درېیمه خبره:** د شرائط مذکوره وو وجې: د علمیت شرط یې ځکه لگولی، چي په اصل کي د هرې کلمې وضع بېله، بېله او مستقله سوې ده، يعني هېڅ کلمه (اسم او فعل) د کومې بلې کلمې محتاجه نه وي، لېکن کله چي دوې کلمې یوه کېږي، نو دا به په لازمي ډول د کوم عارض له وجې وي، او عارض چي کله ختم سي، نو دا ترکیب هم نه پاتېږي، بلکي له مینځه ځي، نو د علمیت شرط د شرط په لگېدو سره ترکیب د زوال له احتمال څخه وژغورل سو، ځکه چي اعلام کلمې له زوال او تغیر او تبدل څخه محفوظ ساتي، دوهمه وجه دا چي علمیت د منع صرف



په اسبابو کې قوت پیدا کوي، نو ګواکي دده د زیات قوي کېدو لپاره یې دا شرط ولگاوه.

پاتې سود مرکب اضافي نه کېدو شرط، نو هغه یې ځکه لګولی چې د اضافت له وجې خو غیر منصرف هم منصرف کېږي، یا د منصرف په حکم کې کېږي (علی اختلاف الاقوال)، دا خو پریږده، چې منصرف غیر منصرف کړي. او د مرکب اسنادي د نه کېدو شرط یې ځکه لګولی، چې هغه د مبنیاتو له قبېلې څخه دي، او غیر منصرف د اسم معرب له قبېلې څخه دی.

### پنځویشتم (۲۵) درس

#### د غیر منصرف د اتم سبب (الف و نون زائدتان) بیان

الالف والتون ان کانتا فی اسم فشرطه العلمیه، کعمران او صفة فانتفاء فعلانة وقيل وجود فعلی و من ثم اختلف فی رحمن دون سکران و ندمان.

**تشرېح:** د نن په سبق کې څلور خبرې دي:

- ①: د الف و نون د تسمیه وجه او د غیر منصرف لپاره یې د سبب جوړېدو وجه،
- ②: دده د غیر منصرف کېدو لپاره د سبب جوړېدو شرطونه، ③: د شرطونو لګولو وجه، ④: تفریعات.

**لومړۍ خبره:** د الف و نون زائدتان د تسمیه وجه او د غیر منصرف لپاره د سبب جوړېدو وجه:

د غیر منصرف اتم سبب الف او نون زائدتان دي، د نحوي د علماؤ په نزد د دې دوه نومونه دي، یو الف و نون زائدتان، دوهم الف نون مضارعتان:

زائدتان يې حُکَهِ ورته ويلې دي، چي داپه کومه کلمه کي هم وي، هغه د حروف اصليه په مقابله کي نه وي، بلکي زائد وي، لکه: عمران او سکران پروزن د فَعْلَان او فَعْلَان.

او مضارعتان يې حُکَهِ ورته ويلې، چي د مضارعت معناده مشابهت او داهم له الف ممدوده او الف مقصوره سره د تاء تانيث د داخلېدو په امتناع کي مشابهت لري، يعني څرنگه چي د دوی دواړو په اخير کي تاء تانيث نسي راتلای، داراز د دوی په اخير کي هم نسي راتلای.

د غيرمنصرف لپاره د الف ونون زائدتان د سبب جوړېدو وجه د کوفينو په نزد داده، لکه څرنگه چي د منع صرف اسباب ټول د فروعاتو له قبيلې څخه دي، داراز دا دواړه هم د هغه اسم او صفت فرع دي پر کومو چي دوی داخل سوي وي، مثلاً په عمران کي لومړی درې حرفونه د اصل په توگه دي او دغه دواړه د دوی فرع دي او د بصريينو په نزد د دوی اصل (د تاء تانيث د داخلېدو په امتناع) کي الف ممدوده او الف مقصوره دی او دغه دواړه (الف او نون زائدتان) يې فرع دي. دوهمه خبره: د دوی د غيرمنصرف لپاره د سبب جوړېدنې شرطونه:

الف نون زائدتان به يا په اسم جامد کي وي، يا به په صفت کي وي، که چېرې په اسم جامد کي وي، نو شرط يې دادی، چي هغه به د يو چا علم وي او که په صفت کي وي، نو د نحوي د اکثرو علماؤ په نزديکي شرط دادی، چي دده د صفت مؤنث به د فعلاڼه پروزن نه وي، لکه د خصمان مؤنث خصمانه راځي او د ځينو نحوي علماؤ په نزديکي شرط دادی، چي دده د صفت مؤنث به د (فَعْلَى) پروزن وي، نو ځواکي چي د بعضو په نزد صرف (اتقاء د فعلاڼه) او د بعضو په نزد له دې سره، سره (وجود د فعلى) هم ضروري دی.

ليکن مصنف رَحِمَهُ اللهُ دغه دوهم قول د (قيل) په لفظ ذکر کړی، دا دېته اشاره ده، چي دا قول ضعیف دی، حُکَهِ د (غضبان) مؤنث (غضبى) راغلی دی، سره له دې  
**منصرف هم ده.**



**درېیمه خبره:** د ذکر سویو شرطونو وجه: الف او نون ته که چېرې مزیدتین وویل سي، لکه چي د کوفینو قول دی، نو د دوی لپاره علمیت ځکه شرط سوی، چي هر زائد شی د زوال په محل کي وي او دا هم زائد دی، نو له زوال څخه یې د ژغورنې لپاره علمیت ورته شرط سوی، ځکه علمیت د حروفو د حفاظت یوه محفوظه قلعه ده.

او که چېرې الف او نون ته مضارعیتین وویل سي، لکه چي د بصریینو قول دی، نو علمیت ځکه ورته شرط سوی دی، چي حروف یې محفوظ پاتې سي او له الف ممدوده او مقصوره سره دده مشابهت کمزوری نسي، او که چېرې دا په صفت کي وي، نو دده لپاره (انتفاء د فعلا، یا وجود د فعلی' علی اختلاف القولین) هم ځکه شرط سوي دي، چي له الف ممدوده او مقصوره سره یې مشابهت **ضعیف نه سي، بلکي هغه پر ځای پاتې سي.**

**څلورمه خبره:** له وَمِنْ ثُمَّ اُخْتِلِفَ څخه تفریعات:

څرنګه چي الف نون زائدتان کله په اسم صفت کي وي، نو دده د شرط په تاثیر کي اختلاف تېرسو، چي د ځینو په نزد (انتفاء د فعلا) او د ځینو په نزد (وجود د فعلی) شرط دی، ځکه چي د بعض کلماتو په انصراف او عدم انصراف کي هم اختلاف وي او په بعضو کي اتفاق، مثلاً د (رحمان) لفظ صفت جلاله د (انتفاء فعلا) د قائلینو په نزد غیر منصرف دی، ځکه چي دده مؤنث بیخي نسته، دا خو پرېږده، چي د فعلا پروزن راسي او د (وجود فعلی) د قائلینو په نزد دا منصرف دی، ځکه چي د دې مؤنث بیخي نسته، دا خو پرېږده، چي د (فعلی) پر وزن راسي.

دوهم مثال (سکران) دی، دا په اتفاق غیر منصرف دی، ځکه چي دده مؤنث د (سکری) پروزن د (فعلی) راغلی دی، نو دواړه شرطونه پکي شتون لري (انتفاء د فعلا) هم او (وجود د فعلی) هم.

درېیم مثال (ندمان) دی، په دې کي څه تفصیل سته، هغه دا چي دا په دوو معناوو کي مستعمل دی، یو په معنی د (نادم) اسم فاعل، دوهم په معنی د (ندیم) صفت مشبه، که چېرې په معناد (نادم) وي، نو دده مؤنث ندمانه راځي،

نوپه دې صورت کي په اتفاق سره دا منصرف کېږي، ځکه چي پکي له دواړو شرطونو څخه هېڅ شرط نسته او که چېرې په معناد (ندیم) و، د کوم چي مؤنث (ندمی) دی، نو په اتفاق سره غیرمنصرف کېږي، ځکه چي پکي دواړه شرطونه شتون لري.

### شپږويشتم (۲۶) درس

#### د غیرمنصرف د نهم او اخيري سبب (وزن فعل) بیان

وزن الفعل شرط ان يختص به كشمّر وضرب او يكون في اوله زيادة كزيادة غيرقابل للثناء ومن ثم امتنع احمر وانصرف يعمل.

**ترجمه:** وزن فعل: د وزن فعل لپاره شرط دادی، چي هغه به پرداسي وزن وي، کوم چي په فعل پوري خاص وي، لکه: شمّر او ضرب، یا دا چي دده په پیل کي به هغه زائد حروف وي، کوم چي د فعل په پیل کي زائد راغلي وي، په داسي حال کي چي هغه تاء نسي قبلولای، له همدې وجې احمر غیرمنصرف ده او یعمل منصرف ده.

**تشریح:** دنن په سبق کي درې خبرې دي:

①: د وزن فعل تعریف او مشهور وزنونه یې، ②: د وزن فعل د غیرمنصرف لپاره د سبب جوړېدو شرطونه، ③: د شرطونو وجه یې.

#### د وزن فعل تعریف او مشهور وزنونه

**لومړۍ خبره:** د وزن فعل تعریف او مشهور وزنونه.

د وزن فعل تعریف دادی، چي (کون الاسم علی وزن یعد من اوزان الفعل) یعني د اسم پرداسي وزن راتلل، کوم چي د فعل په وزنونو کي شمېرل کېږي او د فعل مشهور وزنونه دادي (شمّر، ضرب، احمد، یزید، یشکر، تغلب او تدمر).

**دوهمه خبره:** د وزن فعل د غیرمنصرف لپاره د سبب جوړېدو شرطونه:

وزن فعل د غیرمنصرف لپاره مؤثر سبب هغه مهال جوړېږي، کله چي پکي له دوو شرطونو څخه یو شرط راغلی وي.



**لومړی شرط:** دادی، چي دده اسم به پرداسي وزن راغلی وي، چي د اصل وضع په اعتبار سره له فعل سره خاص وي، بیا له هغه څخه را نقل سوي وي، اسم ته راغلی وي، مثلاً شمر داد تفعل له باب څخه د ماضي معلومې لومړنۍ صیغه ده، چي مصدرې معنایې ده (پایڅې رابډ وهل)، بیا په رووسته کي له دې معنا را نقل سوه، د حجاج بن یوسف دیوه تېز تگ کوونکي آس نوم سو، نو اوس داد علمیت او وزن فعل له وجې غیر منصرف سو.

داراز ضرب د ماضي مجهول صیغه ده، لیکن که چیري د چا نوم سي، نو داهم د علمیت او وزن فعل له وجې غیر منصرف کېږي.

دلته دا خبره په ذهن کي ونیسئ، چي مصنف رحمۃ اللہ علیہ د ماضي مجهول مثال راوړی، نه چي د معلومې وجه یې داده، چي د ماضي معلوم وزن مثلاً **فَعَلَ** صرف له فعل سره نه دی خاص، بلکي دا وزن په اسم کي هم راځي، مثلاً **شَجَرَ**، **قَلَمَ** وغیره، پاتې سود دې په اخیر کي تنوین نو هغه د وقف په محل کي دی، لهدا په وزن کي یې څه اعتبار نه کېږي.

**دوهم شرط دادی،** چي که چېرې د داسي اسم پروزن وي، کوم چي په فعل پوري خاص نه وي، نو په شروع کي یې له حروف (اَئین) څخه یو حرف راتلل ضروري دي، لکه چي د فعل مضارع په پیل کي وي، دوهم دا چي په اخیر کي به تاء د تانیث نه قبلوي، لکه (احمر) دا که څه هم په فعل پوري خاص نه دی، لیکن بیا هم غیر منصرف ده، ځکه چي پکي د مذکوره شرط دواړه شقونه راغلي دي، یعني په شروع کي یې له حروفو اَئین څخه همزه ده او په اخیر کي تاء مدوره هم نه قبلوي، نو دا د وصف او وزن فعل له وجې غیر منصرف دي او د (يعمل) په شروع کي که څه هم یاء راغلي ده، لیکن په اخیر کي یې تاء مدوره ګډي (ة) راتلای سي، لکه چي ویل کېږي (ناقة يعمله) ځکه نو دا منصرف ده.

**درېیمه خبره:** د مذکوره شرطونو د لګېدو وجه:

د وزن فعل د غیر منصرف د سبب جوړېدو لپاره د (ان یختصُّ به) شرط ځکه لګول سوی، چي په دې کي څه ثقل پیدا کېږي، ځکه چي کوم وزن په فعل پوري خاص

وي، نو هغه دا غواړي، چي هغه صرف په فعل کي استعمال سي، ليکن له دې سره، سره چي کله له ده څخه را نقل سي، په اسم کي استعمال سي، نو هغه هرومرو ثقیل کېږي، نو څومره چي ثقیل وي، په هماغه اندازه په تاثیر کي زیاتوب راځي.

پاتې سود دوهم شرط شق اول يعني په شروع کي له حروف اتین څخه د یوه حرف راتلل، نو هغه شرط یې ځکه لگولی، چي دا وزن صرف په فعل پوري خو خاص نه دی، لیکن د دغه شرط په وجه لږ، تر لږه له فعل سره دده مشابهت پیدا کېږي.

او ددې دوهم شق يعني په اخیر کي د تاء مدوره نه راتلل، دا شرط ځکه لگول سوی، چي تاء مدوره کلمه له اسم سره خاصوي، لهدا که چېرې دا شرط ونه لگول سي، نو له فعل سره دده مشابهت ختم کېږي.

### اوویشتم (۲۷) درس

#### له غیر منصرف سره تړاو لرونکې څو مهمې مسئلې

و مافیه علمیه مؤثره اذا نکر صرف لما تبين من انها لا تأم مؤثره الا ما هی شرط فيه الا العدل و وزن الفعل و هما متضادان، فلا یكون معها الا احدهما، فاذا نُکِرَ بقى بلا سبب او علی سبب واحد.

**توجه:** او هغه اسماء په کومو کي چي علم کېدل اغېزناک وي (په دې ویلوي چې له جمع منتهی الجموع څخه احتراز وکړي)، کله چي دا اسماء نکره جوړ کړل سي، نو هغه منصرف کېږي، ځکه چي دا ښکاره خبره ده، چي علمیت (په داسي حال کي چي اثر کوونکی وي) جمع نسي کېدای، مگر له هغو اسبابو سره په کومو کي چي دا شرط دی، خو په عدل او وزن فعل کي له شرط پرته اثر انداز کېږي او دا دواړه (عدل او وزن فعل) یو د بل ضد دي، نو له علمیت سره په دوی دواړو کي یو راځي، بیا چي کله (هغه اسم په کوم کي چي علمیت مؤثروي) نکره جوړېږي،



نو هغه به يا بېله سببه پاتېږي (که چېرې علم دده لپاره شرط وي)، يا به پکې يوازي يو سبب پاتېږي (که چېرې علم دده لپاره سبب محض وي).  
**تشرېح:** د نن په سبق کي خلور خبرې دي:

①: د غيرمنصرف د منصرف جوړېدو قاعده، ②: د علم د نکره جوړېدو طريقه،  
 ③: هغه اسباب په کومو کي چي علميت شرط دی، ④: د يوه سوال جواب.  
**لومړۍ خبره:** د غيرمنصرف د منصرف جوړېدو قاعده:

و ما فيه علمية مؤثرة اذا نُكِرَ صُرف:

په دې عبارت کي دا قاعده بيان سوې، چي هر هغه اسم په کوم کي چي علميت د غيرمنصرف جوړېدو لپاره مؤثر (اغېزناک) وي، هغه که د شرط په ډول وي، يا د سبب محض په ډول وي، کله چي دا اسم نکره سي، نو هغه منصرف کېږي.  
 مصنف رحمۃ اللہ علیہ د دې وجه دا بيان کړې، چي هغه اسباب په کومو کي چي علميت کېدل شرط دی، کله چي له دوی څخه علميت ختم سي، نو نکره جوړېږي، نو هغه اسم بېله سببه پاتېږي، مثلاً زينب او کلثوم دا دواړه د تانيث او علميت له وجې غيرمنصرف دي، ليکن کله چي له دوی څخه علميت ختم سي، نو يوازي تانيث پاتېږي او هغه بېله شرطه ګواکي چي هېڅ سبب پاتې نشو، نو په لازمي ډول زينب او کلثوم منصرف ګرزي.

او هغه اسباب په کومو کي چي علميت شرط خونه وي، بلکي د عامه اسبابو په ډول دا هم د سبب محض په ډول ورسره جمع کېږي، کله چي له دغو څخه علميت ختم سي، نو هغه اسم پريوه سبب پاتېږي، مثلاً عمر د عدل او علميت له وجې غيرمنصرف دی، کله چي علميت ځيني ختم سي، نو پکې صرف عدل پاتېږي، لهذا دا هم منصرف جوړېږي.

**دوهمه خبره:** د علم د نکره جوړېدو د دوي طريقې:

د کافيہ ملا صاحب رانښيي، چي (وما فيه علمية مؤثرة اذا نُكِرَ، صُرف) ليکن دا زدکول پکار دي، چي د علميت د نکره جوړېدو طريقه څه ده؟، نو په ياد لره، چي د اسم علم د نکره جوړېدو دوي لارې دي:

**لومړۍ طريقه:** دا چي علم که وويل سي، نو ځيني د صاحب علم مشهور وصف مراد ډيري، لکه چي وويل سي (لکل فرعون موسیٰ، ای لکل مبطل محق) دلته وگوره د فرعون لفظ که څه هم په اصل کي غیرمنصرف و، خو دلته ځيني هغه خاص فرعون مراد نه دی، بلکي هر باطل (په کوم کي چي د فرعون وصف مشهور وي، يعني سرکښه وي) مراد دی، ځکه نو منصرف ځيني جوړ سو، فرعون وويل کېږي.

**دوهمه طريقه داده:** مثلاً د يوه پوره جماعت نوم عثمان وي، نو علم (عثمان) وويل سي، بېله تعين څخه د يوه فرد د مراد اخستلو، لکه (التقيت عثمان و عثماناً آخر) دلته لومړی عثمان معرفه دی، ليکن دوهم د نکره کېدو په وجه منصرف کېږي.

**هغه اسباب په کومو کي چي علميت شرط دی**

**درېيمه خبره:** هغه اسباب په کومو کي چي علميت شرط دی:

د منع صرف له اسبابو څخه پنځه (يعني تانيث بالتاء، معرفه، عجمه، ترکیب او الف نون زائدتان) چي کله په اسم کي وي، نو په دوی کي علميت شرط دی او له عدل او وزن فعل سره صرف د سبب محض په ډول جمع کېږي او له منتهی الجموع او تانيث بالالف سره جمع کېدای خوشي، ليکن پکي مؤثر کېدای نسي، پاتې سو وصف او الف نون زائدتان چي کله په وصف کي وي، نو له دوی دواړو سره له سره جمع کېدای نسي، ځکه چي وصف پر عموم دلالت کوي او علميت پر خصوص، لنډه دا چي ټوټل پنځه اسباب داسي دي، په کومو کي چي علميت شرط دی او دوه داسي دي له کومو سره چي علميت د سبب محض په ډول جمع کېږي.

**څلورمه خبره:** په وهما متضادان سره د يوه سوال جواب:

دلته يو سوال کېږي، چي که چېري په کوم اسم کي درې سببونه جمع سي، يعني علميت، عدل او وزن فعل، نو چي کله له داسي اسم څخه علميت ختم سي، نکره ځيني جوړ سي، نو بيا هم هغه کلمه غیرمنصرف پاتېږي، ځکه چي اوس هم پکي دوه سببونه عدل او وزن فعل پاتې دي؟



نو د کتاب مصنف رحمۃ اللہ علیہ په (وهما متضادان) ویلو جواب ورکړ، چي عدل او وزن فعل په یوه اسم کي جمع کېدل ممکن نه دي، ځکه چي د عدل ټوټل شپږ وزنونه دي، یعني فَعْلٌ، اَمْسٌ، فَعْلٌ سَحَرٌ، فَعْلٌ ثَلَاثٌ، فَعْلٌ عُمَرٌ، مَفْعَلٌ مَثَلٌ، فَعَالٌ، نَزَالٌ، او دا ټول اوزان سماعی دي او له عدل سره خاص دي، د دې په مقابله کي چي دفعل څومره وزنونه دي، هغه ټول قیاسي دي، نو ګواکي چي دا دواړه یو د بل ضد سو او دوه ضدین نسي سره جمع کېدای.

**سوال:** دلته داسول کېدای سي، چي تاسو وویل: عدل او وزن فعل نسي جمع کېدای، حال دا چي اصْلُمت کوم چي دیوه ځنګل نوم دی په دې کي وزن فعل هم راغلی او عدل هم، ځکه چي دا د نصرینصر له باب څخه دی، له قاعدې سره سم (اُصْمِتْ) پکار وه، لیکن له قاعدې خلاف (اَصْمِتْ) دی، نو معلومه سوه، چي پکي عدل راغلی دی او وزن فعل خويي بنکاره دی؟  
دا راز په (آخِر) کي هم وزن فعل او عدل تحقیقي راغلي دي، نو دلته خو دواړه جمع سوي دي، حال دا چي تاسو وویل، چي الضدان لا یجتمعان؟

**جواب:** موږ د داسي عدل او وزن فعل د جمع کېدو نفي کړي، چي مؤثروي، حال دا چي دلته په دواړو مثالونو کي که څه هم جمع خودي، لیکن مؤثر نه دي، ځکه چي په دواړو کي د عدل تر منلو مخکي دوه سببونه سته، د کومو له وجې چي دا له مخکې نه غیر منصرف دي، مثلاً اصْلُمت د علمیت او تانیث له وجې او آخرد وصف او وزن فعل له وجې غیر منصرف دي.

اتویستم (۲۸) درس

د امام سیبویه او امام اخفش اختلاف

و خالف سيبويه الأخفش في مثل احمرَ علمًا اذا نكر اعتبارًا للصفة الأصلية بعد التذكير ولا يلزمه باب حاتم لما يلزم من اعتبار المتضادين في حكم واحد وجميع الباب باللام او بالاضافة ينجر بالكسر.

**ترجمه:** او اختلاف کړی دی امام سیبویه له امام اخفش سره په (احمر) یعني داسي اسماءو کي کله چي هغه د علمیت پر حال وي، بیا نکره ځيني جوړ سي، نو تر

نکړه کېدو وروسته هم د صفت اصلي په اعتبار کولو سره (غیر منصرف پاتېږي) او د امام سېبویه لپاره څه لازمي نه دي، چي د (حاتم) رنگه په اسماءو کي د وصف اصلي اعتبار وکړي، ځکه چي په دې صورت کي د دوو متضادو شيانو (وصفیت او علمیت) په یوه اسم کي جمع کېدل لازميږي او د غیر منصرف پر پوره باب چي کله الف لام داخل سي، یا يې اضافت وسي، نو د هغه جرپه کسره سره کېږي.

**تشرېح:** دنن په سبق کي څلور خبرې دي:

②: د امام اخفش مصداق، ②: مثل د احمر او پکي د اختلاف وضاحت، ③: په ولايلزمه باب حتم سره د اعتراض دفع، ④: د غیر منصرف د منصرف جوړېدو يوه بله طريقه.

**لومړۍ خبره:** د امام اخفش رحمۃ الله عليه مصداق:

په عامه توگه د نحوي په کتابونو کي د اخفش په نامه درې کسان مشهور دي:

①: اخفش کبير، کوم چي د امام سېبویه استاذ و، چي نوم يې ابوالخطاب او عبدالحميد بن عبدالحميد دی.

②: اخفش صغير، کوم چي د امام سېبویه شاگرد دی، چي نوم يې ابوالحسن سعيد بن سعه دی.

③: اخفش اوسط کوم چي د امام سېبویه هم عصره او د امام مبرد شاگرد و او نوم يې ابوالحسن علي بن سليمان رحمۃ الله عليه دی، کذا صرح المصنف رحمۃ الله عليه فی شرح المفصل.

نو چي کله هم د امام اخفش نوم ذکر سي، نو هرو مرو به ځيني په دې دریو کي يو مرادېږي، خو دلته ځيني مراد د امام سېبویه شاگرد ابوالحسن سعيد بن سعه رحمۃ الله عليه دی.

**دوهمه خبره:** د مثل احمر او پکي د اختلاف وضاحت:

منځکي چي کومه قاعده بيان سوه، چي (وما فيه علمية مؤثرة اذا نكر صرف) دا قاعده د جمهورو نحو پېنو په نزد متفق عليها ده، خو دلته د علامه ابن حاجب رحمۃ الله عليه (وخالق سيبويه) عبارت راوړل دېته اشاره ده، چي په مذکوره يوه



صورت کي امام سېبويه رحمۃ اللہ علیہ له جمهورو سره مخالفت کړی دی، یو طرف امام سېبويه دی او دوهم طرف امام اخفش رحمۃ اللہ علیہ د جمهورو ترجماني کړې ده. امام سېبويه رحمۃ اللہ علیہ وایي: هر هغه اسم کوم چي د صفت لپاره وضع سوی وي او په وروسته کي علم جوړ سوی وي، نو که چېرې له ده څخه علمیت ختم کړل سي، نکره جوړ کړل سي، نو هم د وصف معدوم يعني (حذف شوې) وصف اعتبار کېږي، ځکه (المعدوم لا يزول) او هغه په قانوني ډول غیر منصرف پاتېږي، ځکه چي دو صفت چي کوم مانع و يعني علمیت هغه اوس پاتې نسو، نو وصفیت بېرته راگرزي، لکه احمر چي علم جوړ کړل سي، نو وصفیت ختمېږي، بيا چي کله دا نکره جوړ کړل سي، نو د امام سېبويه رحمۃ اللہ علیہ په نزد پکي د وصفیت عانده او وزن فعل په اعتبار کولو سره په قانوني ډول غیر منصرف ويل کېږي.

امام اخفش رحمۃ اللہ علیہ (د جمهورو د ترجمان په ډول) وایي: چي داسي نه ده، اوس دا منصرف کېږي، ځکه تر علمیت تر له مینځه تلو وروسته په ده کي صرف وزن فعل پاتې کېږي، پاتې سو وصف معدوم، نو د هغه لپاره قاعده داده، چي (الزائل لا يعود).

**درېیمه خبره:** په ولایلمه باب حاتم د اعتراض دفع:

اعتراض دادی، چي امام سېبويه صاحب! تا په (مثل احمر) کي بعد التکیر د وصف تر زائلېدو وروسته هم د وصف اصلي اعتبار کړی دی، نو له علمیت سره هم تاسو د وصفیت اعتبار وکړ، لکه په (حاتم) کي یو علمیت ومنئ او بل وصف؟

په ولایلمه باب حاتم: (يعني هر هغه اسم د کوم چي واضع د وصف لپاره وضع کړې وي، بيا په وروسته کي علم جوړ سوی وي) سره مصنف رحمۃ اللہ علیہ جواب کړی، چي بلکل به موږ دلته د دې اعتبار کړی وای، لیکن له دې څخه د دوو متضادو شيانو په یوه اسم کي جمع کېدل لازمېږي، يعني د علمیت او وصف او دا دواړه ځکه متضاد دي، چي علمیت پر معین ذات دلالت کوي او صفت پر مبهم ذات دلالت کوي.

**يادونه:** د بنده په نزد مذکوره اعتراض گواکي د امام سېبويه لپاره د تربخ غورږ مترادف دی، ځکه امام سېبويه د وصفيت د اعادي اعتبار هغه مهال کوي، کله چي د هغه د زائل کېدو شی، يعني علميت پخپله زائل سي، او دلته خو هغه تر اوسه باقي دی او موږ وويل، چي داسي نه ده امام سېبويه صاحب! تاسو له علميت سره، سره هم د وصفيت اعتبار کړی (والله اعلم بالصواب).  
**څلورمه خبره:** د غيرمنصرف د منصرف جوړېد طريقه:

و جميع الباب باللام او بالاضافة ينجر بالكسرة:

په دې عبارت کي علامه ابن حاجب رحمته الله عليه وايي: مخکي چي د غيرمنصرف کوم پوره تفصيل تېر سو، چي پرده کله الف لام داخل سي، يا هغه د کوم اسم و طرفته مضاف سي، نو د هغه جرپه کسره لفظي سره کېږي، دلته د کتاب مصنف رحمته الله عليه وضاحت نه دی، چي په داسي کولو سره هغه اسم منصرف کېږي، يا غيرمنصرف پاتېږي، بلکي صرف يې د هغه صورت پراعراب يې اکتفاء کړې، خبره يې ختم کړې، ځکه چي ددې په انصراف او عدم انصراف کي د نحوي د علماؤ اختلاف دی او په اصل کي د دې اختلاف مدار د غيرمنصرف په تعريف کي پراختلاف دی، هغه دا چي ځيني نحوي علماؤ داسي تعريف کړی، چي غيرمنصرف هغه اسم معرب دی، په کوم کي چي د منع صرف له اسبابو څخه دوه سببونه، يا يو داسي سبب چي د دوو پرځای ولاړ وي راغلي وي او ځينو يې داسي تعريف کړی، چي غيرمنصرف هغه اسم معرب دی، پر کوم چي کسره او تنوين نه راځي.

نو د لومړي مذهب علماء په کومو کي چي امام فراء او دده متبعين شتون لري، وايي: چي په دې دواړو صورتونو کي اسم په قانوني ډول غيرمنصرف پاتېږي، ځکه چي (دخول الف لام او عندالاضافة) هغه دواړه سببونه تراوسه باقي پاتې دي، لېکن داده، په کوم غيرمنصرف کي چي يو سبب علميت وي، هغه که د شرط په ډول وي، يا د سبب محض په ډول وي، کله چي الف لام پر داخل سي، يا يې اضافت وسي، نو په دې دواړو صورتونو کي د علميت د ختمېدو له وجې هغه اسم



له یوه سبب سره پاتېږي، او د له یوه سبب سره د پاتېدو له وجې هغه منصرف کېږي.

**فائده:** پر علم د الف د داخلېدو په وجه علمیت ځکه ختمېږي، چي په علمیت کي د اعلی درجې تعریف وي په نسبت د معرف باللام کېدو، له دې سره، سره چي کله علم معرف باللام جوړ سي، نو ګواکي چي د (طلب الادنیٰ بحصول الاعلیٰ) خرابي لازمېږي، ځکه نو علمیت ختمېږي.

او د اضافت په صورت کي یې علمیت ځکه ختمېږي، چي دده اضافت که چېرې د معرفه و طرفته سوی وي، نو تحصیل د حاصل لازمېږي او که چېرې د نکره و طرفته سوی وي، نو هماغه د (طلب الادنیٰ بحصول الاعلیٰ) خرابي لازمېږي. او دوهم مذهب والا په نزد دا منصرف جوړېږي، ځکه چي یو خو پر دغه صورت د غیر منصرف تعریف صادقېږي، دوهم دا چي د اسم غیر منصرف کېدل له فعل سره د مشابهت په وجه وي، لیکن کله چي الف لام پر داخل سي، نو دده اضافت کېږي، له فعل سره یې مشابهت کمزوری کېږي، ځکه چي دا دواړه د اسم له خوا صوڅخه دي، نو د مشابهت د کمزوري کېدو په وجه دده غیر منصرف کېدل هم ختمېږي والله اعلم.

الْمَرْفُوعَاتُ

نویستم (۲۹) درس

د مرفوعات تعریف

**المرفوعات: هو ما اشتمل على علم الفاعلية.**

**ترجمه:** مرفوع هغه اسم دی، چي د فاعلیت پر علامه مشتمل وي.

**تشریح:** د نن په سبق کی څلور خبرې دي:

- ①: د مرفوعات د مخکي کېدو وجه، ②: د مرفوعات د لفظ اعرابي صورتونه،
- ③: د مرفوعات مفرد، ④: د مرفوعات تعریف، نو ګواکي چي په دوی کي د لومړیو دریو تړاو له عنوان یعنی المرفوعات سره دی او د یوه تړاو له عبارت سره دی.

## د مرفوعات د مخکي کېدو وچه

**لومړۍ خبره:** د مرفوعات د مخکي کېدو وچه:

د کتاب مصنف رحمۃ اللہ علیہ چي کله مقدمه په تفصیل سره بیان کړه، نو اوس په دریو مقصدونو کي د لومړي مقصد (مرفوعاتو بیان کوي) او دایې پر منصوبات او مجرورات ځکه مخکي کړي، چي په دې کي اکثره (یعني فاعل، نائب فاعل، مبتداء، د کان اسم او د ماولا مشبهتین بلیس اسم) مسندالیه واقع کېږي او مسندالیه په کلام کي عمده (اصل) وي، د دې په مقابله کي منصوبات او مجرورات فضله، یعنی زائد وي، او عمده شی پر زائد شی مخکي کېږي، ځکه نو دلته هم عمده پر فضله مخکي سوی دی.

## د مرفوعات د لفظ اعرابي صورتونه

**دوهمه خبره:** د مرفوعات د لفظ اعرابي صورتونه:

مرفوعات مرفوع، منصوب او مجرور په دریو سره طریقو ویل جائز دي، د مرفوع ویلو په صورت کي یا خو د مبتداء محذوف لپاره خبر کېږي، نو د عبارت تقدیر داسي کېږي: (هذه المرفوعات)، یا خو پخپله د محذوف خبر لپاره مبتداء کېږي، بیا عبارت داسي کېږي (المرفوعات هذه)، یا د خبر مذکور لپاره مبتداء جوړېږي، یعنی (المرفوعات) مبتداء کېږي او راروان عبارت جمله اسمیه دده لپاره خبر جوړېږي.

او د منصوب ویلو په صورت کي دا د محذوف فعل لپاره مفعول به جوړېږي، نو د عبارت تقدیر داسي کېږي (اقرؤوا المرفوعات یا اشرعوا المرفوعات). او د مجرور کېدو په صورت کي یا خو مجرور بحرف الجر کېږي، مثلاً محذوف عبارت داسي راوړي (هذا الباب فی المرفوعات) یا به مجرور بالمضاف کېږي، مثلاً (هذا بحث المرفوعات).

**درېیمه خبره:** د مرفوعات مفرد:

مرفوعات د جمع صیغه ده، مفرد یې (مرفوع) ده، پر دې سوال سوی دی، چي (مرفوع) خو د مفرد مذكر صیغه ده، نو جمع خویې (مرفوعون) د جمع مذكر سالمی په صورت را تلل پکار وه؟



**جواب: چي د (مرفوع) جمع پر مخای د جمع مذکر سالمی د جمع مؤنث سالم په شکل ځکه راوړل سوې، چي دنحوي د علماؤ په نزد دا قاعده ده، چي دلايعقل جمع په الف او تاء سره راځي، نو دا هم په الف او تاء سره راځي، لکه چي په قرآنکريم کي هم راغلې دي (فی الايام الخاليات).**

پاتې سوډده د (مرفوعه) جمع ويل نو هغه ځکه صحيح نه ده، چي (مرفوعات) د اسم صفت دی او د اسم مذکر کېدل ظاهر دي، په دې صورت کي که چيري دده مفرد (مرفوعه) ومنل سي، د موصوف او صفت تر مينځ مطابقت نسته، نو معلومه سوه، چي داد (مرفوعه) جمع نه، بلکې د (مرفوع) جمع دی.

**د مرفوعات تعريف**

**څلورمه خبره: د مرفوعات تعريف:**

هو ما اشتمل على علم الفاعلية يعنى مرفوع هغه اسم دی، کوم چي د فاعليت پر علامه مشتمل وي، په پورتنۍ عبارت کي د (هو) ضمير مرجع (مرفوعات) نسي کېدل، ځکه چي د (هو) ضمير مفرد مذکر دی او مرفوعات د جمع صېغه ده، نو له مرفوعات څخه (مرفوع) مفرد مذکر صېغه را باسو د (هو) ضمير مرجع يې جوړوو.

اوله (علم الفاعلية) څخه په اعراب بالحركة کي مراد ضمه ده، لکه (جَاءَنِي زَيْدٌ) او په اعراب بالحروف کي ځيني مراد الف او واو دي، الف په تشبيه کې، لکه: (جَاءَنِي زَيْدَانٌ) او واو په اسماء سته مکبره او جمع مذکر سالمه کې، لکه (جَاءَنِي أَخُوکَ او جَاءَنِي مُسْلِمُونَ).

**دېرشم (۳۰) درس**

**د مرفوعات د لومړي قسم (فاعل) بيان**

فمنه الفاعل، وهو ما اسند اليه الفعل او شبهه و قَدْ مَ عليه على جهة قىامه به مثل قَامَ زَيْدٌ و زَيْدٌ قائم ابوه، والاصل ان يلى الفعل، فلذلك جاز ضرب غلامه زَيْدٌ و امتنع ضرب غلامه زَيْدًا.

**توجیه:** له همدې مرفوعاتو څخه یو فاعل دی او هغه داسې مرفوع اسم دی، د کوم طرفته چې د فعل یا شبه فعل نسبت سوی وي، په داسې حال کې چې هغه پر دغه اسم مخکې سوی، په داسې ډول چې فعل، یا شبه فعل په ده پورې قائم وي، لکه (قَامَ زَيْدٌ او زَيْدٌ قَائِمٌ أَبُوهُ) او د فاعل اصل او د زړه غوښتنه داده، چې هغه له فعل سره بېله فصل (پیوست) ذکر سوی وي، ځکه نو د (ضرب غلامه زید) ترکیب جائز دی او د (ضرب غلامه زید) ترکیب ناجائز دی.

**تشریح:** دنن په سبق کې څلور خبرې دي:

①: په مرفوعاتو کې د فاعل د مخکې کېدو وجه، ②: د فاعل تعریف، ③: په تعریف کې دننه د قیدونو فائده، ④: د فاعل په احکامو کې لومړی حکم، یعنې د فاعل د واقع کېدو ځای.

**تمهید:** مرفوعات ټوټل اته دي، لکه څرنګه چې د پښتو یوه وتلي شاعر بزرګ سنداګي بابا رحمۃ اللہ علیہ په خپلو دوو شعرونو کې جمع کړي دي، چې له یو څه ادلون، بدلون وروسته یې دلته وړاندې کول مناسب دي:

اته دي مرفوعات واوره بیان که لري حرص \*

خبر او مبتداء خبر دلای نفی جنس \*

فاعل دی او نائب دده خبر شه د دقن \*

اسمین د کيس کان، ما ولا خبر دان

**لومړۍ خبره:** په مرفوعاتو کې د فاعل د مخکې کېدو وجه:

فاعل یې تر نورو مرفوعاتو ځکه مخکې کړی، چې د نحوي د جمهورو علماؤ په نزد دا عمده وي، ځکه چې دا د جمله فعلیه جزء وي او د جمله مقصد مخاطب ته فائده رسېدل وی او دا خاصیت په جمله فعلیه کې په پوره درجه پیدا کېږي، ځکه چې په فعلیه کې د اسمیه په نسبت څه زیادت، یعنې نسبت الی الزمان وي، ځکه یې نو دا مخکې کړ.



## د فاعل تعريف

دوهمه خبره: د فاعل تعريف:

الفاعل: هو ما اسند اليه الفعل او شبهه و قدم عليه على جهة قيامه به.  
 په دې عبارت کي د کافيه ملا صاحب رحمۃ الله عليه د فاعل تعريف بيان کړی، چي فاعل هر هغه اسم دی، د کوم طرفته چي د فعل، يا شبه فعل نسبت سوی وي، په داسي ډول، چي دا دواړه، يعني فعل او شبه فعل له دغه اسم څخه صادر سوي وي (نه چي پرده واقع وي) او دواړه ترده مخکي هم وي، لکه قام زيد او زيد قائم ابو.

درېيمه خبره: په تعريف کي دننه د قيدونو فائدي:

د کوم شی چي هم تعريف بيانېږي، نو د هغه د جامع او مانع جوړېدو لپاره يو جنس او تر هغه وروسته څو فصلونه قائم وي، دلته د فاعل په تعريف کولو سره هم ابن حاجب رحمۃ الله عليه يو جنس او درې فصلونه راوړي دي، څرنگه چي په (الفاعل): هو ما اسند اليه الفعل او شبهه و قدم عليه على جهة قيامه به) کي د (هو) مرجع يعني (الفاعل) معرف دی او له (ما اشمئل) څخه تر (على جهة قيامه به) پوري يې تعريف دی، بيا په تعريف کي د (ما) کلمه جنس ده پکي هر قسم اسماء داخل دي، تردې وروسته (اسند اليه الفعل او شبهه) لومړی فصل دی، هغه اسماء په ووتل، د کومو طرفته چي د فعل پر ځای د اسماءو نسبت سوی وي، لکه (زيد ابو ک) وغيره.

(وقدم عليه) دوهم فصل دی، هر هغه اسم په ووت د کوم طرفته چي د فعل نسبت خو سوی وي، ليکن فعل ترده وروسته وي، لکه: (زيد ضرب و عمرو قرأ).

على جهة قيامه به دا درېيم فصل دی، په دې سره مجهول فعل ووت، ځکه په هغه کي که څه هم د اسم و طرفته د فعل نسبت سوی وی او ترده مخکي هم وي، ليکن هغه فعل له ده څخه صادر سوی نه وی، بلکي پر واقع وي، لکه: ضرب زيد.

**مخلوړمه خبره:** د فاعل په احکامو کې لومړی حکم یعنې دده د واقع کېدو محل:

په والأصل ان یلی الفعل: سره د کافیه ملا صاحب د فاعل لومړی حکم بیانوي، چې په اصل کې فاعل له خپل فعل سره پیوست او متصل وي، لکه: قامَ زَيْدٌ او ضَرَبَ غُلَامَهُ زَيْدٌ، دلته پر دوهم مثال سوال کېدای سي، چې په دې کې فاعل له خپل فعل سره متصل نه دی؟، دوهم دا چې په دې کې اضمار قبل الذکر هم لازميږي؟

ددې سوال جواب دادی: چې نه خو په دې کې فاعل له خپل فعل څخه جلا دی او نه اضمار قبل الذکر لازم سوی دی، ځکه چې (زید) کوم چې د (ضرب) فاعل دی، دهغه مرتبه تر مفعول مخکې ده، نو ځواکي چې په اصل کې عبارت داسې دي: ضَرَبَ زَيْدٌ غُلَامَهُ نو له فعل سره متصل هم سو او اضمار قبل الذکر هم لازم نسو، ځکه چې کوم اضمار قبل الذکر ممنوع دی، هغه دا چې لفظاً او رتبه دواړه لازم سوی وي او دلته خو که څه هم لفظاً سته، لېکن رتبه نه دی راغلی.

وامتنع ضربَ غلامه زَيْدًا دلته که څه هم فعل له خپل فاعل سره متصل دی، لیکن پکې اضمار قبل الذکر لفظاً او رتبه دواړه لازم سوی دی، کوم چې د جمهورو علماؤ په نزد ممنوع دی، لیکن امام اخفش رحمته الله علیه او امام ابن حبی رحمته الله علیه کوم چې د الخصائص مصنف دی، ددوی په نزد دا جائز دی، ځکه د دوی دواړو حضراتو په نزد اضمار قبل الذکر لفظاً او رتبه دواړه جائز دی، دلېل یې یو شعر دی:

جزى ربه عني عدي بن حاتم

جزاء الكلاب العاديات و قد فعل

**وګورئ!** دلته د (ربه) په کلمه کې د ضمير مرجع عدي بن حاتم دی کوم چې د لفظ او رتبې دواړو په لحاظ وروسته دی.



جمهورو رحمۃ اللہ علیہ د دې جواب کړی، چی دلته د شعري ضرورت له وجې اضممار قبل الذکر جائز بلل سوی دی، که نه د عدم جواز قاعده یې پر خپل خای پاتې ده.

### یو دېرشم (۳۱) درس

#### د فاعل د دووهم او درېیم حکم بیان

و اذا انتفى الاعراب فيهما لفظاً والقرينة او كان مضمراً متصلًا او وقع مفعوله بعد ألاً او معناها، وجب تقديمه و اذا اتصل به ضمير مفعول او وقع بعداً او معناها او اتصل به مفعوله و هو غير متصل، وجب تأخيره.

**ترجمه:** او کله چي په (فاعل او مفعول) دواړو کي اعراب هم منتفي (نېستي) وي او قرينه يې هم نه وي، يا (فاعل) د ضمير مرفوع متصل په صورت کي وي، يا يې مفعول د (ألاً) يا د (الا) په معنی تر لفظ وروسته واقع وي، نو دده د (فاعل) مخکي کول واجب دی او کله چي له (فعل) سره د مفعول ضمير متصل وي، يا مفعول تر (ألاً) يا د (الا) په معنی تر لفظ وروسته واقع وي، نو دده د (فاعل) وروسته کول واجب دي.

**تشرېح:** په مذکوره عبارت کي علامه ابن حاجب رحمۃ اللہ علیہ دوي خبرې بيان کړې دي: ①: د فاعل دوهم حکم، يعني هغه خلور ځايونه، چېرې چي فاعل پر مفعول مقدم کول واجب دي، ②: د فاعل درېيم حکم، يعني هغه خلور ځايونه، چېرې چي د فاعل تر مفعول وروسته کول واجب دي.

#### لومړۍ خبره: د فاعل دوهم حکم:

د کافيه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ وايي: په خلورو ځايونو کي د فاعل پر مفعول مخکي کول واجب دي: ①: و اذا انتفى الاعراب فيهما لفظاً والقرينة:

يعني فاعل او مفعول دواړه داسي اسم وي، پر کوم چي اعراب لفظي هم نه وي او هلته د فاعل او مفعول د پېژندنې لپاره کومه قرينه هم نه وي، نو په داسي ځای کي د فاعل پر مفعول مخکي کول واجب دي، که مخکي نسي، نو بيا ددوي

تر مینځ تمینیز او بېلوالی نسي کېدای، یا ترجیح بلا مرجح لازمېږي، لکه (ضربَ موسیٰ عیسیٰ او اعطی هؤلاه هؤلاه).

چېرې چې کومه قرېنه موجوده وي، دهغه مثال لکه (ضربت موسیٰ حبلی او اکل موسیٰ الکثری)، په لومړي مثال کې د (حبلی) پر فاعلیت (ضربت) صېغه دواحدۀ مؤنثه غائبه دلالت کوي، ځکه که چېرې (موسیٰ) فاعل سي، نو فعل (ضرب) کېږي، نو ځواکی چې دا لفظي دلالت سو او په دوهم مثال کې عقلی دلالت او قرینه دادي، چې هلته د (موسیٰ) فاعل جوړېدل متعین دي، ځکه په (الکثری) کې د فاعلیت صلاحیت نسته.

②: او کان مضمراً متصلًا يعني کله چې د فعل فاعل ضمير مرفوع متصل وي، نو هم د فاعل مخکې کېدل واجب دي، که داسي نسي، نو د ضمير متصل منفصل جوړېدل لازمېږي، لکه: ضربت زیدًا.

③: او وقع مفعوله بعدًا: کله چې مفعول تر اِلا وروسته واقع سي، نو هم د فاعل مخکې کېدل واجب دي، لکه: مَاضَرَ بَ زَيْدًا إِلَّا عَمْرُو، ځکه چې ضابطه ده، چې (إلا) او د دې په معنا د حرف مابعد منحصر فيه وي، يعني د متکلم مقصد په داسي ځای کې داوي، چې د فاعل فاعلیت منحصر دی په دغه مفعول کې او د مفعولیت حصر په دغه فاعل کې منحصر نه وي، د دې پر ځای که چېرې فاعل وروسته سي، نو د ده پر عکس لازمېږي، کوم چې د متکلم د مقصد خلاف وي.

④: او معناها: کله چې مفعول تر داسي حرف وروسته راسي، چې د (إلا) په معنا وي، نو هم د فاعل مخکې کول واجب دي، لکه (أَمَّا ضَرْبَ زَيْدًا عَمْرُو) يعني له ده پرته نور هېڅ خبره نسته، چې زید صرف عمرو وهلی دی، دلته که چېرې د فاعل مخکې کېدل واجب نسي، نو مخکنۍ خرابي لازمېږي.

دوهمه خبره: د فاعل درېیم حکم:

د کافیه ملا صاحب رَحِمَهُ اللهُ د فاعل درېیم حکم بیانوي، چې په ثلورو ځایونو کې د فاعل وروسته کول واجب دي:



①: و اذا اتصل به ضمير مفعول، يعني کله چی له فاعل سره د مفعول و طرفته راجع کېدونکی ضمير متصل وي، نو د فاعل تر مفعول وروسته کول واجب دی، لکه (ضربَ زيدًا غلامه) دلته که چېري فاعل وروسته نکړل سي، نو اضمار قبل الذکر لفظًا او رتبه دواړه لازمېږي، کوم چي مصنف رحمه الله عليه په (وامتنع ضربَ غلامه زيدًا) ويلو سره منع کړ.

②، ③: او وقع بعد الّا او معناها: دوهم او درېيم نحای، چېري چی د فاعل وروسته کول واجب وي، دادی، چی فاعل تر (الّا)، يا تر هغه چا وروسته راغلی وي، چی د الا په معنا وي، لکه (ما ضربَ زيدًا الا عمروًا او انما ضربَ زيدًا عمروًا) دلته د فاعل وروسته کول حکه واجب دی، چي تر (الا) وروسته د فاعل په ذکر کولو سره د متکلم مقصد د مفعوليت حصر کېدل وي، نو که وروسته نسي، نو د مطلوب انقلاب يعني د مفعوليت پر نحای د فاعليت حصر لازمېږي.

④: او اتصل به مفعوله و هو غير متصل: يا دا چي له فعل سره د مفعول ضمير لگېدلی وی، په دې شرط چي پخپله د فاعل ضمير له ده سره متصل نه وي، لکه (ضربَکَ زيدًا)، دلته د فاعل وروسته کول حکه واجب دي، چي په دې صورت کي د فاعل مخکي راوړل ممکن هم نه دي، لېکن بيا هم که چېري مخکي سي، نو د ضمير منصوب متصل منفصل جوړېدل لازمېږي.

### دوه دېرشم (۳۲) درس

#### د فاعل څلورم حکم يعني دده د فعل حذفول

وقد يُحذف الفعل لقيام قرينة جوازاً في مثل زيدٌ لمن قالَ مَنْ قامَ؟

وليُيكَ زيدٌ ضارِعٌ لخصومه و يختبطُ مما تطيح الطَّوائح

ووجوباً في مثل (و ان احدًا من المشركين استجارك) و قد يُحذفان معاً في مثل:

نعم لمن قال: أقامَ زيدًا؟

**ترجمه:** او کله کله د کومې قربنې د شتون له کبله فعل په جوازي ډول حذف کېږي، لکه د (زید) په څېر مثالونو کې د هغه چا په جواب کې ویل، چې پوښتنه وکړي (من قام؟) او (لیک یزید ضارع لخصومه) په څېر ترکیب کې او کله کله په وجوبي ډول حذف کېږي، لکه د (وان احد من المشرکین استجارک) ترکیب کې او کله کله فعل او فاعل دواړه په یوه محل حذف کېږي، لکه د (نعم) په څېر مثالونو کې د هغه چا په جواب کې، چې پوښتنه وکړي (اقام زیداً؟).

**تشریح:** په مذکوره عبارت کې علامه ابن حاجب رحمۃ اللہ علیہ د فاعل څلورم حکم یعنی د فاعل حذفول بیانوي او وایي: څرنگه چې داسې ځایونه ټوټل درې دي، چېرې چې د فاعل حذف کېږي، له هغو څخه دوه ځایونه حذف جائز دي او یو ځای ځای واجب دي.

د دې تر تفصیل مخکې د تمهېد په ډول دا خبره په ذهن کې ونېسئ، چې د قربنې معناده (الأمر الدال على تعيين الشيء) یعنی د یو شی پر تعین د دلالت کوونکي شی موجودېدل، بیا دا پر دوه قسمه دی:

①: **قرینه مقالیه:** یعنی چې د محذوف پر حذف کېدو د دلالت کوونکي شی تعلق له قول سره وي، کوم چې د سائل سوال هم کېدای سي.

②: **قرینه حالیه:** یعنی چې د محذوف پر حذف کېدو د متکلم، یا مخاطب حال دلالت کوي، اوس تفصیل ته غورځئ:

①: **وقد يُحذفُ الفعل لقيام قرينة:** یعنی چېرې چې د فعل پر موجودگي کومه قرینه او دلیل موجود وي، نو هلته د فعل حذفول جائز دي او هغه قرینه او دلیل یا خو سوال محقق وي، یا سوال مقدر، د محقق سوال مثال دادی، چې که چېرې څوک ووايي: (من قام؟)، نو په جواب کې صرف (زید) ویل کېږي او د فعل پر حذف کېدو قرینه د سائل سوال وي، ځکه سوال پوره جمله ده، نو جوابیه کلام هم پوره جمله کېدل پکار دي، حال دا چې دلته جواب د مفرد په شکل دی، نو له دې معلومه سوه، چې دلته څه ناڅه هرومرو حذف سوي دي، ځکه ویل سوي دي: المذکور فی السؤال کالموعود فی الجواب.



او چېرې چې قرينه سوال مقدروي، دهغه مثال يو شعر دی، کوم چې ضرار بن نهشل د خبل وروريزيد بن نهشل په مرثيه (غمرازی) کې ویلی دی:

و ليک يزید ضارغ لخصومه و مختبط مما تطيح الطوائح

**توچمه:** پکار دي، چې پر يزید ژړا وسي، ځکه چې دی د دښمن له جگړې څخه عاجزه کوونکی دی او هغه سړی، کوم چې بېله وسپلې سوال کوونکی وي، د زمانې د هلاکوونکو حادثاتو په وجه.

**د استشهاد محل:** دلته د استشهاد محل (ضارغ) دی کوم چې د (يېکی) فعل لپاره فاعل دی او د (يېکی) فعل پر حذف کېدو قرينه سوال مقدرده، هغه داراز چې کله شاعر وویل، چې ليک يزید، يعني پکار دي، چې پر يزید ژړا وسي، نو سوال پیداسو، چې (من يېکی عليه؟) يعني څوک پرده ژاړي؟، نو شاعر جواب ورکړ، چې (ضارغ لخصومه)، نو ګواکې چې دلته د فعل پر حذف کېدو قرينه سوال مقدردی.

**توګيب:** (ليک) فعل امر غائب مجهول، (يزید) نائب فاعل، فعل سره له خپل فاعل جمله فعلیه انشائیه سو، (ضارغ) صيغه داسم فاعل ده، (لخصومه) جار سره له مجروره متعلق سوتر (ضارغ) صيغه داسم فاعل پوري، (واو) حرف عطف، (مختبط) صيغه د صفت، (مما) په دې کې (من) حرف جار لپاره د تجلېل، (ما) مصدریه، (تطيح) فعل مضارع، (الطوائح) يې فاعل، فعل سره له خپل فاعل (ما) د موصول لپاره صله، موصول سره له خپلې صله مجرور، جار سره له خپل مجروره متعلق سوتر (مختبط) صيغه داسم فاعل پوري، (مختبط) صيغه داسم فاعل سره له خپل متعلق معطوف، (ضارغ) معطوف عليه سره له خپل معطوف د فعل مقدر (يېکی) لپاره فاعل سو، فعل سره له خپل فاعله جمله فعلیه خبریه سوه.

②: ووجوباً فی مثل: (وان احد من المشرکین استجارک)، وايې چې هر هغه ځای چېرې چې کوم فعل په جوازي ډول حذف کېږي، بیا د ده په حذف کېدو سره په کلام کې ابهام پیداسي، بیا د دغه ابهام د لیرې کېدو لپاره يو فعل د تفسیر په ډول راوړي، نو اوس د دغه فعل مفسر راوړلو له وجې د لومړي په

جوازي ډول حذف سوي فعل حذفول وجوبي کېږي، لکه (وان احد من المشركين استجارک)، دا په اصل کې (وان استجارک احد من المشركين فاجره) وو، دلته د فعل پر حذف منلو دوه شيان دلالت کوي، لومړی لفظي او دوهم معنوي. معنوي: داده، چې که چېرې موږ دلته فعل محذوف ومنو نو د دې ترجمه غلطېږي، هغه په دې ډول چې (که چېرې له مشرکينو څخه کوم يو وي، نو ته هغه ته امن ورکړه).

**لفظي:** داده، چې دلته (ان) حرف شرط پر اسم داخل سوی دی، حال دا چې دا د فعل خاصه ده، نو لازميږي، چې دا په اصل کې (وان استجارک احد من المشركين فاجره) و، لومړی ځيني (استجارک) فعل په جوازي ډول حذف سو، نو په کلام کې ابهام پيداسو، د دغه ابهام د ليري کېدو لپاره په وروسته کې (استجارک) فعل د تفسېر په ډول راوړل سو، نو له دې وجې د لومړي فعل حذف وجوبي سو، که داسې نسي، نو د مفسر او مفسر اجتماع لازميږي، چې د عبارت تقدېر داسې کېږي (وان استجارک احد من المشركين استجارک فاجره) او داراز د دواړو جمع کېدل ناجائز دي.

**سوال:** د دې دواړو جمع کېدل په مطلق ډول منع نه دي، بلکې هلته منع دي، چېرې چې ابهام د فعل د حذف کېدو له وجې پيداسوی وي او ستاسو په مثال کې که څه هم ابهام ضرور سته، لیکن دا د نکره کېدو له وجې دی، نه چې د فعل د حذف کېدو له وجې؟

په عبارت کې (جوازاً او وجوباً) دواړه منصوب دي، ځکه چې د محذوف مفعول مطلق لپاره صفت جوړېږي، مثلاً د عبارت تقدېر داسې کېږي (وقد يحذف الفعل لقيام قرينة حذفاً جوازاً) او (قد يحذف الفعل لقيام قرينة حذفاً وجوباً).

②: وقد يحذفان معاً یعنی هر هغه سوال، د کوم چې جواب د ايجاب، يا نفی په ډول راغلی وي، نو په جواب کې د فعل او فاعل دواړو په يوه وار حذفول جائز دي، لکه چې يو څوک سوال وکړي (أقام زيد؟)، نو په جواب کې يې صرف (نعم) ويل کېږي، يا صرف (لا) ويل کېږي، څرنگه چې دا حذف جوازي دی، نو (نعم قام زيد) ويل هم جائز دي.



## دري دېرشم (۳۳) درس

## د فعلينو د تنازع بيان

واذا تنازع الفعلان ظاهراً بعدهما، فقد يكونُ في الفاعلية، مثل: ضربني و اكرمنى زيدٌ، و في المفعولية مثل ضربتُ و اكرمتُ زيداً او في الفاعلية والمفعولية مختلفين، فيختار البصريون اعمال الثاني والكوفيون الاول.

**توجه:** او كله چي دوه فعلونه ترځان په وروسته راغلی اسم کي په ظاهري ډول تنازع وکړي، دا تنازع كله د خپل ځان لپاره په فاعل جوړېدو کي وي، لکه (ضربني و اكرمنى زيدٌ) او كله د خپل ځان لپاره په مفعول جوړېدو کي وي، لکه (ضربتُ و اكرمتُ زيداً) او كله په فاعل او مفعول جوړېدو کي وي، په هغه وخت کي چي دواړه فعلونه په اقتضاء (غوښتنه) کي مختلف وي، نو بصريينو غوره دا گڼلې چي دوه فعل ته عمل ورکول سي او کوفيينو لومړی فعل ته عمل ورکول غوره گڼلې.

**تشرېح:** دنن په سبق کي علامه ابن حاجب رحمته الله عليه د نحوي د مشهور باب (تنازع الفعلين) بيان کوي، نو د دې په ضمن کي موږ څلور خبرې وړاندي کوو: ①: د تنازع فعلين تعريف، ②: د مصنف رحمته الله عليه د مذکوره عبارت توضيح او د قيدونو فائدي، ③: د تنازع فعلين صورتونه، ④: د بصريينو او کوفيينو اختلاف.

## د تنازع فعلين تعريف

**لومړۍ خبره:** د تنازع فعلين تعريف:

د فعلينو تنازع دېته وايي، چي په کلام کي دوه، يا تر دوو زيات فعلونه وي او تر دوی وروسته په اخير کي يو اسم ظاهر راغلی وي، په دغه اسم ظاهر کي د مخکنيو فعلونو لپاره علی سبيل البدلية د معمول جوړېدو صلاحيت (وړتيا) هم وي او له دغو فعلونو څخه هريو دا تقاضا هم کوي، چي دا زما معمول جوړسي، نو دا ډول (د هر فعل د دغه اسم په هکله تقاضا کولو) ته د نحو پښتو په اصطلاح کي تنازع فعلين ويل کېږي.

دوهمه خبره: عبارت توضیح او د قیدونو فائده:

و اذا تنازع الفعلان ظاهراً بعدهما:

①: دلته د مصنف رحمۃ اللہ علیہ په (و اذا تنازع) ویلو سره د تنازع فعلین اصطلاحی معنا مراده، یعنی په وروسته راتلونکي اسم کي د هر فعل د ځان لپاره د معمول جوړېدو تقاضا کول، که چېرې لغوي معنی (یو له بل سره جگړه کول) مراد سي، نو هغه ځکه غلطه ده، چي هغه په روح لرونکو شيانو پوري خاص ده.

②: الفعلان: یوازي فعلان یې ذکر کړل، ځکه چی په عواملو کي تر ټولو قوي عامل فعل وي، نو د قوي په ذکر کولو سره د باقي، یعنی د شبه فعل ذکر کول تبعاً راغی، ځکه چی په هغه کي هم تنازع راتلای سي، مثلاً (زید ضارب و مکرم بکراً و بکر شریف و کریم ابوه).

داراز په (الفعلان) کي دا خبره هم په یاد لرئ، چي مصنف رحمۃ اللہ علیہ (فعلان) وویل دایې و اقل (کمې) درجې ته اشاره کړې، که نه تر دوو په زیاتو افعالو کي هم تنازع راځي، لکه د رسول الله ﷺ په حدیث مبارک کي چي راغلي دي (تُسَبِّحُونَ وَ تُحَمِّدُونَ وَ تَكْبِرُونَ دُبْرَ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَ ثَلَاثِينَ) په دې کي هر فعل غواړي چي (دُبْر) خپل مفعول جوړ کړي او داراز (کما صلیت و سلمت و بارکت و رحمت و تر حمت علی ابراهیم) په دې پنځو افعالو کی هم هریو د (علی ابراهیم) د ځان لپاره د مفعول جوړېدو تقاضا کوي، نوله دې څخه معلومه سوه، چی تنازع صرف په دوو فعلونو کی نه، بلکی په زیاتو کي هم راتلای سي.

③: ظاهراً: په ظاهراً ویلو دېته اشاره ده، چي د فعلینو تنازع په اسم ظاهر کي وي، په ضمېر کي نه وي، ځکه ضمېر چنی له کوم فعل سره متصل وي بالاتفاق د هغه معمول وي.

④: بعدهما: په بعدهما ویلو دېته اشاره ده، چي اسم ظاهر که چېرې د افعالو په شروع کي وي، یا په مینځ کي وي، نو هلته هم تنازع نسته، ځکه چی په شروع کي وي، نو د هغه مبتداء کېدل ظاهر دي، او که په مینځ کي وي، نو بالاتفاق د ماقبل فعل لپاره فاعل جوړېږي، یا مفعول.



درېيمه خبره: د فعلينو د تنازع صورتونه:

له (فقد يكون في الفاعلية) واخله تر (او في الفاعلية والمفعولية مختلفين)

پوري په عبارت کي مصنف رحمۃ اللہ علیہ د تنازع څلور صورتونه بيان کړي دي:

①: دواړه فعلونو به د وروسته اسم د خپل ځان لپاره د فاعل جوړېدو تقاضا کوي، لکه (ضربنی واکرمنی زید).

②: دواړه فعلونه به د وروسته اسم د خپل ځان لپاره د مفعول جوړېدو تقاضا کوي، لکه (ضربتُ واکرمتُ زیداً).

③: لومړی فعل به د فاعليت او دوهم فعل به د مفعوليت تقاضا کوي، لکه (ضربنی واکرمتُ زیداً).

④: د درېيم صورت پر عکس يعنی لومړی فعل به د مفعوليت او دوهم فعل به د فاعليت تقاضا کوي، لکه: (ضربتُ واکرمنی زید).

په تنازع فعلين کي دبصريڼو او کوفيڼو اختلاف

**څلورمه خبره:** دبصريڼو او کوفيڼو اختلاف:

هسي خود کوفيڼو او بصريڼو پر دې اتفاق دی، چي له دواړو فعلونو څخه هريوه فعل ته عمل ورکول جائز دي، خو اختلاف صرف په افضليت او غير افضليت کي دی، چي د کوفيڼو حضراتو په نزد فعل اول ته او دبصريڼو په نزد دوهم فعل ته عمل ورکول افضل دي.

**د کوفيڼو دلائل:** (الاول فالاول او الفضل للمتقدم او الاول اسبق الطالبين فهو اولی باعطاء المطلوب).

يو بل دليل هم سته، چي که فعل ثاني ته عمل ورکول سي او په اول کي ضمير فاعل جوړ سي، نو اضمار قبل الذكر لازمېږي، کوم چي ناجائز دی، پر دې سربېره دوی د امر القيس شعر هم د استدلال په ډل وړاندي کوي، کوم چي راتلونکی دی.

او دبصريڼو عقلي دليل دادی، چي که چېرې لومړي فعل ته عمل ورکول سي، نو د عمل او معمول تر مينځ په اجنبي (پردي) سره فاصله لازمېږي، کومه چي ناخوښه ده.

دوهم دلیل دا چي پر لومړي فعل (قبل تمامه بالفاعل) يعني په خپل فاعل تر تمام کېدو مخکې، مخکي د دوهمې جملې عطف لازمېږي، حال دا چي دا د فصیحانو په نزد ناخوښه دی، لکه ضربنی واکرمنی زید.

درېم دا چي د قرآن کریم او نورو عربي کتابونو له رسم الخط څخه هم فعل ثاني ته عمل ورکول معلومېږي، لکه چي د الله ﷻ مبارکه ویناده (هَآؤُمْ اَقْرَآؤْا کِتَابَیْه) دلته که چېري اول فعل ته عمل ورکول سي، نو (اقرأوه) کېدی، ځکه (کتابیه) خود لومړي فعل لپاره مفعول جوړېږي.

بل ځای هم د الله ﷻ وینا راغلې ده: (اَتَوْنِيْ اَفْرِغْ عَلَیْهِ قِطْرًا) دلته هم فعل ثاني ته عمل ورکول سوی دی، ځکه که چېري لومړي فعل ته عمل ورکول سي، نو معنی غلطېږي.

څلورم دا چي د فصیحانو عربو په نزد هم فعل ثاني ته عمل ورکول مروج دي او د کافیه د ملا صاحب رحمه الله له طرز څخه هم معلومېږي، ځکه که چېري تاسو په غور وگورئ، نو په ټولو مثالونو کي هغه هم د فعل ثاني له اقتضاء سره سم پر ظاهر اعراب لگولی دی.

### څلورده پړشم (۳۴) درس

#### و فعل ثاني ته د عمل ورکولو په صورت کي د تنازع قطع

فان اعملت الثاني اضمرت الفاعل في الأول على وفق الظاهر دون الحذف، خلافاً للكسائي و جاز خلافاً للفراء و حذف المفعول ان استغنى عنه و الا اظهرت.

**ترجمه:** نو که چېري ته دوهم فعل ته (په اسم ظاهر کي) د عمل موقع ورکوي، نو لومړی به په فعل کي له اسم ظاهر سره موافق د فاعل ضمېر منې، نه دا چي ته دا حذف کړي، خلاف ثابت دی امام کسايي رحمه الله ته او فعل ثاني ته عمل ورکول روا دي، خلاف ثابت دی امام فراء رحمه الله ته او که چېري د مفعول ذکر کول ضروري نه وي، نو حذف يې کړه، که ضروري وي، نو ذکر يې کړه.

**تشرېح:** په مذکوره عبارت کي درې خبرې دي:



- ①: د بصرېښو په نزد د فعل اول د فاعل د تقاضا کولو په وخت کې د تنازع قطع.  
 ②: د امام کسائي او امام فراء له جمهورو سره اختلاف.  
 ③: د فعل اول د مفعول د تقاضا کولو په وخت کې قطع تنازع.  
 لومړۍ خبره: د بصرېښو په نزد د فعل اول د فاعل د تقاضا کولو په وخت کې د تنازع قطع.

مصنف رحمۃ اللہ علیہ د کوفینو او بصرینو اختلاف بیانوي، نو د قطع تنازع تفصیل یې په ضمن کې یې د امام کسائي او امام فراء له جمهورو سره اختلاف بیانوي. څرنگه چې د علامه ابن حاجب رحمۃ اللہ علیہ په نزد د بصرینو قول راجح دی، ځکه یې نو اختلاف بیانول هم د بصرینو مخکې کړی و او اوس یې د قطع تنازع تفصیل بیانول هم د بصرینو مخکې کړی.

**فان اعملت الثاني:** وایي، چې د بصرینو له مذهب سره سم که چېرې فعل ثاني ته عمل ورکول سي، نو یا خوبه یې له مفعول سره یوځای کوي، لیکن مسئله د لومړي فعل ده، هغه ته به گوري، چې هغه د فاعل تقاضا کوي، یا د مفعول، که یې چېرې د فاعل تقاضا کوله، نو له موږ سره د مسئلې د حل درې طریقې سته:

- ①: د فاعل له سره حذفول، ②: د فاعل ذکر کول، ③: د ده ضمیر راوړل.  
 حذف خويې نسي کېدای، ځکه چې فاعل عمده (اصل) وي او د عمده حذف بېله قائم مقامه ناجائز دی، له همدې وجې مصنف رحمۃ اللہ علیہ (دون الحذف) ویلي دي، یعنی حذف یې نسي کېدای.  
 او ذکر کېدای هم نسي، ځکه چې په ذکر کولو کې یې تکرار لازمېږي، لکه (ضرینی زید واکرمنی زید)، کوم چې د فصحاؤ په نزد یو بد عمل دی، ځکه چې په تکرار کې سامع ته شبهه پیدا کېږي، چې د (ضرینی) فاعل کوم بل زید دی او د (اکرمنی) دا کوم بل یو، حال دا چې دا واقع خلاف دی، ځکه چې اسم ظاهر خویو وي، که نه وي نو تنازع نسته.

نو کله چي حذفول او ذکر کول دواړه نامناسب وه، نو اضممار يې متعين سو، له همدې وجې مصنف رحمۃ اللہ علیہ ويلي دي، چي (اضمرت الفاعل في الأول) يعنې په لومړي فعل کي د فاعل ضمېر راوړه.

(على وفق الظاهر) يې وويل، چي هغه ضمېر هم له وروسته راتلونکي اسم ظاهر سره موافق وي، ځکه چي دده مرجع هماغه اسم ظاهر وي او د راجع و مرجع تر مينځ مطابقت ضروري دی، ځکه نو ضمېر له اسم ظاهر سره مطابق راوړل کېږي، لکه (ضربني واکرمني زيد) په دې کي (زيد) د (اکرمني) فاعل دی او په (ضربني) کي (هو) مستتر ضمېر فاعل جوړېږي، د کوم چي تفسېر د (زيد) په ذريعه سوی دی، پاتې سوه د اضممار قبل الذکر مسئله، نو هغه پېشکه ناجائز ده، ليکن په عمده کي په شرط د تفسېر جائز ده، لکه په (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) کي چي دي.

**دوهمه خبره:** د امام کسائي او امام فراء له جمهور وروسته اختلاف:

**خلافاً للكسائي:** بصريين حضرات په ډېر محنت سره د دواړو فعلونو په تنازع ختمولو فعل ثاني ته په عمل ورکولو او د فعل اول په ضمېر راوړلو راضي سوې، ليکن امام کسائي راغی فعل اول ته ضمېر ورکول يې باطل وگڼل او ويې ويل: چي په دې سره اضممار قبل الذکر لازمېږي، کوم چي د امام کسائي په نزد په هر صورت کي ناجائز دی او په ذکر کولو يې تکرار لازمېږي، لهذا يو صورت پاتې سو، يعنې حذفول يې، نو امام کسائي حذف کړ، ځکه چي هغه عمده دی او د عمده محذوف کول هم گواکي د مذکور او ملفوظ په حکم کي وي.

د امام کسائي او بصريينو رحمۃ اللہ علیہ په نزد د اختلاف ثمره په هغه صورت کي ظاهرېږي، کله چي وروسته راتلونکي اسم ظاهر د تشنيه، يا جمع صېغه وي، مثلاً د تشنيه په صورت کي بصريينو ويلي دي (ضرباني واکرمت الزيدين) او امام کسائي رحمۃ اللہ علیہ ويلي دي: (ضربني واکرمت الزيدين)، دا راز په جمع کي بصريينو ويلي دي: (ضربوني واکرمت الزيدين) او امام کسائي رحمۃ اللہ علیہ ويلي دي (ضربني واکرمت الزيدين) يعنې د فعل اول فاعل يې حذف کړی دی.



و جاز: دا د جمله معترضه په ډول، يا د تمهېد په ډول ويل سوي، ځكه چې د امام فراء راروان قول د دې مخالف دی، نو په (جاز) کي ښيي، چې د جمهورو مسلک دادی، که څه هم فعل اول د فاعل تقاضا کوله بيا هم فعل ثاني ته عمل ورکول جائز دي.

**خلافا للفراء:** ليکن امام فراء رحمۃ الله عليه ويلي دي، چې جناب! ستاسو په دې صورت کي فعل ثاني ته عمل ورکول له سره باطل دي، ځکه اصل او قاعده دادی، چې کله فعل اول د يو عمده شی (يعني فاعل) تقاضا کوله، نو په داسي صورت کي فعل ثاني ته عمل نسي ورکول کېدای، ځکه چې فعل ثاني ته عمل ورکول او په فعل اول کي د ضمير منلو په صورت کي اضمار قبل الذکر لازمېږي، او د حذف په صورت کي د عمده حذف لازمېږي، او د اظهار په صورت کي تکرار لازمېږي، نو کله چې درې سره ناجائز سو، نو نتېجه دا راوړي، چې په داسي صورت کي فعل ثاني ته عمل ورکول ناجائز دی.

**درېيمه خبره:** د فعل اول د مفعول د تقاضا کولو په وخت کې قطع تنازع:

و حذف المفعول ان استغنى عنه يې وويل، چې که چېرې فعل اول د اسم ظاهر د مفعول جوړېدو تقاضا کوونکی و، نو کتل کېږي به چې فعل اول له افعال قلوب څخه دی، که نه، که چېرې له افعال قلوب څخه نه و، نو ګواکي چې هغه له مفعول څخه مستغني (بې پروا) دی، له همدې وجې مصنف رحمۃ الله عليه (ان استغنى عنه) ويلي دي، نو د دې مفعول حذف کېږي، ځکه چې د ضمير راوړلو په صورت کي اضمار قبل الذکر لازمېږي او د اظهار په صورت کي د تکرار قباحت لازمېږي، پاتې سو حذفول يې، نو هغه جائز دی، ځکه چې فضله دی (والفضلة لا بأس بحذفها)، لکه (ضربت و اكرمت زيدا).

و اګا اظهارت: يعنی که چېرې فعل اول، کوم چې د مفعول تقاضا کوونکی دی، هغه له مفعول څخه مستغني نه وي، يعني له افعال قلوب څخه و، لکه (حسبني وحسب زيدا منطلقا)، نو دلته هم په عقلي توګه درې صورتونه دي: اضمار، اظهار او حذف، د اضمار په صورت کي د فضله اضمار قبل الذکر لازمېږي، کوم

چی ناجائز دی او حذف هم صحیح نه دی، ځکه چی د افعال قلوب هېڅ مفعول حذف کېدای نسي، نو ظاهرول یې متعین سو، له همدې وجې مصنف رحمۃ اللہ علیہ (و انا اظهرت) وویل، لکه ذکر سوی مثال، دا راز ویل کېږي (حسبې منطلقاً و حسب زیداً منطلقاً).

**وگورئ!** دلته (حسبې) فاعل او یوه مفعول ته ضرورت درلود، نو ځکه هغه (زید) دخپل ځان لپاره د فاعل او د (منطلقاً) دخپل ځان مفعول جوړېدو تقاضا وکړه او (حسبت) دوو مفعولونو ته ضرورت درلود، ځکه نو هغه د (زید) او (منطلقاً) دواړو دخپل ځان لپاره د مفعول جوړېدو تقاضا وکړه، نو ځکه یې عمل فعل ثاني ته ورکړه اول کي یې د فاعل ضمېر ومانه، د کوم چی تفصیل تېر سو، تر هغه وروسته یې د دوهم مفعول لپاره وروستنی اسم ظاهر یعنی د (منطلقاً) په ډول دوهم (منطلقاً) ظاهر کړ، او مفعول یې جوړ کړ، نو (حسبې منطلقاً و حسب زیداً منطلقاً) جوړ سو.

### پنځه دېرشم (۳۵) درس

#### فعل اول ته د عمل ورکولو په صورت کي د تنازع قطع کېدل

وان اعملت الاول اضمرت الفاعل فی الثانی والمفعول علی المختار الا ان يمنع مانع فظهر و قول امرئ القیس: (کفانی ولم اطلب قليل من المال) لیس منه، لفساد المعنی.

**ترجمه:** که چېرې تاسو لومړی فعل ته عمل ورکړئ، نو په فعل ثاني کي به د فاعل ضمېر منی او د مفعول هم پر مختار قول، مگر دا چې که کوم مانع وي، نو ظاهريې کړه او د امرئ القیس قول (کفانی ولم اطلب قليل من المال) د تنازع فعلین له بحث څخه نه دي، ځکه چې معنایې خرابېږي.

**تشرېح:** دنن په سبق کي درې خبرې دي:



①: د کوفینو په نزد د فعل اول د فاعل د تقاضا کولو په مهال د تنازع قطع.

②: د فعل ثاني د مفعول غوښتلو په وخت کي د تنازع قطع.

③: د شعر تشریح او پکي عدم تنازع.

لومړۍ خبره: د کوفینو په نزد د فعل اول د فاعل تقاضا کولو په مهال د تنازع قطع:

د بصريڼو په نزد فعل ثاني ته عمل ورکول قطع تنازع او په ضمن کي يې د امام کسائي او امام فراء له جمهورو سره اختلاف مصنف رحمۃ الله عليه په جامع او مانع انداز (د دریاب په کوزه کي د تېرېدو) په مثل مخکي په څو کلماتو کي بیان کړ، اوس له دې محایه د کوفینو په نزد د تنازع د رفع تفصیل بیانوي، نو وایې، چي: وان اعملت الأول: که چېري د کوفینو له مذهب سره سم فعل اول ته عمل ورکول سي، نو بیا موږ فعل ثاني ته گورو چي د فاعل تقاضا کوي، که د مفعول، که يې چېري د فاعل تقاضا کوله، يعنی وروسته راتلونکی اسم ظاهر يې د ځان لپاره فاعل جوړول غوښتل، نو د قطع تنازع صورت يې دادی، چي د فعل ثاني فاعل یا خو حذف کېږي، کوم چي قبیح دی، ځکه د عمده حذف لازمېږي، یا به يې ذکر کېږي، نو تکرار لازمېږي، نو اضماری يې متعین سو، له کوم نه چي مصنف رحمۃ الله عليه په (واضرت الفاعل فی الثاني) تعبیر کړی دی، لکه (ضربنی واکرمنی زيد و ضربنی واکرمانی الزیدان و ضربت واکرمنی زیدا و ضربت واکرمانی الزیدین).

پاتې سو د اضمار قبل الذکر اشکال؟ نو د هغه جواب دادی، اضمار قبل الذکر چي کله لفظاً او رتبه دواړه لازمېږي، نو هغه مهال ناجائز وی، دلته که څه هم لفظاً خوښته، لیکن رتبه نسته، ځکه چي هغه د فاعل ضمیر دی او د فاعل رتبه تر مفعول مخکي وي.

**دوهمه خبره:** د فعل ثاني د مفعول غوښتلو په مهال د تنازع قطع:

والمفعول علی المختار: د کتاب مصنف رحمۃ الله عليه وایې، چي د کوفینو له مذهب سره سم که چېري تا سو فعل اول ته عمل ورکړی، او فعل ثاني د مفعول تقاضا کوي، نو وگوره! چي آیا هغه له افعال قلوب څخه دی، یا له عامه افعالو څخه

دی، که چېرې له عامه افعالو څخه وي، نو له موږ سره د قطع تنازع دوه صورتونه  
سته: اضممار او حذف او هغه دواړه جائز دي، حذفول ځکه جائز دي، چې د فضله  
حذفول جائز دي، لکه (ضربنی واکرمت زید).

او اضممار هم جائز، بلکې بهتر او غوره دی، ځکه چې د ضمېر راوړلو په صورت  
کې پر مخاطب د متکلم مراد ظاهرېږي، لکه (اضرب واکرمته زیداً) له دې څخه  
مخاطب ته معلومېږي، چې وهل سوی هم زید دی او عزت هم زید ته ورکول  
سوی دی، لیکن که چېرې موږ دا حذف کړو، لکه (ضربت واکرمت زیداً و ضربنی  
واکرمت زیداً)، نو په دې سره مخاطب ته مذکوره فائده نه حاصلېږي، نو له دې  
څخه معلومه سوه، چې د حذف پر ځای د ضمېر راوړل د نحوي د علماؤ په نزد  
غوره او بهتر دي، لکه (ضربت واکرمته زیداً و ضربنی واکرمته زیداً).

آیا ان يمنع مانع: که چېرې د دغه مفعول له حذف کولو څخه کوم مانع موجود  
وي، یعنی فعل ثانی له افعال قلوب څخه وي، نو هلته یې حذفول جائز خو نه  
دي، ځکه چې افعال قلوب دوه مفعولونه غواړي او په دوی کې یو هم حذف  
کېدای نسي.

او ضمېر راوړل هم صحیح نه دي، ځکه چې دا به له دوو حالونو خالي نه وي، یا  
خوبه د مفرد ضمېر راوړي، یا به دثنیه، د مفرد د ضمېر راوړلو په صورت کې د  
راجع او مرجع (یعنی د ایاه او منطلقاً) تر مینځ مطابقت نه راځي، لیکن د دوهم  
فعل د دواړو مفعولونو (یعنی د حسبهما هما او ایاه) په مینځ کې مطابقت نه  
پاتېږي، لکه (حسبني و حسبهما اياه الزيدان منطلقاً) او که چېرې د ثنیه ضمېر  
راوړل سي، نو د فعل ثانی د دواړو مفعولونو تر مینځ که څه هم مطابقت خو  
راځي، لیکن د راجع او مرجع (ایاهما او منطلقاً) تر مینځ مطابقت نسته، لکه (حسبني  
و حسبهما اياهما الزيدان منطلقاً).

نو کله چې د فعل ثانی دوهم مفعول حذفول هم جائز نسو او د هغه ضمېر هم جائز  
نسو، نو پرته له دې کومه بله چاره پاتې نسوه چې هغه ذکر کړل سي، نو مصنف



سَعِدَ اللَّهُ بِهِ (الا ان يمنع مانع فتظهر) سره تعبیر وکړ، نو اوس د عبارت تقدیر داسې کېږي (حسبی و حسبتهما منطلقین الزیدان منطلقاً).

**درېیمه خبره:** د شعر تشریح او پکې عدم تنازع:

داد امرؤ القیس شعر دی، چی پوره عبارت یې په لاندې ډول دي:

ولو انما اسعی لادنی معیشتة\* کفانی ولم اطلب قلیل من المال

دا شعر کوفین حضرات د خپلې مدعی لپاره د دلیل په ډول وړاندې کوي، چې دلته په اسم ظاهر (قلیل) کې د (کفانی او لم اطلب) دوو فعلینو تنازع ده او عمل فعل اول، یعنی (کفانی) ته ورکول سوی دی، ځکه چې (قلیل) مرفوع دی.

خود کافیه ملا صاحب د بصرینو ترجماني کړې، ویلي یې دي (لیس منه لفساد المعنی) یعنی مذکوره شعر له تنازع سره له سره تړاو نلري، ځکه که چېرې موږ داله تنازع څخه ومنو، نو معنایې غلطېږي، هغه په دې ډول چې د (کو) په هکله دا قاعده او اصول دی، چې دا جمله مثبت (هغه که شرط وي، یا جزاء) منفيه او جمله منفيه مثبت جوړوي، نو په یاد سوي شعر کې (انما اسعی) جمله مثبت (لم اطلب) جمله منفيه مثبت جوړېږي، او (لم اطلب) جمله منفيه مثبت جوړېږي، ځکه چې دا پر (انما اسعی) عطف ده، نو په دې صورت کې ترجمه په لاندې ډول کېږي:

که چېرې زه کوشش وکړم د ادنی معیشت لپاره، نو زما لپاره لږ غوندي مال کافی دی، لیکن زه طلب کوم د لږ غوندي مال.

نو د کافیه ملا صاحب رَحِمَهُ اللَّهُ وویل: چې داد تنازع له باب څخه نه دی، بلکې (قلیل) په متعینه ډول د (کفانی) فاعل دی او د (لم اطلب) مفعول محذوف دی، هغه (المجد المؤئل) دی، پر کوم چې راتلونکی شعر دلالت کوي:

ولکنما اسعی المجد مؤئل

وقد یدرک المجد المؤئل امثالی

نو په دې صورت کې صحیح او سمه ترجمه داده: زه د ادنی معیشت (گذاري) لپاره کوشش نه کوم، ځکه چې لږ مال زما لپاره کافي نه دی، لیکن زه کوشش کوم د تلپاتې بزرګۍ او یقیني خبره ده، چې کله کله زما په څېر خلګ هم تلپاتې بزرګۍ ته رسېږي والله اعلم و علمه اتم واکمل.

## شپږ دېرشم (۳۶) درس

## د مفعول مالم یسم فاعله بیان

مفعول مالم یسم فاعله: کل مفعول حذف فاعله و اویم هو مقامه و شرطه ان تغیر صیغه الفعل الی فِعْلٍ او یُفْعَلُ و لا یقع المفعول الثانی من باب علمت و الثالث من باب اعلمت و المفعول له و المفعول معه کذلک.

**توجیه:** له مرفوعاتو څخه دوهم مفعول مالم یسم فاعله دی (او) دا هر هغه مفعول دی، چی فاعل یې حذف کړل سوی وی او دی د هغه قائم مقام جوړ سوی وی، او د قائم مقام جوړېدو لپاره شرط دادی، چي وزن یې د (فِعْلٍ یا یُفْعَلُ) و طرفته منتقل سوی وی او د باب (علمت) دوهم مفعول او د باب (اعلمت) درېیم مفعول او مفعول له او دا راز مفعول معه نائب فاعل نسی کېدای.

**تشرېح:** د نن په سبقه کي څلور خبرې دی:

①: د مفعول مالم یسم فاعله تعریف، ②: پر (هو) ضمیر اعتراض او د هغه جواب، ③: د مفعول د نائب فاعل جوړېدو لپاره شرط، ④: هغه اسماء کوم چی نائب فاعل نسی کېدای.

## د مفعول مالم یسم فاعله تعریف

**لومړۍ خبره:** د مفعول مالم یسم فاعله تعریف:

د مفعول مالم یسم فاعله لغوی معنی 'ده له نامه څخه ظاهره ده، یعنی د داسي فعل مفعول، چی د فاعل نوم یې نه وي اخستل سوی، یعنی فاعل یې نه وی نومول سوی.

اصطلاحی معنایې پخپله مصنف رحمۃ اللہ علیہ بیان کړې ده (مفعول مالم یسم فاعله: کل مفعول، حذف فاعله و اقیم هو مقامه)، چی مفعول مالم یسم فاعله هر هغه مفعول دی، چی فاعل یې حذف کړل سوی وی او پخپله د هغه پر ځای درېدلی یز، لکه (کُتِبَ خالدُ الدرس) د دې فاعل (سعید) چی کله حذف کړل سو، نو (الدرس) یې پر ځای ودرېدی، د اصل اعراب یې ده ته ورکړ او د مخکني فعل فاعل اوس نه معلومېږي، پاتې سو د ده لپاره د ده مجهول (کُتِبَ)، نو د عبارت



تقدیر داسي سو (کُتِبَ الدَّرْسُ) اوس وگوره (الدرس) داسي مفعول دی، د کوم چي فاعل مذکور نه دی، ځکه نوموړې د (مفعول مالم یسم فاعله) نوم ورباندې ایښی، یعنی هغه مفعول د کوم چي فاعل ذکر سوی نه وي.

لیکن بیا موږ فکر وکړ، چي په ټوله نړۍ کی داسي کوم فعل او مفعول ښځي شتون نلری، چي فاعل یې نه وي، که نه نو دا د (دهریانو) عقیده کېږي، د دوی عقیده ده، چي دا اسمان او مځکه او ټول شیان پخپله جوړ سوي دي او د کائناتو پوره نظام پخپله چلېږي، زه وایم، چي زما محترمو طالبانو! که چېرې تاسو ته داسي سړی وړاندې سي، او ستاسو په وړاندې همدا دعوه وکړي، نو تاسو سمدستي یوه ښه توفنچه دده پر منحوسه څېره ولگوئ، هغه حیران سي، له تاسو نه پوښتنه وکړي، چي دا ولې؟، نو تاسو په جواب کی ورته وایاست: جناب! دا خوتا پخپله پر خپل ځان لگولې، که چېرې هغه ووايي، چي توفنچه پخپله نسي لگېدای، نو تاسو جواب ورکوئ، چي کله یوه توفنچه پخپله پر شی نسي

لگېدای، نو دومره لوی کائنات پخپله څرنگه جوړېدای او چلېدای سي؟  
نو (کُتِبَ الدَّرْسُ) د دهریانو له عقیدې څخه د ژغورنې لپاره موږ (الدرس) دده د فاعل پر ځای ولگول او نائب فاعل جوړ سو، له همدې وجې ورته نائب فاعل ویل کېږي، او کوم حکم چي د اصل وی، هماغه د دغه نائب فاعل هم وي، نو د فاعل حکم دادی، چي هغه به مرفوع وي، نو دا هم مرفوع کېږي او داسي ویل کېږي (کُتِبَ الدَّرْسُ).

**دوهمه خبره:** پر (هو) ضمیر اعتراض او د هغه جواب:

فاضل مصنف رحمۃ اللہ علیہ د مفعول مالم یسم فاعله تعریف بیان کړی او ویلي یې: (او اقیم هو مقامه) پر دې سوال کېږي، چي جناب! په (أَقِمْ) فعل مجهول کی (هو) ضمیر مرفوع متصل دی او د ضمیر متصل تاکید په ضمیر منفصل سره هغه مهال کېږي، کله چي پرده کوم بل شی عطف کول مقصود وي، لکه چي په قرآن کریم کی دي (اسکن انتَ و زوجک الجنة) لیکن دلته سره له دې چي د (أَقِمْ) پر ضمیر مستتر عطف نه دی سوی او بیا هم دده تاکید په ضمیر منفصل سوی دی؟

ددې جواب دادی: که چېری په ضمېر سره دا ډول تاکېد موږ نه وای کړی، نو دا شبهه کېده، چې د (اقیم) فعل مجهول نائب فاعل (مقامه) دی، ځکه چې دا ور نژدې دی او قاعده ده چې د قریب پرېښودل او بعید ته ضمېر نسي راجع کېدای، لیکن له دې سره، سره دلته قریب پرېښودل سوی، د بعید و طرفته ضمېر راجع سوی دی، نو د (هو) ضمېر په راوړلو یې دېته اشاره کړې، لکه څرنګه چې دلته (هو) خلاف القیاس راوړل سوی دی، دا راز د (اقیم) نائب فاعل هم خلاف القیاس (مفعول) دی، سره له دې چې هغه بعید هم دی.

### د مفعول د نائب فاعل جوړېدو لپاره شرط

**درېیمه خبره:** د مفعول د نائب فاعل جوړېدو لپاره شرط:

و شرطه ان تغیر صیغه الفعل الى فعل او یُفَعِّلُ:

مصنف رحمه الله علیه د بېلګې په ډول د ثلاثی مجردو د بابونو د افعالو لپاره د ماضی مجهول او مضارع مجهول اوزان را ښيي، مثلاً تاسو چې کله هم یو اسم نائب فاعل جوړوئ، نو شرط یې دادی، چې ترده مخکې فعل که چېری ماضي وي، نو د هغه د (فَعِّلَ) پر وزن کېدل او که مضارع وي، نو د هغه د (يُفَعِّلُ) پر وزن کېدل ضروري دي، ګواکي چې مصنف رحمه الله علیه صرف (فَعِّلَ او يُفَعِّلُ) د نمونې په ډول ذکر کړې، مراد ځینی وصف عام دی، یعنې له (فَعِّلَ) څخه د ماضي مجهول هر باب اوله (يُفَعِّلُ) څخه د مضارع مجهول هر باب مراد دی، لکه چې موږ مخکې په (لکل فرعون موسی) کې ویلې وه، چې له فرعون څخه هر سرکېنه او له موسی څخه هر د حق اواز لوړوونکی مراد دی.

### هغه اسماء کوم چې نائب فاعل نسي جوړېدای

**څلورمه خبره:** هغه اسماء کوم چې نائب فاعل نسي جوړېدای:

په (ولا يقع المفعول الثاني الخ) سره وایې، چې څلور قسمه داسې مفعول دی، چې نائب فاعل نسي جوړېدای، کوم چې په (نحومیر) کې د فعل متعدی په فصل کې موږ راوړي دي.



①: باب علمت یعنی د (علمت، ظننت، حسبت، زعمت، خلت، رأيت، وحدت) دوهم مفعول نائب فاعل نسي کېدای، مثلاً په (علمت زیداً فاضلاً) کې (علم فاضلاً زیداً) نسي ویل کېدای، ځکه چې (زید فاضلاً) د (علمت) تر داخلېدو مخکې پخپلو کې سره مبتداء او خبرو، به دې صورت کې (زید) مسندالیه او (فاضلاً) مسند و، لیکن (فاضلاً) که چېرې نائب فاعل سي، نو دا مسندالیه جوړېږي، نو د یوه اسم مسند او مسندالیه جوړېدل لازميږي، کوم چې صحیح نه دی.

②: (والثالث من باب اعلمت) یې وویل، چې باب اعلمت یعنی د (اعلم، اری، انبا، اخبر، خبر، نبأ، حدث) مفعول ثالث هم نائب فاعل نسي جوړېدای، وجه هماغه ده، کومه چې په باب علمت کې تېره سوه، لهذا په (اعلم الله زیداً عمرواً فاضلاً) کې (اعلم فاضلاً زیداً عمرواً) نسي جوړېدای.

③: (والمفعول له) د مفعول له استعمال پر دوه صورته کېږي: ①: په لام سره، ②: بېله لامه.

که په لام سره وي، نو هغه فعل مجهول جوړېږي، لکه (ضرب للتاديب) لیکن که چېرې بېله لامه و، نو د هغه په هکله ویل سوې، چې هغه نائب فاعل نسي جوړېدای، ځکه چې دا د مخکې فعل لپاره علت جوړېږي او پردغه علت جوړېدو یې منصوب ویل دلالت کوي، لیکن د نائب فاعل جوړېدو په صورت کې مرفوع کېږي او د مرفوع کېدو په صورت کې د ده پر مفعول له کېدو هېڅ دلالت نه پاتېږي او کله چې دلالت پاتې نسي، نو ګواکي چې هغه مفعول له پاتې نسو، نو (زید ضرب تادیباً) (زید ضرب تادیب) نسي ویل کېدای، لنډه دا چې مفعول له ځکه نائب فاعل نسي جوړېدای، چې بیا هغه مفعول له نسي پاتې کېدای.

④: (مفعول معه) مفعول معه هم نائب فاعل نسي کېدای، ځکه چې د نائب فاعل جوړېدو په وخت کې به یا موږ واو ورسره ذکر کوو، یا نه، که یې چېرې ورسره ذکر کړو، نو نائب فاعل له خپل فعل سره اتصال غواړي او په دې صورت کې اتصال نه پاتېږي، او که یې چېرې ورسره ذکر نکړو، نو هغه مفعول معه نه

پاتېږي، نو له دغې خرابۍ څخه د ژغورنې لپاره دا قاعده درته بښو، چې مفعول معه له سره نائب فاعل کېدای نسي.

دلته سوال کېږي، چې مصنف رحمۃ اللہ علیہ په (کذلک) ویلو خپل عبارت ولې اوږد کړ، حال دا چې بل طرفته موږ وینو، چې د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ د اختصار په درشل کې دی؟

د دې جواب دادی، چې که یې چېرې داسې نه وای کړي، نو شبهه کېده، د دغو څلورو د نائب فاعل نه جوړېدو علت یو دی، لیکن په (کذلک) ویلو سره یې اشاره وکړه، چې د لومړیو دوو یعنی د باب علمت د مفعول ثاني او د باب اعلمت د درېیم مفعول نائب فاعل نه کېدل قوي هم دي او علت یې هم مشترک دی (کما ذکرناه) او د وروستیو دوو یعنی د مفعول له او مفعول معه نه جوړېدل د لومړنیو په نسبت څه کمزوری هم دی او د نه جوړېدو علتونه یې هم څه بل راز دي.

### اووه دېرشم (۳۷) درس

#### د نائب فاعل د تعیین بیان

و اذا وُجد المفعول به تعین له، تقول: ضُربَ زيدٌ يومَ الجمعة امام الأمير ضرباً شديداً في داره، فتعین زيدٌ، فان لم يكن فالجميع سواءً والاول من باب اعطيتُ اولی من الثاني.

**ترجمه:** او کله چې په (کوم عبارت کې) مفعول به وي، نو د نائب فاعل جوړېدو لپاره هماغه متعین کېږي، مثلاً (ضُربَ زيدٌ يومَ الجمعة امام الأمير ضرباً شديداً في داره) دلته (زيد) د نائب فاعل کېدو لپاره متعین کېږي او که چیرې مفعول به په عبارت کې نه وي، بیا ټول مفاعیل (د نائب فاعل جوړېدو لپاره) برابر دي،



لیکن د باب اعطیت لومړی مفعول د نائب فاعل جوړېدو لپاره بهر غوره دی په نسبت و دوهم مفعول ته.

**تشرېح:** د نن په سبق کي درې خبرې دي:

①: له مفاعیلو څخه د نائب فاعل جوړېدو دېر حق لرونکی، ②: هغه صورت په کوم کي چي ټول مفاعیل په نائب فاعل جوړېدو کي سره برابر وي، ③: د باب اعطیت په مفعولونو کي دېر حق لرونکی.

**لومړۍ خبره:** له مفاعیلو څخه د نائب فاعل جوړېدو دېر حق لرونکی:

و اذا وجد المفعول تعین له:

په کومه جمله کي که چېرې پنځه سره مفعولونه راغلي وي، یا پکي ځيني راغلي وي او پکي یو مفعول به هم وي، نو په داسي صورت کي که چېرې عامل فعل د کوم یوه د خپل ځان لپاره د نائب فاعل تقاضا کوله، نو کوم یو به یې نائب فاعل جوړېږي؟، نو په داسي ځای کي د نائب فاعل کېدو لپاره مفعول به زیات حق لرونکی دی.

وجه یې داده، چي فعل له عامل سره د نورو مفاعیلو په نسبت له مفعول به سره زیات تعلق لري، ځکه چي فعل لکه څرنګه چي په خپل وجود کي فاعل ته محتاج وي، داراز خپل مفعول به ته هم محتاج وي، مثلاً (ضربَ زيدَ يومَ الجمعة) امام الأمير ضرباً شديداً فی داره) په اصل کي (ضربَ سعيدَ زيداً يومَ الجمعة) امام الأمير ضرباً شديداً فی داره) و (سعيدَ) کوم چي فاعل جوړسوی و، هغه چي کله حذف کړل سو، نو (ضربَ) نائب فاعل ته ضرورت درلود او ددې ضرورت د پوره کولو لپاره له موږ سره پنځه شيان موجود وه، په هغو کي یو مفعول به هم و، نو نور موږ پر خپل حال پرېښودل، مفعول به موږ نائب فاعل جوړ کړ.

په مذکوره جمله کي (يومَ الجمعة) مضاف سره له مضاف اليه د ظرف زمان مثال دی او (امام الأمير) مضاف سره له مضاف اليه د ظرف مکان مثال دی او (ضرباً شديداً) موصوف سره له صفته د مفعول مطلق مثال دی او (فی داره) په واسطه د حرف جر مفعول به دی.

**فائده: ①:** په مذکوره صورت کې د بصرپښو په نزد د مفعول به نائب فاعل جوړېدل واجب دي او د کوفپښو په نزد واجب خونه دی، بلکې صرف اولی او غوره دي.

**فائده: ②:** ضرباً په شدیداً صفت سره مقید کول دې خبرې ته اشاره ده، چې مصدر نائب فاعل هغه مهال جوړېږي کله چې له ده سره په دې کې خصوصیت پيدا کوونکی کوم صفت هم وي.

دوهمه خبره: هغه صورت په کوم کې چې ټول مفاعیل په نائب فاعل جوړېدو کې برابر وي:

(فان لم یکن فالجميع سواء) که چېرې په کلام کې نور مفاعیل خو وي، لیکن مفعول به نه وي، نو بیا په دوی کې هریو د نائب فاعل جوړېدو په حق لرلو کې سره برابر دي، لکه (ذهبَ بَريد يوم الجمعة امام الامير ذهاباً شديداً فی داره) په دوی کې هریو نائب فاعل جوړېدای سي.

**درېیمه خبره:** د باب اعطيت په مفعولونو کې دېر حق لرونکی: والاول من اعطيت اولی من الثاني:

باب اعطيت کوم چې دوه مفعولونه غواړي، لکه (اعطيتُ زیداً درهماً) په دوی کې اختیار دی، کوم یو چې هم نائب فاعل جوړول غواړي جوړېدای سي، لیکن لومړی مفعول جوړېدل بهتره دي، ځکه چې دده په اول مفعول (زیداً) کې څه ناڅه د فاعلیت معنی هم سته، هغه په داسې ډول، چې تا هغه ته درهم ورکړې وه، او هغه له تا څخه اخستي وه، نو په دغه اخستلو کې د فاعلیت معنی سته، او په دوهم مفعول (درهماً) کې صرف ورکول او اخستل دي، نو په دې کې له دواړو طرفونو څخه صرف د مفعولیت معنی سته، د فاعلیت معنی بلکل نسته، ځکه نو (أعطیَ زیدٌ درهماً) ویل غوره او بهتره دي او (أعطیَ درهماً زیداً) ویل صرف جائز دي.



لیکن چیري چي التباس لازمېږي مثلاً په دواړو مفعولونو کي د فاعليت معنی پیدا کېږي، نو هلته د مفعول اول نائب فاعل جوړېدل صرف اولی نه بلکي واجب دي، لکه د (اعطی بکر زیداً کتاباً) پرځای (اعطی زید کتاباً).

په اخیر کي د مخکني درس د اخیري خبرې پوره خلاصه دا سوه، چی هغه فعل چي متعدي یوه مفعول ته وي، په هغه کي دغه یو مفعول نائب فاعل جوړېږي او هغه فعل چي متعدي دوو مفعولونو ته وي، هغه چي کله له باب اعطیت څخه وي، نو دواړه نائب فاعل جوړېدای سي، لیکن د لومړي جوړېدل غوره دي، لکه له (اعطیت زیداً درهماً څخه اعطی زید درهماً او اعطی درهم زیداً) دواړه جائز دي او په هغه فعل کي چي متعدي دوو مفعولونو ته وي، د علمت له باب څخه وي، په هغه کي لومړی مفعول نائب فاعل جوړېږي، په خلاف د دوهم مفعول، چي هغه نائب فاعل نسي جوړېدای، داراز هغه فعل چي متعدي دریو مفعولونو ته وي، په هغه کي لومړی دوه نائب فاعل جوړېدای سي، خو اخیري مفعول نائب نسي کېدای، وجه یې داده، چي متعدي و دوو مفعولونو ته د باب علمت دواړه نسي کېدای، په خپل مینځ کي مبتداء او خبر وي، که چېري ثاني نائب فاعل سي، نو هغه مسندالیه جوړېږي، حال داچي لومړی همدا اسم د خبر کېدو له وجې مسند و، نو دیوې کلمې مسند او مسندالیه کېدل لازم سو او دا جائزه دي، همدا حال د متعدي و درو مفعولونو ته د باب علمت د اخیري دوو مفعولونو دی او د متعدي و دوو مفعولونو ته د باب علمت مثال (علمت زیداً فاضلاً علم زید فاضلاً) ویل کېدای سي، لیکن (علم فاضلاً زیداً) ویل صحیح نه دي، داراز (اعلم الله زیداً عمرواً فاضلاً) اعلم زید عمرواً فاضلاً او اعلم عمرو زیداً فاضلاً ویل کېدای سي، لیکن (اعلم فاضلاً زیداً عمرواً) نسي کېدای (خیر النحوص: ۱۴۲).

اته دېرشم (۳۸) درس

د درېیم مرفوع (مبتداء) بیان

و منها المبتداء والخبر، فالمبتدأ هو الاسم المجرد عن العوامل اللفظية مسنداً إليه أو الصفة الواقعة بعد حرف النفي أو الف. الاستفهام رافعةً لظاهر، مثل زيد قائم و ما قائم الزيدان و اقائم الزيدان فان طابقت مفرداً جاز الامران.

**ترجمه:** او له مرفوعاتو څخه مبتدأ او خبر هم دي، بيا مبتداء هغه اسم دی، چي له لفظي عواملو څخه خالي وي، په داسي حال کي چي هغه مسند آليه هم وي، يا مبتداء هغه صفت ده، کوم چي تر حرف نفي، يا حرف استفهام وروسته واقع وي او اسم ظاهر ته رفع ورکونکي وي، لکه (زيد قائم او ما قائم الزيدان او اقائم الزيدان)، بيا که چېري صيغه د صفت له اسم ظاهر سره په مفرد کېدو کي برابره وي، نو پکي دواړې طريقې روادې.

**تشرېح:** د نن په سبق کي پنځه خبرې دي:

- ①: د مبتداء او خبر د يو ځای ذکر کولو وجه، ②: د مبتداء لغوي او اصطلاحي تعريف او د قيدونو فائدي، ③: پر المجرد او العوامل سوال او د هغه جواب، ④: د مبتداء د قسم ثاني تعريف، د قيدونو فائدي او مثالونه، ⑤: د صيغه صفت بېلابېل صورتونه او احکام.

### د مبتدأ او خبر دواړو د يو ځای ذکر کولو وجه

**لومړۍ خبره:** د مبتدأ او خبر دواړو د يو ځای ذکر کولو وجه:

مصنف رحمته الله عليه چي کله د مرفوعاتو د دوهم قسم تعريف او له هغه سره د تړلو مسئلو څخه فارغ سو، نو اوس درېيم او څلورم قسم بيانوي، لکه چي وايي: (و منها المبتداء والخبر) يعنی د مرفوعاتو درېيم قسم مبتدا او څلورم قسم خبر دی، که چېري د مرفوعاتو پوره بحث ته وکتل سي، نو معلومېږي، چي د کافيه ملا صاحب رحمته الله عليه هريو قسم بېل، بېل بيان کړی دی، لېکن دغه دواړه يې يو ځای ذکر کړل، نو داسي يې ولې وکړل؟

**جواب:** له دوو وجو يې داسي کړي، يوه دا چي دا دواړه په خپل مينځ کي لازم او ملزوم دي، يعنې چېري پني مبتداء وويل سي، نو هلته خبر هرو مرو وي او چېري چي خبر وي، هلته مبتداء هم هرو مرو وي.



دوهمه وجه داچي دا دواړه په عامل معنوي کي سره شریک دي، یعنی د دواړو عامل معنوي وي، ځکه یې نو دا دواړه یو ځای ذکر کړل.

### د مبتداء تعریف

**دوهمه خبره:** د مبتداء تعریف:

مبتدا د ابتداء، یبته ابتداء افتعال له باب څخه د اسم مفعول صیغه ده، په معنی د شروع کړل سوي، او مبتداء چي چېري وي، نو خبره هم له هماغه ځایه شروع سوي وي، ځکه ورته مبتداء ویل کېږي، په دې کي د (خضم) قانون جاري کېږي (مبتداً) هم ویل کېږي.

او د نحوینو په اصطلاح کي چي د مبتداء کوم تعریف دی، هغه د کافیه ملا صاحب رحمه الله علیه په خپل عبارت کي بیان کړی دی (فالمبتدا هو الاسم المجرد عن العوامل اللفظية مسنداً اليه)، یعنی مبتداء هغه اسم (حقيقي، یا تاويلي) دی، کوم چي له عوامل لفظیه څخه خالي وي او مسنداليه وي، یعنی د خبر نسبت دده و طرفته سوی وي، لکه د اسم حقيقي مثال (زید قائم) او د اسم تاويلي مثال (وان تصدقوا خیر لکم ان کتم تعلمون) دلته (ان) مصدریه پر (تصدقوا) فعل مضارع داخل سوی دی، نو هغه یې په تاویل د مصدر یعنی (تصدق لکم خیر لکم) اړولی دی، مبتداء جوړ سوی دی.

**فائده:** د مبتداء او خبر په عامل کي اختلاف دی، د بصرینو مذهب خو هماغه دی، کوم چي بیان سو او د مصنف رحمه الله علیه په نزد هم دا مذهب غوره دی، له همدې وجې یې بیان کړ، او د ځیني نحوینو یعنی علامه زمخشری او دده د متبعینو مذهب دادی، چي د مبتداء عامل خو معنوي وی، یعنی ابتداء لیکن د خبر عامل لفظي وي، یعنی مبتداء پکي عامل وي.

درېم مذهب د شیخ رضي او دده د متبعینو دی، دا حضرات وایي، چي مبتدا او خبر دواړه یو په بل کي عمل کوي، نو د دوی په نزد گواکي چي د دواړو عامل لفظي دی.

د مبتداء په تعریف کي د قیدونو فائده:

فالمبتداء هو الاسم المجرد عن العوامل اللفظية مسنداً اليه:

د مبتداء په مذکوره تعريف کي (فالمبتداء) معرف دی او له (هو الاسم) څخه تر (مسنداليه) پوري دا پوره عبارت د مبتداء تعريف دی، بيا په تعريف کي (هو الاسم) د جنس په درجه کي دی، کوم چي هر قسم اسمو ته شامل دی. (المجرد عن العوامل اللفظية) دا فصل دی، په ذريعه يې هغه اسماء ووتل، په کومو کي چي عوامل لفظيه وي، لکه د افعال ناقصه او حروف مشبه بالفعل اسم او خبر، بلکي ويلای سو، چي له مبتداء او خبر پرته ټول اسماء ووتل. (المسنداليه) دا دوهم فصل دی، په ذريعه يې د خبر او مبتداء قسم ثاني ووت، ځکه چي مسند وي، نه چي مسنداليه.

**درېيمه خبره:** پرالمجرد او العوامل سوال او جواب يې:

د کافيه ملا صاحب رحمته الله عليه د مبتداء په تعريف کي (هو الاسم المجرد) ويلي، (المجرد) د جرد يجرّد تجریداً د تفعل له باب څخه د اسم مفعول صيغه ده، په معنی د خالي کرل سوي، يا خالی سوي، نو له دې څخه په څرگنده توگه معلومېږي، چي پر مبتداء اول عوامل لفظيه داخل وو په وروسته کي له هغه څخه خالی کرل سوه.

**جواب:** چي داسي نه ده! له سره لا پرې عوامل لفظيه داخل سوي نه وو، خود داخلېدو امکان و، نو صرف امکان ته د وجود درجې ورکولو پر بنسټ يې (المجرد) ويلي دي، لکه يو څوک چي د شاه کيندونکو ته ووايې (ضَيِّقُوا فَمَ الْبُشْرُ) يعني خوله يې تنگه جوړه کړئ، حال داچي تراوسه پوري کار شروع سوي هم نه دی، ليکن امکان و، نو له شروع څخه لا دغو کيندونکو د شاه خوله تنگه جوړه کړه، نو دغه امکان ته د وجود درجې ورکولو پر بنسټ دوی له مخکي څخه لا په احتياط شاه کيندل.

دوهم سوال د (العوامل) پر لفظ کېږي، چي دا د جمع صيغه ده، ترکوم لاندي چي لږترلږه درې افراد هرومرو وي، نو د دې مطلب داسو، چي د مبتداء له دريو عواملو لفظيه څخه خالي کېدل ضروري دي، يو يا دوه عامله که چېرې ترده مخکي وي، نو خير دی؟



**جواب:** چي (العوامل) واقعي د جمع صېغه ده، لیکن (الف لام) جنسي پر داخل سوی دی او قاعده ده، چي (الف لام) جنسي د جمع جمعیت ختموي، نو (العوامل) که څه هم په لفظي توګه جمع دی، خو په حقیقت کي جمع نه دی (کما مبحث الاعراب).

**خلورمه خبره:** د مبتداء د قسم ثاني تعريف، د قیدونو فائدي او مثالونه:

الصفة الواقعة بعد حرف النفي او الف الاستفهام رافعة لظاهر:

په دې عبارت کي د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ د مبتداء د قسم ثاني تعريف کوي، چي هره صيغه د صفت (یعنی اسم فاعل، اسم مفعول، صفت مشبهه وغيره) کوم چي تر حرف نفي وروسته، یا تر همزه استفهام وروسته واقع وي، په داسي حال کي چي هغه دغه اسم ظاهر (حقيقي وي که حکمي) رفع هم ورکړي وي، نو دا د مبتداء قسم ثاني جوړېږي، لکه: (ما قائم الزيدان و اقائم الزيدان).

په عبارت کي (رافعة، الواقعة) صيغه د اسم فاعل د فاعل له ضمېر څخه حال واقع سوې ده، ځکه يې منصوب ویلی دی.

د مبتداء د قسم ثاني په مذکوره تعريف کي لاندې خبرې هم په ذهن کي ونیسئ:

①: له حرف نفي څخه مراد (ما ولا) دواړه دي او له حرف استفهام څخه مراد (همزه، هل، ما او من) دي.

②: د مبتداء د مذکوره قسم ثاني لپاره دا شرط لګول، چي (د صفت صېغه به تر حرف نفي، یا حرف استفهام وروسته واقع وي) دا شرط د مصنف رحمۃ اللہ علیہ په نزد دی، د امام سېبويه په نزد له دې شرط پرته هم د مبتداء قسم ثاني جوړېدای سي، داسي کول دده په نزد قبیح او ناخوښه دي، البته د امام اخفش او کوفینو رحمۃ اللہ علیہ په نزد داسي کول صرف دا نه چي جائز دي، بلکي یو ښه عمل دی (وتفصيله يأتي في شرح الجامي، السنة القادمة ان شاء الله تعالى).

③: (رافعة لاسم ظاهر) له دې څخه معلومېږي، چي اسم ظاهر کوم چی تر صيغه صفت وروسته واقع وي او صيغه صفت هغه ته رفع ورکړي وي، دا اسم ظاهر که حقيقي وي، لکه (ما قائم الزيدان و اقائم الزيدان)، او که حکمي وي، يعني کوم

مرفوع منفصل ضمير ترده وروسته راغلی وي، لکه د الله ﷻ مبارکه وينا (ارغب انت عن آلهتی يا ابراهيم)، نو په دې دواړو صورتونو کې صیغه د صفت راتلونکي اسم ته رفع ورکوي، لکه چې له مذکوره دواړو مثالونو څخه واضحه کېږي.

④: (رافعة لاسم ظاهر) له دې څخه دوهمه خبره دا معلومېږي، چې (اقائم الزيدان او اقامون الرجال) وغيره په دې کې داخل نه دي، ځکه چې د اسم ظاهر پر ځای په دوی کې دتنه مستتر ضمير ته رفع ورکوي، که چېرې څوک شبهه وکړي، چې دلته خو (الزيدان او الرجال) دواړه مرفوع دي او په ظاهره له صیغه صفت پرته کوم بل رفع ورکوونکی عامل هم نه معلومېږي، چې دا دواړه دي له هماغې وجې مرفوع وي؟

دې جواب دادی، چې دوی ته صیغه صفت رفع نه ده ورکړې، ولي که صیغه صفت دوی ته رفع ورکړي، نو دغه (اقائم او اقامون) د تشبیه او جمع صیغې نه کېږي، بلکې مفرد کېږي، ځکه موږ په نحو مير کې يوه قاعده بيان کړې، چې د فعل يا شبه فعل فاعل که چېرې اسم ظاهر و، نو فعل هميشه د مفرد په صورت راځي، حال دا چې دلته دواړه د تشبیه او جمع په صورتونو راغلي دي.

⑤: د مبتداء د قسم اول او دوهم تر مېنځ په دوو طريقو سره فرق:

①: د مبتداء قسم اول پخپله (د عامل معنوي) معمول کېږي، حال دا چې قسم ثاني پخپله عامل وي.

②: د مبتداء قسم اول مسنداليه وي، او قسم ثاني مسند وي.

**پنځمه خبره:** د صیغه صفت بېلابېل صورتونه او احکام:

فان طابقت مفردًا جاز الامران:

که چېرې صیغه د صفت له وروستني اسم ظاهر سره په مفرد کېدو کې موافقه وي، يعنی صیغه صفت هم مفرد وي او اسم ظاهر هم مفرد وي، لکه (اقائم زيد)، نو په دې کې دوه رنگه ترکيب جائز دی:

①: د صیغه صفت د مبتداء قسم ثاني جوړېدل او اسم ظاهر يې فاعل او د خبر قائم مقام جوړېدل.



②: د صيغه صفت خبرمقدم جوړول او اسم ظاهر يې مبتداء مؤخره جوړېدل.

له دې صورت څخه پرته دوه صورتونه نور هم جوړېدای سي:

①: چي صيغه صفت مفرد وي او اسم ظاهر تشنيه، يا جمع وي، لکه (اقائم الزيدان او اقام الرجال) وغيره، نو په داسي صورت کي په متعينه ډول صيغه صفت د مبتداء قسم ثاني جوړېږي او اسم ظاهر تشنيه يا جمع يې فاعل جوړېږي، کوم چي د خبر قائم مقام دی.

②: چي صيغه صفت هم تشنيه، يا جمع وي او اسم ظاهر هم تشنيه يا جمع وي، لکه (اقائم الزيدان او اقامون الرجال)، نو په داسي صورت کي صيغه صفت خبرمقدم کېږي او اسم ظاهر مبتداء مؤخره جوړېږي.

نه دېرشم (۳۹) درس

د څلورم مرفوع (خبر) بيان

والخير هو المحرّد المسند به المغاير للصفة المذكورة و اصل المبتداء التقديم و من ثمّ جاز (في داره زيد) وامتنع (صاحبها في الدار) و قد يكون المبتداء نكرة اذا تخصصت بوجه ما، مثل (ولعبت مؤمن خير من مشرك) و أرجل في الدار ام امرأة و ما احد خير منك و شرّ اهرّ ذاناب و في الدار رجل و سلام عليك.

**ترجمه:** او خبر هغه اسم دی، چي له عوامل لفظيه څخه خالي وي او په ترکیب کي مسند جوړېږي و د مبتداء د قسم ثاني مخالف وي او د مبتداء لپاره اصل دادی، چي هغه تر خبر مقدمه وي، همدا وجه ده، چي (في داره زيد) ويل خو جائز دی، لیکن (صاحبها في الدار) ويل جائز نه دی او مبتداء کله نکره هم وي، په دې شرط چي هغه په يو طريقه سره خاص کړل سوی وي، لکه (ولعبت مؤمن خير من مشرك) او أرجل في الدار ام امرأة او ما احد خير منك او شرّ اهرّ ذاناب او في الدار رجل او سلام عليك.

**تشرېح:** دنن په سبق کي درې خبرې دي:

①: د خبر تعریف، ②: په تعریف کي د قیدونو فائدي او د مغايرت صورتونه،

③: له مبتداء سره تړلې خواهمې مسئلې.

## د خبر تعريف

لومړۍ خبره: د خبر تعريف:

د خبر تعريف مصنف رحمۃ اللہ علیہ په ډېرو لنډو الفاظو کړی دی، له: کومو سره چي حذف سوی عبارت هم را وگرزول سي، نو تعريف داسي کېږي (الخبر هو الاسم المجرد عن العوامل اللفظية، المسند به، المغاير للصفة المذكورة بعد حرف النفي او اداة الاستفهام)، يعنى خبر هغه اسم دی، چي له عوامل لفظيه څخه خالي وي او مسند به وي او له دغه صيغه صفت سره مخالف او غيروي، کوم چي تر حرف نفي يا حرف استفهام وروسته واقع وي، لکه په (زيد قائم) وگوره! چي پکي (قائم) خبر دی چي له عوامل لفظيه څخه هم خالي دی او مسند به هم دی، يعني دده په ذريعه سره پر مبتداء حکم لگول کېږي او صيغه صفت يعنى د مبتداء د قسم ثاني مخالف هم دی، ځکه چي (زيد) صيغه د صفت هم نه ده او تر حرف نفي او استفهام وروسته هم نه دی واقع سوی.

دوهمه خبره: د قيدونو فائدي او د مغايرت بېلابېل صورتونه:

الخبر هو المجرد المسند به المغاير للصفة المذكورة:

په مذکوره عبارت کي (الخبر) معرف دی او (هو المجرد... الخ) يې تعريف دی، بيا په دې تعريف کي (هو) د جنس په درجه کي دی، کوم چي ټولو اسماء ته شامل دی.

**المجرد:** دا لومړی فصل دی، په دې سره د حروف مشبه بالفعل او افعال ناقصه وغيره خبرونه ووتل، ځکه چي هغه له عواملو څخه خالي نه وي، بلکي همدا حروف مشبه بالفعل او افعال ناقصه عمل پکي کړی دی.

**المسند به:** دا فصل ثاني دی، د دې په ذريعه مبتداء ووته، ځکه هغه مسند اليه وي.

د کتاب مصنف رحمۃ اللہ علیہ چي (المغاير للصفة المذكورة) وويل، نو په ياد لری، چي مغايرت څو صورتونه لري:



لومړی دا چي په دې اعتبار سره دهغه مخالف وي، چي خبر له سره صیغه د صفت نه وي، لکه (زید ضرب).

دوهم دا چي صیغه صفت خو وی، لیکن تر حرف نفي او حرف استفهام وروسته واقع نه وي، لکه (زید قائم).

درېیم دا چي صیغه صفت هم وی او تر حرف استفهام وروسته هم واقع وي، خو اسم ظاهر ته رفع ورکوونکی نه وي، لکه (اقائم ان الزیدان)، که چیري (الزیدان) دده له وجې مرفوع سي، نو (اقائمان) تشبیه نه پاتېږي، بلکي (مفرد) کېږي (کما مریانه).

### له مبتداء سره تړلې خواهمې مسئلې

**درېیمه خبره:** له مبتداء سره تړلې خواهمې مسئلې:

د مبتداء او خبر تر تعریف وروسته مصنف رحمۃ اللہ علیہ له دوی دواړو سره متعلق شو اهمې مسئلې او احکامات له (واصل المبتداء التقديم) څخه واخله ددغه بحث تر اخره پوري بیانوي، مصنف رحمۃ اللہ علیہ له مبتداء او خبر هریوه سره متعلق پنځه پنځه اهمې مسئلې بیان کړي دي، کوم چي موږ په عنواناتو سره، نمبرواره راوړي دي او په مینځ کي یې موږ د څه ناڅه ضروري خبرو ذکر کولو کوشش کړی دی (فاليک بها وعض علیها بالنواجد).

له مبتداء سره تړلې لومړۍ مسئله:

واصل المبتداء التقديم: لومړۍ مسئله دا چي د مبتداء اصل صورت دادی، چي دا تر خبر مخکي وي.

د دې یوه وجه داده، چي مبتداء د (موصوف او ذات) په درجه کي وی او خبر د (صفت او حال) په درجه کي وي او دا ښکاره خبره ده، چي ذات تر صفت او حال مخکي وي او موصوف هم تر صفت مخکي وي، نو مبتداء هم پر خبر مخکي کېږي، لکه: په (زید قائم) کي (زید) مبتداء ده، چي مخکي ده او (قائم) خبر دی، چي وروسته دی.

(ومن ثم جاز فی داره زید) په دې عبارت کي د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ دیوه سوال جواب کوي، سوال دادی، چي جنابه! تاخودا قاعده بیان کړه، چي مبتداء

پر خبر مخکي وي، حال دا چي په (فی داره زيد) کي (زيد) مبتداء ده او وروسته ده او ظلم پر ظلم خو لا دا چي دلته اضمار قبل الذکر هم لازمېږي او بيا هم تا ويلې، چي (ومن ثم جاز فی داره زيد) يعني دا جائز دی؟

**جواب:** چي په دې کي مبتداء که څه هم په لفظي توګه وروسته معلومېږي، خو دا د خپلې رتبې په لحاظ مقدمه ده، لهذا له (و اصل المبتداء التقديم) سره څه مخالفت نه راغی، ځکه چي اضمار قبل الذکر هلته نا جائز وي، چېرې چي لفظاً او رتبه دواړه لازم سوی وي، حال دا چي دلته صرف لفظاً لازمېږي او په عمده کي دا جائز دی، ځکه نو موږ ويلې (ومن ثم جاز فی داره زيد).

په (وامتنع صاحبها فی الدار) سره د دوهم سوال جواب ورکوي، سوال دادی، چي تاسو د مبتداء د تقديم قاعده بيان کړه، بيا چي مو کوم مثال راوړ، نو مبتداء مؤخره وه، ليکن بيا هم تاسو (ومن ثم جاز....) ويلې، د جواز حکم مو پر لګولی او دلته چي موږ کله داسي مثال وړاندي کړ، په کوم کي چي مبتداء مقدم او خبر مؤخر دی، نو د دې په اړه تاسو بېله کوم رعايت څخه (وامتنع صاحبها فی الدار) وويل، نا جائز مو ورته وويل؟

جواب دا چي جنابه! تاسو بلکل سم وایاست، خو تاسو که لږ غوندي غور وکړئ، نو درته معلومه به سي، چي (صاحبها) مضاف او مضاف اليه مبتداء جوړېږي، ليکن په دې کي چي کوم د (ها) ضمېر دی هغه د (الدار) و طرفته راجع دی، کوم چي خبر دی او د خبر درجه وروسته وي، نو په دې کي اضمار قبل الذکر لفظاً او رتبه دواړه لازم سو، کوم چي نا جائز دی، ځکه نو موږ وويل، چي (وامتنع صاحبها فی الدار) وليکن د خبر د ضمېر پر ځای که تاسو کوم بل ضمېر راوړئ، نو هغه بلکل جائز دی، لکه (صاحبک فی الدار).

د مبتداء لپاره دوهمه مسئله:

(وقد يكون المبتداء نكرة) د مبتداء لپاره دوهمه مسئله بيانوی، چي په مبتداء کي اصل خودادی، چي معرفه وي، خو کله کله د اصل پرېښودل، د نکره په صورت راوړل يې هم جائز دی، له همدې وجې مصنف رحمته الله عليه تر (اذا تخصصت



بوجه ما) لاندې شپږ قسمه مثالونه وړاندې کړي، کوم چې په اصل کې شپږ مثالونه نه، بلکې شپږ مقامات دي، په کومو کې چې مبتداء نکره راوړل شوې ده.

①: التخصیص بالصفة:

**لومړی مقام** د تخصیص بالصفة دی، یعنې په کوم اسم نکره کې چې دهغه د صفت په ذریعه څه تخصیص پیدا سوې وي، نو د دغه نکره مبتداء جوړېدل جائز دي، لکه د الله ﷻ مبارکه وينا (وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ) وگوره دلته (عبد) که څه هم نکره دی، خو د (مؤمن) په ذریعه یې صفت بیان سوې، پکې یو قسم تخصیص پیدا سوې دی او له معرفه سره یې څه ناڅه مشابهت پیدا سوې، ځکه مبتداء راوړل سوې، کوم چې جائز دی.

②: التخصیص بأحد الجنسين:

**دوهم مقام**: د نکره په یوه له دوو جنسینو تخصیص کول دي، د مثال په ډول تاسو ته خو دا معلومه وي، چې په دې کور کې هر وروڼو څوک سته، لیکن دا درته معلوم نه وي، چې نارینه دی، که ښځینه، نو پوښتنه وکړئ، چې (ارجل فی الدار ام امرأة؟)، نو دلته (رجل) او (امرأة) له نکره کېدو سره سره مبتداء جوړ سوي دي، ځکه چې د دوی په ذریعه د یوه جنس تخصیص سوې دی.

③: التخصیص بسبب الوقوع فی حيز النفي:

(وما احدٌ خیرٌ منک) دلته (احد) اسم نکره دی او له دې سره سره یې مبتداء واقع کېدل صحیح بلل سوي دي، ځکه چې په دې کې هم یو نوع خصوصیت پیدا سوې دی، هغه په دې ډول، چې (احد) اسم نکره دی او تر نفې لاندې واقع سوې دی او قاعده ده، چې تر نکره لاندې د عموم فائده ورکوي، نو په مذکوره مثال کې له ټولو افرادو څخه خیریت (غوره والی) نفې سوې چې ای مخاطبه! تر تا غوره هېڅوک هم نسته، نو بهتر کېدل د یوه فرد لپاره ثابت سو، په دې ډول پکې تخصیص پیدا سو.

**توکېب:** (ما) حرف نفی، (احد) مبتداء، (خیر) صیغه د اسم تفضیل ده، په دې کي (هو) ضمیر مرفوع متصل یې فاعل، (من) حرف جار، (ک) ضمیر مجرور، جار سره له خپل مجرور متعلق سو تر (خیر) صیغه اسم تفضیل پوري، (خیر) اسم تفضیل سره له خپل متعلق او ضمیر فاعل د مبتداء لپاره خبر سو، مبتداء سره له خپل خبر جمله اسمیه خبریه سوه.

دلته سوال کېدای سي، چي دا مثال له ممثل له سره مطابق نه دی، ځکه خبره د مبتداء ده او مثال تاسو د مامشابه بلیس د اسم ورکړی؟

**جواب:** دا چي دا مثال د بنو تمیم له مسلک سره مطابق دی، کوم چي (ما) عامل نه گڼي، له همدې وجې (احد) دلته مبتداء کېږي، نه چي د مامشابه بلیس اسم سي.

④: التخصیص بصفة محذوفة یا التخصیص بتقدم ماحقه التأخیر:

(وشر اهر ذاناب) په دې مثال کي (شر) له نکره کېدو سره، سره مبتداء واقع سوی دی، ځکه چي تخصیص یې سوی دی، او د دې دوې طریقې کېدای سي:

①: لومړې طریقه دا چي پکي صفت محذوفه ومنل سي، داسي وویل سي (شر عظیم اهر ذاناب)، نو په کومه طریقه چي په صفت مذکوره سره د تخصیص معنا پیدا کېږي، لکه په (و لعبد مؤمن خیر من مشرک) کي چي تېر سول، دا راز په صفت محذوفه سره هم د تخصیص معنا پیدا کېږي.

②: دوهمه طریقه داده، چي (شر) د (اهر) ضمیر فاعل څخه بدل واقع سي، او بدل د فاعل په حکم کي وي او قاعده ده، چي فاعل تر فعل وروسته وي، نو فاعل حکمي هم کوم چي بدل دی تر خپل مبدل منه وروسته وي، لیکن دلته موږ ولیدل، نو فاعل حکمي یعنی (شر) د (اھن) پر ضمیر فاعل مخکي سوی دی او قاعده ده، چي (التقديم ماحقه التأخیر يفيد الحصر والاختصاص)، نو کله چي د تقديم په وجه په (شر) کي تخصیص راغی، نو له نکره کېدو سره، سره یې مبتداء جوړېدل جائز دي.

⑤: التخصیص بتقدم الخبر:



په (وفى الدار رجل) سره هم د (التقدم ماحقه التأخير يفيد الحصر والاختصاص) قاعده بيانوي، ددې او مخکي صورت ترمينځ فرق صرف دادى، چي په مخکني صورت کي د فاعل حکمي په مقدم کيدو تخصيص پيداسوى و، او دلته د خبر په مقدم کولو تخصيص پيداسوى دى، نو کله چي پکي تخصيص راغى، نو (رجل) له نکره کېدو سره سره، مبتداء جوړېدای سي.

⑥: التخصيص بالنسبة الى المتكلم:

(وسلام عليك) يعني چيرى چي کوم اسم نکره وي، ليکن د متکلم و طرفته د نسبت له وجې پکي تخصيص پيداسوى وي، نو دهغه هم مبتداء جوړېدل جائز دي، لکه په (سلام عليك) کي چي دي. (سلام عليك) په اصل کي (سلمت سلاما عليك) و، (سلاما) مفعول مطلق د فعل، (سلمت) حذف سوى دى، ځکه د (سلاما) مفعول مطلق منصوب کېدل دلالت ورباندي کاوه، نو (سلاما عليك) سو، څرنگه چي دا جمله فعلیه وه، کومه چي پر تجدد او حدوث دلالت کوي، ليکن چاته په سلام کولو سره د سلام کوونکي مقصد داوي، چي مخاطب ته زما له لوري د تل لپاره سلامتي ورسېږي او دا مقصد په جمله اسميه سره هم حاصلېدى، نو د (سلاما) نصب يې په رفع بدل کړ، جمله اسميه يعني (سلام عليك) جوړه سوه والله اعلم بالصواب.

### ثلوثېستم (۴۰) درس

#### د خبر او له ظرف سره د متعلق بيان

والخير قد يكون جملة، مثل: زيد ابوه قائم و زيد قام ابوه، فلا بُدَّ من عائِدٍ و قد يُحذف وما وقع ظرفاً، فالاكثر على انه مقدَّر بجملة.

ترجمه: او خبر کله کله (له خپل اصل څخه اوږي) د جملې په صورت راځي، لکه (زيد ابوه قائم) او (زيد قام ابوه) خو په داسي صورت کي په خبر کې دننه د مبتداء طرفته د کوم عائِد کېدل ضروري دي او کله کله دغه عائِد (د يو قرينې له

و چې حذف کېږي هم) او هغه خبر، کوم چې د ظرف په حالت کې واقع وي، نو د نحوي د اکثر و علماؤ په نزد دده لپاره متعلق جمله (فعليه) راوړل کېږي.  
**تشریح:** د نن په سبق کې له خبر سره تړلې یوه مسئله او د هغې په ضمن کې درې خبرې کېږي:

①: له خبر سره تړلې لومړۍ مسئله، ②: د فلا بد من عائد وضاحت، ③: د و قد یحذف وضاحت، ④: د جارو مجرور په متعلق کې اختلاف.  
**لومړۍ خبره:** د خبر په اړه لومړۍ مسئله:

والخبر قد یكون جمله:

په دې عبارت کې مصنف رحمۃ اللہ علیہ د خبر متعلق یوه مسئله بیانوي، خو تر دې مخکې که چېرې یوه ضابطه یاده کړې، نو کېدای سي ډېره ګټوره سي، هغه دا چې (قد) چې کله پر مضارع داخل سي، نو هلته د دوو خبرو طرفته اشاره کول مقصود وي.

①: یوه دا چې کومه مسئله او حکم د (قد) تر لفظ وروسته بیان سي، هغه خلاف الاصل او فرع دی، او اصل حکم و مسئله بل شی وي.

②: دوهم دا چې دا حکم قلیل الاستعمال وي، او د کثیر الاستعمال کوم بل صورت وي، اوس د مسئلې پوره وضاحت ته غوږ سي، چې خبر په اصل کې دادی، چې هغه د مفرد په صورت راغلی وي، لیکن په ده کې خلاف الاصل او قلیل الاستعمال صورت هم جائز دی، هغه دا چې د جمله په صورت راسي، هغه که د جمله اسمیه په صورت کې وي، لکه (زید ابوه قائم) او که د جمله فعلیه په صورت وي، لکه (زید قام ابوه)، لیکن د جمله انشائییه په صورت نسي راتلای، ځکه په خبر کې اصل اخباری یعنی خبر ورکول وي، او په جمله انشائییه کې اصل انشاء وي او د انشاء او خبر تر مینځ منافات دی (فلا یجتمعان ابداً).

**خوږگی:** د کافیه د ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ د کمال علم او پر طالبانو د کمال شفقت یوه بېلګه دلته وګورئ چې د کوم عبارت په ذریعې یې کومه قاعده بیان کړې ده، په هغه عبارت کې یې د زیرک طالبانو لپاره د دې قاعدې مثال هم راوړی،



یعنی همدا عبارت مثال هم دی او ممثل له هم، وگوره! (الخبر) مبتداء ده او (قدیكون جمله) پوره جمله فعلیه یې خبر دی او خرنگه چي د کمزوري ذهن لرونکو طالبانو توجه دې طرفته نسوه کېدای، نو د هغوی لپاره یې دوه مثالونه راوړي دي: (زید قائم ابوه او زید قائم ابوه).

**دوهمه خبره:** د فلا بد من عائد وضاحت:

کله چې دا خبره جوته سوه، چي خبر د جمله پر صورت راتلای سي، نو په (فلا بد من عائد) سره د داسي خبر لپاره یو شرط بیانوي، چي په داسي صورت کي په دغه جمله کي د یو داسي ضمېر کېدل ضروري دي، چي د مبتداء و طرفته راجع وي او دا شرط یې حکم ورسره لگولی، چي جمله من حیث الجملة یو مستقل کلام وي، د دې له خپل ماقبل او مابعد سره هېڅ ربط او تړاو نه وي، لیکن دلته پوره جمله خبر جوړه سوې ده او د مبتدا و خبر تر مینځ ربط و تړاو یو لازمي شی دی، نو د دغه تعلق د پړخای ساتلو لپاره موږ دا شرط ولگاوه، چي په دې کي یو داسي عائد وي، چي د مبتداء و طرفته راجع وي، لکه په (زید ابوه قائم) کي د (ابوه) ضمیر د (زید) مبتداء و طرفته راجع دی (وهکذا فی زید قائم ابوه).

①: یا خوبه دا عائد د ضمېر په شکل وي، لکه په پورته دواړو مثالونو کي چي تاسو ولیدل.

②: یا به د (الف لام) په شکل وی، لکه په (نعم الرجل زید) کي (نعم الرجل) پوره جمله فعلیه خبر مقدم دی او (زید) مبتداء مؤخره ده، دلته په (الرجل) کي همدا (الف لام) عائد دی د (زید) و طرفته.

③: کله د اسم ظاهر د ضمېر پړخای په بنودلو له مبتداء سره ربط کېږي، لکه په (الحاقة مالحاقة) کي (الحاقة) مبتداء ده او (مالحاقة) په اصل کي (الحاقة ماهی) و، دا پوره جمله دده لپاره خبر دی، پړخای یې (الحاقة) اسم ظاهر بنودل سوې او د مبتداء و طرفته عائد بلل سوې دی.

④: کله کله دا عائد د مبتداء د تفسېر په شکل وي، لکه په (قل هو الله احد) کي (هو) مبتداء مفسر دی او (الله احد) پوره جمله خبر د ماقبل لپاره تفسېر دی، نو

ګواکي چي دا پوره جمله تفسيريہ عائد ده، د مبتداء و طرفته راجع ده، ځکه مفسر او تفسیر لازم او ملزوم وي (فوجد الربط والعلاقة بينهما).

په (وقد يُحذف) سره مصنف رحمۃ اللہ علیہ راښيي، چي خبر کله جمله وي، نو اصل خو دادی، چي پکي کوم عائد وي، چي د مبتداء و طرفته راجع وي، لیکن چيري چي کومه قرينه وي، نو د دغه عائد حذفول هم جائز دي، لکه (السمن منوان بدرهم) په اصل کي (السمن منوان منه بدرهم) و او (البر الکربستين درهماً) په اصل کي (البر الکرب منه بستين درهماً) و، دلته دواړه ځايونه (منه) عائد ځکه حذف کړل سوی چي پلورونکي کله د غوړيو او غنمو د پلورلو اواز کوي، نو ورسره د قېمت نعره هم کوي، نو ښکاره خبره ده، چي قيمت د دغو غنمو او غوړيو ښودل سوی دی، نو کله چي قرينه حالیه او مقالیه پر عائد دلالت کاوه، نو عائد (منه) يې له همدې وجې حذف کړ.

### د جار و مجرور متعلق او په هکله يې اختلاف

**څلورمه خبره:** د جار و مجرور متعلق او په هکله يې اختلاف:

(و ما وقع ظرفاً، فالاکثر علی انه مقدّر بجملة) په دې عبارت کي دا مسئله بيانوي، چي که چېرې خبر د جار و مجرور په شکل وي، يا د جمله ظرفیه په شکل وي، (هغه که د ظرف مکان په شکل وي، يا د زمان)، نو په دې دريو صورتونو کي د خبر متعلق کېدل ضروري دي او هغه متعلق به يا جمله (فعليه) وي، يا به مفرد (يعني د مشتق) په صورت وي.

### د بصري پښتو مذهب:

د بصري پښتو او د نحوي د اکثرو علماؤ مذهب دادی، چي متعلق هماغه محذوف فعل را ایستل کېږي، بيا هغه فعل سره له خپل فاعل پوره جمله جوړېږي.

د دوی دليل دادی، چي د ظرف کوم متعلق وي، په حقیقت کي هماغه په دغه جار و مجرور او ظرف کي عامل وي او په عواملو کي فعل يو قوي قسم عامل دی، نو ځکه هماغه محذوف فعل را ایستل کېږي، لکه په (زيدٌ خلفک) کي (زيدٌ) مبتداء ده او (خلفک) ظرف مکان متعلق کېږي تر (استقر، يا ثبت) فعل پوري،



(استقر، يا ثبت) فعل سره له خپل فاعل جمله فعلیه خبریه خبر جوړېږي د (زید) مبتداء لپاره، (زید) مبتداء سره له خپل خبر جمله اسمیه خبریه کېږي (و هکذا زید فی الدار).

اوس د دې دواړو لپاره د عبارت تقدیر داسي کېږي: (زید استقر خلفک و زید استقر فی الدار).

### د کوفینو مذهب:

د کوفینو او ځیني نورو نحوي علماؤ مذهب دادی، چي د خبر لپاره متعلق مفرد، یعنی له اسماء مشتقه و وڅخه را ایستل کېږي. د دوی دلیل دادی، چي ظرف او جارو و مجرو کوم چی متعلق جوړېږي، داپه اصل کي د خبر پر ځای واقع دي او د خبر لپاره اصل دادی، چي هغه به مفرد وي او مفرد په هغه صورت کي کېدای سي، چي دده لپاره متعلق شبه فعل یعنی له اسماء مشتقه و وڅخه کوم یو را وایستل سي، لکه چي د مخکي دواړو مثالونو تقدیر داسي کېږي: (زید مستقر خلفک و زید مستقر فی الدار).

### ظرف لغو او ظرف مستقر

#### ظرف لغو او ظرف مستقر:

د ظرف متعلق هغه که فعل وی، یا اسم (على اختلاف القولین) که چېرې مذکور و، نو ورته ظرف لغو ویل کېږي، ځکه چي کله د ظرف تعلق له مخکني عامل مذکور سره وي، نو اوس عمل هماغه مذکور عامل کوي او ظرف له عمل کېلو څخه لغوه او بېکاره کېږي.

او که چېرې مذکور نه وي، نو ورته ظرف مستقر ویل کېږي، ځکه چي دده متعلق هغه که اسم وی، یا فعل هغه چی کله حذف سي، نو د عامل ضمیر د ظرف و طرفته

منتقل کېږي او په ده کي استقرار پاتېږي، نو د دغه استقرار پاتې کېدو په وجه ورته ظرف مستقرويل کېږي.

### يو څلوېښتم (۴۱) درس

#### د مبتداء د تقديم (مخکي کېدو) بيان

و اذا كان المبتدأ مشتملاً على ماله صدر الكلام، مثل: من ابوك؟ او کانا معرفتين، او متساويين، نحو: افضل منك افضل مني، او كان الخبر فعلاً له، مثل: زيدٌ قامَ، رجباً تقديمه.

**ترجمه:** کله چي مبتدا پريو داسي معنا مشتمله وي، د کومې لپاره چي د کلام صدارت واجب وي، لکه: (من ابوک)، يا مبتداء او خبر دواړه معرفه وي، يا دواړه په تخصیص کي سره برابر وي، لکه (افضل منك افضل مني)، يا خبر د (مبتداء) فعل وي، لکه (زيدٌ قامَ)، نو په داسي وخت کي د مبتداء پر خبر مخکي کول واجب دي.

**تشرېح:** دنن په سبق کي له مبتداء سره د تړلې درېيمې مسئله او د هغه څلور مقامات بيانېږي:

له مبتداء سره تړلې درېيمه مسئله:

له مبتداء سره متعلق لومړۍ مسئله تېره سوه، چي (اصل المبتدأ التقديم)، هغه جوازي مسئله وه، يعني د مبتداء پر خبل اصل پرېښودل هم جائز و، او د اصل پرېښودل، د خبر مخکي کول هم جائز وه، اوس تر جواز وروسته داسي څلور اصول او مقامات بيانېږي، چېرې چي د مبتداء مخکي کول واجب دي.

#### د مبتداء د تقديم لومړی مقام

(اذا كان المبتدأ مشتملاً على ماله صدر الكلام) يعني مبتداء داسي کلمه وي، چي د کلام صدارت (په پيل کي راتلل) غواړي، (من ابوک) دلته د مبتداء مخکي کېدل ځکه واجب دي، چي که چېرې مخکي نسي، نو (من) کوم چي د کلام صدارت غواړي، هغه صدارت يې ختم کېږي.



داد امام سېبويه او دده د متبعينو مذهب دی، د ځيني نورو نحوي علماؤ په نزد (من) استفهاميه خبر مقدم دی او (ابوگه) مبتداء مؤخره ده، ځکه چې (من) حرف استفهام دی او دده په هکله لږ مخکي مصنف رحمه الله عليه ويلي، چې (واذا تضمن الخبر المفرد ما له صدر الکلام)، تر دې لاندې ناکت صاحب ليکي: چې (کلا استفهام) او بيا مخکي مصنف رحمه الله عليه ويلي دي (وجب تقديمه)، نو دلته هم (من) خبر مقدم دی، کوم چې په وجوبي توگه مقدم سوی دی.

**فائده ①:** شپړ شيان داسي دي، چې د کلام صدارت غواړي: شرط، قسم، تعجب، استفهام، نفي او لام ابتدائي، کوم چې يوه شاعر په خپل شعر کي يو ځای کړي دي:

شش چيز بود مقتضى صدر کلام \* در طبع فصيحان شده اين نظم تمام  
 شرط، و قسم، و تعجب، و استفهام \* نفي آمد ابتداء گشت تمام  
 او د ځيني حضراتو په نزد تمنی او ترجی هم له دوی سره شامل دي، نو د دوی په نزد ټوټل اته شيان کېږي.

**فائده ②:** د استفهام مثال خو مصنف رحمه الله عليه ليکلی دی، د نورو مثالونو هم اتماماً للفائدة ملاحظه وکړئ، مثلاً د شرط مثال (من يکرمنى فانا اکرمه)، د قسم مثال (لعمرك انهم لفي سكرتهم يعمهون)، د تعجب مثال (ما احسن زيداً)، د نفي مثال (لا زيد فى الدار ولا عمرو)، او د لام ابتداء مثال (لزید منطلق).  
 دوهم ځای:

**او کانا معرفتین:** د مبتداء مخکي کېدو دوهم ځای دادی، چې مبتداء او خبر دواړه معرفه وي، د مبتداء پر تعین کومه قرينه هم نه وي، لکه (الله خالقنا و رازقنا) او (القرآن کتابنا) وغيره.

په داسي ځای کي که چېرې مبتداء مخکي نسي، نو د مبتداء او خبر تر مینځ التباس راځي او دانه معلومېږي، چې کوم اسم مبتداء او کوم خبر دی، نو دا اصول وښودل سول، چې په دوی کي کوم پو مخکي وي، هغه مبتداء جوړېږي.

خو چېرې چې کومه قربنه موجوده وي، لکه چې یو څوک ووايې: (ابو یوسف ابوحنیفه)، نو په داسې ځای کې د خبر مخکې کېدل هم جائز دي، ځکه قربنه موجوده ده، چې دلته تشبیه ورکول سوې ده او تشبیه همېشه دادنی له اعلیٰ سره کېږي، نه چې د دې پر عکس وي، نو د (ابو یوسف ابوحنیفه) معنی دا کېږي: چې امام ابو یوسف رحمۃ اللہ علیہ په علم او عمل کې د امام ابوحنیفه رحمۃ اللہ علیہ په څېر دی، لېکن د دې پر عکس نسي کېدای.

**درېم مقام:**

او متساوین: درېم ځای دادی، چې چېرې مبتداء او خبر دواړه نکره مخصوصه وي او د تخصیص په مقدار کې هم دواړه بلکل سره برابر وي، نو هلته هم د التباس له وېرې لومړی مبتداء جوړېږي، لکه (افضل منک افضل منی) وگورئ دلته دواړه ځایونه (افضل) صیغه د اسم تفضیل نکره ده او بیا د دواړو تخصیص د (من) په ذریعه د ضماير طرفته برابر سوی دی، نو دلته هم لومړی مبتداء جوړېږي.

**څلورم مقام:**

او کان الخبر فعلاً له: څلورم ځای دادی، چې خبر جمله فعلیه وي، لکه (زید قام) او (عمرو کتب)، دلته که چېرې مبتداء مخکې نسي، نو التباس لازمېږي، چې (زید او عمرو) مبتداء دي، که د (قام او کتب) لپاره فاعل دي.

**دوه څلورېنیم (۴۲) درس****د خبر د تقدیم او تعدد بیان**

و اذا تضمن الخبر المفرد ماله صدر الكلام مثل این زید؟ او کان مصححاً له، مثل: فی الدار رجلٌ او لمتعلقه ضمیر فی المبتداء مثل: علی التمره مثلها زیداً، او کان



خبراً عن (آن)، مثل: عندی آنک قائم، وحب تقدیمه و قد يتعدد الخبر، مثل: زيد عالم عاقل.

**ترجمه:** او کله چي مفرد خبر داسي کلمې ته متضمن وي، کومې ته چي د کلام صدارت حاصل وي، لکه (اين زید؟)، يا هغه د خبر تصحيح کوونکي وي، لکه (فی الدار رجل)، يا دده د متعلق لپاره په مبتداء کي کوم ضمير راغلی وي، لکه (على التمرة مثلها زیداً)، يا هغه د (آن) له اسم او خبر څخه جوړسوی وي، لکه (عندی آنک قائم) نو په دې څلورو ځايونو کي د خبر پر مبتداء مخکي کول واجب دي او کله کله د يوې مبتداء څو خبرونه هم راځي، لکه (زيد عالم عاقل).

**تشریح:** دنن په سبق کي صرف دوې خبرې دي:  
 ①: د خبر په اړه درېيمه مسئله يعنی د خبر تقدیم، ②: د خبر په اړه څلورمه مسئله يعنی د خبر تعدد (شمېر).

لومړۍ خبره: د خبر په اړه دوهمه مسئله (د خبر مخکي کېدل):  
 د خبر متعلق خواصل خبره داده، چي هغه تر مبتداء وروسته راغلی وي، لېکن کله، کله د يو عارض له وجې مخکي کېږي، د کوم په وجه چي خبر مخکي راوړل کېږي، داسي ځايونه ټول څلور دي:

### د خبر د مخکي کېدو لومړی مقام

د خبر د مخکي کېدو لومړی مقام:

و اذا تضمن الخبر المفرد ماله صدر الكلام يعني خبر د داسي مفرد په صورت وي، چي د کلام صدارت غواړي، لکه حروف استفهام، مثلاً (اين زید؟)، نو په داسي حال کي د خبر مقدم کول واجب دي، که يې مخکي نکړي، نو د حروف استفهام (کوم چي د کلام صدارت غواړي) د هغوی صدارت له مينځه ځي.

دلته مصنف رحمته الله عليه (الخبر) په (المفرد) مقيد کړی دی، دا ځکه چي که چېرې خبر د جمله استفهاميه په شکل وي، نو هلته خبر نه مخکي کېږي، بلکي صرف حرف استفهام پر خپل مدخول مخکي کېږي، لکه (زيد من ابوہ؟).

**دوهم مقام:**

او کان مصححاً له: د خبر د تقدیم دوهم حای دادی، چي چېري د خبر مقدم کېدل پخپله د مبتداء لپاره تصحیح کوونکی وي او له کبله یې د مبتداء صحیح کېدل معلومېږي، مطلب دا چي پر کوم حای د (تقدیم ماحقه التأخیر) په وجه نکره مبتداء سوی وي، هلته که چېري خبر مقدم نکرل سي، نو (تقدیم ماحقه التأخیر) ختمېږي او د تقدیم ماحقه التأخیر د ختم کېدو په وجه په نکره کي پیدا سوی تخصیص ختمېږي او د هغه په وجه دده مبتداء کېدل هم ختمېږي، نو دا خبره لازمي وگڼل سوه، چي په داسي حای کي خبر مقدم کول واجب دي، لکه (فی الدار رجل).

خلاصه دا چي چېري د (تقدیم ماحقه التأخیر) په وجه خبر مقدم سوی وي، د هغه پر خپل حال پرېښودل واجب دي، که نه نو مذکوره خرابي لازمېږي.  
**درېیم مقام:**

اول متعلقه ضمیر فی المبتداء: درېیم حای چېري چي د خبر مقدم کول واجب دي، هغه دا چي به مبتداء کی د خبر د متعلق لپاره کوم ضمیر راغلی وي، لکه (على التمرة مثلها زبداً)، لومړی د دې ترکیب ته غورځی: (على التمرة مثلها زبداً) (على التمرة) جار مجرور متعلق دي تر (کائن، یا حاصل) پوري، (حاصل) صیغه د اسم فاعل سره له خپل فاعل او متعلق شبه جمله، خبر مقدم جوړېږي، (مثل) مضاف (ها) ضمیر کوم چي (التمره) ته راجع دی دا مضاف الیه، مضاف سره له مضاف الیه ممیز (زید) تمیز، ممیز سره له تمیزه مبتداء مؤخره، خبر مقدم سره له مبتداء مؤخرې جمله اسمیه خبریه سوه. وگورئ! (مثلها زبداً) دلته مبتداء مؤخره ده، په دې کي د (ها) ضمیر مرجع (تمره) ده، کوم چي له (على) حرف جر سره متعلق تر (حاصل) پوري خبر جوړېږي.

دلته که چېري خبر مقدم نه کړل سي، او داسي وویل سي (مثلها زبداً على التمرة)، نو په (مثلها) کي اضمار قبل الذکر لفظاً او رتبه دواړه لازمېږي، کوم چي نا جائز دی، ځکه نو دلته هم لازمي وبلل سوه، چي د خبر مقدم کول واجب دي.  
**خلورم مقام:**



او کان خبراً عن أُنْ: څلورم ځای دادی چي خبر د داسي مبتداء وي، کومه چي د (أَنْ) له اسم او خبر څخه جوړه سوې وي، لکه (عندی أَنْک قائم) دلته (عندی) مضاف سره له مضاف الیه خبر مقدم دی، (أَنْ) حرف دی له حروف مشبه بالفعل څخه، (ک) ضمیر يې اسم او (قائم) يې خبر، (أَنْ) حرف له حروف مشبه بالفعل سره له خپل اسم او خبر په تاویل د مفرد مبتداء مؤخره، خبر مقدم سره له مبتداء مؤخر جمله اسمیه خبریه جوړېږي.

**وگورئ! دلته (عندی) د داسي مبتداء خبر دی، کوم چي د (أَنْ) له اسم او خبر څخه جوړه سوې ده، په داسي ځای کي د خبر مقدم کول ځکه ضروري دي، چي که مقدم نه کړل سي، نو د عبارت تقدیر داسي کېږي (أَنْک قائم عندی) په دې کي یوه خرابي خودالازمېږي، چي (أَنْ) په (أَنْ) بدلېدل لازمېږي، ځکه د کلام په ابتداء کي (أَنْ) راځي، نه چي (أَنْ)، دوهمه خرابي دالازمېږي، چي د خفیف کلام ثقیل کېدل لازمېږي، ځکه چي د (أَنْ) په نسبت (أَنْ) ثقیل وي.**

درېمه معنوي خرابي دالازمېږي، چي د (أَنْ) په صورت کي د ده په معنا کي تعمیم وي، ځکه چي د (عندی أَنْک قائم) معنی داسي ده: ماته ستا ولاړېدل معلوم دي (هغه چي چېرې هم ولاړوي) او د (أَنْک قائم عندی) معنا داسي کېږي: په يقيني ډول ته له ماسره ولاړ یې، وگوره د عموم معنی په خصوصیت واوښته.

**دوهمه خبره: د خبر متعلق درېمه مسئله (د خبر تعدد):**

(وقد يتعدّد الخبر) په دې عبارت کي د مبتدا او خبر دواړو متعلق یوه مشترکه مسئله بیانېږي، هغه دا چي د یوې مبتداء لپاره څو خبرونه راوړل کېدای سي، لکه د الله ﷻ مبارکه وينا (الرحمن، علم القرآن، خلق الانسان، علمه البيان) وگوره! دلته مبتداء یوه ده او خبرونه درې راوړل سوي دي او مصنف رحمه الله د دې لپاره مثال بیان کړی دی (زید عالم عاقل).

د یوې مبتداء لپاره د څو خبرونو د جائز کېدو وجه داده، چي مبتداء د ذات په درجه کي وي او خبر د صفت په درجه کي وي او داسې کاره خبره ده، چي د یوه ذات څو صفات کېدای سي.

## دري څلوېښتم (۴۳) درس

## پر خبر د فاء د داخلېدو جواز او عدم جواز

و قد يتضمن المبتداء معنى الشرط فيصح دخول الفاء في الخبر، و ذالك الاسم الموصول بفعلٍ او ظرفٍ او النكرة الموصوفة بمما، مثل الذى يأتينى او فى الدار فله درهم و كل رجل يأتينى او فى الدار فله درهم و (ليت و لعل) مانعان بالاتفاق، والحق بعضهم (ان) بمما.

**ترجمه:** او دېرى وختونه مبتداء د شرط معنى ته متضمن وي، نو جائز کېږي ددې پر خبر د (فا) داخلېدل او هغه دا چې مبتداء داسي موصول وي، چې په صله کې يې کوم فعل وي، يا اسم ظرف وي، يا هغه مبتداء داسي اسم نکره وي، کوم چې په هغو دواړو (فعل او ظرف) سره موصوف وي، لکه (الذى يأتينى او فى الدار فله درهم و كل رجل يأتينى او فى الدار فله درهم) او پر خبر د (فاء) له داخلېدو څخه منع کوونکى دى (ليت او لعل) په اتفاق د علماء نحوي او ځيني علماء نحو (امام سيبويه) له هغو دواړو سره (ان) هم يو ځاى کړى دى.

**تشرېح:** د نن په سبق کې هم صرف دوې خبرې دي:

①: پر خبر د فاء د داخلېدو څلور ځايونه، ②: پر خبر د فاء د داخلېدو د عدم جواز دوه ځايونه، له دوو خبرو څخه د خبر متعلق په پنځو مسئلو سره تعبير سوى دى. د خبر متعلق څلورمه مسئله:

**ويل سوي دي:** چې کله مبتداء د شرط معنى ته متضمن وي، يعنى مبتداء د شرط او سبب په درجه کې وي او خبر د مشروط او مسبب په درجه کې وي، نو څرنگه چې پر جزاء (فاء) داخلېږي، نو دا راز پر خبر هم له جزاء سره د مشابهت په وجه د (فاء) داخلېدل جائز سو.

د کافيه ملا صاحب رحمه الله عليه د ابتداء لپاره دوه صورتونه جوړ کړيدي، ييا يې په دوى کې د هريوه لپاره دوه دوه صورتونه جوړ کړي دي، نو هغه صورتونه چيري چې پر خبر (فاء) راوړل جائز دي ټول څلور صورتونه دي.



ابتداءً دوه صورتونه دادی، چي هغه مبتداء يا خود اسم موصول په شکل وي، يا د اسم نکره موصوفه په شکل وي.

د اسم موصول په شکل چي وي، نو د هغه هم دوه صورتونه جوړېږي، لومړی صورت دادی، چي (وذلك الاسم الموصول بفعل) يعني مبتداء اسم موصول وي او تردې وروسته صله د جمله فعلیه په شکل وي، لکه (الذي يأتيه فله درهم).

دوهم صورت دادی، چي مبتداء د اسم موصول په شکل وي او دده صله ظرف وي، لکه: (الذي في الدار فله درهم).

او چي د اسم نکره موصوفه په شکل وي، نو دده هم دوه صورتونه جوړېږي، ددې لپاره مصنف رحمته الله عليه په (او النكرة الموصوفة بهما) عبارت راوړلو اشاره کړې ده.

لومړی صورت دا جوړېږي، چي مبتداء اسم نکره موصوفه او صفت د جمله فعلیه په صورت وي، لکه (کل رجل يأتيه فله درهم).

او دوهم صورت دادی، چي مبتداء د اسم نکره موصوفه په شکل وي او صفت د اسم ظرف په شکل وي، لکه (کل رجل في الدار فله درهم).

نودا هغه څلور صورتونه دي، چيری چي د مبتداء پر خبر (فاء) راوړل جائز دي. دوهمه خبره د فاء د داخلېدو موانع:

(وليت و لعل مانعان بالاتفاق) مصنف رحمته الله عليه د فاء د داخلېدو موانع بيانوي،

وايې: که چيرې داسي مبتداء وي، چي پر خبريې (فاء) راغلي وي، کله چي له

(ليت او لعل) څخه کوم يو پر داخل سي، نو بيا پر دغه خبر د فاء داخلېدل منع

دي، وجه يې داده، چي مبتداء او خبر جمله خبریه جوړېږي او شرط و جزاء هم جمله

خبریه جوړېږي، نو د دوی دواړو تر مينځ دا مشابهت پيدا کېږي، نو کله چي پر

شرط (فاء) داخله وي، نو پر خبر هم داخلېږي، ليکن کله چي پر دغه خبر له (ليت

او لعل) څخه يو داخل سي، نو دا جمله انشائيه جوړېږي، د کومې چي له شرط

سره هېڅ مشابهت نه پاتېږي، ځکه شرط او جزاء د شرط جمله خبریه جوړېږي او

د (ليت و لعل) مدخول جمله انشائيه وي، نو (فاء) پر داخلېدل هم منع دي، لکه (لعل الذي في الدار له درهم) او (ليت الذي في الدار له درهم).

**فائده:** افعال ناقصه او افعال قلوب هم پر خبر د (فاء) له دخول څخه بالاتفاق مانع دي، ليکن مصنف رحمته الله عليه صرف (ليت او لعل) ذکر کړي دي، وجه يې داده، چي افعال قلوب او افعال ناقصه خو ټول بالاتفاق مانع دي او مانع کېدل يې مشهور دي او کوم شی چي مشهور وي، دهغه ذکر کولو ته اړتيا نه پاتېږي، ځکه يې نو دلته هم ذکر نکړل.

پاتې سو (ليت او لعل) کوم چي له حروف مشبه بالفعل څخه دي، نو حروف مشبه بالفعل ټول مانع نه دي، بلکي له دوی څخه په (ليت او لعل) کي خود علماء نحو اتفاق دی، د کوم طرفته چي د کتاب مصنف رحمته الله عليه په (وليت و لعل) مانعان بالاتفاق) سره اشاره کړې ده.

او د (ان) په هکله اختلاف دی، د ځينو په نزد دا هم د (ليت او لعل) په څېر مانع ده، د کوم طرفته چي مصنف رحمته الله عليه په (والحق بعضهم ان بهما) سره اشاره کړې ده، ځيني علماء نحو مثلاً (امام سبويه او دده متبعين (ان) هم له (ليت او لعل) سره شامله کړې او مانع يې گڼلې ده، لېکن سمه خبره داده، چي دا مانع نه ده، ځکه په قرآن کریم کي (چي افصح الكتب) دی دده پر خبر (فاء) داخله سوې ده، لکه وَاللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ په مبارکه وينا (ان الذين فتنوا المؤمنين والمؤمنات ثم لم يتوبوا فلهم عذاب جهنم) کي پر (فلهم) فاء داخله ده او دوهم ځای د وَاللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ په وينا (ان الذين كفروا وماتوا وهم كفار فلن يقبل من اّدهم ملء الارض ذهباً) کي پر (فلن يقبل) فاء داخله ده.

دا راز د (آن او لکن) پر خبرونو هم (فاء) داخلېږي، لکه چي د وَاللّٰهُ عَزَّوَجَلَّ وينا ده (واعلموا انما غنمتم من شئ فان لله خمسها) او يو شاعر وايي:

فوالله ما فارقتم قاليا لكم \* ولكن ما يقضى فسوف يكون

په دې کي وگورئ! پر (فسوف يكون) فاء داخله سوې ده، نو دا خبره متعين سوه، د دخول الفاء على الخبر لپاره مانع صرف (ليت او لعل) دي، ځکه يې نو دوی ذکر کړل او افعال ناقصه او افعال قلوب يې پرېښودل.



## څلور څلوېښتم (۴۴) درس

## د مبتداء او خبر د حذف بيان

و قد يحذف المبتداء لقيام قرينة جوازاً، كقول المستهل: الهلال والله، والخبر جوازاً، مثل: خرجت فاذا السبع، و وجوباً فيما التزم في موضعه غيره، مثل: لولا زيد لكان كذا، ومثل: ضربى زيدا قائماً وكل رجل وضيعته، ولعمر ك لافعلن كذا.

**ترجمه:** او كله كله مبتداء د کومې قرينه له وجې حذف کېږي، لکه د سپوږمۍ د ليدونکي ويل: الهلال والله او داراز كله كله خبر هم په جوازي ډول حذف کېږي، لکه (خرجت فاذا السبع) او په داسي ځای کې، چیري چي له ده پرته کوم بل شی راغلی وي، نو هلته خبر په وجوبي توګه حذف کېږي، لکه (لولا زيد لكان كذا) مثل: ضربى زيدا قائماً و كل رجل وضيعته، ولعمر لافعلن كذا).

**تشرېح:** تردې ځايه پوري خود مبتداء او خبر هغه حکمونه او مسائل ذکر سوه، کومو چي له ذکر کېدو سره تړاو درلود، اوس مصنف رحمته الله عليه هغه حکمونه او مسئلې بيانوي، په کومو کې چي مبتداء او خبر ذکر سوي نه وي، بلکي حذف سوي وي، نو په پورتنۍ عبارت کي مصنف رحمته الله عليه درې مسئلې بيان کړي دي:

①: د مبتداء متعلق پنځمه مسئله: د مبتداء حذف جوازاً، ②: له خبر سره تړلې څلورمه مسئله: د خبر حذف جوازاً، ③: له خبر سره تړلې پنځمه مسئله: د خبر حذف جوباً.

**لومړۍ خبره:** د مبتداء متعلق پنځمه مسئله: د مبتداء په جوازي ډول حذفول: څرنگه چي مخکي هم دا خبره تېره سوه، چي (قد) چي كله پر مضارع داخل سي، نو دا خبره ځيني معلومېږي، چي اوس چي کومه مسئله بيانېږي، دا اصل نه ده، بلکي خلاف الاصل ده، فقط يې بيان د جواز لپاره ذکر کېږي.

نو د کافيه د ملا صاحب رحمته الله عليه د عبارت (وقد يحذف المبتداء لقيام قرينة جوازاً) مطلب هم همدا دی، چي كله كله د خلاف الاصل په طريقه مبتداء حذف کېږي، په دې شرط چي پر حذف کېدو يې کومه قرينه وي، مثلاً د مياشتې د ليدلو لپاره خلګ په ډېر جوش او غور راټول سوې وي، نو په دوې کي يو ناڅاپه مياشت

دوینې، نو په داسې ځای کې لیدونکې په ډېر زور او شور صرف دا ووايي: (الهلل والله) دا په اصل کې (هذا الهلال والله) و، یعنی وگورئ! هغه میاشت په نظر راغله.

دلته د مبتداء پر حذف کېدو قرینه حالیه سته، ځکه چې د خلکو د میاشتي طرفته کتل او دهغې طرفته د سرونو پورته کول پخپله د میاشتي و طرفته پراشاره کولو دلالت کوي، نو ځکه تردې مخکې د اسم اشاره (یعنی مبتداء) په لفظ کې د ذکر کولو ضرورت پاتې نه سو، ځکه اسم اشاره د مخاطب د مشارالیه و طرفته د توجه کولو لپاره راځي او دلته خلک له مخکې لا متوجه دي.

**دوهمه خبره:** له خبر سره تړلې پنځمه مسئله (د خبر په جوازي ډول حذفول):

(والخبر جوازا) د خبر په اړه پنځمه مسئله بیانېږي، چې کله کله خبر هم په جوازي ډول حذف کېږي، په دې شرطو چې د خبر قائم مقام کوم بل شی نه وي، که داسې نه وي، نو په داسې صورت کې یې حذفول واجب دي (کما سیأتی قریباً)، لکه (خرجت فاذا السبع)، دلته (السبع) مبتداء او (واقف) خبریې حذف سوی دی. قرینه دلته داده، چې (اذا) مفاجاتیه پر پوره جمله اسمیه داخلېږي، حال دا چې دلته پر جمله نه بلکې صرف پر اسم مفرد داخل سوی دی، نو معلومه سوه، چې دلته دده خبر محذوف دی، نو ګواکې چې قرینه دلته د (اذا) مفاجاتیه (ناڅاپي) قاعده ده.

**د خبر په اړه څلورمه مسئله (په وجوبي ډول حذفول)**

**درېیمه خبره:** د خبر په اړه څلورمه مسئله (په وجوبي ډول حذفول):

(ووجوباً فیما التزم فی موضعه غیره) د خبر په اړه څلورمه مسئله بیانېږي، چې خبر په څلورو ځایونو کې په وجوبي ډول حذف کېږي: د وجوبي حذف لومړی مقام:

لولا زید لکان کذا: یعنی دهغه مبتداء خبر حذفول واجب دی، کومه مبتداء چې تر (لولا) وروسته راغلې وي، لکه (لولا زید لکان کذا) دلته (موجود) خبر دی، کوم چې حذف سوی دی او (لکان کذا یا لهلک عمر) یعنی جواب (لولا) یې پر ځای درېدلی دی.



قرېنه دلته د (لولا) قاعده ده، يعنې څرنگه چې موږ په نحو مير کي ويلې وه، چې (لولا) د انتفاء ثاني لپاره راځي په وجه د وجود د اول.

دلته وگورئ! د عمر هلاکت منتفي دی، يعنې هغه هلاک نسو د زید د موجود کېدو په برکت سره، نو ګواکي چې (لولا) پخپله او د عمر نه هلاکېدلو د زید پر موجود کېدو دلالت کړی دی او دوهمه خبره دا هم ده، چې دلته د خبر قائم مقام **يعني د (لولا) جواب هم موجود دی.**

**فائده:** دا قاعده صرف د هغه خبر لپاره ده، کوم چې له افعال عامه (يعني کون، وجود، ثبوت، حصول، استقرار او تلبث) څخه کوم يو وي، که له هغو پرته له نورو افعالو څخه وي، نو هغه نه حذف کېږي، لکه چې په حديث شريف کي رسول الله ﷺ عائشه صديقه رضی الله عنها ته وويل: (لولا قومک حديثو عهد بالاسلام لآست الکعبة علی قواعدا براهيم ﷺ).

داراز د امام شافعي رحمه الله اشعار هم دي:

ولو خشبة الرحمن عندی \* جعلت الناس کلهم عبید

ولولا الشعر بالعلماء یزری \* لکنت الیوم اشعر من لبید

**وگوره!** په حديث شريف کي تر (لولا قومک) وروسته (حديثو عهد بالاسلام) او په شعر کي (یزری او بعدی) درې سره ځایونه خبر جوړسوي دي او درې سره ځایونه د (لولا) په جواب کي واقع سوی دی، لیکن له افعال عامه څخه نه دی، ځکه نو هېڅ سوال نه پر کېږي، چې دلته ولې خبر حذف سوی نه دی.

د خبر په وجوبي ډول د حذف کېدو دوهم مقام:

ومثل: ضربی زیدا قائما دلته د خبر د وجوبي حذف دوهم مقام بیانېږي، هغه دا چې چېرې مبتداء د مصدر حقيقي، یا تاويلي په صورت وي، او د دغه مصدر اضافت له خپل فاعل، یا مفعول څخه یوه یا دواړو ته سوی وي، او ترده وروسته په فاعل او مفعول کي له یوه، یا دواړو څخه حال واقع وي، یا دا چې مبتداء د صيغه اسم تفضیل په شکل وي او اضافت یې د مصدر حقيقي، یا تاويلي و طرفته سوی وي، یا د دغه مصدر اضافت د خپل فاعل، یا مفعول و طرفته سوی وي، یا د دواړو و طرفته سوی وي (چې په دې حساب سره په اجمالي توگه (۱۲))

اوپه تفصیلي توگه (۳۶) صورتونه جوړېږي، د تفصیل لپاره د کافیه تقریر ص: ۱۲۷ او ۱۲۸ وگورئ.

نوپه دغو ټولو صورتونو کې ظرف د خبر پر ځای درېږي، پخپله خبر حذفول واجب دي، بیا د حال د ظرف پر ځای ددرېدو له وجې پخپله ظرف هم حذفول واجب دي، د مثال په توگه (ضربى زیداً قائماً) دا په اصل کې (ضربى زیداً حاصلً اذا كان قائماً) و، ترکیب یې په لاندې ډول دی:

ترکیب: (ضربى) مصدر مضاف د خپل فاعل و طرفته، (ی) ضمیر د متکلم مضاف الیه، مضاف سره له خپل مضاف الیه مبتداء (زیداً) مفعول به، (اذا) ظرفیه، (كان) فعل تام، پکې (هو) ضمیر ذوالحال، (قائماً) صیغه د اسم فاعل، (هو) ضمیر یې فاعل، اسم فاعل سره له خپل فاعل شبه جمله حال، ذوالحال سره له خپل حال د (كان) فعل تام لپاره فاعل (كان) فعل سره له خپل فاعل مظروف (اذا) ظرفیه سره له خپل مظروف متعلق سوتر (حاصلً) صیغه اسم فاعل پوري، پکې (هو) ضمیر یې فاعل، اسم فاعل سره له خپل فاعل او متعلق شبه جمله خبر سود مبتداء لپاره، مبتداء سره له خبره جمله اسمیه خبریه سوه.

غور وکړئ! دلته (حاصلً) کوم چي خبر دی حذف سوی (ذا كان) ظرف یې پر ځای درېدلی، نو جمله دا سي جوړه سوې (ضربى زیداً اذا كان قائماً)، بیا (ذا كان) ظرف هم حذف سوه، حال (قائماً) یې پر ځای ودرېد، نو (ضربى زیداً قائماً) سو، ځکه نو مصنف رحمه الله علیه همدا مثال لیکلی دی.

یو سوال او جواب یې:

**سوال:** (اذا كان) ظرف ولي د (حاصلً) قائم مقام جوړ سوی دی، د دوی دواړو ترمنځ مناسبت څه دی؟

**جواب:** چي (ذا كان) ظرف دی اود ظرف او جار و مجرور متعلق موږ مخکي ویلی دی، چي دا دواړه د خپل ځان لپاره متعلق هرو مرو غواړي او هغه متعلق به یا فعل وي، یا به شبه فعل وي، نو په دغه جمله کې همدا (حاصلً) شبه فعل و، لهذا موږ فکر وکړ، چي ظرف خود خپل ځان لپاره متعلق ضرور غواړی، هغه که په لفظ کې وي، که نه، همدا ظرف پخپله د هغه پر موجودگي دلالت کوي او د



هغه له طرفه گواکي چي د ترجمان کار کوي، نو له همدې وجې هماغه متعلق، کوم چی خبر و هغه حذف سو، ظرف کوم چي د ده متعلق دی موږ د ده قائم مقام جوړ کړ، بیا دا ظرف هم حذف کړل سو، حال یې پر خای قائم مقام جوړ سو، حکم چي د ظرف او حال په معنا کي څه ناڅه اشتراک او مشابهت سته، مثلاً د (لقيت زیداً راکباً) معنی 'موږ داسي کوو (لقيت زیداً فی زمان رکوبه)'.  
 دا خود مصدر حقيقي مثال و، د کوم چی اضافت د فاعل او مفعول دواړو طرفته سوی و او (قائماً) حال و د مفعول، د کوم چي بیان الحمد لله په پوره تفصیل زموږ په وړاندي تېر سو.

او مصدر حقيقي کوم چی د فاعل طرفته مضاف وي او ترده وروسته حال هم له دغه فاعل څخه واقع سوی وي، نو د هغه مثال دادی: (ذهابی راجلگا)، دا رازد مصدر تاويلي مثال (ان ذهب راجلگا) دا مضاف دی د فاعل و طرفته او حال هم له فاعل څخه واقع سوی دی، دا رازد اسم تفضیل مثال (اکثر شربى السويق ملتوتا) په دې کي اسم تفضیل مضاف دی د مصدر حقيقي و طرفته او هغه مضاف دی د خپل فاعل و طرفته او حال واقع سوی دی له مفعول څخه او په (اکثر ان ذهب راجلگا) کي اسم تفضیل مضاف دی د مصدر تاويلی و طرفته او هغه مضاف دی د خپل فاعل و طرفته او حال واقع سوی دی له فاعل څخه (وقس عليها الامثلة الاخرى).

د خبر په وجوبي ډول د حذف کېدو درېيم مقام: وکل رجل وضيعته: د دې مثال په ذریعه د خبر د حذف په وجوبي ډول درېيم مقام بیانېږي، هغه دا چي هر هغه مبتداء د کومې په خبر کي چي د مقارنت معنا وي او پر هغه د داسي (واو) په ذریعه عطف سوی وي، کوم چي د (مع) په معنا وي او هغه واو په معنا د مع د دغې مبتداء پر خبر دلالت کوي، نو د داسي خبر حذفول واجب دي، لکه: (کل رجل وضيعته)، دا په اصل کی (کل رجل مقرون مع ضيعته) و، نو (مقرون) کوم چي خبر دی هغه حذف کړل سو (ضيعته) یې قائم مقام سو، پر حذف یې قرېنه داده، چي په (ضيعته) کي (واو) په معنی د (مع) دی، نو د عبارت تقدیر داسي کېږي (مع ضيعته) مضاف سره له مضاف الیه

ظرف جوړېږي او ظرف متعلق غواړي، حال دا چې مخکي داسي کومه کلمه نه وه، چې موږ تر ظرف پوري متعلق کړي وای، نو مجبوره سو چې (مقرون)، یا (مقترن) محذوف راوباسو، د ظرف لپاره يې متعلق جوړ کړو.

دوهمه طريقه دا هم ده، چې محذوف عبارت داسي کېږي: (کل رجل وضيعة مقرونان یا مقترنان)، په دې صورت کي (کل رجل) مضاف سره له مضاف اليه معطوف عليه جوړېږي، (واو) په معنی د (مع) عاطفه جوړېږي، (ضيعة) مضاف سره له مضاف اليه معطوف، معطوف عليه سره له خپل معطوف مبتداء او (مقرونان، یا مقترنان) يې خبر جوړېږي، په دې صورت کي ترجمه داسي کېږي: (هرسړی او دده کسب په خپلو کي سره يوځای کېږي)، نو (مقترنان) حذف کړل سو، (وضيعة) يې پرځای ودرېد.

د خبر په وجوبي ډول د حذف کېدو څلورم مقام:

لعمرك لأفعلن كذا: د دې مثال په ذریعې د خبر په وجوبي ډول د حذف کېدو څلورم او اخيري مقام راښيي، نو وایي: هر هغه ځای چیري چې مقسم به مبتداء جوړسوی وي، نو د دغې مبتداء خبر په وجوبي ډول حذف کېږي د قسم جواب يې پرځای درېږي، لکه (لعمرك لأفعلن كذا) دا په اصل کي (لعمرك قسمی لأفعلن كذا) وو، (لأفعلن كذا) د قسم جواب يې قائم مقام سو، پخپله (قسمي) حذف کړل سو.

دلته قرينه پر حذف د (لعمرك) (لام) ده، کومه چې دلالت کوي پر قسم، خلاصه دا چې د خبر پر محذوف کېدو قائم مقام او قرينه دواړه موجود دي، قائم مقام جواب د قسم دی او قرينه د (لعمرك) (لام) دی.

الحمد لله له (۳۹م) درس څخه تردې ځايه پوري په پنځو درسونو کي له مبتداء او خبر څخه له هريوه سره متعلق پنځه، پنځه اهمې مسئلې ذکر کړل سوي، دا په ښه توګه په ذهن کي ونیسئ.

پنځه څلوېښتم (۴۵) درس

د ان اودان داخواتوبیان



خبر اِن و اخواتها: هواسمند بعد دخول هذه الحروف، مثل: اِن زيدا قائم و امره  
کامر خبرالمبتداء الا في تقديمه، اَلَا اِذَا كَانَ ظَرْفًا.

**ترجمه:** له مرفوعاتو شخه د (اِن) او دده د اخواتو خبر هم دي، هغه د دغو حروفو  
تر داخلېدو وروسته مسند وي، لکه: (اِن زيدا قائم) او د دې معامله او مسائل د  
مبتداء د خبر د مسائلو په څېر ده، مگر دا چي دوی د ان پر اسم مقدم کېدای نسي،  
پرته له هغه چي هغه خبر د ظرف په صورت وي.

**تشرېح:** د نن په سبق کي درې خبرې دي:

①: د حروف مشبه بالفعل تعريف، ②: په تعريف کي د قيدونو فائدي، ③: د  
حروف مشبه بالفعل له خبر سره تړلو څو مهمو مسئلو ته اشاره.

**حروف مشبه بالفعل او د تسميه وجه يې**

**لومړۍ خبره:** حروف مشبه بالفعل او د تسميه وجه يې:

په (خبر اِن و اخواتها) سره د مرفوعاتو پنځم قسم يعني د حروف مشبه بالفعل  
خبر بيانوي او حروف مشبه بالفعل ټوټل شپړ دي، کوم چي شاعريه خپل يوه  
شعر کي جمع کړي دي:

اِنَّ بَا اَنْ لِّكَنْ لَيْتَ لَعَلَّ

ناصب اسمند و رافع در خبر ضد ما ولا

دغو حروف مشبه بالفعل ته ځکه مشبه بالفعل وايي، چي دوی له فعل سره په  
څو وجو مشابهت لري: ①: وضعًا، ②: وزنًا، ③: معنا، ④: عملًا.

د وضع په اعتبار مشابهت يې په دې ډول دی، چي څرنگه په افعالو کي ځيني  
ثلاثي وي او ځيني رباعي وي، داراز په دې حروفو کي هم ځيني ثلاثي او ځيني  
رباعي وي، مثلاً: اِن، اَنْ، لَيْتَ ثلاثي دي او (کَان، لَكَنْ، لَعَلَّ) رباعي دي.

د وزن په اعتبار مشابهت يې په دې ډول دی: چي په دوی کي هر حرف په  
اصولي ډول د يوه يوه فعل پروزن راغلی دی، لکه (اِن) پروزن د (ضارِ نِن)، (لَعَلَّ)

خبر ان و اخواتها: هروا مسند بعد دخول هذه الحروف، مثل: ان زيدا قائم و امره  
کامر خبر المبتداء الا في تقديمه، الا اذا كان ظرفا.

**توجه:** له مرفوعات و ثخنة د (ان) او دده داخواتو خبر هم دي، هغه د دغو حروفو  
تر داخلېدو وروسته مسند وي، لکه: (ان زيدا قائم) او دې معامله او مسائل د  
مبتداء د خبر د مسائلو په خبر ده، مگر دا چي دوی دان پر اسم مقدم کېدای نسي،  
پرته له هغه چي هغه خبر د ظرف په صورت وي.

**تشرېح:** دنن په سبق کي درې خبرې دي:

①: د حروف مشبه بالفعل تعريف، ②: په تعريف کي د قيدونو فائدي، ③: د  
حروف مشبه بالفعل له خبر سره تړلو شو مهمو مسئلو ته اشاره.

**حروف مشبه بالفعل او د تسميه وجه يې**

**لومړۍ خبره:** حروف مشبه بالفعل او د تسميه وجه يې:

په (خبر ان و اخواتها) سره د مرفوعاتو پنځم قسم يعني د حروف مشبه بالفعل  
خبر بيانوي او حروف مشبه بالفعل ټوټل شپږ دي، کوم چي شاعريه خپل يوه  
شعر کي جمع کړي دي:

انْ بَا اَنْ لَکَنْ لَیْتَ لَعَلَّ

ناصب اسمند و رافع در خبر ضد ماولا

دغو حروف مشبه بالفعل ته ځکه مشبه بالفعل وايي، چي دوی له فعل سره په  
شو وجو مشابهت لري: ①: وضعاً، ②: وزناً، ③: معناً، ④: عملاً.

د وضع په اعتبار مشابهت يې په دې ډول دی، چي څرنگه په افعالو کي ځيني  
ثلاثي وي او ځيني رباعي وي، دا راز په دې حروفو کي هم ځيني ثلاثي او ځيني  
رباعي وي، مثلاً: انْ، اَنْ، لَیْتَ ثلاثي دي او (کَنْ، لَکَنْ، لَعَلَّ) رباعي دي.

د وزن په اعتبار مشابهت يې په دې ډول دی: چي په دوی کي هر حرف په  
اصولي ډول د یوه فعل پروزن راغلی دی، لکه (انْ) پروزن د (ضارِینْ)، (لَعَلَّ)



پروژن د (د حرج)، ځکه چې دا په اصل کې (لغَلَّ) او (لِيت) پروژن د (عَلَمَ) دا په اصل کې (عَلَمَ) و، د (شهد) په قانون (عَلَمَ) ځيني جوړسو. او د معنا په اعتبار يې مشابهت په دې ډول دی: چې (انَّ او اَنَّ) دواړه د (حَقَّقْتُ) په معنادي، کوم چې فعل دی او (کَانَ) د (شَبَّهْتُ) په معنادی او (لِيت) د (تَمَنَّيْتُ) په معنادی او (لَعَلَّ) د (تَرَجَّيْتُ) په معنا راځي، دا ټول افعال دي او څرنگه چې د دې ټولو افعالو اخيري مبنی پر فتحه دي، د اراز دا حروف هم ټول مبنی پر فتحه دي.

او د عمل په اعتبار مشابهت يې په دې ډول دی: لکه څرنگه چې فعل په دوو اسمونو کې عمل کوي، يعني فاعل ته رفع او مفعول ته نصب ورکوي، د اراز دا حروف هم په دوو اسمونو يعني په مبتداء او خبر کې عمل کوي، مبتداء خپل اسم جوړوي، او نصب ورکوي او خبر خپل خبر جوړوي او رفع ورکوي. دا د بصريينو او اکثره علماء نحو مذهب دی، خو کوفيېن وايي، چې حروف مشبه بالفعل صرف په مبتداء کې عمل کوي، ځکه چې خبر خوله مخکې لا مرفوع وي، هغه د دوی عمل ته اړتيا نلري.

دلته دا شبه کېدای سي، چې جنابه! تا خويوه طرفته دا حروف له فعل سره مشابه کړل او بل طرفته دي د دوی عمل د فعل په مقابل کې بلکل پر عکس کړل، ځکه چې فعل لومړي اسم ته رفع او دوهم ته نصب ورکوي او دا حروف لومړي اسم ته نصب او دوهم ته رفع ورکوي، نو مشابهت يې نه راغی. د دې جواب دادی، چې که چېرې بعينه دغو حروفو ته د فعل عمل ورکول سي، نو د اصل او فرع تر مینځ فرق کول مشکل کېږي، نو د دوی دواړو تر مینځ د فرق کولو لپاره موږ داسي وکړل.

### د حروف مشبه بالفعل تعريف

**دوهمه خبره:** د حروف مشبه بالفعل تعريف:

وهو المسند بعد دخول هذه الحروف: په دې عبارت کې مصنف رحمه الله عليه د حروف مشبه بالفعل د خبر تعريف بيانوي، چې (انَّ) او دا خواتو خبر يې هغه اسم دی،

کوم چي د دغو حروفو تر داخلېدو وروسته مسند وي، لکه په (ان زيدا قائم) کي (قائم) د (ان) خبر دی، کوم چي مسند دی، يعنی د قائم اسناد کېږي د (زيد) و طرفته.

په تعريف کي د قيدونو فائدي:

خبر ان و اخواتها: هو المسند بعد دخول هذه الحروف: په دې عبارت کي د (هو) ضمير مرجع خبر دی، کوم چي معرف دی او له (المسند) څخه تر اخيره پوري يې تعريف دی، بيا په تعريف کي (المسند) جنس دی، کوم چي د مبتداء خبر، حروف مشبه بالفعل، افعال ناقصه، لای نفی جنس وغيره خبرونو ته شامل دی، ځکه هغه هم ټول مسند دي او (بعد دخول هذه الحروف) يې فصل دی، چي په ذريعه يې د حروف مشبه بالفعل له خبر پرته نور ټول خبرونه وزي، ځکه هغه که څه هم مسند دي، ليکن د دغو حروفو تر داخلېدو وروسته نه بلکي د مبتداء او افعال ناقصه او لای نفی جنس وغيره تر داخلېدو وروسته وي.

يو سوال او جواب يې:

دلته سوال کېږي، چي جنابه! تا وويل، چي دان خبر د دغو حروفو تر داخلېدو وروسته مسند وي، حال دا چي موږ خو وينو چي د دغو حروفو تر داخلېدو مخکي دغه دواړه معمولونه په خپل مينځ کي مبتداء او خبر وي، نو خبر خو هغه وخت هم مسند وي؟

د دې جواب دادی، چي بېشکه! مخکي هم مسند وي، ليکن کله چي دغه حروف پر داخل سي، نو ګواکي چي هغه ترکيب يې اوس خراب کړ او هغه اسناد يې له سره ختم کړ، اوس له نوي سره بيا دا يوه جمله سوه، په کومه کي چي دغه خبر مسند جوړېږي.

**دويمه خبره:** د خبر ان و اخواتو له خبر سره متعلق څو اهم مسائل:

(وامره کامر خبر المبتداء) د حروف مشبه بالفعل خبر په اصل کي د مبتداء خبر وي، څرنگه چي هلته کوم مسائل او حکام نحويه ورسره تړلې وه (يعنی چي خبر مفرد او جمله، يو او متعدد، معرفه او نکره راتلای سي، او د جمله په صورت کي



عائد ضروري وي)، دا ټول مسائل او احکامات د حروف مشبه بالفعل له خبر سره هم متعلق دي، پرته له هغه چې مخکې د خبر متعلق موږ څلور صورتونه ويلې وه، په کومو کې چې خبر مقدم کول واجب و، لیکن دلته د حروف مشبه بالفعل خبر د دوی پر اسم په وجوې ډول مخکې کول خو پرېږده، بینې جائز نه دي، ځکه چې حروف مشبه بالفعل د فعل فرع دي او فرع په عمل کې ضعیف وي، نو د دغو حروفو اسم او خبر که چېرې پر خپل ترتیب وي، نو عمل کولای سي، خو که چېرې بې ترتیبه سي، نو دا عمل نسي کولای. دلته له خبر سره د تړلو مسئلو ځینی بېلگې وگورئ:

①: مثلاً د خبر په اړه موږ ويلې وه، چې (والخبر قد یكون جمله مثل: زید ابوه قائم و زید قام ابوه)، نو دلته هم د حروف مشبه بالفعل خبر جمله راتلای سي، لکه د الله ﷻ په مبارک قول کې (اَنَا انزلناه فی لیلة القدر)، دلته د حروف مشبه بالفعل خبر جمله فعلیه راغلی دی.

②: د اراز په (وقد یُحذف) کې د حذف په هکله موږ ويلې وه، نو دلته هم داسي کېږي، لکه (ان السمن منوان بدرهم ای منه بدرهم).

③: د اراز (وما وقع ظرقاً فالاكثر علی انه مقدّر بالجملة) دلته هم داسي کېږي، لکه (ان فی الدار زید، ای انه استقر فی الدار).

④: هلته دا هم موږ ويلي وه، چې (وقد یتعدّد الخبر) دلته هم تعدد د خبر جائز دی، لکه: (ان زیداً عاقل صادق عالم).

⑤: د اراز مو دا هم ويلي وه، چې (وقد یتضمن المبتداء معنی الشرط فیصح دخول الفاء فی الخبر) دلته هم د (لیت ولعل) له خبرونو پرته د نورو لپاره همدا حکم دی، لکه د الله ﷻ قول (ان الذین فتنوا المؤمنین والمؤمنات ثم لم یتوبوا فلهم عذاب جهنم).

(اذا کان ظرفاً) دا استثناء مفرغ ده له هغه منفي کلام څخه کوم چې له مخکې کلام څخه فهمول سوی و، چې پوره عبارت یې دادي: (ولا یتقدم علی اسم الا اذا کان ظرفاً) یعنی په عامه توګه د حروف مشبه بالفعل خبر د دوی پر اسم نسي مقدم کېدای، خو که چېرې خبر د ظرف په شکل وي او د (ان) اسم

معرفه وي، نو په داسي ځای کي دده پر اسم مقدم کول جائز دي، لکه د الله ﷻ قول (انّ اٰیّٰنا ایا بهم) د دې (انّ ایا بهم الینا) ویل هم جائز دي، لیکن د (انّ) اسم که چېرې نکره و، نو تقدیم د خبر واجب کېږي، لکه: (انّ لدینا انکالا و جحیمًا) او (ان من الشعر لحکمة).

په ظرف کي د خبر د تقدیم د جواز او وجوب وجه دا ښودل سوې، چي (یتوسع فی الظرف مالا یتوسع فی غیره) یعنی په ظرف کي هغه فراخي سته، چي په بل شی کي نسته، ځکه چي هېڅ فعل هم داسي نسته، چي د هغه لپاره ظرف واسطه نه وي، مثلاً کوم کار چي ته کوي، نو هرومرو به هغه په یو زمانه کي وي او داراز به په یوه نه یوه ځای کي وي، نو کله چي په ظرف کي دومره فراخي وه، نو پکي خبر هم مقدم کېدای سي.

خلاصه دا چي د مبتداء خبر او د حروف مشبه بالفعل خبر چي کله د ظرف په شکل وي، نو د دوی دواړو احکامات او مسائل بلکل یو رنگه دي، لیکن که چېرې د ظرف په شکل نه وو، نو بیا هم د دواړو مسائل یو رنگه دی، لیکن د حروف مشبه بالفعل خبر د دوی پر اسم مخکي کېدای نسي.

### شپږ څلوېښتم (۴۶) درس

### دلای نفي جنس د خبر بیان

خبر لا التي لنفي الجنس: هو المسند بعد دخولها، مثل: لا غلام رجلٍ ظريفٍ فيها، ويُحذف كثيرًا و بنونهم لا يُثبتونه.

توجه: له مرفوعاتو څخه دهغې (لا) خبر هم دی، کومه چي د جنس صفت د نفي لپاره راغلې وي او هغه د دغې (لا) تر داخلېدو وروسته مسند وي، لکه



(لا غلام رجلٍ ظریفٍ فیها) او اکثره وختونه دا حذف کېږي او بنو تمیم یې له سره مني نه.

**تشریح:** د نن په سبق کې تر تمهېد وروسته درې خبرې کېږي:

①: دلای نفي جنس د خبر تعریف او د قیدونو فائده، ②: دلای نفي جنس د خبر حذف، ③: پکې د بنو تمیم مذهب او دهغه وضاحت.

**تمهېد:**

خبر لالتی لفتی الجنس: دلته مصنف رحمۃ اللہ علیہ د ثلورم مرفوع بیان کوي، د مصنف رحمۃ اللہ علیہ عبارت (لالتی لفتی الجنس) محذوف المضاف دي، (یعني مضاف پکې حذف سوی دی)، حکه چی دا په اصل کې (لالتی لفتی صفة الجنس) وو، حکه چی په (لارجل قائم) کې د جنس رجل نفي نه کېږي، بلکې له ده څخه د صفت (قیام) نفي کېږي.

دا د جامي د ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ قول دی، لیکن سمه او صحیح خبره داده، چی دا د جنس د نفي لپاره هم راځي، لکه (لارجل فی الدار، ای لارجل موجود فی الدار) او کله د جنس د صفت د نفي لپاره راځي، لکه (لارجل قائم)، لیکن عام سوی لومړی قول دی، یعنی د ده نفي د جنس لپاره راتلل زیات مستعمل دی، په نسبت د دوهم (تسهیل شرح الجامی للشیخ محمد انور البدخشانی حفظه الله وگورئ).

### دلانی جنس د خبر تعریف

**لومړۍ خبره:** دلانی جنس د خبر تعریف او د قیدونو فائده:

(هوالمسند بعد دخولها) په دې عبارت کې د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ دلای نفي جنس د خبر تعریف بیانوي، چی دلای نفي جنس خبر هغه اسم دی، کوم چی د لاتر داخلېدو وروسته مسند وي، لکه: (لا غلام رجلٍ ظریفٍ فیها) دلته دلای نفي جنس تر داخلېدو وروسته (ظریف) مسند سوی دی.

پر دې ځای یو سوال کېږي کوم چی د حروف مشبه بالفعل په بحث کې تېر سو او جواب یې هماغه دی، کوم چی هلته تېر سو.

**په مذکوره تعریف کې د قیدونو فائده:**

خبر لا التي لنفي الجنس: هو المسند بعد دخولها: دلته د (هو) د ضمير مرجع (خبر لا التي لنفي الجنس) ده، کوم چي معرف دی او (المسند بعد دخولها) يې تعريف دی، پکي (المسند) جنس دی، کوم چي ټولو خبرو ته شامل و، (بعد دخولها) يې فصل دی، په ذريعه يې هغه ټول مسندونه وزي، کوم چي که څه هم مسند خو وي، لېکن دلای نفي جنس د داخلېدو په وجه نه، بلکي يا خود مبتدا، په وجه مسند وي، يا د حروف مشبه بالفعل په وجه، يا د افعال ناقصه وغيره په وجه سره وي.

**تر کيب:** لا غلام رجل ظريف فيها (لا) د نفي جنس لپاره او (غلام رجل) مضاف و مضاف اليه يې اسم، (ظريف) صفت مشبه، (هو) ضمير يې فاعل، صفت مشبه سره له خپل ضمير فاعل شبه جمله خبر اول سو، (فيها) جار و مجرور متعلق کيږي تر (حاصل) صيغه اسم فاعل پوري، (حاصل) صيغه اسم سره له خپل ضمير فاعل او متعلق شبه جمله دلای نفي جنس لپاره خبر ثاني، دلای نفي جنس سره له خپل اسم او دواړو خبرونو جمله اسميه خبريه کيږي.

**فائده:** په عامو کتابونو کي د دې لپاره (لا رجل في الدار) مثال ليکل سوی دی، په کوم کي چي په ډېره اسانۍ سره (رجل) د (لا) اسم او (في الدار) د (لا) خبر جوړېږي، ليکن د مصنف رحمه الله عليه په مثال کي يو اسم او دوه خبرونه جوړېږي، دا طريقه مصنف رحمه الله عليه ځکه غوره کړې، چي د نحوي عامو علماؤ چي کوم مثال راوړي، په هغه کي له موصوف صفت سره التباس لازمېدی، يعني بيخي ممکن وه، چي يو څوک ووايي چي (رجل في الدار) موصوف او صفت دلای نفي جنس اسم دی او خبر محذوف دی، حال دا چي د کافيه د ملا صاحب په مثال کي داشبه نه کيږي.

بيا دا چي دوه خبرونه يې ولي بيان کړل؟، نو د دې جواب دادی، چي له دوو وجو يې داسي کړي:

**لومړۍ وجه:** دا چي په دې سره دا بنودل مقصود دي، چي دلای نفي جنس خبر ظرف او غير ظرف دواړه راتلای سي.



**دوهمه وجه:** دا چي که يې چيري خبر ثاني يعني (فيها) نه وای راوړي، نو معنا خرابېده، هغه په دې ډول، چي (نسي کېدای د هېڅ سړي هېڅ مړيې خوشطبع)، ښکاره خبره ده، چي دا خبره له نفس الامر او ظاهر څخه خلاف ده او د خبر ثاني تر راوړلو وروسته معنا داسي کېږي (نسته د هېڅ سړي هېڅ خوش طبع مړيې په دې کور کي).

دلته سوال کېدای سي، چي په عبارت کي د (فيها) ضمېر مرجع خو هېڅ نسته، نو ولې راوړل سوی دی؟

د دې جواب دادی، چي دا جمله په اصل کي د سائل د سوال جواب ده، هغه داسي چي سائل پوښتنه وکړي (هل غلام رجل ظريف في الدار؟)، نو په جواب کي ويل کېږي، چي (لا غلام رجل ظريف فيها)، نو د سائل په سوال کي د (الدار) ذکر و، هغه د ضمېر مرجع ده.

### دلای نفي جنس د خبر حذفول

**دوهمه خبره:** دلای نفي جنس د خبر حذفول:

ويحذف كثيراً: دلای نفي جنس خبر اکثره وخت حذف کېږي، او په عامه توګه دا هماغه خبروی، کوم چي له افعال عامه څخه وي، يعني (کون، حصول، وجود، وغيره)، لکه: (لا اله الا الله) دا په اصل کي (لا اله موجود الا الله) و، دا راز (لا سيف الا ذو الفقار)، دا هم په اصل کي (لا سيف موجود الا ذو الفقار)، (ذو الفقار د علي عليه السلام د تورې نوم و).

**درېيمه خبره:** د بنو تميم مذهب او دهغه وضاحت:

و بنو تميم لا يثبتونه: شارحينو د دې دوه مطلبونه بيان کړي دي:

①: يو دا چي بنو تيم د دلای نفي جنس د خبر قائل خودي، ليکن په لفظ کي يې نه ظاهروي، بلکي د دوی په نزديې حذفول واجب دي.

②: دوهم مطلب يې دا بيان کړی، چي بنو تميم له سره د دې خبر نه مني، نه لفظاً او نه تقديرًا، نو د دوی په نزد د (لا اهل و لا مال) په څېر جملو لپاره د خبر را ايستلو ضرورت نسته، بلکي د دې معنا دا کېږي، چي (انفي المال والأهل).

او په کومو جملو کې چې خبر مذکور وي، نو دغو خلکو هغه د صفت په معنا اخستی، لکه (لارجل قائم)، دلته (قائم) د (رجل) صفت کېږي، نه چې د (لا) لپاره خبر.

### اووه څلوېښتم (۴۷) درس

#### د ما ولا مشابه بلیس د اسم بیان

اسم ما ولا المشبهتان بلیس: هو المسنداليه بعد دخولهما، مثل: ما زيد قائماً، ولا رجل افضل منك، وهو في لا شاذ.

**ترجمه:** له مرفوعاتو څخه د (ماولا) له بلیس سره مشابه (ورته) اسم هم دی او هغه د دې دواړو تر داخلېدو وروسته مسنداليه کېږي، لکه (ما زيد قائماً ولا رجل افضل منك) او له (بلیس) سره په عملی مشابهت کې صرف (لا) شاذ ده.

**تشرېح:** په مذکوره عبارت کې موږ څلور خبرې ذکر کوو:

- ①: د ماولا مشابه بلیس تعریف او د قیدونو فائدي:
- ②: د ماولا مشابه بلیس عمل او د تسمیه وجه یې، ③: د ماولا ترمنځ فرق او ④: د (وهو فی لا شاذ) وضاحت.

#### د ماولا مشابه بلیس د اسم تعریف

**لومړۍ خبره:** د ماولا مشابه بلیس د اسم تعریف:

وهو المسنداليه بعد دخولهما: مصنف رحمه الله په دې عبارت کې د (ماولا) مشابه بلیس د اسم تعریف بیان کړی دی، هغه دا چې د ماولا مشابه بلیس اسم هغه دی، کوم چې د دوی تر داخلېدو وروسته مسنداليه وي، لکه (ما زيد قائماً) په دې کې (ما) مشابه بلیس، (زيد) یې اسم او (قائماً) یې خبر، (ما) مشابه بلیس سره له اسم او خبر جمله اسمیه خبریه جوړېږي.

داراز په (لارجل افضل منك) کې (لا) مشابه بلیس، (رجل) یې اسم، (افضل) صیغه د اسم تفضیل، (هو) ضمیر یې فاعل، (منك) جار مجرور متعلق کېږي تر (افضل) صیغه اسم تفضیل پوري، (افضل) صیغه اسم تفضیل سره له خپل



ضمير فاعل او متعلق شبه جمله د (لا) مشابه بلیس لپاره خبر، (لا) سره له خپل اسم او خبر جمله اسمیه خبریه سوه.

پر دغه تعريف هماغه منځنۍ سوال کېږي، جواب يې هم هماغه کېږي، چي له منځي نه که څه هم مسنداليه و، لیکن کله چی له (ماولا) څخه یو پر داخل سو، نو ګواکي چي لومړنی ترکیب یې له مینځه ولاړ، اوس له نوي سره دا نوې جمله جوړه سوه، نو اوس دغه نوې جمله هم مسنداليه جوړېږي.

**په مذکوره تعريف کي د قيدونو فائدي:**

اسم ما ولا المشبهتين بلیس: هو المسنداليه بعد دخولهما:

دلته د (هو) ضمير کوم چی د ماولا و طرفته راجع دی، دا معرف دی او (المسنداليه بعد دخولهما) يې تعريف دي، په تعريف کي (المسنداليه) جنس دی، کوم چی مبتداء او حروف مشبه بالفعل وغيره اسماء ته هم شامل و، (بعد دخولهما) يې لومړی فصل دی، په ذریعہ يې د ما ولا مشابه بلیس له اسم پرته نور ټول اسماء ووتل، ځکه هغه که څه هم مسنداليه ضروري، لیکن د ماولا د داخلېدو په وجه نه، بلکي د خپلو، خپلو عواملو د داخلېدو په وجه سره مسنداليه دي.

**د ماولا مشابه بلیس عمل او د تسميه وجه يې**

**دوهمه خبره:** د ماولا مشابه بلیس عمل او د تسميه وجه يې:

له مرفوعاتو څخه د اووم مرفوع (ما اولا) اسم دی، (ما اولا) دا دواړه پر مبتداء او خبر داخلېږي، مبتداء ته رفع ورکوي، ورته د (ماولا) اسم ويل کېږي او خبر ته نصب ورکوي، دېته د دوی دواړو خبر ويل کېږي.

**ماولا المشبهتين:** دا له شبه يشبه تشبيهاً د تفعل له باب څخه د اسم مفعول

تشبيه مؤنث صيغه ده، په معنی د هم شکل (ورته) دی، نو (ما اولا) ته هم مشابه بلیس ځکه ويل کېږي، چي دوی هم له (لیس) سره په دریو طریقو سره مشابهت لري ①: معنا، ②: معمولاً، ③: عملاً:

**معنا مشابهت:** داسي دی، چي (لیس) هم په کلام کي د نفی په معنا وي او دا دواړه هم د نفی لپاره راځي، لکه چي د (ما زید قائماً ولا رجل افضل منک) او (لیس زید قائماً) یوه معناده.

**معمولا مشابهت:** په دې ډول دی، چي دا د خپل معمول په اعتبار سره هم له (لیس) سره مشابهت لري، یعنی لکه څرنګه چي (لیس) پر مبتداء او خبر داخل سي، هغه خپل معمول جوړوي، دا راز دا دواړه هم مبتداء او خبر خپل معمول جوړېږي، نه چي کوم بل شی.

**عملا مشابهت:** په دې ډول دی، چي په عمل کي هم دواړه له لیس سره مشابهت لري، هغه داسي، چي (لیس) هم مبتداء ته رفع او خبر ته نصب ورکوي او دا دواړه په مبتداء کي همدا عمل کوي.

لیکن دا مذهب د اهل حجاز دی، د دوی په مقابل کي بنو تمیم د (ماولا) په عمل کولو له سره قائل نه دي، یعنی که چېرې له دوی څخه کوم یو پر مبتداء او خبر داخل سي، نو د مبتداء او خبر ترکیب هماغه دی، کوم چي د دوی تر داخلېدو منځکې و، د دوی دلېل یو شعر دی:

وَمُهْفَهْفٍ كَالْغَصْنِ قُلْتُ لَهُ اِتْسَبْ

فَاَجَابَ مَا قَتَلَ الْمُحِبَّ حَرَامٌ

**وګوره!** (ما) که چېرې عامله وای، نو (ما قتل المحب حرام) نه کېدی، بلکې (ما قتل المحب حراماً) کېدی.

خو د اهل حجاز مذهب څکه راجح دی، چي قرآن کریم د دوی پر لغت برابرېږي، په هغه کي (ما) ته عمل ورکول سوی، لکه چي د الله ﷻ ویناده (ما هذا بشراً).

**د ما اولا تر مینځ فرق**

**درېیمه خبره:** د ما اولا تر مینځ فرق:

- ①: ما اولا که څه هم یو شی یعنی د مبتداء او خبر عامل دي، ②: او د دواړو یو عمل دی، ③: او دواړه د نفی معنا ورکوي، په دې دریو شيانو کي له متفق کېدو سره، سره بیا هم د دوی تر مینځ په څو وجو فرق سته:



①: یو دا چی د (لا) اسم د تل لپاره صرف نکره وي او د (ما) اسم معرفه او نکره دواړه کېدای سي، لکه: (ما زید قائماً و مارجل افضل منک)، دواړه صحیح دي، لیکن (لازید قائماً) نسي ویل کېدای.

②: دوهم دا چي (ما) صرف د حال د نفې لپاره راځي، او (لا) د مطلق نفې لپاره راځي، لکه د (ما زید قائماً) معناه ده، چی زید همدا اوس ولاړ نه دی او د (لا رجل افضل منک) معناه ده، چي په هېڅ زمانه کي، هېڅ سړی هم تر تا افضل او غوره نه دی.

③: درېیم دا چي د (لا) پر خبر باء حرف جر نسي داخلېدای، حال دا چی د (ما) پر خبر داخلېدای سي، لکه (ما زید بقائم) ویل خو جائز دي، لیکن (لا رجل بافضل منک) ویل نا جائز دي.

### د (وهو فی لا شاذ) وضاحت

#### خلورمه خبره: د (وهو فی لا شاذ) وضاحت:

(وهو فی لا شاذ)، په دې عبارت کي (فی لا) د (شاذ) لپاره ظرف مقدم دی او د مقدم راوړلو په صورت کي په ده کي د حصر معنا پیدا کېږي، هغه په دې ډول، چی له (لیس) سره په عملي مشابهت کي صرف (لا) شاذ ده، وجه یې داده، چي (لا) له (لیس) سره کامل مشابهت نه لري، ځکه (لیس) د حال د نفې لپاره راځي او (لا) د مطلق نفې لپاره راځي او بیا هم عمل د لیس په ډول کوي، ځکه چی دا شاذ ده.

یادونه: په اخیر کي یو سوال کېږي، چي د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ ټوټل اووه مرفوعات ذکر کړل، حال دا چی مرفوعات ټول اته دي، نو د اوو ذکر کولو وجه څه ده؟

عامه شارحینو رحمۃ اللہ علیہ دېته کوم تعرض نه دی کړی، خود (معارف الکافیه و عوارف الجامی) ملا صاحب حفظه الله یې جواب کړی، چي کله مصنف رحمۃ اللہ علیہ د (اسم ما ولا) مشابه (بلیس) ذکر وکړ، نو ګواکي چي له دې څخه دا خبره پخپله معلومه سوه، چي کله د مشابه (یعنی د ما ولا) اسم له مرفوعاتو څخه دی، نو په لازمي توګه د مشابه به (یعنی د افعال ناقصه) اسم هم له مرفوعاتو څخه دی،

څرنگه چې دا خبره په ضمني ډول پخپله معلومه سوې وه، نو د کافیه ملا صاحب  
رحمۃ اللہ علیہ پرېښوده، یایې دده لپاره اوږد عبارت ذکر نکړل.

وَاللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَارْحَمِهِمْ  
وَصَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَارْحَمِهِمْ

المنصوبون  
عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَارْحَمِهِمْ

اته څلورېښتم (۴۸) درس  
د مفعول مطلق بیان



هو ما اشمعل على علم المفعولية، فمنه المفعول المطلق: وهو اسم ما فعله فاعل فعل مذكور بمعناه و قد يكون للتاكيد والنوع والعدد، نحو: جلستُ جلوسًا و جلسةً و جلسةً، فالاول لا يُثنى ولا يُجمع بخلاف اخويه.

**ترجمه:** منصوب هغه اسم دی، کوم چی د مفعولیت پر علامه مشتمل وی، بیا له دې منصوباتو نه یو مفعول مطلق دی او دا هغه اسم دی، کوم چي د همدغه ذکر سوي فعل فاعل کړی وي او کله دا د تاکید د معنی لپاره هم راځي او د نوع (هیئت) او عدد د بیانولو لپاره هم راځي، لکه (جلستُ جلوسًا و جلسةً و جلسةً) يعني کښېناستم زه په کښېناستلو سره او کښېناستم زه په یو خاص ناستې سره او کښېناستم زه یو ځل.

**تشرېح:** د نن په سبقه کي څلور خبرې دي:

①: د منصوباتو تعريف او د (علم المفعوليت) وضاحت، ②: د مفعول مطلق تعريف او د قيدونو فائدي، ③: د مفعول مطلق د استعمال طريقې.

**د منصوباتو تعريف او د علم المفعوليت وضاحت**

**لومړۍ خبره:** د منصوباتو تعريف او د علم المفعوليت وضاحت:

د منصوبات او هو ما اشمعل على علم المفعولية په اړه پوره تفصيل هماغه دی، کوم چي د المرفوعات په ضمن کي تېر سو، لنډه دا چي داد (منصوب) جمع ده، نه د (منصوبه)، وجه يې په تفصيل سره تېره سوې ده، پاتې سوه دده جمع په الف او تاء سره، نو دا هم تېر سوي دي، چي په اصل کي داد لا يعقل جمع ده او د لا يعقل جمع په الف او تاء سره راځي.

**فائده:** د کافيه ملا صاحب رحمه الله عليه منصوبات تر مرفوعاتو وروسته او تر

مجروراتو مخکي راوړل، وجه يې داده، چي مرفوعات او منصوبات د يوه عامل معمول وي، لکه چي موب وایو: (ضرب زيدٌ عمروًا) دلته زيدٌ او عمرواره د ضرب معمول دي، لومړي ته يې رفع ورکړی، نو ځکه مرفوعات تر ټولو مقدم کړل سو او دوهم ته يې نصب ورکړی، ځکه يې نو منصوب په دوهم نمبر کي

راوړل او مجرورات يې بلکل په اخير کي ځکه راوړل، چي د دوی عامل حروف جاره وي.

مصنف رحمۃ اللہ علیہ چي ويلي (هو ما اشمعل علی علم المفعولية)، نو دا مشتمل کېدل به يا لفظي وي، لکه (رأيتُ زيداً)، يا به تقديری وي، لکه (رأيتُ فتی) او يا به محکاوې، لکه (رأيتُ هؤلاء).

**علم المفعولية:** مطلب دا چي يو اسم چي پريو داسي علامه کومه چي دده پر مفعول حقيقي (يعنی له مفاعيل خمسه څخه) پر کېدو، يا دده پر مفعول حکمي (يعنی له نورو منصوباتو څخه) پر کېدو دلالت کوي، دا راز د اتولې څلور علامې کېږي:

①: فتح: دا په څلورو قسمونو اسماءو کي د مفعوليت علامه ده: ①: مفرد منصرف صحيح، ②: جاري مجرای صحيح، ③: جمع مکسر منصرف، ④: په غير منصرف کي، لکه: (رأيتُ زيداً، وظيفاً و رجالاً و مساجد).

②: کسره: دا په جمع مؤنث سالمه کي د مفعوليت علامه وي، لکه (رأيتُ مسلمات).

③: الف: دا په اسماءسته مکبره کي د مفعوليت علامه ده، لکه (زرت اباک و اخاک... الخ).

④: ياء: دا په تشنيه او دهغې په اخواتو کي او په جمع مذكر سالمه او دهغې په اخواتو کي د مفعوليت علامه وي، لکه: (رأيتُ مسلمين و مسلمين).

### د مفعول مطلق تعريف

**دوهمه خبره:** د مفعول مطلق تعريف:

د مفعول مطلق لغوی معنا داده، چي هغه اسم چي ازاد کرل سوی وي، او اصطلاحي معنا او تعريف يې دادي، چي (هو اسم ما فعله فاعل فعل مذکور)، يعنی مفعول مطلق هغه مصدر دی، چي د داسي فعل په معنا وي، د کوم چي



ذکر ترده مخکی سوی وي، هغه که حقیقتاً وي، لکه (ضربت ضرباً او جلست جلوساً) وغیره او که حکماً سوی وي، لکه: (فضرب الرقاب)، دا په اصل کي (فاضربوا ضرب الرقاب) و، یعنی د (فاضربوا) ذکر په (ضرب) مصدر کي په حکمي ډول راغلی و.

### په تعریف کي د قیدونو فائدي:

هو اسم مافعله فاعل فعل مذکور بمعناه: په مذکوره عبارت کي (هو) ضمير کوم چي د (المفعول المطلق) و طرفته راجع دی، دا معرف دی او (له اسم ما څخه تر بمعناه) پوري يې تعريف دی، دلته (اسم ما) جنس دی، کوم چي ټولو مصدرونو ته شامل دی او (فعلة فاعل فعل مذکور) فصل دی، ددې په ذریعه مفعول له وزي، ځکه هغه که څه هم مصدر دی، لیکن د فعل مذکور فاعل دده لپاره فاعل نه کېږي.

### د مفعول مطلق د تسميه او تقدیم وجه

درېیمه خبره: د مفعول مطلق د تسميه او تقدیم وجه:

مفعول مطلق ته ځکه مفعول مطلق ويل کېږي، چي (مطلق) له اطلق یطلق اطلاقاً باب افعال څخه د (مکرم) په څېر د اسم مفعول صېغه دی، مصدري معنا يې ده ازادول او دده په شروع کي چي کوم (الف لام) دی، داد (الذی) په معنا دی، ځکه موږ ویلي دي، چي د اسم فاعل او اسم مفعول په شروع کي چي کوم (الف لام) وي، هغه د (الذی) په معنا وي، نو د عبارت تقدیر داسي کېږي: (المفعول الذی اطلق) يعني هغه مفعول کوم چي ازاد کړل سوی وي، څرنگه چي مفعول مطلق د نورو مفاعیلو (به، فیه، له او معه) له قیدونو څخه ازاد وی، ځکه نو ورته مطلق (ازاد کړل سوی) ويل کېږي.

پاتې سوه دا خبره، چي دا يې پر نورو مفاعیلو ولي مخکی کړی دی؟ نو د دې جواب دادی، لکه څرنگه چي اوس معلومه سوه، چي داد مطلق په درجه کي دی او پاتې نور مفاعیل د مقید په درجه کي دي، نو مطلق خو پر مقید مخکي کېږي، کوم چي یو مشهور اصول دی.

## د مفعول مطلق استعمال طریقې

**څلورمه خبره:** د مفعول مطلق استعمال طریقې:

و قد يكون للتأكيد: مصنف رحمة الله عليه د مفعول مطلق د استعمال درې لارې راښيي:

①: کله په کلام کې د تاکید د معنی پیدا کولو لپاره راوړل کېږي، لکه (جلستُ جلوساً).

②: کله د نوع، يعني د یو شی د هیئت، کیفیت (ډول) بیانولو لپاره راوړل کېږي، او ددې د پېژندلو دوی طریقې دي:

یوه دا چې مصدر یې د (فَعْلَة) پروژن راغلی وي (کما درسنا عنها فی علم الصیغة)، لکه چی ویل کېږي (لا تمش مشية المختال) يعني د تکبر کوونکې په تګ مه ځه.

دوهمه دا چې له دغه مفعول مطلق سره پر کوم نوعیت او خاص کیفیت دلالت کوونکې یو صفت لگول سوی وي، لکه (ضربتُ ضرباً شديداً).

③: او کله دا د فعل مذکور د عدد بیانولو لپاره راوړل سوی وي، او ددې د پېژندلو درې لارې دي:

**یوه:** دا چې مصدر یې د (فَعْلَة) پروژن راغلی وي (کما درسنا عنها فی علم الصیغة) لکه (ضربتُ ضربةً) یعنی وواهو ما یو ځل.

**دوهم:** دا چې مصدر یې د تشبیه، یا جمع په شکل راغلی وي، لکه (جلستُ جَلَسَتَيْنِ یا جلسات).

**درېیم:** دا چې له دغه مفعول مطلق سره پر کثرت دلالت کوونکې یو صفت لگول سوی وي، لکه: (ضربتُ ضرباً کثیراً).

نه څلوېښتم (۴۹) درس

له مفعول مطلق سره تړلې څو ضروري مسئلې

فالاول لا يُشْتَى و لا يُجمع بخلاف اخويه و قد يكون بغير لفظه نحو: قعدتُ جلوساً و قد يُحذف الفعل لقيام قرينة جوازا، كقولك لمن قدم: خير مقدم و وجوباً سماعاً،



مثل: سقيا و رعيا و خيبة و جذعا و حمدا و شکرا و عجباً و قياساً فی مواضع، منها: ما وقع مثبتاً بعد نفی او معنى نفی داخل علی اسم لا يكون خبراً عنه، او وقع مکرراً، نحو: ما انت الا سیراً و ما انت الا سیرالبريد، وانما انت سیراً و زیداً سیراً.

**ترجمه:** نو لومړی قسم د تشبیه او جمع په صورت نسي راتلای په خلاف دده د دوو اخوینو او کله کله دا (مفعول مطلق) د فعل مذکور له مادي څخه مغاثر هم راځي، لکه (فعدتُ جلوساً) او کله د یو قرینې د موجودګۍ له کبله په جوازي توګه د ده فعل حذف کېږي، لکه یو را رسېدونکي ته ستاسو دا ویل: چي (خیرمقدم) او کله د وجوب سماعي په ډول حذف کېږي، لکه (سقيا، و رعيا و خيبة و جذعا، و حمدا و شکرا و عجباً) او په څو ځایونو کي په وجوبي قیاسي ډول هم حذف کېږي، له دې ډلې نه هغه مفعول مطلق هم دی، کوم چي تر نفی وروسته مثبت واقع سوی وي، یا د داسي معنى تر نفی وروسته واقع وي، کوم چي پر داسي اسم داخل وي، چي مفعول مطلق د هغه خبر نه وي، یا مفعول مطلق مکرر راغلی وي، لکه (ما انت الا سیراً و ما انت الا سیرالبريد، وانما انت سیراً و زیداً سیراً سیراً).

**تشریح:** په مذکوره عبارت کي مصنف رحمۃ اللہ علیہ د مفعول مطلق د دریو قسمونو لپاره د استعمال په اعتبار سره پنځه مسئلې بیانوي:

**لومړۍ مسئله:** فالأول لا یثنی ولا یجمع:

د مفعول مطلق لومړی قسم یعنی مفعول مطلق د تاکید لپاره لومړۍ مسئله داده، چي دا کله هم د تشبیه او جمع په شکل نسي راتلای، شارحینو د دې دوې وجې لیکلې دي:

**لومړې وجه:** دا چي فعل اصل دی او مصدر یې فرع دی، نو څرنگه چي فعل تشبیه او جمع نسي راتلای، نو مصدر (چي فرع) دی دا څوپه طبقه اولی نسي راتلای، که نه د اصل پر فرع زیاتوب لازمېږي.

دوهمه وجه: داده چي د مفعول مطلق دغه قسم صرف پر ماهيت دلالت کوي، نه چي پر تعداد، حال دا چي په تشبيه او جمع کي تعداد وي، ځکه يې نو دلته وويل، چي دا تشبيه او جمع نسي راتلای.

**بخلاف اخويه:** په مفعول مطلق تاکيدي کي خو تشبيه او جمع نسي راتلای، خو په پاتې نورو کي راتلای سي، ځکه چي مفعول مطلق عددي وي، د عدد لپاره خو عدد دوه کېدای سي او تر دوو زيات هم، لکه (جلستُ جلستين او جلسات). او مفعول مطلق نوعي، يعني کوم چي د نوع ښودلو لپاره رائجي، نو په هغه کي هم تشبيه او جمع ځکه راتلای سي، چي د يوشی انواع څو قسمه کېدای سي.

**دوهمه مسئله:** و قد يكون بغير لفظه:

دوهمه مسئله دا بيانوي، چي کله کله مفعول مطلق د فعل مذکور له مادې پرته له بلې مادې څخه هم رائجي، لکه: (جلستُ قعودًا او قعدتُ جلوسًا) وغيره، دېته (مفعول مطلق من غير لفظه او مفعول مطلق مغائر عن فعله) هم ويل کېږي، ياد ساتئ، چي د مغائراتو درې صورتونه دي:

①: المغائرة في المادة فقط: يعني مفعول مطلق د فعل مذکور له مادې څخه نه وي، بلکي له کومې بلې مادې څخه وي، لکه: (جلستُ قعودًا او قعدتُ جلوسًا) وغيره.

②: المغائرة في الباب فقط: يعني د فعل مذکور او مفعول مطلق ماده يوه خو وي، ليکن باب يې بېل، بېل وي، لکه (انبت الله نباتًا) دلته (انبت) د افعال له باب څخه ده او (نباتًا) د نصرينصر له باب څخه ده.

③: المغائرة في المادة والباب كليهما: يعني د مفعول مطلق او فعل مذکور دواړو ماده هم بېله، بېله وي او باب يې هم بېل، بېل وي، لکه (فاوجس في نفسه خيفة موسى) دلته د (فاوجس) ماده هم بېله ده، د افعال له باب څخه ده او (خيفة) کوم چي مفعول مطلق دی، د دې ماده هم بېله ده او د فتح يفتح له باب څخه ده.

د مغائرت دا درې سره طريقې جائزي دي، وجه يې داده، چي په دغو درې سره طريقو کي ماده که څه هم بدله ده، ليکن د مصنف رحمه الله عليه لگول سوی (بمعناه)



شرط په سبب کي راځي، يعني په درې سره صورتونو کي مفعول مطلق د ماقبل فعل په معنادی، که څه هم د هغه له مادې او باب څخه نه دی.

**درېیمه مسئله:** وقد یُحذف الفعل لقيام قرينة جوازا:

درېیمه مسئله داده، چي له اصل طریقې پرته د مفعول مطلق د فعل په هکله یوه طریقه دا هم ده، چي که چېرې دده پر حذف کېدو کومه قرینه موجوده وه، نو د کلام د مختصر جوړولو لپاره دده حذفول جائز دي، لکه چي یو څوک له سفر څخه راځي، نو دده لپاره وویل سي (خیرمقدم) دا په اصل کي (قدمت قدوماً خیرمقدم) و، دلته که چېرې فعل حذف هم کړل سي، نو دده پر موجود کېدو له موږ سره قرینه حالیه موجوده ده او هغه داده، چي ددغه مسافر را رسېدل او دده دراتلو حالت پخپله دلالت کوي، چي دلته فعل محذوف دی.

بیا چي دغه فعل موږ حذف کړ، نو د عبارت تقدیر داسي کېږي: (قدوماً خیرمقدم) بیا (قدوماً) هم حذف کړل سو، (خیرمقدم) یې قائم مقام جوړ سو، ځکه چي (خیرمقدم) مضاف مضاف الیه صفت جوړېږي، د (قدوماً) مصدر لپاره او د موصوف او صفت حکم یو وی، ځکه نو دی د هغه قائم مقام جوړ سو.

که یو څوک سوال وکړي، چي دلته (خیرمقدم) صیغه داسم تفضیل ده، کومه چي په اصل کي (اخیر) و، دا مفعول مطلق څرنگه جوړ سو؟، حال دا چي د مفعول مطلق مصدر کېدل ضروري دي؟

ددې دوه جوابونه دي: یو دا چي دا که څه هم پخپله مصدر نه دی، لېکن ترده مخکي (قدوماً) محذوف دی او دایې صفت دی او د موصوف او صفت حکم یو وي او هغه چونکه مصدر دی، نو دا هم مصدر کېږي.

دوهم جواب دادی، چي (خیر) مضاف دی د (مقدم) و طرفته، کوم چي مصدر دی او د مضاف و مضاف الیه حکم یو وي، او هغه حذفول یا خو سماعي وي، یا قیاسي، سماعي دا معنا، چي چیرې د فعل پر حذف کولو کومه قاعده، یا قانون دلالت نه کوي، یوازي دا چي له عربو څخه موږ داسي اورېدلی دی، یا د دوی په کتابونو کي لیکلی په لاس راغلی، نو څرنگه چي هغوی اهل لسان دي، ځکه نو په داسي شیانو کي موږ د دوی اتباع کوو.

او قیاسي دامعنا، چي د فعل پر حذف کېدو له موږ سره کوته قاعده او قانون شتون لري.

د سماعي مثال، لکه: (سقیّا) دا په اصل کي (سقاک الله سقیّا) و او (رعیا) په اصل کي (رعاک الله رعیا) او (خبیّه) په اصل کي (خاب خبیّه) و او (جدعاً) (جذع جذعاً) او (حمداً) په اصل کي (حمدتُ حمداً) و او (شکراً) (شکرتُ شکراً) او (عجباً) په اصل کي (عجبتُ عجباً) و، نو په دې ټولو ځایونو کي د فعل حذفول واجب دی، وجه یې څه ده؟، نو هغه زموږ په پوهه کی نسته، ځکه چي سماعي دي او په سماعي شيانو کي موږ د عقل نېلی نسوز غلولاى.

**پنځمه مسئله:** و قیاساً فی مواضع:

له دې ځایه د مفعول مطلق لپاره پنځمه مسئله بیانوي، چي اووه قسمه مقامات داسي دي، چيري چي په قیاسي توگه يعنی د قانون او قاعدې له مخې د فعل حذف کېږي.

### د فعل په وجوبي توگه د حذفولو لومړی مقام

د فعل په وجوبي توگه د حذفولو لومړی مقام: ما وقع مثبتاً بعد نفی او معنی نفی داخل علی اسم لا یكون خبراً عنه: لومړی مقام دا دی، چي چيري مفعول مطلق تر (الا) وروسته مثبت واقع سي او ترده مخکي داسي اسم منفي سوی وي، د کوم لپاره چي دا مفعول مطلق خبر نسي کېدای، داراز که چيري مفعول مطلق تر (انما) وروسته مثبت واقع سوی وي او ترده مخکي داسي اسم وي، له کوم څخه چي د دغه مفعول مطلق خبر کېدل صحیح نه وي، نو په دې دواړو صورتونو کي د فعل حذفول واجب دي، د لومړي صورت لپاره د کتاب مصنف رحمه الله دوه مثالونه راوړي دي:

په لومړی مثال کي مفعول مطلق د نکره مفرده په صورت دی او په دوهم کي د مرکب اضافي او معرفه په صورت کي ده، لکه (ما انت الّا سیراً) او (اما انت الّا سیر البرید)، نو په دې سره دا بنودل غواړي، چي مفعول مطلق که معرفه وي، یا نکره او مفرد وي، یا مرکب په هر صورت کي دده فعل حذف کېږي، لکه (ما انت الّا سیراً)، دا په اصل کي (ما انت الّا تسیر سیراً) و، دلته (سیراً) مفعول مطلق تر



(اَلَا) وروسته مثبت واقع سوی دی او ترده مخکي (ما انت) اسم منفي راغلی دی او ځيني (سیراً) خبرنسي جوړېدای، نو په اخير کي (تسیر) فعل حذف کړل سو.

**قرېنه:** پردې حذف قرېنه دده د قائم مقام (سیراً) موجود کېدل دي، ځکه (سیراً) ته که چېرې وکتل سي، نو دا په دغه جمله کي له مذکوره کلماتو څخه د يوې لپاره هم معمول نسي کېدای او بل طرف چي کله موږ وکتل، نو په ده کي عمل سوی دی، ځکه چي منصوب دی، نو په لازمي توګه موږ وويل، چي دده منصوب کېدل د کوم عامل ناصب پر موجودېدو دلالت کوي او هغه (تسیر) فعل کېدای سي، ځکه چي په عواملو کي قوي عامل فعل دی.

نو خلاصه دا راوړي، چي په داسي ځايونو کي که چېرې موږ په عبارت کي فعل و نه لیکو، نو هم هلته دده پر موجود کېدو د (سیراً) په څېر کوم مصدر دلالت کوي، ځکه نو د داسي فعل حذفول واجب وي.

**دوهمه وجه:** د دغه فعل پر حذف کېدو داده، چي په داسي جملو کي زموږ مقصد دوام او استمرار وي، او په فعل کي دوام او استمرار نه وي، بلکي هغه پر حدثي معنا دلالت کوي، نو ځواکي چي هغه زموږ د مقصدي معنی په مراد اخستلو کي يو ځنډ جوړېدی، ځکه نو هغه په وجوبي ډول حذف کړل سو، ددې لپاره چي ځنډ نسي.

**دوهم مثال:** (ما انتَ اَلَا سیرالبريد) دا په اصل کي (ما انتَ اَلَا تسیرُ سیرالبريد) و، په دې کي هم هماغه تفصيل دی، کوم چي په مخکني مثال کي تېر سو، لنډه دا چي د (سیرالبريد ما انتَ) لپاره خبرنسي جوړېدای، او د جمله په مذکوره کلماتو کي کوم عامل ناصب هم داسي نسته، چي ده ته يې نصب ورکړی وي، نو له مجبوري څخه موږ وويل، چي دا هم پر فعل محذوف دلالت کوي او هغه (تسیر) دی.

درېم مثال (اَنَّمَا) د نفې معنی ورکوي (اَنَّمَا انتَ سیراً) دا هم په اصل کي (اَنَّمَا انتَ تسیر سیراً) و په دې کي هم هماغه مخکني تفصيل دی.

## د فعل په وجوبي توګه د حذف کېدو دوهم مقام

د فعل په وجوبي توګه د حذف کېدو دوهم مقام:

**او وقع مکرراً:** دوهم هغه مقام چیري چی د مفعول مطلق د فعل حذفول واجب وی، هغه دادی، چي یو ځای مفعول مطلق مکرراً غلی وی، ترده مخکی داسي اسم وی، کوم چي مبتداء وی او د خبر غوښتنه هم کوي، لیکن سره له دې هغه مفعول مطلق دده لپاره خبرنسي جوړېدای، لکه (زید سیراً سیراً) دا په اصل کي (زید سیراً) و، (سیراً) فعل حذف کړل سو، (سیراً) یې قائم مقام سو، نو (زید سیراً) سو.

دلته د فعل د حذف او بیا د مفعول مطلق دده پر ځای د درېدو قرېنه داده، چي له داسي جملې راوړلو څخه مقصود زموږ دوام او استمرار وي او فعل له استمرار سره مخالف وي، ځکه نو دده حذفول واجب وبلل سوه.

چېري چي مفعول مطلق مکرر خو وي، لیکن ترده مخکی هېڅ اسم نه وي، بلکي فعل وي، نو په داسي ځای کي فعل نه حذف کېږي، بلکي پر خپل حال به پاتېږي، لکه د الله جل جلاله وينا (کلا اذا دکت الارض دکاً)، ځکه چی موږ شرط لگولی وو چي تر مکرر مفعول مطلق مخکی داسي اسم وی، چي مبتداء وی او د خبر غوښتنه کوي، لیکن دلته تر مفعول مطلق مخکي فعل مجهول واقع سوی دی، کوم چي مبتداء نسي کېدای.

## پنځوسم (۵۰) درس

## د قیاسي وجوبي حذف درېیم او څلورم ځای

و منها ما وقع تفصيلاً لأثر مضمون جملة متقدمة، مثل: (فشدوا الوثاق فاما مئاً بعد واما فداء) و منها ما وقع للتشبيه علاجاً بعد جملة مشتملة على اسم بمعناه و صاحبه، نحو: مررت به فاذا له صوت صوت حمار و صراخ صراخ الثکلی.

**ترجمه:** او له هغو اوو ځایونو څخه چیري چی د فعل حذفول واجب دي، هغه مفعول مطلق هم دی، کوم چي له مخکنۍ جملې څخه د راوتلي مصدر د غرض او غايي د تفصیل بیانولو لپاره راوړل سوی وي، لکه: (فشدوا الوثاق فاما مئاً بعد



واما فداء)، یعنی هغه مشرکان تپنگ وتری، بیا تردې وروسته یاد احسان معامله کول دی، یا فدیة اخستل دی او (خلورم) په دوی کی هغه مفعول مطلق دی، کوم چي د تشبیه لپاره وی، او له افعال جوارح څخه دیو فعل مصدر وي او دا تر داسي جمله وروسته راغلی وي، کومه چي پر داسي اسم مشتمله وي، کوم چی د مفعول مطلق په معنا وی او د اسم پر صاحب مشتمل وي، لکه: (مررت به فاذا له صوت صوت حمار و صراخ صراخ الشکلی).

**تشریح:** له دې ځایه د فعل د وجوبي قیاسي حذف درېیم او څلورم صورت بیانوي:

د فعل د حذف وجوبي درېیم مقام:

منها ما وقع تفصيلا لأثر مضمون جملة متقدمة: چېري چي تر مفعول مطلق مخکي داسي جمله فعلیه وي، له کومې څخه چي فهمول سوی مصدر د خپل فاعل، یا مفعول و طرفته مضاف وي او پوره مطلب و غرض و غایه یې په پوهه کی نه راځي (ځکه چی دا مرکب اضافي وي، د مرکب ناقص په حکم کي وي) او دده د تفصیل او غرض د انواعو د بیانولو لپاره مخکي مفعول مطلق راغلی وي، نو د داسي مفعول مطلق د فعل حذفول واجب دی، لکه: (فشدوا الوثاق فاما منّا بعد واما فداء) په دې کی د جمله متقدمه مصداق (فشدوا الوثاق) دی، پکي (فشدوا) فعل او فاعل دي او (الوثاق) مفعول به دی، فعل سره له خپل فاعل او مفعول به جمله فعلیه دي.

د شدّ يشدّ مصدر (شدّا) راځي، نو ګواکي چي له مذکوره جمله متقدمه څخه همدا مصدر و فهمول سو، د خپل مفعول و طرفته مضاف کړل سو، نو (شدوا الوثاق) جوړ سو، په معنا د غاړو تړلو.

نو سوال پیدا کېدی، چي د غاړو د تړلو غرض او غایه څه دي؟، په وروسته کي یې مفعول مطلق راوړ، د هغه تفصیل یې وکړ، چي (فاما منابعد) چی زما بندګانو! د دې مقصد دادی، چي تر تړلو وروسته یې یا ازاد کړئ، احسان پر وکړئ، نو د

(الانسان عبدالاحسان) په مخته بنودلو سره به یا دا مشرکین بندیان مسلمانان سي، یا به لږترلږه په راتلونکي کي تاسو ته تکالیف خو نه رسوي. -  
(و اما فداء) په دې کي دوهم مقصد دا بیانوي، چي له دوی څخه فدیة واخلئ، دوی پرېږدئ، لهذا د آیت مبارکه تقدیر داسي کېږي: (فَشُدُّوا الرِّبَاقَ تَمْتُونَ مَّا وَاَمَا تَفْدُونَ فِدَاءً) ترجمه یې داسي کېږي: نو مشرکین تېنګ وتریئ، بیا یې ترترلو وروسته یا خو پرېږدئ، احسان ورباندي وکړئ، په احسان کولو سره، یا فدیة ځيني واخلئ په فدیة اخستلو سره.

و هکذا (جلس زید) فاما اکلا بعد و اما شرباً) دلته هم جمله متقدمه (جلس زید) ده، له کومې نه چي د حاصل (راوتلې) مصدر اضافت داسي سوی (جلوس زید) فاما اکلا و اما شرباً).

دلته سوال کېږي، چي د (فشدوا الوثاق) رنگه هرو مرو مرکب اضافي جوړوي، حال دا چي پر خپل حال پرېښودل سي، نو مرکب مفید کېږي، دومره تکلفاتو ته ضرورت نه و؟

د دې جواب دادی، چي جنابه! ستا خبره بلکل سمه ده، لیکن په دې پسې په (فاما مټا بعد و اما فداء) سره یې تفصیل بیان کړی دی، حال دا چي تفصیل د اجمال کېږي او مذکوره جملې که چېرې پر خپل حال پاتې سي، نو پکې اجمال نه پاتېږي، لکه چي تا وویل او که اجمال نه وي، نو وروستنی تفصیل بېکاره ثابتېږي، حال دا چي قرآن کریم له داسي عیبونو څخه پاک دی، نو دا خبره ثابته سوه، چي په مخکي کي اجمال و منو او هغه مرکب اضافي سي، نه چي مرکب مفید او بیا د دغه اجمال تفصیل را روان مفعول مطلق وکړي.

نو ګواکي چي د (فاما مټا بعد) د تفصیل لپاره کېدلو د فعل د مصدر په تاویل پر کېدلو او د خپل فاعل، یا مفعول و طرفته پر مضاف کېدو دلالت وکړي.  
تر دې وروسته دا خبره په ذهن کی ونیسئ، چي په داسي ځای کي د فعل په وجوبي ډول د حذف کېدو دوې وجې دي:



①: لومړۍ دا چي که چېرې فعل حذف نسي، نو تحصیل د حاصل او اشتغال په مالا یعنی لازمېږي، ځکه چي له (منا او فداء) دواړو څخه مذکورہ مطلب او غرض و غایت پخپله معلومېږي، نو فعل ذکر کولو ته ضرورت نه پاتېږي.

②: دوهم دا چي دلته که څه هم فعل پخپله ذکر سوی نه دی، لېکن قائم مقام او د ده له طرفه ترجماني کوونکی مفعول مطلق موجود دی او د فعل پر حذف کېدو قرېنه هم موجوده ده (یعنی د مفعول مطلق منصوب کېدل)، ځکه چي دلته له فعل محذوف پرته بل هېڅ عامل ناصب نسته.

اوس د عبارت د کلماتو هرې یوې بېل، بېل مطلب واضح کېږي:

جمله متقدمة: یعنی تر مفعول مطلق مخکې یوه جمله راغلې وي.

له مضمون څخه مراد دادی، چي له مخکنۍ جملې څخه د راوتلي مصدر اضافت دخپل فاعل، یا مفعول و طرفته سوی وي.

له اثر څخه مراد غرض و غایه دي.

### د فعل په وجوبي ډول د حذف کېدو څلورم مقام

د فعل په وجوبي ډول د حذف کېدو څلورم مقام:

و منها ما وقع للتشبيه علاجاً بعد جملة مشتملة على اسم بمعناه وصاحبه:

په دې عبارت کي د فعل په وجوبي ډول د حذف کېدو څلورم مقام ذکر کېږي، چي هر هغه مفعول مطلق کوم چي له افعال جوارح څخه د کوم فعل مفعول وي او مشابه به وي، یعنی له ده سره د یو شې تشبیه ورکول سوي وي او دا مفعول مطلق تر داسي جملې وروسته واقع سوی وي، په کومه کي چي د دغه مفعول په معنا اسم هم وي او صاحب اسم هم، نو د داسي مفعول مطلق د فعل حذف واجب دي، لکه (مررت بزید فاذا له صوت صوت حمار).

دلته په وجوبي ډول پر حذف کېدو قرېنه او قائم مقام دواړه سته، قرېنه خود مفعول مطلق منصوب کېدل دي، کوم چي دخپل عامل ناصب تقاضا کوي او په پوره جمله کي د ده لپاره کوم نصب ورکوونکی عامل نسته، کوم چي ده ته نصب ورکړی وي، نو موږ مجبوراً فعل محذوف ومانه، او قائم مقام هم دلته همدا مفعول مطلق دی.

وگورئ! (صوت حمار) مضاف سره له مضاف الیه مفعول مطلق دی او دا مشبه به دي، حکه چی ورسره د مخکني اسم (صوت) تشبیه ورکول سوې ده او ترده مخکي د مخکي جمله متقدمه مصداق (فاذاله صوت) دی، کوم چي د مفعول مطلق په معنا پر اسم یعنی (صوت) او پر صاحب اسم یعنی (له) مشتمل دی، نو پکي (يصوت) فعل په وجوبي ډول محذوف دی، د اراز په (مررت به فاذاله صراخ کصراخ الثکلی) کي (یصرخ) فعل په وجوبي ډول محذوف دی.

**فائده ①:** مصنف رحمۃ اللہ علیہ مسئله یوه او مثالونه دوه حکه بیان کړې، چی دا وښيي چي د مفعول مطلق د ذوی العقول و طرفته هم اضافت کېدای سي، لکه په دوهم مثال کي او د غیر ذوی العقول و طرفته هم، لکه په لومړي مثال کي. دوهمه وجه دا چي مصنف رحمۃ اللہ علیہ غواړي را وښيي چي دا د معرفه و طرفته هم مضاف کېدای سي، لکه په دوهم مثال کي او د نکره و طرفته هم لکه په لومړي مثال کي.

**فائده ②:** د مفعول مطلق په هکله موږ ویلې وه، چي دا کله کله د عدد د بیانولو لپاره راځي او کله کله د نوع د بیانولو لپاره او کله، کله د تاکید لپاره راځي، دلته په پورتنیو دوو مثالونو کي د نوع د بیان لپاره دی.

### یو پنځوسم (۵۱)

#### د حذف وجوبي پنځم، شپږم، او هفتم ځای

و منها ما وقع مضمون جملة لا محتمل لها غيره، نحو: له علی الف درهم اعترافاً و یسئى تاکيداً لنفسه، و منها ما وقع مضمون جملة محتمل غيره، نحو: زيد قائم حقاً و یسئى تاکيداً لغيره و منها: ما وقع مثني، مثل: ليک و سعدیک.

**ترجمه:** او له دغو ځایونو څخه هغه مفعول مطلق هم دی، چي د داسي جملې مضمون واقع سوی وي، په کوم کی چي له ده پرته بل احتمال نه وي، لکه (له



علی الف درهم اعترافاً) او نومول سوی په تاکید لفسه سره او له دغو ځایونو څخه هغه مفعول مطلق هم دی، کوم چی د داسي جملې مضمون واقع سوی وي، په کومه کی چي له ده پرته د غیر احتمال هم وي، لکه (زید قائم حقاً) او نومول کېږي دا په تاکید لغيره سره او له دغو ځایونو څخه هغه مفعول مطلق هم دی، کوم چي تشبیه واقع سوی وي، لکه (لیک وسعدیک).

**تشریح:** دنن په سبقه کي مصنف رحمۃ اللہ علیہ د مفعول مطلق د فعل په وجوبي ډول د حذف کېدو پنځم، شپږم او اووم مقام بیانوي:

### د مفعول مطلق د فعل په وجوبي توګه پنځم مقام

د مفعول مطلق د فعل په وجوبي توګه پنځم مقام:

ومنها ما وقع مضمون جمله لا محتمل لها غيره: چی مفعول مطلق د داسي جملې ماحصل او خلاصه وي، په کوم کي چي د مفعول مطلق له جوړېدو پرته د بل کوم شی گنجائش نه وي، نو د داسي مفعول مطلق فعل حذفول واجب دي، لکه (له علی الف درهم اعترافاً) دا په اصل کي (له علی الف درهم اعترفت اعترافاً) و، په دې جمله کي (اعترافاً) مفعول مطلق دی، کوم چی د مخکنۍ پوره جملې خلاصه او ځینی راوتلی دی، ځکه د (له علی الف درهم) مطلب هم اعتراف او اقرار کول دي او د (اعترافاً) خو معنی ده اعتراف کول، په دې کي د مفعول مطلق خلاف گنجائش بلکل نسته، ځکه چی د اعتراف په مقابله کي انکار او دروغ راځي او په مذکوره جمله کي د دې دواړو هېڅ گنجائش نسته.

یسمی 'تاکیداً لفسه': داسي مفعول مطلق ته تاکید لفسه هم ویل کېږي، ځکه چی د دواړو مدلول او مقصد یو دی.

### د مفعول مطلق د فعل په وجوبي د حذفولو شپږم ځای

د مفعول مطلق د فعل په وجوبي د حذفولو شپږم ځای:

ومنها ما وقع مضمون جمله لها محتمل غيره: یعنی مفعول مطلق د داسي جملې ماحصل او خلاصه وي، په کومه کي چي له مفعول مطلق پرته د بل کوم شی هم گنجائش وي، لکه (زید قائم حقاً) دا په اصل کي (زید قائم احق حقاً) و، (حقاً)

مفعول مطلق دی، کوم چي د (زید قائم) خلاصه او ماحصل دی، لیکن په (زید قائم) کي له ده پرته یعني دده د ولاړېدو هم احتمال و، ځکه چي دا جمله خبریه ده او په جمله خبریه کي د صدق او کذب دواړو احتمال وي، نو د عبارت تقدیر داسي کېږي: (زید قائم کذباً و باطلاً)، لیکن (حقاً) مفعول مطلق کوم چي د تاکید لپاره دی، نوی راغی، د دروغو احتمال یې ختم کړ او د رشتیا د احتمال تاکید یې وکړ.

و یسمی 'تاکیداً لغيره': چي دا راز مفعول مطلق ته تاکید لغيره هم ویل کېږي، ځکه چي څرنگه دا د خپل فعل د تاکید لپاره راځي، همدا راز د غیر د احتمال په تاکید سره د دفع کېدو لپاره هم راځي.

**د مفعول مطلق د فعل په وجوبي توګه د حذف کېدو اووم مقام**

د مفعول مطلق د فعل په وجوبي توګه د حذف کېدو اووم مقام:

و منها ما وقع مثنی: په دې عبارت کي د پوهې دوی خبرې دي: ①: د اووم ځای وضاحت، ②: د لیک وسعديک تحقیق:

**لومړۍ خبره:** د اووم ځای وضاحت:

مصنف رحمۃ اللہ علیہ د مفعول مطلق د فعل د حذف کېدو اووم ځای بیانوي، چي هر هغه ځای چې مفعول مطلق د تشبیه په شکل واقع سوی وي او مراد په تشبیه سره تشبیه ته وي، بلکي کثرت او تکرار وي، په دې شرط چي اضافت یې د فاعل، یا مفعول و طرفته سوی وي، د داسي مفعول مطلق د فعل حذفول هم واجب دي، لکه: (لیک وسعديک)، د حذف وجه یې هماغه لومړۍ وجه ده، چي پخپله مفعول مطلق د فعل محذوف قائم مقام دی او منصوب کېدل یې د فعل پر حذف قربانه ده، چي تفصیل یې تېر سوی دی.

**د لیک وسعديک تحقیق**

**دوهمه خبره:** د لیک وسعديک تحقیق:

لیک: دا مرکب اضافي دی، هغه مصدر چي د تشبیه اضافت یې د خپل مخاطب و طرفته سوی دی، دا په اصل کي (البُّ لک الباین)، معنایې: ده د طاعت لپاره



چمتو اوسېدل، لکه چي د (الب) فعل حذف کړل سي، مفعول مطلق يې پر ځای ودرېږي، نو (لک الباین) سو، تردې وروسته ثلاثي مزيد د (افعال د باب) مصدر دمجرد (نصرینصر) و طرفته واپس کړل سو، نو (لین) سو، بیا زوائد يعنی لام حرف جر حذف کړل سو، اضافت يې د خپل مفعول (کاف ضمير مخاطب) و طرفته وسو، نو نون د تشبیه يې ځيني وغورزاوه، (لیک) جوړ سو.

### د فعل د حذف قریبه:

لکه څرنگه چي ته پوهېږي، چي په اصل کي دا (الب لک الباین) و، لومړی فعل حذف کړل سو، بیا له مزيد څخه دمجرد و طرفته راغی او له مینځ څخه يې زوائد حذف کړل سو، نو دا دومره مراحل ددې لپاره طی (پل) کړل سو، چي مخاطب ته کله هم وویل سي، نو هغه سمدستي جواب ورکولو ته چمتو سي او حکم پر ځای کړي، که نه نو که چېرې دی پر خپل اصل پاتې سي، نو د امر پر ځای کول سمدستي محال کېږي، ځکه نو په اسم کي ترمېم او تسهېل وکړل سو، لیک ځيني جوړ سو (وقس علیٰ هذا کلمة سعديک)، صرف دومره فرق يې سته، چي (لیک) په اصل کي تر فعل وروسته لام جاره منل کېږي (کما فی الب لک)، حال دا چي په (سعديک) کي دا راز نه دي، ځکه چي (اسعد یسعد اسعاداً) متعدي بنفسه او (الب یلب الباً) متعدي باللام دي.

**فائده:** لیک بېله سعديک استعمالول جائز دي، لېکن ددې پر عکس جائز نه دي، ځکه چي (سعديک) که چېرې ته ووايي، نو تردې مخکي (لیک) ویل ضروري دي.

دا دواړه که څه هم تشبیه دي، لیکن مراد ځيني کثرت او تکرار دي، له همدې وجې د (لیک) معنا داسي کېږي: (الب بطاعتک الباً بعد الباب) او د (سعديک) معنا داسي کېږي: (اسعد اسعاداً بعد اسعاد).

### درېیمه خبره: یو سوال او دده جواب:

دلته سوال کېږي، چي جنابه! ته له څو ورځو نه د مفعول مطلق کوم چي د تاکید لپاره وي مسائل او احکامات بیانوي، لیکن څرنگه چي دا مسائل پای ته

ورسېدل، نو تا تر ټولو مخکي د لومړۍ مسئلې خلاف ورزی پیل کړه، هغه په دې ډول چې دلته تا مفعول مطلق تاکید د تشبیه په صورت کې راوړی، خال دا چې هلته خو موږ ویلې وه، چې فالاول لایثنی ولا یجمع؟

د دې جواب دادی، چې جنابه! هلته چې د کومې تشبیه او جمع نفې سوې وي، له هغه څخه د حقیقي تشبیه او جمع نفې مراد وي، پاتې سو دلته، نو دا که څه هم په لفظي توګه تشبیه دي، لېکن په حقیقت کې تشبیه نه ده، بلکې له دې څخه مراد تکرار او کثرت دي.

**یادونه:** د حاشیه والا د هندي په حواله دلته یوه نکته لیکلې ده، چې په داسې ځای کې د مفعول مطلق فعل حذفول که څه هم وجوبي قیاسي دی، لېکن پر داسې مصادر و تاسو مصادر نسي قیاسولای، ځکه چې مصادر پخپله سماعي وي.

### دوه پنځوسم (۵۲) درس

#### د مفعول به بیان

المفعول به: وهو ما وقع عليه فعل الفاعل، نحو: ضربتُ زيداً، وقد يتقدم على الفعل، نحو: زيداً ضربتُ، وقد يُحذف الفعل لقيام قرينة جوازا، كقولك: زيداً، لمن قال: من أضرب؟، وجوباً في أربعة مواضع: الاول سماعي، نحو: امرأ ونفسه، و(انتهاوا خيراً لكم)، واهلاً وسهلاً.

**توجیه:** مفعول به هغه اسم دی، پر کوم چې د فاعل فعل واقع سوی وي، لکه (ضربتُ زيداً) او کله کله پر خپل فعل مخکي کېږي هم لکه: (زيداً ضربتُ) او کله کله د قرینې په وجه په جوازي ډول حذف کېږي هم، لکه چې تاسو دا وایاست (زيداً) دهغه چا په جواب کې چې پوښتنه وکړي (من اضرب؟) یعنې ما څوک وواهه او په وجوبي ډول یې د حذف کېدو څلور ځایونه دي: لومړی په دوی کې سماعي دي، لکه: (امرأ ونفسه) او (انتهاوا خيراً لكم) واهلاً وسهلاً.

**تشرېح:** دنن په سبقه کې دوې خبرې دي:



①: د مفعول به تعريف او د قيدونو فائدي، ②: له مفعول به سره تړلې څه مهمې مسئلې.

### د مفعول به تعريف

لومړۍ خبره: د مفعول به تعريف:

**المفعول به:** د دې لغوي تحقيق دادی، چي (المفعول) د اسم مفعول صېغه ده، په پيل کي چي کوم (الف لام) راغلی دی، هغه د (الذي) په معنادی او په (به) کي (باء) د سببیت ده او ((ها) ضمير دغه (الف لام) ته راجع دی، کوم چي د (المفعول) په پيل کي دی، او د (الذي) په معنادی، نو اوس د عبارت تقدیر داسي کېږي: (المفعول به، ای الذي فعل الفعل لاجله)، يعني هغه شی، د کوم له وجې چي یو کار سوی وي.

او اصطلاحي معنایې بخپله مصنف رحمۃ اللہ علیہ بیان کړې، چي (هو ما وقع عليه فعل الفاعل)، يعني مفعول هغه اسم دی، چي د فاعل فعل، هغه که منفي وي، یا مثبت واقع سوی وي، لکه: (ما ضرب زيد عمروا او ضرب زيد عمروا).

په مذکوره عبارت کي د (هو) ضمير مرجع (المفعول به) ده، کوم چي معرف دی او (ما وقع عليه فعل الفاعل) یې تعريف دی، بیا په دې تعريف کې (ما) جنس ده، کوم چي هر قسم اسماء ته شامل ده، (وقع عليه فعل الفاعل) دا فصل دی، له وجې یې له مفعول به پرته پاتې ټول اسماء ووتل.

**دوهمه خبره:** له مفعول به سره تړلې څو مهمې مسئلې:

**لومړۍ مسئله:** د مفعول به پر خپل فعل (عامل) مخکي کېدل:

وقد يتقدم على الفعل: مصنف رحمۃ اللہ علیہ په دې عبارت کي له مفعول به سره تړلې لومړۍ مسئله بیانوی، چي کله کله مفعول به پر خپل فعل (عامل) مخکي کېږي، د مصنف رحمۃ اللہ علیہ د دې مطلق بیانول دېته اشاره ده، چي د مفعول به مخکي کول کله په جوازي ډول وي، او کله په وجوبي ډول، د جوازي مثال، لکه (ضربت زيدا) او لکه چي د حضرت حسان بن ثابت رضي الله عنه په قصیده کی هم دي:

وَأَحْسَنُ مِنْكَ لَمْ تَرَ قَطُّ عَيْنٌ \* وَاجْمَلُ مِنْكَ لَمْ تَلِدْ أَلْسَاءُ

تورجمه: تر تا ښائسته هېڅکله سترگو لیدلی نه دی او تر تا ښائسته هېڅ مور زېږولی نه دی.

او د وجوبي پېژندگلوي په دې ډول ده، چې په مفعول کي د استفهام معنا موجوده وي، لکه چي یو څوک پوښتنه وکړي: من رأیت؟، دلته من د استفهام معنا ته متضمن دی او مفعول به دی، کوم چي مخکي سوی دی، ځکه چي حروف استفهام د کلام صدارت غواړي، دلته که چېرې مفعول به مخکي نکړل سي، نو د کلام صدارت له مینځه ځي.

د مفعول مخکي کول که جوازي وي، که وجوبي، دا ځکه ممکن دي، چې په ټولو عواملو کي فعل یو قوي عامل دی، یعنی که یې معمول مخکي وي، نو هم دی پکي عمل کولای سي او که وروسته وي، نو هم خپل عمل کولای سي (کما لاحظت في الأمثلة آنفا).

### د مفعول به د عامل په جوازي ډول حذفول

**دوهمه مسئله:** د مفعول به د عامل په جوازي ډول حذفول:

وقد يُحذف الفعل لقيام قرينة جوازا:

یعني کله کله (چي قرینه حالیه، یا مقالیه موجوده وي) د مفعول به عامل حذف کېږي، مثلاً یو سړی سوال وکړي، چي (من اضرَب؟)، نو په جواب کی یې وویل سي: (زیداً)، وگوره! دلته مفعول منصوب دی، لیکن ده کوم ناصب عامل نه ښکاري، ځکه چې هغه حذف کړل سوی دی، او پر حذف یې قرینه مقالیه (یعني د سوال کوونکي سوال) دی او دا قاعده مخکي تېره سوه، چي (المذکور فی السؤال کالموعود فی الجواب) او په سوال کي اضرَب فعل عامل موجود دی، نو ځواکي چې هغه دلته هم موجود دی، لېکن په تقدیري ډول، نو په لفظي توګه یې ذکر کولو ته کوم ضرورت پاتې نسو، ځکه حذف کړل سو.

او د قرینه حالیه مثال دادی، چي یو سړی د سفر سامان تیار کړي او احرام وټړي، او (لېک اللهم لېک، لېک لا شریک لک لېک، ان الحمد والنعمة لک



واللک، لا شریک لک) په لوړ اواز په شدت او شوق سره وایي، تر سترگو یې  
 څاڅکي، څاڅکي او ښکې هم څڅېږي، په دې کې یو څوک راسي، پوښتنه ځیني  
 وکړي: (مکه؟) یا (حج البيت؟)، دده په جواب کې هغه وایي (نعم الحمد لله)  
 اوس وگوره! (مکه) او (حج البيت) دواړه منصوب دي، سره له دې چې تردوی  
 مخکې هېڅ عامل ناصب نه لیدل کېږي او بیا هم موږ وایو، چې منصوب کېدل  
 یې صحیح دي، ځکه چې تردې مخکې (اُتسافر؟، یا اُترید؟ فعل ناصب محذوف  
 دی او دهغه پر حذف کېدو قربنه حالیه موجوده ده، ځکه دا حالت پخپله دا ښيي،  
 چې داسې د حج په سفر روان دی.

### د مفعول به د عامل په وجوبي ډول حذفول

**درېیمه مسئله:** د مفعول به د عامل په وجوبي ډول حذفول:

ووجوباً فی اربعة مواضع:

دلته د کتاب مصنف رحمه الله عليه درېیمه مسئله بیانوي، چې څلور قسمه داسي ځایونه  
 دي، چېرې چې د مفعول به عامل په وجوبي ډول حذف کېږي، په هغو څلورو کې  
 لومړی سماعي او پاتې درې یې قیاسي دي.

سماعي دامعنا، چې پر حذف یې له موږ سره کومه قاعده او قانون شتون نلري،  
 بس موږ یا خو له عربو حضراتو نه داسي اورېدلي وی، یا ددوی په کتابونو کې  
 همداسي لیکلي وي، له همدې وجې مصنف رحمه الله عليه څلور مثالونه ذکر کړي دي:

**لومړی مثال:** امرأ ونفسه: یعنی دی او خپل ذات سره پرېږده، دلته تر (امراً)

مخکې (اترك) فعل ناصب محذوف دی، چې له وجې یې (امراً) منصوب  
 معلومېږي، تردې وروسته په (واو) کې دوې خبرې دي:

یوه دا چې (واو) د عطف لپاره سي، په دې صورت کې لکه څرنگه چې (امراً) د

(اترك) په وجه منصوب دی، داراز (نفسه) هم دده په وجه منصوب دی، ځواکي  
 چې ددغو دواړو عامل محذوف دی.

دوهمه داچي دا (واو) د (مع) په معنادی، نوییا دا د مفعول معه کېدو په وجه منصوب دی، په دې صورت کې صرف د لومړي اسم (امراً) فعل عامل محذوف کېږي.

**دوهم مثال:** (انتھوا خیرالکم) دلته (خیراً) مفعول به دی، چي عامل ناصب یې محذوف دی، که چېرې یو څوک ووايي، چي دا دي د (انتھوا) لپاره مفعول جوړ سي، د دې پرځای چي د فعل محذوف لپاره مفعول جوړ سوی دی؟

د دې جواب دادی، چي جنابه! په دې صورت کې معنا خرابېږي، مثلاً په دې صورت کې معنا داسی کېږي: (له هغه شی څخه منع سئ، کوم چي ستاسو لپاره غوره وي)، له دې خرابۍ څخه د ژغورنې لپاره موږ د ده اصل را وایست (انتھوا عن التثلیث و قصدوا خیرالکم) یعني ای نصاراوو! تاسو د تثلیث له عقېدې څخه منع سئ او د هغه شی قصد و هوډ وکړئ، چي ستاسو لپاره غوره وي، وگوره دلته د (خیراً) عامل ناصب (اقصدوا) دی، کوم چي محذوف دی.

**درېیم او څلورم مثال:** اهلاً و سهلاً، دا دواړه هم منصوب دي او عامل ناصب مذکور نه دی، ځکه چي په اصل کې دا (اتیت اهلاً و وطئت سهلاً) و، یعني تاسو خپل کور ته راغلاست او تاسو پسته او نرمه مخکې پل کړه.

عرب حضرات خپل مېلمانه ته د ښه راغلي په مهال دا جمله وایي، په دې کې (اهلاً او سهلاً) د واره مفعول به دي، عامل ناصب یې د مسافر د حال په قرینه حذف کړل سوی دی، او پر دې حذف له موږ سره کومه قاعده او قانون شتون نلري، بلکې له عربو څخه همدا سي اورېدل سوي دي.

### دري پنځوسم (۵۳) درس

**د فعل په وجوبي، قیاسي ډول د حذف کېدو لومړی ځای (منادی)**

والثانی المنادی، وهو المطلوب اقباله بحرف نائب مناب ادعو لفظاً او تقدیراً، وینی علی ما یرفع به ان کان مفرداً معرفة نحو: یازید و یارجل و یازید و یازیدان و یازیدون، و یخفف بلام الاستغاثه نحو: یا لزید و یفتح لالحاق الفها و لا لام به، نحو: یازیداه، و ینصب ماسواهما، نحو: یا عبد الله، و یا طالعاً جبلاً، و یا رجلاً لغیر معین.



**تورجمه:** او دوهم ځای منادی ده او منادی هغه اسم دی، په کوم سره چی متوجه کول دداسي حرف په ذریعه مطلوب وي، کوم چي د (ادعو) فعل قائم مقام وي، هغه که په لفظي ډول وي، که په تقدیري ډول وي او منادی مبني درفع پر علامه وي، که هغه مفرد معرفه وه، لکه (یازید و یارجل و یازیدان و یازیدون) او منادی ته جرور کول کېږي په لام استغاثه سره، لکه: (یا یزید) او منادی ته فتح ورکول کېږي د الف استغاثه په لاحق کېدو سره او په دې وخت کی لام استغاثه نه کېږي، لکه (یازیده) او له دې پرته نورو صورتونو ته نصب ورکول کېږي، لکه: (یا عبدالله، یا طالعا جبلا و یارحلا).

**تشریح:** د نن په سبقه کي درې خبرې دي:

①: د فعل د حذف کېدو د دوهم ځای وضاحت، ②: د منادی لغوي او اصطلاحي تعریف، ③: د منادی قسمونه او اعراب یې.

**لومړۍ خبره:** د فعل د حذف کېدو د دوهم ځای وضاحت:

والثانی المنادی: تردې مخکي مصنف رحمۃ اللہ علیہ ویلې وه، چي (ووجوباً فی اربعة مواضع)، نو له دغو څخه لومړی قسم کوم چی سماعی و، هغه تېرسو، اوس د قیاسي له دریو قسمونو څخه لومړی قسم بیانوي، او هغه دادی، چی چېرې منادی مفعول به واقع سوي وي، نو په داسي ځای کي د عامل ناصب حذفول واجب دي، لکه (یازید)، دا په اصل کي (ادعو زیداً) و، نو (ادعو) فعل (عامل ناصب) حذف کړل سو، (با) حرف نداء یې قائم مقام سوه، ځکه د نداء استعمال ډېر کېږي او ډېر استعمال د اختصار تقاضا کوی او اختصار د (ادعو) پر ځای په (یا) کي په پوره طریقه سره راځي.

**د منادی لغوي او اصطلاحي تعریف**

**دوهمه خبره:** د منادی لغوي او اصطلاحي تعریف:

المنادی: دا د مفاعلي له باب څخه د اسم مفعول صیغه ده، په معنا د را بلل سوي، د دې په پیل کي (الف لام) په معنا د (الذی) اسم موصول ده او پخپله منادی دده صله ده، نو د عبارت تقدیر داسي کېږي: (الاسم الذی ینادی).

او د نحاۃ په اصطلاح کي يې تعريف هماغه دی، کوم چی مصنف رحمۃ اللہ علیہ بیان کړی دی: (هوالمطلوب اقباله بحرف نائب مناب ادعو لفظاً او تقديرًا) یعنی منادی هغه اسم ده، په کوم سره چي ځان ته متوجه کول مطلوب او مقصود وي، او دا متوجه کول د داسي حرف په ذریعہ وي، کوم چی د (ادعو) فعل قائم مقام وي، هغه قائم مقام حرف که په لفظ کي وي، لکه (يازيد) چي په اصل کي (ادعوزيداً) و، يا په تقدير ي ډول وي، لکه (يوسف اعرض عن هذا) چي په اصل کي (يايوسف اعرض عن هذا) و، او په هريوه کي د متکلم مقصد د مخاطب ځان ته متوجه کول دي.

**بياد ا توجه پر دوه قسمه ده:** ①: توجه حقيقي، ②: توجه حکمي.

که چېري منادی روح لرونکی شی وي، نو دېته توجه حقيقي ويل کېږي، لکه (يا داؤد انا جعلناک خلیفۃ فی الارض) او که چېري روح لرونکي نه وي، نو ورته توجه حکمي ويل کېږي، لکه (يا جبال اوبی معه والطیر).

**بيا توجه حقيقي پر دوه قسمه ده:** ①: توجه وجهي، ②: توجه قلبي.

توجه وجهي دا معنا چی ستا مخاطب بېله کومې پردې ستا په مخکي وي، دده د رابللو مقصد دا وي، چی هغه تاته مخ را واړوي، لکه چي عمر ستا په مخکي وي او ته هغه په (يا عمر) را وېلي، نو دېته توجه وجهي ويل کېږي.

او توجه قلبي دا معنا چي له مخکې نه ستا د مخاطب مخ ستا پر طرف وي، لیکن د هغه زړه بل لور ته وي، په داسي وخت کي ده ته اواز کول، چي دده زړه ستا طرف ته متوجه سي، دېته توجه قلبي ويل کېږي.

د منادی قسمونه او اعراب يې

**درېيمه خبره:** د منادی قسمونه او اعراب يې:

له (ويښی علی ما یرفع به) څخه واخله تر (لغير معين) پوري مصنف رحمۃ اللہ علیہ د منادی شپږ قسمونه او د هريوه اعراب بيانوي:

**لومړی قسم:** منادی مفرد معرفه او اعراب يې:



ویني علی ما یرفع به : د منادی د لومړي قسم منادی مفرد معرفه مطلب دادی، چي یو اسم مفرد وي، یعنی مضاف، یا شبه مضاف نه وی، که څه هم ښه، یا جمع وي او د معرفه مطلب دادی، چي د حرف نداء تر داخلېدو وروسته هغه اسم معرفه سي، تردې مخکي هغه معرفه وي، یا نکره وی، د هغه هېڅ اعتبار نه کېږي، لکه (یا زید و یا رجل) دلته لومړی مثال د حرف نداء تر داخلېدو مخکي هم معرفه و او اوس هم معرفه دی او مضاف، یا شبه مضاف هم نه دی او په دوهم مثال کي (رجل) مخکي نکره و، خو اوس د حرف نداء تر داخلېدو وروسته معرفه سوی دی او مضاف یا شبه مضاف هم نه دی، د دې اعراب دادی، چي هغه مبني پر علامه د رفع کېږي، لکه (یا سعید) او دا خبره مخکي تېره سوه، چي علامه د رفع دري دي، رفع، واو او الف، لکه (یا زید و یا زیدان و یا زیدون)، نو ځکه مبني پر علامه د رفع سو.

**فائده:** د منادی دغه قسم مبني بلل سوی دی، ځکه چي په (یا زید) کي زید منادی دی او د کاف اسمی پر ځای واقع سوی دی، یعنی د (ادعوک) د کاف پر ځای او دغه کاف د (ذالک) له کاف حرفي سره مشابهت لري، نو څرنگه چي حروف مبني وي، نو د منادی دغه قسم هم مبني سو.

### منادی بلام الاستغاثه او اعراب یې

**دوهم قسم:** منادی بلام الاستغاثه او اعراب یې:

وینخفض بلام الاستغاثه: په لومړي قسم کي منادی مبني وه، اوس په دوهم قسم کي منادی معربه ده، نو د دې اعراب بیانوي، چي کله پر منادی د استغاثه لام داخل سي، نو مجروره کېږي، لکه چي یو سړی د کوم مظلوم لپاره له قوم څخه مرسته غواړي، نو ووايي: (یا للقوم للمظوم) وگوره! دلته منادی مجروره ده.

په منادی مستغاثه کي څلور شيان وي: ①: استغاثه، ②: مستغیث، ③: مستغاث له، ④: مستغاث.

①: استغاثه: دا د استقامه په څېر د استفعال د باب مصدر دی، په مجردو کي یې ماده (غ، ی، ث) ده، له باب د ضرب یضرب څخه ده، معنایې ده (مرسته کول)، کله چي د دې ماده د استفعال له باب څخه راوړل سي، نو پکی د طلب معنا

پیدا کېږي، نو اوس یې معنی داسې کېږي: (له فریاد سره مرسته غوښتل)، یا چې کله پر مستغاث له (لام) داخل سي، نو د دې لپاره د استغاثه علامه کېږي، له همدې وجې ورته لام استغاثه ویل کېږي.

②: مستغیث د له هماغه باب څخه د اسم فاعل صیغه ده، په معنا د (مرسته کوونکي).

③: مستغاث له، دا د اسم مفعول صیغه ده او ورسره په (له) کې لام اجلیه لگول سوی، نو معنایې داسې کېږي: (د چا لپاره چې مرسته غوښتل سوي وي).

④: مستغاث به، دا هم د اسم مفعول صیغه ده او ورسره (منه) لگول سوی دی، نو معنایې داسې کېږي: (هغه سړی په کوم سره چې مرسته غوښتل سوې وي).

### منادی په الف الاستغاثه

**درېیم قسم:** منادی په الف الاستغاثه:

و یفتح لالحاق الفها ولا لام فیه:

د منادی په درېیم قسم کې دایانېږي، چې دده په اخیر پوري الف استغاثه نښتل سوی وي، نو په داسې صورت کې دوی خبرې دي، یوه دا چې په دې صورت کې منادی منصوبه وي، ځکه الف د خپل ماقبل فتحه غواړي، دوهمه دا چې په داسې صورت کې دده په شروع کې لام استغاثه رانسي، ځکه لام استغاثه دده مجرور کېدل غواړي او الف یې مفتوح کېدل، حال دا چې دا دواړه سره ضد دي (والضدان لا یجتمعان)، لکه: (یازیداه) دلته (زید) منادی مستغاث بالالف ده او د الف ورپوري نښتل کېدو په وجه مفتوح ده او په اخیر کې یې د وقف (هاء) ده. د منادی څلورم، پنځم، او شپږم قسم:

وینصب ماسواهما: مصنف رحمۃ اللہ علیہ وایي: چې له مذکوره دوو قسمونو پرته چې څومره قسمونه او صورتونه دي، په هغو ټولو کې منادی منصوبه کېږي: دلته یو سوال کېدای سي، چې مخکې خودرې قسمونه بیان سوي دي، نو مصنف رحمۃ اللہ علیہ (ماسواهما) ولې وویل او (ماسواها) یې ولې ونه ویل؟ د دې جواب دادی، چې پېشکه مخکې درې قسمونه بیان سوي دي، خو مصنف رحمۃ اللہ علیہ دوهم او درېیم قسم یو قسم شمېرلي دي، ځکه یې نو (ماسواهما) وویل.



په (ماسوهما) کي درې صورتونه راتلای سي، مثلاً څلورم قسم د منادی مضاف دی او پنځم د منادی شبه مضاف او شپږم قسم د منادی نکره غیر معینه، په دغو کي د هریوه لږ غوندي تفصیل ته غورځی:

منادی مضافه هغه اسم ته وایي، کوم چي مضاف وي د یو دوهم اسم و طرفته لکه: (یا عبد الله).

منادی شبه مضافه هغه اسم دی، د کوم چي پوره معنا تر هغه وخته په پوهه کي نسي راتلای تر څو چي له ده سره ترده وروسته اسم یو ځای نکړل سي، یعنی څرنگه چي مضاف په پوره معنا ورکولو کي مضاف الیه ته محتاج وي، داراز دا هم په خپله پوره معنا ورکولو کي وروستني اسم ته محتاج وي، لکه (یا طالعا جلا).

دلته سوال کېږي، چي جیابه! ته دېته شبهه بالمضاف ولي وایي، مضاف مضاف الیه ورته ووايه؟

ددې جواب دادی: چي دا په معنوي توګه خود مضاف مضاف الیه په ډول دي، لیکن په لفظ کي په عملي ډول د هغه په ډول نه دي، ځکه چي مضاف الیه همېشه مجرور وي، حال دا چي دا همېشه منصوب وي، له همدې وجې موږ ورته شبهه بالمضاف وویل او بعینه مضاف مو ورته ونه ویل.

منادی نکره غیر معینه: د دې مطلب دادی، چي منادی مفرد وي، یعنی مضاف باشبه مضاف نه وي او نکره وي، په عامه توګه خو چي پر کومه نکره هم حرف ند ا داخل سي، نو هغه دغه نکره معرفه کوي، لیکن دلته د حرف نداء له داخلېدو سره، سره هم هغه نکره پاتې سوی دی، هغه په دې ډول چي یوړوند سړی بېله کوم تعیین څخه یو سړي ته په مخاطب کولو او از وکړي (یار جګا خذ بیدی)، نو دلته خوړوند سړی هغه سړي نه ویني، چاته چي یې اواز کړی، بلکي هغه بېله تعیین څخه هغه راوباله، نو ځکه موږ وویل، چي هغه څوک راوباله هغه منادی نکره غیر معین کېږي.

څلور پنځوسم (۵۴) درس

د منادی مبني د توابع مفرد بیان

و توابع المنادی المبني المفردة من التاكيد والصفة وعطف البيان والمعطوف بحرف  
المتنع دخول (يا) عليه تُرفع على لفظه، و تُنصبُ على محله، مثل: يا زیدُ العاقلُ  
والعاقلُ والخليلُ في المعطوف يختار الرفع، و ابو عمرو النصب و ابو العباس ان كان  
كالحسن فكالخليل و الا فکابی عمرو، والمضافة تنصب.

**توجیه:** او د منادی مبني پر رفع مفرد توابع یعنی تاکید، صفت، عطف بیان، او  
داسي معطوف بالحرف، پر کوم چي حرف نداء داخلېدای نسي، دېته رفع د  
منادی پر لفظ په حمل کېدو سره ورکول کېږي او نصب ورکول کېږي د منادی پر  
محل په حمل کېدو سره، لکه: (يا زیدُ العاقلُ او يا زیدُ العاقلُ) او امام خليل په  
معطوف بالحرف کي رفع ورکول غوره او خوښ گڼلي دي او امام ابو عمرو نصب  
او امام ابو العباس مبرد وايي، چي منادی که چېرې د (الحسن) په څېر کوم اسم  
وي، نو هغه ته د امام خليل په ډول رفع ورکول اولی ده او که نه وي، نو د  
ابو عمرو په څېر نصب ورکول.

**تشریح:** د نن په سبق کي درې خبرې دي:

①: د منادی مفرد معرفه توابع، ②: د دغو توابع په اعراب کي اختلاف، ③: د  
منادی مضاف د توابع اعراب.

### د منادی مفرد معرفه توابع

**لومړۍ خبره:** د منادی مفرد معرفه توابع:

مصنف رحمته الله چي کله د منادی له احکامو او مسائلو څخه فارغ سو، اوس د  
منادی توابع بیانوي، (توابع، تابعه) صيغه د اسم فاعل جمع ده، په معنی د  
تابعداري کولو، لکه چي (ضوارب جمع ده د ضاربة) صيغه اسم فاعل، مصنف  
رحمته الله د منادی د لومړي قسم منادی مفرد معرفه څلور توابع ذکر کوي، یعنی  
تاکيد، صفت، عطف بیان او هغه عطف بالحرف پر کوم چي ياء داخلېدل منع وي،  
یعنی معطوف معرف باللام وي او د توابع بیان که څه هم په مستقله توگه راروان  
دی، لېکن دلته د منادی مفرد معرفه د تابع کېدو په وجه د منادی د توابعو ځيني



خاص احکامات و مسائل سته، یعنی پردوی درفع او نصب دواړو جائز کېدل، حال دا چې په عامه توابعو کې داسې نه وی، ځکه نو دلته دهغه ذکر کېږي. **فائده:** له تاکېد څخه مراد تاکېد معنوي دی، نه چې تاکېد لفظي، ځکه چې تاکېد لفظي صرف د لفظ تابع وي، او له صفت او عطف بیان څخه مراد عام دی، هغه که صفت بحاله وی، یا صفت بحال متعلقه وي، دا راز عطف بیان که معرف باللام وی، یا غیر معرف باللام وي.

### د توابع منادی اعراب او پکې د نحوي د علماؤ اختلاف

**دوهمه خبره:** د توابع منادی اعراب او پکې د نحوي د علماؤ اختلاف:

ترفع علی لفظه وتنصب علی محله: دا عبارت مصنف رحمۃ اللہ علیہ تر (والا فکأبی عمرو) پوري د دې لپاره راوړي، چې د منادی مذکوره د څلورو توابعو اعراب بیان کړی، په دې کې یې څلور اقوال ذکر کړي دي: **لومړی قول:** د کافیه د ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ:

لومړی قول، کوم چې د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ خوښ کړی، هغه دادی، چې دا په دوو طریقو سره ویل جائز دي، یو دا لکه څرنګه چې د ده متبوع مېنی پر علامه درفع وي، دا راز دی هم دهغه پر لفظ په محمول کولو سره مرفوع ویل کېږي، بیا که دا منادی مرفوع لفظاً وي، یا تقدیراً وي، یا محلاً و په هر حال کې دا مرفوع ویل کېږي، لکه: یا زید العالم و یا قاضی العالم و یا هؤلاء الکرام او دوهم دا چې د ده دهغه پر محل په حمل کولو سره منصوب ویل کېږي، ځکه محلاً منادی منصوبه وي، نو د دې توابع هم منصوب وي.

دلته داشبه نه کېږي، چې مېنی پر اعراب لفظي او تقدیري څرنګه راځي، حال دا چې د مېني اعراب خو محلي وی؟

ځکه چې د منادی مېني کېدل اصل نه دي، بلکې عارضی دی او پر مېنی عارض دا اعراب راتلای سي.

### دوهم قول: د امام خلیل:

د ویلي دي: چې د مذکوره قسمونو مرفوع ویل اولی دي، ځکه چې دا هم مستقل منادی وي، صرف دا چې پردوی حرف نداء نسي داخلېدای، ځکه بیا

دوې علامې د تعریف یعنی د معرف باللام او حرف ندا جمع کېدل لازميږي، کوم چي ممنوع دی.

**درېیم قول:** د ابو عمرو المازني:

امام ابو عمرو بن العلاء المازني وايي: چي د دوی منصوب ویل اولی او غوره دي، ځکه چي کله پر دوی حرف نداء نسي داخلېدای، نو دا منادی نسي جوړېدای، بلکي د معطوف په حکم کی وي او د معطوف د معطوف علیه پر محل محمول کېږي، نو دلته هم داسي سوې، څرنگه چي دلته معطوف علیه منادی محکم منصوب دی، نو دا هم منصوب کېږي.

**څلورم قول:** د امام مبرد:

ابو العباس محمد بن يزيد المبرد وايي: چي منادی که چېرې د (الحسن) په ډول وي، يعني په اصل وضع کي ورسره الف لام نه وي، بلکي وروسته ورباندي لگول سوی وي، نو ګواکي چي داسي الف لام راوړل او نه راوړل دواړه برابر دي، نو دده په شروع کي د حرف نداء راوړل صحيح وي او حرف نداء چي کله پر داخله سي، نو دا د مستقل منادی په حکم کي کېږي او منادی مفرد معرفه چونکه مرفوع وي، ځکه نو دا هم د دې د تابع کېدو په وجه مرفوع کېږي، لکه چي امام خليل صاحب رحمته الله عليه دده مرفوع ویل اولی او غوره ښودلی دی.

او کوم اسم چي داسي وي چي په اصل وضع کي ورسره الف لام وي، نو داسي اسم له الف لام پرته نه مستعملېږي، بلکي هميشه معرف باللام استعمالېږي او پر داسي اسم چونکه د حرف نداء داخلېدل ممتنع وي، نو ګواکي چي دده منادی نه کېږي او معطوف کېدل متعين کېږي او پورته قاعده تېره سوه، چي د معطوف حمل د همېشه لپاره د معطوف علیه پر محل کېږي او معطوف علیه چونکه محلا منصوب دی، نو دا هم منصوب کېږي، لکه چي امام ابو عمرو بن العلاء المازني ویلی دي، همدا مطلب د مصنف رحمته الله عليه د قول (ان كان كالحسن فكالخليل والا فكأبي عمرو).

**د منادی مضاف د توابيع اعراب**

**درېیمه خبره:** د منادی مضاف د توابيع اعراب:



تر دې ځايه د منادۍ مفرد معرفه مبني پر علامه د رفع د هغو څلورو توابعو بيان کېدې، کوم چي مفرد وي، اوس د هغو توابعو بيان کېږي، کوم چي مضاف وي په اضافت حقيقيه سره، ياد لرئ، چي دلته کوم نوی شی نه بيانېږي، بلکي هماغه مذکوره قسمونه بيانېږي، فرق يې صرف دومره دی، چي مخکي ټول مفرد وه، او دلته ټول مضاف دي.

نو وايي: (والمضاف تُنصب) يعنی که چېرې همدا څلور قسمونه مضاف راسي، نو د دوی حکم دادی، چي دوی منصوب ويل کېږي، مثلاً د تاکېد مثال (يأتيمُ کلهم او يا ظَلَّابُ کلکم).

او صفت چي مضاف تابع سي، د هغه مثال (يازيد ذا المال او يا بکر اعلم الناس). داراز که عطف بيان د کوم اسم و طرفته مضاف سي او بيا د منادۍ تابع سي، د هغه مثال (يارجل ابا عبد الله) دی.

له مخکني قسمونو څخه څلورم قسم معطوف معرف باللام هم و، ليکن د معرف باللام کېدو په وجه سره دده اضافت نسي کېدای، ځکه نو په دغو قسمونو کې نسي شاملېدای، ځکه دلته د مضاف بيان کېږي.

### پنځه پنځوسم (۵۵) درس

#### د منادۍ د پاته توابعو اعراب

والبذل والمعطوف غير ما ذكر حكمه حكم المستقل مطلقاً والعلم الموصوف بابن او ابنة مضافاً الى علم، يُختار فتحه.

**ترجمه:** او بدل او هغه معطوف کوم چي له هغه څخه غيروي، د کوم چي حکم ذکر کړل سو، د هغه حکم د مستقل منادۍ د حکم په ډول دی او هغه نوم د کوم چي په (ابن يا ابنة) سره صفت بيان سوی وی، په داسي حال کي چي هغه (ابن، يا ابنة) د کوم بل چا د نامه طرفته مضاف وی، نو پرده فتحه ويل اولی او غوره بلل سوی دی.

**تشرېح:** دنن په سبقه کي درې خبرې دي:

①: د بدل او معطوف غير معرف باللام اعراب:

②: د مذکوره اعراب وجه، ③: د علم چي (موصوف په ابن او ابنة) سره وي اعراب او وجه يې.

**لومړۍ خبره:** د بدل او معطوف غير معرف باللام اعراب.

مصنف رحمۃ اللہ علیہ تردې حايه پوري د منادۍ هغه څلور توابع بيانول، کوم چي مفرد وه، بيا يې له هغه وروسته هغه قسمونه مضاف جوړ کړل، د هغوی اعراب يې بيان کړ، نو له دوی پرته دوه صورتونه پاتې سوه، يعني بدل او معطوف غير معرف باللام، دنن په سبق کي د همدغو دوو بيان کېږي:

نو وايي، چي (والبديل والمعطوف غير مذکور حکمه حکم المستقل مطلقاً) يعني د بدل او معطوف غير معرف باللام اعراب د مستقل منادۍ د اعراب په ډول دي، يعني د منادۍ چي کوم خپل اعراب دي، هماغه اعراب دوی ته هم ورکول کېږي.

د کافيه د ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ مطلقاً ويل، چي د منادۍ اعراب بيانېږي، ټولو صورتونو ته اشاره ده، يعني که دا بدل او معطوف مفرد معرفه وي، يا مضاف، يا مشابه بالمضاف وي، يا نکره غير معينه وي، په دې ټولو صورتونو کي د دوی اعراب هماغه کېږي، کوم چي د مستقل منادۍ وي، د مثال په ډول:

①: که بدل مفرد معرفه وي، نو په داسي صورت کي منادۍ مستقلة مرفوع وي، نو دا بدل هم مرفوع کېږي، لکه (يازيد بکر) او داراز معطوف غير معرف باللام هم مرفوع کېږي لکه (يازيد واخاعمر).

②: بدل چي کله مضاف وي، نو په داسي صورت کي منادۍ مستقل منصوب وي، نو دا بدل هم منصوب کېږي، لکه (يازيد واخاعمر) داراز معطوف غير معرف باللام هم منصوب کېږي، لکه (يازيد واخاعمر).

③: کله چي بدل مشابه بالمضاف وي، نو دا هم په مستقل منادۍ کي منصوب وي، ځکه نو دلته هم منصوب کېږي، لکه (يازيد طالعاً جبلاً) او معطوف غير معرف باللام هم منصوب کېږي لکه (يازيد وطالعاً جبلاً).



۴: کله چی بدل نکره غیر معین وي، نو چونکه د منادی مستقل کېدو په صورت کې دا مرفوع وي، نو دلته هم مرفوع کېږي، لکه (يازيدُ رجلاً صالحاً)، دا راز معطوف غیر معرف باللام هم مرفوع کېږي، لکه (يازيدُ ورجلاً صالحاً).

۵: داراز د بدل مثال کله چې له ده سره لام استغاثه وي، نو څرنگه چې هلته مجرور وي، نو دلته هم مجرور کېږي، لکه (ياکزيد لعمرؤ) اود معطوف غیر معرف باللام مثال (ياالزيد ولعمرؤ).

۶: کله چې د بدل په اخير کې الف استغاثه وي، نو چونکه هلته منصوب وي، ځکه نو دلته هم منصوب کېږي، لکه (يازيداه سعيداه) اود معطوف غیر معرف مثال لکه (يازيداه وسعيداه).

غرض دا چې چېرې، چېر د منادی کوم اعراب وي، هلته که چېرې له دغو دوو څخه کوم يو تابع جوړ سي، نو د دغو دواړو هم بعينه هماغه اعراب کېږي (کما مثلاً کل احد فی کل صورة).

**دوهمه خبره:** د مذکوره اعراب وجه:

بدل او معطوف غیر معرف باللام ته يې په مذکوره ټولو صورتونو کې بعينه د منادی اعراب ولي ورکړ؟، د دې يې دوې وجې بيان کړې دي:

لومړۍ وجه يې داده، چې بدل او معطوف د عامل د تکرار په حکم کې وي، يعنې کوم عامل چې پر متبوع داخل سي، په هغه کې عمل وکړي، ځواکي هماغه عامل دوهم ځل مکرر سو، په بدل او معطوف کې يې هم هماغه عمل وکړ.

دوهمه وجه داده، چې له بدل او مبدل منه څخه مقصود بدل وي، نو ځواکي چې د مبدل منه عامل په حقيقت کې پر همدغه بدل داخل دی، نو کله چې هماغه عامل په غیر مقصود (مبدل منه) کې عمل کوي، نو په مقصودي شی (بدل) کې خو په طريقه اولی سره عمل کوي، لکه (يازيد بکر)، دلته ځواکي چې (يا) حرف نداء پر (بکر) داخل ده، ځکه اواز ده ته سوی دی، له همدې وجې يې ده ته رفع ورکړې ده.

او معطوف ته يې د معطوف عليه اعراب ځکه ورکړی، چې په دوی دواړو کې هريو مقصود بالذکر وي او په شروع کې داخلېدونکی عامل ځواکي چې پر

دواړو يو ډول داخل دی، لهدا د دغه عامل په وجه صرف معطوف عليه ته عمل ورکول او معطوف هسي پرېښودل ترجیح بلامرجه کېږي، لکه چي په (يا زید و بکر) کي (ياء) حرف نداء څرنگه پر (زید) داخله سي، د منادۍ مفرد معرفه کېږي په وجه رفع ورکول کېږي، بعینه همداسي پر (بکر) هم داخله ده، د منادۍ مفرد معرفه کېدو په وجه دېته هم رفع ورکول کېږي.

مفرد معرفه خبره: د هغه علم، چي موصوف په ابن او ابنة سره وي اعراب او وجه يې:

والعلم الموصوف باین او ابنة مضافاً الى العلم آخریختار فتحه.

د کافيہ ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ دلته د استثناء په ډول څو صورتونه بیانوي، کوم چي له مخکي بیان سویو اصولو څخه منستني دي، له کومو څخه چي به يو صورت موږ د نن په سبقه کي بیان کړو، پاتې به انشاء الله د صبا په سبقه کي بیان کړو:

مثلاً د منادۍ متعلق لومړی اصول موږ دا بیان کړی و، چي که چېرې منادۍ مفرد معرفه وي، نو هغه به مبني پر علامه درفع وي، لیکن که چېرې تر دغه منادۍ مفرد معرفه د وروسته لفظ د (ابن یا ابنة) په ذریعه د دغې منادۍ صفت بیان کړی و، او د دغه (ابن یا ابنة) اضافت د یو بل علم و طرفته سوی وي، نو د داسي منادۍ مفرد معرفه مرفوع ویل هم جائز دی او منصوب ویل یې هم، لیکن د مرفوع پر ځای یې مفتوح ویل زیات اولی او ښه دي، لکه: یا سعد بن سلیم اویا زینب بنت سعید.

وجه یې داده، چي د عربو په کلام کي د داسي منادۍ استعمال په کثرت سره کېږي او د کثرت وجه یې داده، چي د عربو اکثره نومونه په کنیه سره مقید وی، خالي نوم ډېر لږ وي، نو کثرت چونکه د خفت او اسانۍ تقاضا کوي او فتحه اخف الحركات ده، له همدې وجه د اسي منادۍ مفتوحه ویل مختار او خوښ بلل سوي دي.

شپږ پنځوسم (۵۶) درس

د منادۍ معرف باللام نداء طریقه او دهغې د توابو حکم



و اذا نودى المعروف باللام قيل: يا ايها الرجل و يا هذا الرجل و يا ايها هذا الرجل و انتموا رفع الرجل، لانه المقصود بالنداء و توابعه، لانها توابع معرب، وقالوا: يا الله خاصة.

توجهه، او كله چي د معرف باللام د نداء اراده و كړله سي، نو ويل كېږي: (يا ايها الرجل، و يا هذا الرجل و يا ايها هذا الرجل) او عربو پر مخان د (الرجل) رفع لازمه كړي، ځكه چي دا مقصود بالنداء دى او دده د توابعو هم، ځكه چي دا د معرب توابع دي او عربو (يا الله) په خاصه توگه ويلي دي.

تشرېح: دنن په سبقه كي درې خبرې دي:

①: د منادى معرف باللام صورتونه، ②: د منادى معرف باللام او ددې د توابعو اعراب، ③: اسم ذاتي يعنى د الله جل جلاله د لفظ د منادى كېدو په مهال د استعمال طريقه.

### د منادى معرف باللام صورتونه

**لومړۍ خبره:** د منادى معرف باللام صورتونه:

مخكى په (والمعطوف بحرف الممتنع دخول ياء عليه) كي موږ دا خبره كړې وه، چي پر معرف باللام له حروف نداء څخه هېڅ نسي داخلېداى، ځكه چي بيا د تعريف د دوو حرفونو جمع كېدل لازمېږي، ځكه يو خو الف لام پخپله هم حرف تعريف دى او دوهم حرف نداء هم حرف تعريف دى او ددې دواړو په يوه حل پر اسم داخلېدل منع دي، نو زما خواږه طالبان پرېشانه سو، چي كه چېرې موږ داسي څلگوته نداء كوو، چي د معرف باللام مصداق وي، نو په داسي صورت كي به موږ څه كوو، ځكه چي يوه طرفته وكتل سي، نو دوى ته له نداء پرته چاره نسته، او بل طرفته كه وكتل سي، نو دوى په نداء كولو د كافيه ملاصاحب رحمه الله عليه ناراضه كېږي، چي تاسو زما په وړاندي سوي قاعده عمل ونكړ.

نوپه (و اذا نودى المعروف باللام) عبارت سره دا بنيي، چي خوږو طالبانو تاسو مه خفه كېږئ، ځكه ستاسو د دغې مسئلې حل له ماسره سته او هغه دا چي كه چېرې داسي اسم منادى سي، نو ددې درې طريقې دي:

①: قیل: یا ایها الرجل، یعنی لومړۍ طریقه یې داده، چي براه راست داسي اسم منادۍ مه جوړوئ، بلکې په شروع کی یې یو مبهم اسم راوړئ، هغه منادۍ جوړه کړئ، بیا دغه معرف باللام ددغه مبهم اسم صفت جوړه کړئ، لکه (یا ایها الرجل او یا ایها الناس وغیره).

②: یا هذا الرجل یعنی دده په شروع کی اسم اشاره راوړه، هغه منادۍ جوړه کړه، لکه (یا هذا الرجل او یا هذه المرأة).

③: یا ایهذا الرجل: درېیمه طریقه یې داده، چي دده په شروع کي اسم مبهم او اسم اشاره سره گډ راوړه، منادۍ ځيني جوړه کړئ او معرف باللام یې صفت جوړه کړئ، لکه: (یا ایهذا الرجل او یا ایهذه البنت)، وگورئ! په ټولو مثالونو کي معرف باللام صفت جوړسوی دی او ترده مخکي اسم موصوف دی او د موصوف و صفت یو حکم وی، لهذا دلته چي موصوف منادۍ سي، نو د صفت منادۍ کېدل هم معلومېږي.

په بل عبارت مذکوره درې طریقې په لنډو الفاظو زده کړئ، چي د (یا) حرف نداء او منادۍ معرف باللام تر مینځ فاصله وکړه او دا فاصله په دریو اسمونو کي په یوه سره کېږي:

یا خو (ایها او ایتها) راوړه، لکه (یا ایها الرجل، یا ایها الناس او یا ایتها المرأة وغیره).

یا د اسم اشاره په ذریعه سره، لکه: (یا هذا الرجل او یا هذه المرأة).  
یا دواړه سره یو ځای کړه د منادۍ او حرف نداء تر مینځ یې فاصل جوړه کړه، لکه: (یا ایها الرجل او یا ایهذه البنت).

### د منادۍ معرف باللام او د دې د توابعو اعراب

**دوهمه خبره:** د منادۍ معرف باللام او د دې د توابعو اعراب:

والتزموا رفع الرجل: دا هم دیوه سوال جواب او د استثناء یو صورت دی، سوال دادی، چي جنابه! تا مخکی د همداسي اسم، یعنی د منادۍ مفرد معرفه د صفت په هکله ویلې وه، چي (ترفع علی لفظه و تنصب علی محله) او د دې مثال هم تا



په دوه طرزو راوړي و (يا زید العاقل او يا زید العاقل)، لیکن دلته خوستا لهجه بدله سوه، ځکه چې تا وویل: (والتزموا رفع الرجل) چې په داسې صورت کې معرف باللام اسم کوم چې د منادی موصوف تابع وي، د هغه په رفع ویل لازمی او ضروري دی، حال دا چې مخکې تا دواړه صورتونه جائز بللې وه؟  
 نو جواب یې دادی (لان المقصود بالنداء) چې جنابه! ستا خبره بلکل سمه ده، خو کوم مثال چې تا وړاندې کړی، په هغه کې مقصود بالنداء (زید) دی او (العاقل) یو زائد او تابع اسم صفت وو لیکن دلته که څه هم په لفظي توګه موصوف منادی ده، خو په اصل کې مقصود بالنداء په داسې ټولو ځایونو کې صفت وي او مقصود بالنداء چې کله صفت وي، نو ګواکې چې په دې سره د منادی مفرد معرفه صورت جوړېږي، لیکن دومره فرق د دواړو ترمینځ ضرور سته، چې دا چونکه مستقل منادی نه ده، ځکه دا که څه هم مرفوع ده لیکن معرب ده او منادی مفرد معرفه مستقل منادی وي، ځکه نو مبني پر علامه د رفع کېږي.

و توابعه، لانتها معرب: اوس چې کله موږ (الرجل) موصوف معرف باللام مقصود بالنداء وګرزاوه، و موویل چې دا مرفوع کېږي او دده توابع هم مرفوع کېږي، نو پر دې سوال کېږي، چې جنابه! د منادی مفرد معرفه په تابع کې موږ دوی وجې ویلې وي، نو تا د (وتوابعه) عطف پر (الرجل) کړی، دا مو په التزام د رفع کې څرنگه شامل کړی؟

د دې جواب دادی، چې هوکې! موږ داسې کړي دي، ځکه چې کوم احکام مخکې تېرسوي دي، هغه د منادی مبني د توابع وو او کوم چې دلته ذکر کېږي، دا د منادی معرب د توابع دي، لکه د مفرد مثال (يا ايها الرجل الكريم) او د مضاف مثال (يا ايها الرجل صاحب الفرس) په دې دواړو کې (الرجل) معرب دی.

**د منادی په مهال د الله جل جلاله د لفظ استعمال طریقه**

**درېیمه خبره:** لفظ د الله جل جلاله چې منادی سي، د استعمال طریقه یې:

مخکې موږ قاعده بیان کړه، چې کوم اسم معرف باللام وي، نو پر هغه براه راست حرف نداء نسي داخلېدای، او اوس وایو، چې مخکې کومه قاعده وه، هغه د

عامو اسماء و لپاره وه، پاتې سو اسم ذاتي، يعني د الله جل جلاله اسم، نو هغه تردې قاعده لاندې نه دی، بلکې بېله واسطې حرف نداء ورباندې داخلېدای شي، او پکې د اسم مبهم، حرف تنبيه او اسم اشاره راوړلو ضرورت نسته، لکه (يا الله)، نو داسې موږ له دوو وجو کرې دي:

**لومړۍ وجه:** دا چې د الله جل جلاله ذات مشهور دی او په ذات مشهوره کې د اسم مبهم راوړل، د هغه د قدر نه پېژندل دي.

د دې تفصيل دادی، چې له مخکنيو اسماء و خخه که چېرې د مثال په توګه (ای) موږ دده په شروع کې راوړو، نو داسې کول صحيح نه دی، ځکه چې (ای) د تعداد لپاره راځي او الله جل جلاله له تعداد خخه پاک دی.

دوهم په دې کې (ها) لپاره د تنبيه ده او د الله جل جلاله ذات له تنبيه خخه هم پاک دی، ځکه تنبيه د غافل لپاره وی او الله جل جلاله له غفلت خخه پاک دی، کما قال: (ولا تحسبن الله غافلاً عما يعمل الظالمون).

درېم په دوی کې اسم اشاره دی او د اسم اشاره استعمال د حسي شيانو لپاره وي، حال دا چې الله جل جلاله له دې خخه هم پاک دی، لکه چې د يوه مؤحد شاعر په شعر کې دي:

ته په زړه کې خورائې، په پوهه کې نه راځي

بس زه پوهېږم، چې ستا پېژندګلوي هم داده

**دوهمه وجه:** داده، چې په اسم ذاتي يعني په الله جل جلاله کې چې کوم الف اولام دي، هغه د همزې په عوض کې راغلی دی او همزه اصلي وه، نو اوس دا دواړه له ده سره داسې لازم سوي دي، چې کله هم نه ځيني بېلېږي، نو د دوی دواړو عوضی او لازمي کېدل دواړه لازم سو او چېرې چې الف لام عوضی هم وی او لازمي هم وي، نو پر هغه حرف نداء بېله واسطه داخلېدای شي، هوکې! چېرې چې صرف لازمي وی، یا صرف عوضي وی، نو په داسې صورتونو کې حرف نداء او دده په مینځ کې فاصله راوړل کېدای شي.

اووه پنځوسم (۵۷) درس

دندای مکرر او ویاړ متکلم ته د مضاف اعراب او استعمال طریقه



ولک فی مثل: یا تیم تیم عدی الضم والنصب والمضاف الی یاء المتکلم يجوز فيه: یا غلامی و یا غلامی و یا غلام و یا غلاماً و بالهاء وقفاً، وقالوا: یا ابی و یا امی و یا ابنت و یا امّت فتحاً و کسراً و بالالف دون الیاء و یا ابن ام و یا ابن عمّ خاصة، مثل: باب غلامی و قالوا: یا ابن ام و یا ابن عمّ.

**ترجمه:** او ای مخاطبه! ستا لپاره د یا تیم تیم عدی په څېر مثالونو کی مضموم او منصوب ویل دواړه روادې او کوم اسم چي د یاء متکلم و طرفته مضاف وي، نو په هغه کی (پنځه طریقې) جائز دي، لکه: یا غلامی، یا غلامی و یا غلامی و یا غلام و یا غلاماً او په دې څلور سره صورتونو کی د وقف هاء لگول هم روادې او عربو دا هم ویلي دي: یا ابی و یا امی و یا ابنت و یا امّت د تاء په فتحه او کسره سره او تر تاء وروسته په الف سره هم نه چی په یاء سره او په خاصه توګه (یا ابن ام و یا ابن عم) د (یا غلامی) په څېر دي او عرب یې یا ابن ام او یا ابن عم هم وایي. **تشریح:** د نن په سبقه کی مختصري شپږ خبرې دي:

- ①: د منادی مفرد معرفه (کله چي مکرره وی) اعراب، ②: د مذکوره صورت د اعراب په علت کی اختلاف، ③: په عبارت کی د ذکر سوي مثال وضاحت، ④: د منادی مضاف ویاء متکلم ته اعراب، ⑤: د امّ او ابّ مضاف ویاء متکلم ته اعراب، ⑥: لفظ د ابن چی مضاف وي، د امّ یا عم و طرفته اعراب.
- لومړۍ خبره:** د منادی مفرد معرفه (کله چي مکرره وی) اعراب:

ولک فی مثل: یا تیم تیم عدی الضم والنصب: د کافیه ملا صاحب رحمته الله علیه وایي، چي هر هغه جمله په کومه کی چي منادی مفرد معرفه صوره مکرره راغلي وي او تر هغه وروسته یو اسم مضاف الیه هم موجود وي، لکه (یا تیم تیم عدی) په دې کی (تیم) منادی مفرد معرفه ده او دوهم (تیم) یې تاکید ده او تردې وروسته (عدی) مضاف الیه دی، نو د داسي مثالونو په هکله ویل سوي دي، چي په دې کی د لومړي اسم مضموم او منصوب دواړي طریقې ویل جائز دي، ځکه چی د دې دوه حیثیتونه وي:

يو دا چي دا منادۍ مفرد معرفه وي، په دې حيثيت سره مبني پر علامه درفع وي او دوهم حيثيت يې دادۍ، چي دا منادۍ مضاف واقع سوۍ وي، ځكه لومړۍ (تيم) مؤكد او دوهم يې تاكيد دۍ او قاعده ده، چي تابع او متبوع دواړه د شئ واحد په حكم كۍ وي، نو دا دواړه هم د شئ واحد په حكم كۍ كېږي، د (عدۍ) و طرفته مضاف كېږي، نو دا د منادۍ مضاف صورت جوړېږي، له همدې وجې بيا منصوب كېږي.

**دوهمه خبره:** د مذكوره صورت د اعراب په علت كې اختلاف:

د منادۍ د مذكوره قسم تر اعراب وروسته دا خبره په ذهن كې ونيسئ، چي د دې د منصوب كېدو په علت كۍ د امام سېبويه او امام مبرد اختلاف دۍ: امام سېبويه خو هماغه راز وايي، څرنگه چي پورته تېر سول، چي لومړۍ تيم د (عدۍ) و طرفته مضاف كېږي او دوهم تيم يې تاكيد جوړېږي. پر دې كه چېرې يو څوك سوال وكړي، چي مجرور خو صرف متصل وي، حال دا چي دلته خود مضاف او مضاف اليه تر مينځ فاصله لازمېږي؟ د دې جواب دادۍ، چي په حقيقت كې خو كومه فاصله سته نه، ځكه چي دا دواړه د شئ واحد په حكم كۍ دي (كمامر)، لېكن صورتاً چي كومه فاصله راغلې ده، دهغه جواب دادۍ، چي دا فاصله بالا جنبي نه ده، بلكي فاصله بالتابع لمتبوعه ده، كومه چي جائز ده.

او امام مبرد صاحب وايي: منصوب خويې زه هم منم، ليكن له دې وجې څخه نه كومه چي ذكر سوې، بلكي له دې وجې، چي لومړۍ (تيم) مضاف ده د (عدۍ) محذوف و طرفته او دوهم (تيم) مضاف ده د (عدۍ) مذكور و طرفته نو په دې صورت كې لومړۍ (تيم) د منادۍ مضاف كېدو په وجه منصوب كېږي او دوهم مضاف د تابع كېدو په وجه منصوب كېږي، لكه چي تردې مخكې په (والمضاف تُنصب) كې تېر سول.

خلاصه دا چي د لومړي د مرفوع او د دوهم د منصوب په ويلو كې د علماء نحو هېڅ اختلاف نسته، خود لومړي د منصوب ويلو په علت كې د امام مبرد او امام سېبويه تر مينځ اختلاف دۍ.



درېیمه خبره: د مذکوره مثال وضاحت:

مصنف رحمۃ اللہ علیہ چي کوم مثال وړاندي کړی دی، هغه د مشهور شاعر جریر د یوه شعر ټوټه ده، پوره شعر په لاندې ډول دی:

باتیم تیم عدی لا اباکم \* لا یلقینکم فی سوء عمر

په عربو کي د تیم په نامه څو قبیلې دي، لکه قبيله تیم بن غالب بن مرة او قبيله تیم بن عبدمناف، د ارازیو قبيله د تیم بن عدی په نامه هم مشهوره ده، څرنګه چې د دې قبیلې یوه شاعر عمرو تیمی کله د جریر د هجو (سپکاوی) اراده وکړه، نو جریر د هغه تر هجو او سپکاوي مخکي د هغه د پوره قبيله په مخاطب کولو وویل: خبر اوسئ ای د تیم بن عدی ټبره! ستاسو خوله مخکي نه هم کوم پلار نه وو، بلکي تاسو ټوټل حرموني واست، اوس عمرو تیمی منع کړی، چې زما له سپکاوي څخه لاس واخلي، که نه نو تاسو ته تر حرامی النسل ویلو وروسته هم زه داسي سپکاوی کوم چي له وجې به یې تاسو ټوټل عیبجن سئ.

د منادی مضاف ویا متکلم ته اعراب

څلورمه خبره: د منادی مضاف ویا متکلم ته اعراب:

والمضاف الی 'یا المتکلم یجوز فيه: یا غلامی' الخ: دلته یو بل صورت د استثناء بیانوي، هغه داسي، چې مخکي موږ ویلې وه، چي منادی کله مضاف وی، نو هغه منصوب وی، لیکن دلته وایو، چې مخکي د اضافت کومه خبره سوې وه، هغه عامه وه او اوس وایو، چې په خاصه توګه که چېرې د یا متکلم و طرفته د یو اسم اضافت سوی وی، نو د منادی په صورت کي د دې څلور ښکته ویل جائز دي:

①: د یا متکلم په سکون سره، لکه: یا غلامی، ②: د یا متکلم په فتحه سره، لکه یا غلامی، ③: په کسره په اکتفاء کولو او د دې د یا متکلم قائم مقام جوړول، پخپله یا حذفول، لکه: یا غلام، ④: د یا په الف بدلول، د ماقبل کسره د الف د مناسبت په وجه مفتوح ویل، لکه: یا غلاما.

⑤: په (و بالهاء وقفا) سره وایي، چي د دې ټولو صورتونو په اخیر کي هاء د وقف لپاره لګول هم جائز دي، لکه: یا غلامیه، ویا غلامیه، ویا غلامه ویا غلاماه.

دام او اب مضاف ویا متکلم ته اعراب

**پنځمه خبره:** دام او اب مضاف ویا متکلم ته اعراب:

وقالوا یا ابي ویا امی: د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ ویلي دي، چي لفظ د (اب) او (ام) که چیري د یاء متکلم و طرفته مضاف سي، نو په خو طریقو یی ویل جائز دی، یعنی مذکوره لومړی څلور طریقې او پر هغو سربېره پنځمه طریقه یې داده، چی یاء متکلم په تاء سره بدله کړل سي، په فتحه او کسره دواړو ویل کېږي، لکه: یا ابت و یا بت و یا امت و یا امت او شپږم صورت دادی، چي تردغه تاء وروسته الف زیات کړل سي، یا ابتا او یا امتا ویل هم جائز دي.

دون الیاء: کله چي تاسو یاء متکلم په الف یا تاء بدله کړئ، نو بیا دوهم ځل همدا یاء ذکر کول، یا ابتی او یا امتی او یا ابتای او یا ابتای ویل جائز نه دي، ځکه چی دلته کوم الف او تاء راغلي دي، هغه د دغې یاء متکلم په عوض کي راغلي دي، نو که چیري په اخیر کي هم یاء راوړل سي، نو د عوض (الف او تاء) او معوض (یا) جمع کېدل لازميږي، کومه چي جائز نه ده.

**اته پنځوسم (۵۸) درس**

**د منادی د ترخیم تعریف او حکم یې**

و ترخیم المنادی جائز و فی غیره ضرورة وهو حذف فی آخره تخفیفاً و شرطه: ان لا یكون مضافاً و لا مستغاثاً و لا جملة و یكون اما علماً زائداً علی ثلاثة احرف و اما بناء التانیث.

**ترجمه:** او په منادی کي ترخیم (مطلقاً) جائز دی او له دې پرته په غیر کي د ضرورت پروخت او هغه حذفول د منادی له اخیر څخه د تخفیف په ډول او د دې شرط دادی، چی هغه (منادی) نه خو مضاف وي او نه مستغاثه وي او نه کومه جمله وی او دا چي منادی یا خو داسي علم وي، کوم چی تردریو حرفونو زیات وي، یا داسي اسم وي، له کوم سره چي تاء تانیث لگېدلي وي. **تشریح:** دنن په سبکه کي انشاء الله تعالی درې خبرې کېږي:



①: د ترخیم لغوي او اصطلاحي تعریف، ②: د ترخیم حکم، ③: د منادی د ترخیم شرطونه.

### د ترخیم لغوی او اصطلاحي تعریف

**لومړۍ خبره:** د ترخیم لغوی او اصطلاحي تعریف:

ترخیم د تفعل د باب مصدر دی، لغوي معنایې ده نرمی او اساني کول او په اصطلاح د نحو کي یې معنا داده، چي د کومې کلمې د اسانه کولو لپاره د دې له اخیر څخه یو یا دوه حرفونه، یا ځیني یوه کلمه حذفول، لکه له حارث څخه یا حار او له عثمان څخه یا عثم او له بعلبک څخه یا بعل. دوهمه خبره: د ترخیم حکم:

و ترخیم المنادی جائز و فی غیره ضروره: په دې عبارت کي د ترخیم حکم بیانېږي چي په منادی کي ترخیم مطلقاً جائز دی، وجه یې داده، چي یو خود دې استعمال زیات دی او دوهمه وجه یې داده، چي په منادی کي اصل منادی له وی، یعنی هغه خبره، د کومې خواته چي اواز کېږي، هماغه اصل وي، نو د منادی کوشش داوي، چي په یوه نه یوه طریقه هغه له نداء او منادی څخه ژر فارغه سي او مقصود یې خبره وکړي، نو علماء نحو او اهل لغت د دې اجازه ورکړې، چي د مذکوره مقصد د حاصلولو لپاره دي د منادی په اخیر کي ترخیم وکول سي. او پاتې سوله منادی پرته په نورو اسماء کي ترخیم کول، د هغو په هکله د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ ویلي دي: (و فی غیره ضروره) یعنی له منادی پرته په نورو اسماء کي چي کله ضرورت وي، نو جائز دی او که ضرورت نه وي، نو نه ده روا، د ضرورت مطلب دادی، چي د وزن شعري برابرول وي، نو په داسي ځای کي جائز دی، له دې پرته په شرکي جائز نه دی.

### د منادی د ترخیم شرطونه

**درېیمه خبره:** د منادی د ترخیم شرطونه:

له و شرطه ان لا یكون مضافاً څخه ترا ما بقاء التانیث پوري په عبارت کي مصنف رحمۃ اللہ علیہ د ترخیم لپاره پنځه شرطونه بیانوي، له کومو څخه چي څلور عدمي متعین دي او یو ثبوتي غیر متعین دی.

## لومړی شرط:

وشرطه ان لایکون مضافاً: لومړی شرط دادی، چي په منادۍ کي ترخېم هغه مهال جائز دی، کله چي هغه د کوم بل اسم و طرفته مضاف نه وي، وجه یې داده، چي د منادۍ مضاف دوه حیثیتونه دي: لفظي او معنوي:

په لفظي اعتبار سره خو هغه دوی کلمي دي، ځکه مضاف بېله کلمه ده او مضاف الیه بېله، لېکن په معنوي اعتبار سره دا دواړې د یوې کلمې په حکم کي دي، ځکه لکه څرنګه چي د یوې کلمه د ټولو اجزاء له یوځای کولو پرته پوره معنا په پوهه کي نه راځي، بلکل همدا راز له مضاف سره د مضاف الیه له یوځای کېدو پرته هم د مضاف پوره معنا په پوهه کي نه راځي، نو که چېرې په مضاف کي موږ ترخېم کوو، نو په لفظي اعتبار خو صحیح دی، لېکن په معنوي اعتبار سره صحیح نه دی، ځکه معنا خو دا یوه کلمه ده، نو ګواکي چي موږ د کلمه په مینځ کي ترخېم وکړ، حال دا چي ترخېم د منادۍ په اخیر کي کېږي.

او که چېرې په اخیر کي يعني د مضاف الیه په اخیر کي ترخېم وکړو، نو په معنوي اعتبار سره داسي کول که څه هم صحیح دي، ځکه چي په معنوي اعتبار سره دا دواړه یوه کلمه دي، لېکن په لفظي اعتبار سره داسي کول صحیح نه دي، ځکه چي دا دوی کلمې دي او په دواړو کي مقصود بالنداء مضاف ده او ترخېم موږ د مضاف الیه په اخیر کي کوو، نو دا صحیح نه دی.

خلاصه: دا چي که چېرې په مضاف کي ترخېم کوي، نو په معنوي اعتبار سره صحیح نه دی او که یې چېرې د مضاف الیه په اخیر کي کوي، نو په لفظي اعتبار سره صحیح نه دی، ځکه غوره همدا ده، چي له سره دا ناجائز وبلل سي.

## دوهم شرط:

ولا مستغاثاً: د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ د منادۍ د ترخېم لپاره دوهم شرط دا بیان کړی، چي هغه منادۍ به مستغاث نه وي، وجه یې داده، چي مستغاث پر دوه قسمه دی، مستغاث بالالف او مستغاث باللام، که چېرې منادۍ مستغاث بالالف وي، نو پکي په ترخېم کولو دوی خرابیاني لازميږي:



لومړۍ دا چي په منادۍ مستغاثه بالالف کي مقصود مدصوت (يعنی د اواز اوږدېدل) وي، حال دا چي د ترخېم په صورت کي دا مقصد فوتېږي. او دوهمه خرابي دا چي که چېرې په داسي منادۍ کي ترخېم وسي، نو له مفرد معرفه سره التباس لازمېږي، مثلاً په (يازيده) کي ترترخېم وروسته (يازيد) پاتېږي، کوم چي منادۍ مفرد معرفه دی، نو د دواړو ترمنځ فرق کول مشکل کېږي.

او که چېرې هغه منادۍ مستغاث باللام وي، نو هم پکي ترخېم ځکه جائز نه دی، چي په داسي صورت کي د لام استغاثه (يعني جرور کول) ختمېږي، چي له کبله يې موږ ته معلومېږي، چي د لام د مستغاث دی، که د مستغاث له.

**درېيم شرط:**

ولا جمله: درېيم شرط يې دا بيان کړی، چي هغه منادۍ مرخم داسي جمله نه وي، کومه چي د يو چا نوم وي، ځکه چي په داسي جمله کي هم په ترخېم کولو دوې خراياني لازمېږي:

لومړۍ دا چي کومه جمله د يو چا علم جوړه سي، نو هغه مبني وي او د مبني اخير هم نه بدلېږي، نو که چېرې دده په اخير کي موږ ترخېم وکړو، نو د مبني د حکم يعني (المبنى ما لا يختلف آخره بدخول العوامل المختلفة عليه) خلاف ورزي لازمېږي.

او دوهمه خرابي دا لازمېږي، چي جمله د يو چا ځکه نوم ښودل کېږي، چي هغه پر يو غريب او عجيب قسم دلالت قصه دلالت وکړي، لکه: تَابُط شراً. له همدې نوعې څخه يوه قصه زموږ يوه پښتانه ملگري ته ورپېښه سوه، هغه دا چي ده ټولو کليوالو ته ويلې وه، چي زه سعودي عرب ته ځم، نو که کوم څوک ليک وغيره لېږي، نو ماته دي راکړي، بيا له کومې وجې هغه نه ولاړ، اوس نو هغه په پوره کلي کي د (خط به وړي) په نامه مشهور سو، نو که چېرې په داسي نومونو کي ترخېم وکړل سي (يا تَابُط) او (يا خط به) وويل سي، نو دا بيا پر غريبه

او عجیبه قصه دلالت نسي کولای، د کومې له وجې چې دی په دغه نامه مشهور سوی و.

### خلورم شرط:

و يكون اما علمًا زائد على ثلاثة احرف: خلورم شرط کوم چې وجودی دی، دا لګېږي، چې هغه منادۍ داسي علم وی، چې تردرې حرفونو زیات وي، وګوره په دې کې دوه شیان بیانېږي، یو دا چې هغه به علم وي، دوهم دا چې هغه زائد علی الثلاثة وي، نو د علم کېدو شرط ځکه ورسره لګول سوی، چې په اعلامو کې په عامه توګه اشتباه ډېره لږ کېږي، دوهم دا چې اعلام اکثره منادۍ جوړېږي، نو کثرت استعمال د تخفیف تقاضا کوي، نو د ترخېم لپاره د علمیت شرط د تخفیف له وجې لګول کېږي.

اود زائد على الثلاثة کېدو شرط ځکه د ده لپاره لګول سوی، چې په داسي صورت کې تر ترخېم وروسته هم د اسم معرب بناء لږ تر لږه پر دریو حرفونو پاتېږي، کومه چې صحیح ده، لیکن که چېرې له مخکې څخه هماغه درې حرفونه وي، نو تر ترخېم وروسته د معرب بناء صرف پر دوو حرفونو پاتېږي، کومه چې ناجائز ده.

محشي صاحب د غایة التحقيق په حواله لیکلي دي، چې کوم اسم درې حرفې وي، لیکن متحرک الاوسط وي، خود مینځ حرکت د خلورم حرف قائم مقام جوړ سوی وي، په داسي اسم کې د کوفینو په نزد ترخېم جائز وي، لکه له (یا عُمَر) څخه (یا عُم)، لېکن د غایة التحقيق ملا صاحب پخپله دارد کړی او ضعیف یې بللی دی، جواب یې ورکړی، چې داسي کول د غیرمنصرف په بحث کې خو صحیح دی، لیکن له هغه پرته په نورو مباحثو کې د اهل عربو په نزد عام نه دی او کوم حضرات چې په ساکن الاوسط کې ترخېم جائز بولي، هغوی (یا زید) (یا زى) وايي، نو د دوی دغه قول د اسم تفضیل له صیغې سره اصف بلل سوی دی.

### پنځم شرط:



واما بناء التانيث: که چېري کومه کلمه نه خود چا علم وي او نه زائد على الثلاثة وي، نو لږ تر لږه د دې په اخير کي تاء تانيث ضروري وي، ترڅو چې پکي ترخېم کېدای سي، که نه نو ناجائز دی.

د مذکوره شرط د لگېدو وجه داده، چې تاء تانيث د زوال په محل کي وي، ځکه چې يو خو هغه زائده وي، دوهم دا چې هغه د وقف په محل کي وي، نو زائد کول يې او د وقف په محل کي کېدل دواړه دده د زوال تقاضا کوي، نو دا منادى مرخم جوړول، له اخير څخه يې تاء تانيث حذفول په طريقه اولی سره جائز دي، لکه له (بائنة څخه يا ئب).

دلته يو سوال کېږي، چې جنابه! دلته خود معرب بناء پر دوو حرفونو پاتېږي، کومه چې تاسو ناجائز بللې ده؟

ددې جواب دادی، چې موږ د هغه اسم دوه حرفېزه کېدل جائز بولو، کوم چې د ترخېم په وجه دوه حرفېزه پاتې سوې وي، پاتې سو دلته نو دا خو تر ترخېم مخکې دوه حرفونه وه، ځکه چې تاء خوله مخکي څخه لازمه وه.

**د حاشيه ملا صاحب ويلي دي:** چې د دې تانيث لپاره شرط دادی، چې هغه په کوم صفت کي نه وي، لکه په (فاسقة فاجرة) کي چې دی، ځکه که چېري له داسي اسماءو څخه تاء حذف کړل سي، (يا فاسق، يا فاجر) وويل سي، نو بيا د مذکر او مؤنث صېغي د يوې له بلې سره التباس راځي او فرق کول يې ستونزمن کېږي، چې دا د مؤنث صېغه ده، که د مذکر.

نه پنځوسم (۵۹) درس

**په منادى کي د ترخېم صورتونه او د هغه اعراب**

فان كان فى آخره زيادتان فى حكم الواحدة كاسماء ومروان، او حرف صحيح قبله مدّة و هو اكثر من اربعة احرف حذفتا، و ان كان مركباً حذف الاسم الأخير وان كان غير ذلك فحرف واحد، وهو فى حكم الثابت على الاكثر، فيقال: يا حار و يا موم و يا كرو، وقد يجعل اسماً برأسه، فيقال: يا حار و يا موم و يا كرا.

**توجہ:** نو که چېري دده په اخير کي داسي دوه حرفونه زائد وي، کوم چی دیو، زیادتی په حکم کي وي، لکه (اسماء او مروان)، یا دده په اخير کي داسي حرف صحيح وي، تر کوم مخکی چي حرف مده وی، په داسي حال کی چي هغه تر څلورو حرفونو پر زیاتو مشتمل وی، نو داسي دواړه حرفونه حذف کېږي او که چېري هغه منادی مرکبه وی، نو اخیری اسم حذف کېږي او که چېري داسي نه وي، نو صرف یو حرف حذف کېږي او هغه حذف سوی حرف د اکثره علماء نحو په نزد ثابت حرف په حکم کی دی، نو ویل کېږي: (یا حار، ویا لمو، ویا کرو) او کله کله منادی مرخم مستقل اسم بلل کېږي، نو ویل کېږي: (یا حار ویا لمی و یا کرا).

**تشریح:** دنن په سبقه کي صرف دوې خبرې دي:

①: په منادی کی د ترخیم صورتونه، ②: د منادی مرخم اعراب.

**لومړۍ خبره:** په منادی کي د ترخیم صورتونه:

د منادی په اخير کي ترخیم کول، یا خویو حرف حذف کېږي، یا دوه، یا یوه پوره کلمه، نو ددې لپاره مصنف رحمۃ الله علیه له (فان کان فی آخره زیادتان) څخه تر (وان کان غیر ذالک فحرف واحد) پوري په عبارت کي د منادی پنځه صورتونه او د ترخیم درې قسمونه بیانوي، په لومړیو دوو صورتونو کي دوهم قسم، په درېیم کی درېیم قسم، او په څلورم صورت کي د لومړي قسم بیان کېږي.

**لومړی او دوهم صورت:**

له فان کان فی آخره زیادتان څخه تر (او حرف صحيح قبله مدّة) پوري په عبارت کي مصنف رحمۃ الله علیه لومړی او دوهم صورت بیانوي، نو وایي: چي که چېري په منادی کي دوه حرفونه زائد وي، لیکن هغه دواړه حرفونه دیو زیادتی په حکم کی وي، مثلاً الف او نون زائدتان، یا الف ممدوده د منادی په اخير کي وي، لکه: مروان او اسماء، یا هغه داسي تر څلورو حرفونو زیات اسم وي، چی په اخير کي یې حرف صحيح وي، لېکن تردې مخکي حرف صحيح نه وي، بلکي حرف مده (واو، الف او یاء) وي، نو په دې صورتونو کي په منادی کي ترخیم کېږي او له اخير څخه یې دوه حرفونه حذف کېږي، لکه له یا مروان څخه یا مرو او له یا



اسماءُ څخه يا اسمُ او له يا منصورُ څخه يا منصُ او له يا ادریسُ څخه يا ادرِ او له يا عمارُ څخه يا عمُ ويل جائز دي.

حاشیه والا نور مثالونه هم راوړي دي، لکه د (بصری) په اخیر کي یاء مشدده نسبتیه کومه چي په حقیقت کي دوی یاء ان دي، خو په حکم کي یوه ده د دې منادی مرخمه جوړېږي، (یا بصر) ویل کېږي، داراز له (یا زیدان) او (یا زیدون) څخه یا زید او له (یا هندات) څخه (یا هند) ویل کېږي.

د کتاب مصنف رحمۃ اللہ علیہ د دې قول (فی حکم الواحدة) مطلب دادی، چي زائد حرف خودوه وي، لیکن هغه دواړه د یوه حرف زائد په حکم کي وي، یعنی داسي نه کېږي، چي په کوم اسم کي له دوی دواړو څخه یو وي او دوهم نه وي، بلکي یا خو دواړه په یوه وار موجودېږي، یا محذوف، یعنی د هغه کېدل او نه کېدل دواړه یو ډول وي.

### درېیم او څلورم صورت:

وان کان مرکباً حذف الاسم الاخير: له دې ځای څخه د منادی درېیم او څلورم صورت بیانوي، چي که چېرې هغه منادی مرکب منع صرف وي، یا مرکب بنائي وي، نو په دغو دواړو صورتونو کي په باقاعده ډول دوهمه پوره کلمه حذف کېږي، لکه له (بعلبک) څخه یا بعل او له حضرموت څخه یا حضر او له خمسة عشر څخه خمسة.

وجه یې داده، چي د مرکب په دغو دواړو قسمونو کی دوهم اسم په منزله دتاء تانیث زائده ده، کوم چی په اصل کي خو یوه مستقلة کلمه ده، لېکن د شدت اتصال او په یو ځل د کثرت استعمال په وجه ګواکي چي دا یوه کلمه جوړسوی او دوهمه کلمه ګواکي چي د همدغې یوې کلمه یو جزء جوړسوی، نو په منادی مرخم کي چونکه د کلمې اخيري جزء حذف کېږي، نو له ده څخه هم د همدې کلمې کومه چی په منزله د یوه جزء ده حذف کېږي.

### پنځم صورت:

وان کان غیر ذالک:

که چېرې يو داسې صورت وي، کوم چې له مخکنيو څلورو صورتونو غيروي، هغه چې څرنگه هم وي، نو له داسې اسماء څخه صرف يو حرف حذف کېږي، لکه له (يا حارث څخه يا حار او له يا شعيب څخه يا شعي او له يا ثمود څخه يا ثمود ويل کېږي.

### د منادۍ مرخم اعراب

#### دوهمه خبره: د منادۍ مرخم اعراب:

و هو في حكم الثابت على الاكثر: د کافي ملا صاحب رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ په دې عبارت کي د منادۍ مرخم اعراب راښيي، په دې کي د نحوي د علماؤ دوه مذهبونه دي: د نحوي جمهور علماء وايي، چې تر ترخېم مخکي څرنگه حرکت وي، هماغسې اوس هم پاتېږي، ځکه چې کوم حرف حذف سي، نو هغه گواکي چې تراوسه قائم او دائم دی، مثلاً په (يا حارث) کي پر (راء) د کسري حرکت و، نو تر ترخېم وروسته هم هماغه حرکت وي، نو (يا حارث يا حار) ويل کېږي او په (يا ثمود) کي واو ساکن وو، نو تر ترخېم وروسته هم ساکن پاتېږي، لکه يا ثمود او يا کروان يا کروا.

و قد يُجعل اسماً برأسه: د نحوي ځيني علماء وايي، چې کله کله تر ترخېم وروسته باقي پاتې حروف هم مستقل اسم منل کېږي، نو تر ترخېم مخکي چې د دوی کوم اعراب و، هماغه اعراب اوس هم ويل کېږي، نو مذکوره مثالونه د دوی په نزد داسې کېږي له (يا حارث څخه يا حار او له ثمود څخه يا ثمود) په دې کي واو په طرف کي د واقع کېدو په وجه په ياء بدلېږي، بيا د ياء د مناسبت په وجه د ماقبل ضمه په کسره بدلېږي، بيا د (يدعو ويرمي) په قانون سره د ياء حرکت غورزول کېږي، (يا ثمود) ځيني جوړېږي.

او (يا کروان يا کرو) ويل کېږي، بيا واو متحرک ماقبل يې مفتوح و، نو د (قال باع) په قانون سره الف جوړ سو، نو (يا گرا) سو.

شپېتم (۶۰) درس

د مندوب تعريف او ضروري مسائل يې



و قد استعملوا صيغة النداء في المندوب، وهو المتفجع علىه بيا او واو واختص بواو وحكمه في الاعراب والبناء حكم المناذی، ولك زيادة الالف في آخره، فان خفت اللبس قلت واغلامكيه، واغلامكموه، ولك الهاء في الوقف ولا يندب الا المعروف، فلا يقال وارجلاه، وامتنع وازيد الطويله، خلافاً ليونس.

**ترجمه:** او په يقيني توگه اهل عرب حروف نداپه مندوب کي هم استعمالوي او هغه نوم دی دهغه شی، پر کوم چي واويلا او درمندي کېږي د (ياء) يا (وا) په ذریعې اوله مندوب سره (وا) خاص سوی دی او دده حکم په اعراب او بناء کي د منادی د حکم په څېر دی او ای مخاطبه! ته (الف) زیاتولای سي د دوی په اخیر کي، لېکن که چېرې د التباس وېره وي، نو داسي يې ویلای سي: واغلامكموه، او ستا لپاره د وقف په حال کي (هاء) زیاتول هم جائز دي او مندوب نسي کېدای، پرته له معروف څخه، نو داسي نسي ویل کېدای، وارجلاه او ناجائز دی: وازيد الطويله، په دې کي امام یونس مخالف دی.

**تشریح:** د نن په سبقه کي یو تمهېد او څلور خبرې دی:

①: د مندوب تعریف او حروف ندبه، ②: د مندوب حکم، ③: د مندوب د استعمال طریقه، ④: د مندوب لپاره ضروري قاعدې.

**تمهېد:**

و قد استعملوا صيغة النداء في المندوب: د مندوب تر تعریف مخکې د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ دا عبارت د تمهېد په ډول راوړي دي، وایې: چي عرب حضرات په حروف نداء کي (ياء) د مندوب لپاره هم استعمال کړې ده، د دې لپاره چی د مندوب څه ناڅه مناسبت له منادی سره پیداسي، نو د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ مناسب وبلل چي دده هم څه ناڅه یادونه د منادی په بحث کي وکړي.

**د مندوب تعریف او حروف ندبه**

**لومړۍ خبره:** د مندوب تعریف او حروف ندبه:

وهو المتفجع عليه بيا او واو: په دې عبارت كې مصنف رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ د مندوب تعريف بيانوي، مندوب له (ندب، يندب ندباً وندبه) څخه د اسم مفعول صيغه ده، لغوي معنایې ده: هغه مړی، د کوم چي د ښېگڼو پريادولو او زاری کېږي اوله وارثينو سره د درمندی څرگندونه کېږي او پرې ژړا کوونکي په ژړا کي معذور بلل کېږي، دا خولاڅه چي اورېدونکي داسي گڼي، چي په يقيني توگه د مړه سوي مرگ يوه عظيمه پېښه او واقعه ده.

او د نحوي په اصطلاح کي مندوب هغه دی، پر کوم چي په (ياء او واو) سره آه و زاری کېږي، بيا متفجع عليه عام دی، چي دده پر وجود آه و زاری کېږي، يايې پر عدم موجودگي کېږي، د وجوب مثال: (واحسرتاه وامصیبتاه)، لکه زموږ په هېواد کي چي غدار، ظالم د غريبانو پوستونه وکاږي او ورباندې مشرسي، چي تر هر موجوده اولس مشر وروسته د یو ښه او عادل اولس مشر انتظار کېږي، خو لکه څرنگه چي وي هماغسي چلېږي او ترده وروسته دوهم ترده لوی ظالم راسي، نو ټول غريبان وايې (واحسرتاه وامصیبتاه)، چي های مصیبت او های افسوس! دا خو گواکي چي تر گتري وروسته خنزېر راسي اود (فَخَلَفَ مِنْ بَعْضِهِمْ خَلْفٌ) مصداق سو، ای خدایه! اوس به له دې څخه کله ځان وژغورو. اود عدم موجودگي مثال داسي دی، چي د مثال په توگه زید مړسي او یو څوک ووايې: (وازیداه او واحسرتاه)، یعنی دده پر مرگ د افسوس او غم څرگندونه وسي اود افسوس د راز اظهار کول، هغه که د چا پر موجودگي وي، یا پر عدم موجودگي د (یا حرف ندا) او (وا حرف ندبه) په ذریعه کېږي.

دلته یو سوال کېږي، چي د کتاب مصنف رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ خو مخکي (وقد استعملوا صيغة النداء) وویل، کوم چي مطلق دی او ټولو حروف نداء ته شامل دی او دلته ته وايې، چي (وهو المتفجع عليه بياء) نو دلته یوازی د (ياء) له خاص والي څخه مراد څه دی؟

د دې جواب: بلکل سمه ده د کتاب مصنف رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ (وقد استعملوا صيغة النداء) ویلي دي، لېکن د مطلق په هکله یوه قاعده مشهوره ده، چي (المطلق اذا يُطلق



براد به الفرد الكامل) او دا ښکاره خبره ده، چی په حروف نداء کي فرد کامل (یا) ده، نو ځکه یې خاص کړې ده.  
 واختصّ بوا: (وا) صرف له مندوب سره خاص ده او (یا) عامه ده، د منادی او مندوب دواړو لپاره کارېږي.

### د مندوب حکم

#### دوهمه خبره: د مندوب حکم:

و حکمه فی البناء والاعراب حکم المنادی: په دې عبارت کي د مندوب د مبني او معرب کېدو په اعتبار او د اعراب په اعتبار حکم بیانېږي، هغه په دې ډول چې د مندوب حکم بعینه هماغه دی، کوم چې مخکي موږ په منادی کي بیان کړ، مثلاً موږ ویلي وه، چی منادی مفرد معرفه مرفوع وي، مبني وي پر علامه درفع، نو دا راز که چېرې همدا مفرد معرفه مندوب جوړ سي، نو دا هم مبني پر علامه د رفع کېږي، لکه له (یا زید) څخه (وا زید).

### د مندوب استعمال طریقه

#### درېیمه خبره: د مندوب استعمال طریقه:

ولک زیادة الألف فی آخره: په دې عبارت کي د مندوب استعمال طریقه را ښيي:

یوه طریقه خوداده، چی د مندوب په اخیر کي (الف) راځي، ځکه چې په مندوب کي اواز لوړول مقصود وي او دا مقصد د (الف) راوړلو په صورت کي په پوره توګه ترسره کېږي او په دې صورت کي دده په اخیر کي (ها) دوقف هم لګول کېږي، (دکومې چی لږ مخکي مصنف رحمۃ اللہ علیہ پخپله بیان وکړ)، چی (ولک الهاء فی الوقف) او دا ځکه راوړل کېږي، چی حرف مده په ښه توګه ادا سي، لکه له (یا زید) څخه (یا زیاده).

فان خفت اللبس قلت: واغلامکيه، په دې عبارت کي مصنف رحمۃ اللہ علیہ وایي: چې د مندوب په اخیر کي الف راوړل جائز او صحیح دي، لېکن چېرې چې دده له لوړېدو (اوږدېدو) څخه د یوې صېغې له بلې سره التباس لازمېږي، نو هلته الف

نه زیاتېږي، د مثال په توګه چي د یو واحد مؤنثه مخاطبه مریږی مړیسي، بیا ته پر هغه ندبه کوي، نو (واغلامک، یا یا غلامک) ویل کېږي، لیکن که چېرې دده په اخیر کي الف اوږد کړي، تر هغه وروسته (هه) د وقف لپاره هم ولګول سي، نو (واغلامکاه) جوړېږي او بعینه همدا صورت هغه وخت هم جوړېږي، کله چی د واحد مذکر حاضر پر مړیږي داراز ندبه کېږي، نو د دواړو ترمینځ التباس (ګډون) راځي، نو له دغه التباس څخه د ځان ساتلو لپاره دده په اخیر کي د الف پر ځای یاء ساکنه لګول کېږي، (یاغلامکيه) ویل کېږي.

داراز که چېرې د جمع مذکر حاضر پر مړیږي ندبه کول وی، او په اخیر کي یې الف ولګول سي، نو له (واغلامکم) څخه (واغلامکاه) جوړېږي، کوم چی له تشبیه مذکر حاضر سره ملتبس کېږي، نو له دغه التباس څخه د ځان ساتنې لپاره په اخیر کي (واو)، تر هغه وروسته (هه) د وقف لپاره لګول کېږي، (واغلامکوه) ویل کېږي.

**څلورمه خبره:** د مندوب لپاره دوی ضروري قاعدې:

ولا يُندب الا المعروف: په دې عبارت کي د مندوب لپاره یوه قاعده بیانېږي، هغه دا چي ندبه صرف پر معروف (معلوم) شخص کېږي، پر کوم مجهول او نامعلوم سړي نسي کېدای، ځکه چي د معلوم شخص صفات هم معلوم وي، نو ندبه کوونکي چی کله دده صفات یادوي او ژاړي، نو اورېدونکی دی په ژپاکي واقعي معذور ګڼي او که پر معلوم سړي نه وي، نو اورېدونکی همداسي وايي، چی دا لېونی ولې ژاړي؟ او پر چا ژاړي؟، نو له همدې وجې دا شرط ولګول سو، چی ندبه پر معلوم سړي کېږي، نو (وارجله) ویل صحیح نه دي.

وامتنع وازيد الطويله: په دې عبارت سره دوهمه قاعده بیانوي، لکه څرنګه چي ندبه پر معلوم کېږي، پر مجهول او نامعلوم نه کېږي، نو همدا راز که چېرې پر موصوف ندبه کول وي، نو دده په اخیر کي خو (الف او هه) راوړل جائز دی، لیکن دده د صفت په اخیر کي دا دواړه نسي راوړل کېدای، نو (وازيداه الطويل)



ویل خو جائز دي، لیکن (وازیده الطویلاه) ویل جائز نه دی، دا خو د نحوي د جمهورو علماؤ مذهب دی.

او امام یونس رحمۃ اللہ علیہ وایي، چي (الف او هاء) د صفت په خبر کي هم راتلای سي، پر دغه دعوی له ده سره دوه دلبونه سته، یو عقلي او دوهم نقلي: عقلي دلیل: لکه څرنګه چي مضاف مندوب وی، نو (الف او هاء) یې له مضاف الیه سره راتلای سي، سره له دې، چي مضاف او مضاف الیه یو له بل سره غیر وی، نو موصوف او صفت کوم چي دواړه ذات واحده وي، په دوی کي خويي په طریقه اولی سره راوړل جائز دي، نو دده په نزد لکه (واغلامکاه) ویل چي روا دي، داراز (وازیده الطویلاه) ویل هم جائز دي.

نقلی دلیل: له یوه اعرابي (صحرايي) څخه دوې پیالې ورکې سوې، تر دې پلټنې وروسته چي یې پیدا نکړي، نویې دندبه کولو پر مهال وویل: (وَأَجْمَعْتِي لِشَامِيَّتَاهُ) یعنی های زما دوو شامي پیالو!

دلته وګوره! ندبه پر (جمجمتين) کوي، لیکن (الف او هاء) یې پر صفت (الشاميتين) راوړي دي.

خو د نحوي جمهور علماء د لومړي دلیل جواب داسي ورکوي، چي مضاف او مضاف الیه ګواکي چي یو اسم دي، ځکه مضاف په خپله معنا ورکولو کي مضاف الیه ته محتاج دی، نو ګواکي چي مضاف الیه د مضاف یو جزء دی، ځکه نو پکي د (الف او هاء) راوړل جائز دی، لیکن د دې پر خلاف د موصوف او صفت معامله داسي نه ده، بلکي هغه دواړه بېلې، بېلې مستقلي کلمې دي، او صفت صرف د موصوف د وضاحت لپاره راوړل کېږي، نو پر مضاف او مضاف الیه قیاس کول قیاس مع الفارق دی او بطلان یې ښکاره دی.

او د دوهم دلیل جواب یې داسي کړی، د علماء نحو په مقابله کي د یوه اعرابي قول څرنګه وړاندې کېدای سي، حال دا چي هغه قول شاذ هم دی.

یوشپږتم (۶۱) درس

د حرف نداء او منادی د حذف بیان

و يجوز حذف حرف النداء الا مع اسم الجنس، والاشارة، والمستغاث والمندوب، نحو: (يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا) وايها الرجل وشذّ اصبح ليل، وافتد مخنوق، واطرق كرا، وقد يحذف المنادى لقيام قرينة جوازاً، مثل الا يا اسجدوا.

**ترجمه:** او روادي، د حرف نداء حذفول پرته له هغه نداء چي له اسم جنس، اشاره، مستغاث او مندوب سره وي، لکه (يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا) وايها الرجل او شاذي اصبح ليل او افتد مخنوق او اطرق کرا او کله کله (چي قرينه وي) په جوازي توگه منادي حذف کېږي، لکه الا يا اسجدوا.

**تشرېح:** د نن په سبق کي درې خبرې دي:

①: د حرف نداء حذفول، ②: له دغې قاعدې څخه د څو صورتونو استثناء، ③: د منادي حذفول.

**لومړۍ خبره:** د حرف نداء حذفول:

و يجوز حذف حرف النداء: د ټول درس په اخبر کي تاسو دوي قاعدې بيان کړې وى، نن د کافيه ملا صاحب رحمه الله عليه په دې عبارت کي درېيمه قاعده بيان کړې او بېرته د منادي اصل بحث ته تللى دى، قاعده داده، چي په منادي کي دتنه که چېرې کومه قرينه موجوده وي، نو له هغې څخه حرف نداء حذفول جائز دي، لکه (يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا)، دلته د قريني د موجودېدو له وجې (ياء) حرف نداء حذف سوې ده، د ياء د حذف کېدو قرينه دلته داده، چي که چېرې تر (يوسف) مخکي (ياء) حرف نداء محذوف ونه منل سي، نو دا خبره لازمېږي، چي (يوسف) مبتداء ده او مبتداء خبر غواړي او دلته له (اعرض عن هذا) پرته له موږ سره بل شى نسته او دا خبرنسي کېدای، ځکه چي دا جمله انشائيه ده او د خبر لپاره د جمله خبريه کېدل ضروري دي.

د دې په مقابله کي د حرف نداء د محذوف منلو په صورت کي هېڅ خرابي نه راځي، ځکه چي دواړې جملې انشائيه جوړېږي، (يُوسُفُ) سره له (يا) محذوفه منادي جوړېږي او دوهمه جمله يعنې (اعرض عن هذا) يې جواب د نداء جوړېږي.



داراز په (ایها الرجل) کي هم قربنه موجوده ده، هغه دا چي پر معرف باللام چي کله (ایها) داخل سي، حال دا چي پرده تردې مخکي یاء حرف نداء داخله وي، نو دلته خو کوم حرف نداء نه لیدل کېږي، او بیا هم (ایها) پر داخل دی، نو په لازمي توګه به منو، چي دلته حرف نداء محذوف ده.

**دوهمه خبره:** له مذکوره قاعدې څخه د څو صورتونو استثناء:

الا مع اسم الجنس والاشارة والمستغاث والمندوب:

مصنف رحمته الله په دې عبارت کي له مذکوره قاعدې څخه د څلورو شيانو استثناء کوي: (۱، ۲) الا مع اسم الجنس، والاشارة، چي اسم جنس او اشاره منادۍ جوړ سي، له دې څخه حرف نداء نسي حذف کېدای، وجه یې داده، چي اسم علم خو په عامه توګه منادۍ جوړېږي، لېکن په مقابله کي یې اسم جنس او اسم اشاره ډېر لږ منادۍ جوړېږي، نو د دغه قلیل الاستعمال کېدو سره، سره که چېرې حرف نداء هم ځيني حذف سي، نو کتونکی داراز اسم جنس نکره او اسم اشاره هماغه زور اسم اشاره بولي، مثلاً له (یارجل او یا هذا) څخه چي یا حرف نداء حذف کړل سي، (رجل او هذا) پاتېږي، چي پته یې نه لګېږي، چي آیا دا منادۍ دي، که نکره، ځکه نو په دغو دواړو ځایونو کي د حرف نداء ذکر کول ضروي سو، د دې لپاره چي مذکوره خرابي لازمه نسي.

(۳، ۴): والمستغاث والمندوب: درېم او څلورم صورت داچي له منادۍ مستغاث او مندوب څخه هم د حرف نداء حذفول جائز نه دي، ځکه چي په دې دواړو کي د صوت لوړول مقصود وي او د صوت لوړوالی د منادۍ په صورت کي راځي، لیکن که حرف نداء حذف کړل سي، نو هغه منادۍ نه پاتېږي او د منادۍ نه پاتې کېدو په صورت کي د اواز لوړوالی هم نه پاتېږي، او د اواز نه لوړوالي په صورت کي هغه مستغاث او مندوب نه پاتېږي، نو چي کوم اصل مقصود دی، هغه له مینځه ځي:

و شد أصبح لیل: په دې عبارت سره د یوه سوال جواب کوي، سوال دادی، چي اوس موږ یوه قاعده وویل، چي (و يجوز حذف حرف النداء الا مع اسم

الجنس... الخ) او دلته (لیل) کوم چي اسم جنس دی، له دې سره، سره هم په (اصبح لیل) کي ځیني حرف نداء حذف سوی دی، ځکه چي داپه اصل کي (ادخل فی الصبح یا لیل)، یا (اوصرفی الصبح یا لیل) و.

د دې قصه داده، چي ام جندب نومې مېرمن پر امر القیس (کوم چي مشهور عربي شاعرو) عاشقه وه، تر واده وروسته لومړۍ شپه وه، نو له امر القیس څخه یو داسي حرکت صادر سو، کوم چي د دې ناخوښه و، نو هغه ټوله مینه چي د دې په سینه کي وه، په یوه وار ځیني ووته او علی الصبح (تر سهار کېدو) پوري یې له ده څخه د بېلېدو تېنگ هوډ وکړ، په انتظار کي یو، یو گړی په مشکل تېرېده، خو په اخیر کي ډېره تنگه سوه، نو ویې ویل (اصبح لیل، ای ادخل فی الصبح یا لیل) یعنی ای شپې! په تلوار تېره سه او د سهار په وخت کي داخله سه.

داراز په (وافقد مخنوق) کي هم مخنوق اسم جنس منادی دی او حرف نداء ځیني حذف کړل سوی دی، ځکه چي داپه اصل کي (افقد نفسک یا مخنوق) و. د دې قصه اوشان ورود دادی، چي سلیک بن سلکه نوم سړی یوه شپه ستوني ستغ پروت و، چي یو غل راغی، د ده پر غاړه یې زور وکړ، ویې ویل چي (افقد مخنوق) یعنی ای خفه سوې د خپل ځان فدیة ادا کړه، چي له مرگه خلاصون ومومي.

داراز په (اطق کرا) کي هم (کرا) اسم جنس منادی ده او حرف نداء ځیني حذف سوی دی، ځکه چي داپه اصل کي (اخفض عنقک یا کروان) و. د دې قصه اوشان ورود داسي بیان سوی، چي د جاهلیت په زمانه کي یو منتر مشهور و، چي په ذریعه به یې کروان نومي مرغۍ ښول کېدل، پوره منتر په لاندې ډول و:

اطق کرا اطق کرا

فان النعامة فی القرى

و بغائکم فی ارضنا

ما استنسر اما استنسر

یعني ای کروان نومي پرندې! نو ته پخپله خپل سر کېښته کړه او زما لاسونو ته راسه، که داسي ونکړې، نو زما لپاره ستا ښول او ښکار کول څه ستونزمن نه دی،



ځکه چې تر تالويې مرغۍ، يعنې شتر مرغ موږ ښکار کړی دی، نو ستا وژل هم څه ستونزمنه خبره نه ده، نو دغو کروان نومو مرغیو چې به دا منتر واورېد، نور اجمع به سوې.

غرض دا چې په دې ټولو ځايونو کې اسم جنس کوم چې منادی دی او يا حرف نداء ځيني حذف سوې ده، نو په دې خوله (الامع اسم الجنس) قاعدې سره مخالفت لازمېږي؟

مصنف رحمۃ اللہ علیہ د دې ټولو ډېر اسانه جواب ورکړی دی، چې (و شذ)، چې وروره! دا ټول شاذ دي، شاذ لکه نادر، نادر ليس بشئ.

دوهم جواب موږ دا ورکوو، چې جنابه! دا کومې قاعدې چې بيان سوې، دا د فصحاء او بلغاء علماء د کلام لپاره بيان سوي دي، نو که چېرې پردې تاسو کوم اعتراض لرئ، نو د دغو حضراتو له کلام څخه يو کلام وړاندي کړئ، نو بيا اعتراض وکړئ، لیکن د مجازي عاشقانو، غلو او جادوگرانو په کلام وړاندي کولو تاسو اعتراض نسئ کولای، ځکه چې د دغو دوو ډلو تر مینځ څو یو لیري مناسبت هم نسته.

### د منادی حذفول

**درېیمه خبره:** د منادی حذفول:

وقد يُحذف المُنَادَى لِقِيَامِ قَرِينَةٍ جَوَازًا:

چې کله کله منادی هم حذف کېږي، کله چې یې پر حذف کومه قرینه موجوده وي، مثلاً (الایا اسجدوا) کوم چې په اصل کې (الایا قوم اسجدوا) و، نو (قوم) کوم چې منادی و، هغه په جوازي ډول حذف سوی دی، ځکه چې دده تر حذف وروسته هم (الاسجدوا) دده پر حذف دلالت کوي، ځکه چې قاعده ده، چې حرف نداء کله هم پر فعل نسي داخلېدای، پر اسم داخلېږي، لېکن دلته چې کله موږ وکتل، نو پر حرف نداء فعل داخل سوی دی او دا د قاعدې خلاف دی، نو له دې څخه معلومه سوه، چې دلته هر ورو یو اسم محذوف دی او په اصل کې منادی هماغه محذوف اسم دی.

## دوه شپېتم (۶۲) درس

په وجوبي ډول د فعل د حذف کېدو درېیم ځای، یعنی د ما اضماعله بیان

والثالث: ما اضماعله علی شریطة التفسیر وهو کل اسم بعده فعل او شبهه مشتغل عنه بضمیره او متعلقه، لوسلط علیه هو او مناسبه لنصبه، مثل: زیدا ضربته و زیدا مررت به و زیدا ضربت غلامه و زیدا حبست علیه، ینصب بفعل مضمر یفسره ما بعده، ای: ضربت و جاوزت و اھنت و لا بست.

**ترجمه:** او درېیم هغه اسم دی، چي عامل یې د تفسیر په شرط مقدر سوی وي او هغه (یعني ما اضماعله) هغه اسم دی، تر کوم وروسته چي فعل، یا شبه فعل وي او هغه فعل یا شبه فعل دغه اسم ته له اعراب ورکولو څخه اعراض کوي، ځکه چي هغه یا خود دغه اسم ضمېر ته عمل ورکوي، یا یې متعلق ته، که چېرې فعل، یا شبه فعل پخپله یا یې مناسب پر کوم فعل ما اضماعله داخل سي، نو هغه یقیناً ده ته نصب ورکوي، لکه (زیدا ضربته و زیدا مررت به و زیدا ضربت غلامه و زیدا حبست علیه) او نصب ورکوي دغه اسم ته د داسي فعل مقدر په ذریعه د کوم چي مابعد دده تفسیر کوي، یعنی (ضربت و جاوزت و اھنت و لا بست).

**تشریح:** د نن په سبقه کي تر تمهېد وروسته درې خبرې کېږي:

①: د ما اضماعله علی شریطة التفسیر تعریف، ②: د مثالونو وضاحت، ③: د ما اضماعله اعراب.

**تمهید:** د مفعول به د بحث په شروع کي مصنف رحمۃ اللہ علیہ ویلي وه، چي (و وجوباً فی اربعة مواضع) یعنی د مفعول فعل په څلورو ځایونو کي حذفول واجب دي، لکه چي له دغو څلورو ځایونو څخه د لومړیو دوو یعنی سماعی او منادی ذکر



خو وسو، اوس دلته د درېم مقام (ما اضر عامله) بیان کېږي، یعنې چې د مفعول به فعل په دې شرط حذف کړل سي، چې مخکې یې تفسیر را روان وي.

**د ما اضر عامله علی شریطة التفسیر تعریف**

**لومړۍ خبره:** د ما اضر عامله علی شریطة التفسیر تعریف:

و هو کل اسم بعده فعل او شبهه مشتغل عنه بضميره او متعلقه لو سلط علیه هو او مناسبه لنصبه، چې ما اضر عامله هغه اسم دی، تر کوم وروسته چې کوم فعل، یا شبه فعل وي، لېکن فی الحال هغه په مذکوره اسم کې کوم عمل نه کوي، ځکه چې هغه فعل یا شبه فعل یا خود مذکوره اسم په ضمېر کې عمل کړی وي، یا یې په متعلق کې، لېکن همدا فعل، یا شبه فعل یا دده مناسب فعل داسې وي، چې که چېرې په دوی کې یو هم د ما اضر عامله په شروع کې راسي، براه راست دهغه عامل جوړېږي، نو په دوی کې هریو دغه خپل معمول (مفعول به) جوړوي، نصب ورکوي.

**دوهمه خبره:** د مثالونو وضاحت:

له زیډا ضربته څخه تر زیډا حبست علیه پوري د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ د ما اضر عامله څلور مثالونه بیانوي، لېکن دومره خبره په یاد لرئ، چې د کافیه ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ په تعریف کې دوه شیان ذکر کړې وه، یعنې د فعل او شبه فعل، لېکن مثالونه یې ټول صرف د فعل راوړي دي، د شبه فعل یې کوم مثال نه دی راوړی، نو د هریو مختصر وضاحت ته غوږ سئ:

①: زیډا ضربته:

دا په اصل کې (ضربت زیډا ضربته) و، په دې کې (زیډا) هغه اسم دی، د کوم چې فعل (عامل) حذف کړل سوی او دده لپاره لگول سوی شرط هم موجود دی، چې ترده وروسته کوم (ضربت) فعل دی، یا دهغه حذف سوی فعل تفسیر کوي او فی الحال یې په (زیډا) کې عمل ځکه نه دی کړی، چې دا د همدغه زیډا و طرفته په راجع ضمېر کې عمل کړی دی، لېکن که چېرې دغه عامل له ضمېر څخه فارغ سي (زیډا) په شروع کې راوړل سي، نو دا هغه هم خپل معمول جوړوي، نصب ورکوي، لکه ضربت زیډا.

په داسي ځای کې د مفعول به فعل حذف ځکه واجب دی، چې د نه حذف کېدو په صورت کې د مفسر او مفسر دواړو جمع کېدل لازميږي، کوم چې د فصحاؤ په کلام کې یو لوی عیب شمېرل کېږي.

②: زیډاً مررت به:

دا په اصل کې (جاوزتُ زیډاً مررتُ به) و، نو دلته هم (جاوزت) فعل حذف سوی دی، د (مررت به) په ذریعې تفسېریان سوی دی او دغه زیډ ته په راجع ضمېر کې یې عمل کړی دی، اوس که چېرې له ده سره مناسب فعل (جاوزت) د همدغه ما اضرعامله یعنی د (زیډاً) په شروع کې راوړل سي، نو دا هغه ته نصب ورکوي، لکه (جاوزتُ زیډاً).

دلته براه راست (مررتُ) نسي مسلط کېدای، ځکه چې (مررتُ) به یا له حرف جر سره مسلط کېږي، یا به بېله حرف څخه، که چېرې په حرف جر سره مسلط سي، نو هغه د مفعول به تقاضا خو کوي، لیکن هغه ته نصب نسي ورکولای، ځکه هغه خود همدغې (باء) حرف په وجه مجرور کېږي او که چېرې بېله باء څخه مسلط سي، نو بیا (مررتُ) فعل لازمي دی، کوم چې مفعول به ته اړتیا نه لري، نو کله چې په دواړو صورتونو کې ده ته نصب نسي ورکولای، نو په لازمي توګه ددغه فعل مناسب راوړل سو، چې هغه ته نصب ورکړی او هغه (جاوزتُ زیډاً، ای: مررتُ به) دی.

③: زیډاً ضربتُ غلامه:

دا درېیم مثال دی، په کوم کې چې وروستنی فعل د مفعول به په متعلق یعنی (غلام) کې عمل کوی، دا که چېرې پرمخکنی اسم داخل کړل سي، نو دا هغه ته هم نصب ورکوي، مثلاً (ضربتُ زیډاً)، لیکن فی الحال پکې عمل ځکه نه کوي، چې دا د هغه په متعلق یعنی (غلام) په عمل سره مشغول دی او هغه ته یې نصب ورکړی دی.

④: زیډاً حُبتُ علیه:

دا هم د هغه اسم مثال دی، تر کوم وروستني فعل چې د دغه اسم په ضمېر کې عمل کړی وی او بعینه همدا فعل پرمخکنی اسم نسي مسلط کېدای، ځکه هغه



به یا په (علی) حرف سره مسلط کېږي، یا به بېله (علی) که چېرې په (علی) سره مسلط سي، نو دا هغه ته د نصب پر ځای جر وړکوي او که چېرې بېله (علی) مسلط کړل سي، نو دا هغه ته د نائب فاعل کېدو له وجې رفع وړکوي، نو دلته هم دده مناسب او هم معنا فعل (لابست) پرده مسلط کېږي او ده ته نصب وړکوي، لکه (لابست زیداً ای حبست علیه).

### د ما اضمر عامله اعراب

**درېیمه خبره:** د ما اضمر عامله اعراب:

و ینصب بفعلٍ مضمّر یفسره مابعدہ: په دې عبارت کې د ما اضمر عامله اعراب بیانوي، چې دا منصوب کېږي او عامل ناصب دده هغه تقدیری فعل دی، د کوم چې تفسیر وروستنی فعل کړی وي، لکه په لومړي مثال کې فعل مقدر (ضربت) او په دوهم کې (جاوزت) او په درېیم کې (اهنت) او په څلورم کې (لابست) دی.

### دري شپېتم (۶۳) درس

### د ما اضمر عامله اعرابي صورتونه

و يُختار الرفع بالابتداء عند عدم قرينة خلافة او عند وجود اقوى منها كما مع غير الطلب و اذا للمفاجأة.

**ترجمه:** او رفع د ابتداء په وجه غوره ده، که یې چېرې پر خلاف قرینه نه وي او یا کومه قوي قرینه موجوده وي، لکه (اما) چې کله له جمله انشائیة سره نه وي او چې تر (اذا) مفاجاتیة وروسته وي.

**تشریح:** دنن په سبق کې د ما اضمر عامله د اعراب په اعتبار سره لومړی حکم بیانېږي، یعنې رفع اولی او نصب جائز دی.

لومړی حکم: رفع اولی او نصب جائز:

د عربو په کلام کې ټول درې ځایونه داسي دي، چیرې چې پر اسم رفع ویل غوره او اولی وي، نو مصنف رحمۃ اللہ علیہ هغه دلته بیانوي، ورته غورځي:

**د رفع د غور والی لومړی مقام:**

بالابتداء عند عدم قرینه خلافه: لومړی مقام چي کوم اسم مبتداء واقع سوی وي او د ماضمر عامله له قبېلې څخه هم جوړېدای سي، له دواړو قبېلو څخه پر کېدو يې باقاعده دلائل او قرېنې هم موجود وي، لیکن ماضمر عامله والا قرینه یا خو نسبتاً کمزوري وي، یا ترزیات لازیات مرفوع ویونکی يې له قرېنې سره مساوي وي، نو په داسي ځای کي دده مرفوع ویل اولی او غوره دي او همدا مطلب دی د (عند عدم قرینه خلافه)، نو ګواکي چي دا عبارت په اصل کي داسي دي: (عند عدم قرینه راجحه خلافه)، لکه (زید ضربته) دا مرفوع او منصوب دواړه ویل کېدای سي، د مرفوع ویلو په صورت کي (زید) مبتداء جوړېږي او د منصوب ویلو په صورت کي دا د ماضمر عامله له قبېلې څخه کېږي، لیکن په منصوب ویلو کي چونکه د (ضربت) فعل حذف لازمېږي او په مرفوع ویلو کي کوم حذف نه لازمېږي، ځکه نو مرفوع ویل اولی او غوره سو. درفع د اولویت دوهم مقام:

او عند وجود اقوی منها: چي په کومه جمله کي ددغه اسم د مرفوع او منصوب دواړو ویلو قرېنې موجودي وي او په دواړو کي د هریوه قرېنه وجه د ترجیح هم لري، لیکن په دواړو کي درفع ترجیح اقوی او زیاته راجح وي، نو په داسي ځای کي هم ددغه اسم مرفوع ویل غوره دي. (کاما مع غیرالطلب واذا للمفاجأة) په دې عبارت کي د دې قاعدې لپاره دوه صورتونه بیانوي:

①: یوه دا چي یو داسي اسم وي، چي په شروع کي يې (اما) وي او ترده وروسته جمله خبریه وي، انشائیة نه وي، نو داسي اسم مرفوع ویل کېږي، لکه (لَقِيتُ الْقَوْمَ وَأَمَّا زَيْدٌ فَاکْرَمْتُهُ) وګورئ! دلته (زید) تر (اما) وروسته راغلی دی، منصوب او مرفوع دواړه ویل کېدای سي او د هریوه لپاره قرېنه مصححه او مرجحه دواړې موجودي دي:

**قرېنه مصححه:** مثلاً د منصوب ویلو قرېنه مصححه يې داده، چي دادما اضممر عامله له قبېلې څخه ومنل سي، وروستنی فعل يې تفسیر جوړسي.



**قرېنه مرجحه:** او قرېنه مرجحه يې داده، چي د منصوب ويلو په صورت کي د معطوف او معطوف عليه تر مينځ مناسبت پيدا کېږي، هغه په دې ډول، چي دا دواړې جمله فعليه جوړېږي او د (اکرمت) فعل عطف پر (لقيت) فعل او د (زيد) اسم عطف پر (القوم) اسم کېږي او د عبارت تقدېر داسي کېږي: (لقيت القوم و اما اکرمت زيدا فاکرمته)، نو د جمله فعليه عطف پر جمله فعليه او د جمله اسميه عطف پر جمله اسميه راغی او د مرفوع ويلو لپاره هم دواړه قسمه قرېني موجودي دي:

**قرېنه مصححه:** مثلاً قرينه مصححه داده، چي (زيد) اسم علم په ابتداء کي واقع سوی دی او ترده مخکي کوم لفظي عامل نسته، نو دی د مبتداء په جوړولو مرفوع ويل کېږي.

**قرېنه مرجحه:** او قرېنه مرجحه داده، چي تر (اما) وروسته اکثره وختونه مبتداء راځي، څرنگه چي مبتداء مرفوع وي، ځکه نو دا هم مرفوع کېږي، اوس موږ د دواړو قسمونو قرېنو تر مينځ پرتله وکړه، نو د مرفوع ويلو قرېنه اقوی او غوره معلومه سوه، ځکه چي د منصوب ويلو په صورت کي صرف د معطوف او معطوف عليه تر مينځ مطابقت مطلوبه حاصلېږي، حال داچي ددې په مقابله کي دده پر عکس کول هم جائز دی، ځکه د عربو په کلام کي ددې ترېسه پوري مثالونه او بېلگي سته او په دې صورت کي د فعل حذف هم راځي، حال داچي عدم حذف تر حذف اولی او غوره دی.

لېکن د مرفوع ويلو په صورت کي دوه شيان حاصلېږي، يو دا چي تر (اما) وروسته کله هم فعل نه راځي، بلکي اسم راځي، لکه چي په موجوده صورت کي دي او دوهم دا چي په دې صورت کي د هېڅ شی حذفول نه لازميږي، بلکي په جمله کي ددې ټول اجزاء موجود دي، نو د رفع قرېني اقوی سوي، ځکه يې نو مرفوع ويل غوره او خوښ سو، لکه (لقيت القوم و اما زيد فاکرمته).

د رفع د غوراوي درېيم مقام:

**واذا للمفاجاة:** چي يو اسم تر (اذا) مفاجاتيه وروسته واقع وي، نو هم يې منصوب او مرفوع دواړه ويل جائز دي او د دواړو خپلې، خپلې قرېني هم موجود

دي، لېکن په دې صورت کي هم درفع د قرېني د اقوای کېدو له وجې دده مرفوع ویل غوره او اولی دي، لکه (خرجت فاذا زید یضربه عمرو).

وگوره! دلته د (زید) د منصوب ویلو قرېنه مصححه داده، چی دلته چي (زید) د ما اضمر عامله له قبېلې څخه سي، وروستنی (یضربه) فعل یې د تفسیر لپاره جوړ سي.

او قرېنه مرجحه یې داده، چی په دې صورت کي د معطوف او معطوف علیه تر مینځ مطابقت مطلوبه حاصلېږي، یعنی د جمله فعلیه عطف پر فعلیه او د جمله اسمیه عطف پر جمله اسمیه راغلی دی.

او درفع لپاره قرېنه مصححه داده، چي (زید) له عوامل لفظیه څخه خالي دی او دوهمه دا چي پرده (اذا) مفاجأتیة داخله ده، نو په دغو دواړو وجودی مرفوع ویل کېږي.

او قرېنه مرجحه داده، چی (اذا) مفاجأتیة پر اسم داخلېږي، پر فعل کله هم نه داخلېږي، او دوهمه وجه داده، چی د نصب په صورت کي د فعل حذف لازمېږي، حال دا چي د مرفوع ویلو په صورت کي هېڅ حذف نه لازمېږي، نو د مرفوع ویلو قرېنې اقوای سوي، ځکه نو ددغه اسم مرفوع ویل اولی او غوره دي.

### څلور شپېتم (۶۴) درس

#### د ما اضمر عامله اعرابي صورتونه

و يُخْتَارُ النَّصَبُ بِالْعُطْفِ عَلَى جُمْلَةٍ فَعْلِيَةٍ لِلتَّنَاسُبِ، وَبَعْدَ حَرْفِ النِّفْيِ وَالِاسْتِفْهَامِ، وَإِذَا الشَّرْطِيَّةِ وَحَيْثُ، وَفِي الْأَمْرِ وَالنَّهْيِ، إِذْ هِيَ مَوَاقِعُ الْفِعْلِ وَعِنْدَ خَوْفِ لَبْسِ الْمَفْسَّرِ بِالصَّفَةِ، مِثْلُ (أَنَا كُلُّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ) وَيَسْتَوِي الْأَمْرَانِ فِي مِثْلِ: زَيْدٌ قَامَ وَعَمْرُوًا أَكْرَمَتْهُ.

**ترجمه:** او نصب په وجه د عطف پر جمله فعلیه غوره دی، د تناسب د پیدا کېدو لپاره او تر حرف نفي او استفهام او (اذا) شرطیه او (حيث) وروسته او په امر او نهی کی، ځکه چی دا د فعل مقامات دی او کله چي د مفسر له صفت سره د



التباس وېره وي، لکه (أَنَاكُلُ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ) اود: زیدُ قامَ وعمرُوا اکرمته په څېر ترکیب کي دواړه جائز دي.

**تشرېح:** دنن په سبقه کي د ماضمر عامله د اعراب په اعتبار سره د دوهم او درېیم حکم بیان کېږي:

**دوهم حکم:** نصب اولیٰ او رفع جائز:

ويختار النصب بالعطف على جملة فعلية: د کافيہ ملا صاحب رحمۃ اللہ علیہ چي کله د ماضمر عامله د اعراب په اعتبار سره لومړی حکم (يعنی د رفع د غوروالی) صورتونه ذکر کړل، نو اوس دهغه دوهم حکم (يعني د نصب د غوروالي اته صورتونه) ذکر کوي:

**لومړی صورت:** ويختار النصب بالعطف على جملة فعلية:

لومړی صورت داچي په کومه جمله کي ماضمر عامله اسم واقع وي او هغه پر جمله فعلیه عطف سوی وي، نو په داسي صورت کي هغه په نصب سره ویل غوره او اولیٰ دي، د دې لپاره چي د معطوف او معطوف علیه تر مینځ مناسبت پیداسي، يعني د جمله فعلیه عطف پر جمله فعلیه راسي، لکه (ضربتُ زیدًا وعمرُوا اکرمته).

غور وکړه! دلته د رفع لپاره هم قرېنه مصححه سته، هغه داسي، چي (عمرُوا) مبتداء سي، (اکرمته) يې خبر سي.

او قرېنه مرجحه هم سته، چي په دې صورت کي سلامتۍ عن الحذف لازمېږي. داراز د نصب لپاره هم قرېنه مصححه سته، چي د فعل محذوف لپاره دا مفعول جوړوي، او قرېنه مرجحه هم سته، چي په دې صورت کي د جمله فعلیه عطف پر جمله فعلیه راسي، لېکن دا قرېنه مرجحه د رفع لپاره تر قرېنه افضله او غوره ځکه ده، چي په دې صورت کي د دواړو جملو تر مینځ مناسبت پیداکېږي او دلته مقصود همدا دی، ځکه يې نو وويل (على جملة فعلية للتناسب).

په بل عبارت تاسو داسي هم ویلاي سئ، چي د عربو په نزد د حذف عمل ډېر خو دی، لېکن د دې په مقابله کي د معطوف او معطوف علیه په فعلیت او اسمیت کي د مخالفت عمل ډېر لږ پیداکېږي، تردې پوري چي امام رازی رحمۃ اللہ علیہ خود

تخالف عمل قبیح بللی دی او دا ښکاره خبره ده، چي سلامت عن القبیح تر سلامت عن الحذف غوره و اولی دی، ځکه نو په دې صورت کي نصب اولی او غوره سو.

### دوهم، درېیم او څلورم صورت:

و بعد حرف النفي والاستفهام واذا الشرطية: دوهم، درېیم او څلورم صورتونه بیانوي، چي ما اضرعامله تر حرف نفي، یا حرف استفهام، یا (اذا) شرطیه وروسته واقع سي، نوهم رفع او نصب دواړه جائز دي، لېکن په دواړو کي نصب اولی او غوره دی، ځکه چي په دې دریو سره کي پر هریوه فعل داخلېږي، لېکن دلته چي موب وکتل، نو دا درې سره پر اسم داخل وه، نو په لازمي توګه دا خبره معلومه سوه، چي دلته یو فعل محذوف دی، او دهغه له وجې دغه مذکوره اسم د مفعولیت پر بنسټ منصوب دی، لکه: (ما زیډاً ضربته) دا په اصل کي (ماضربتُ زیډاً) و، (ضربتُ) فعل حذف کړل سو، د دې تفسیر په وروسته کی ذکر کېږي، دا راز (ازیداً ضربته) په اصل کي (اضربتُ زیډاً ضربته) و، او (اذا زیډاً ضربته اضرِبک) د دې اصل عبارت (اذا ضربتُ زیډاً اضرِبک) و.

### پنځم صورت:

ما اضرعامله که چیري تر (حيث) وروسته واقع وي، نوهم نصب مختاره دی، ځکه چي (حيث) د شرط معناته متضمن ده او حرف شرط پر فعل داخلېږي، لکه (حيث زیډاً تجده اکرمه) دا په اصل کی (حيث تجد زیډاً اکرمه) و. شپږم او اووم صورت:

### وفي الامر والنهي: شپږم او اووم صورت دادی، چي تر ما اضرعامله وروسته

د امر، یا نهی کومه صېغه واقع وي، نوهم د نصب ویل اولی او غوره دي، ځکه که چېرې د منصوب پر ځای مرفوع وویل سي، نو په لازمي توګه به د مبتداء کېدو په وجه مرفوع ویل کېږي او دا صحیح نه دی، ځکه مبتداء د ځان لپاره خبر



غواړي، حال داچي له موږ سره د امر او نهی له صیغو پرته بله کومه کلمه نسته، چي خبریې ورته جوړ کړو او دا دواړې جمله د انشائیة کېدو په وجه خبرنسي جوړېدای، نو دا خبره ثابته سوه، چي دی مبتداء نسي جوړېدای، بلکې دا به د ماضمرعامله پر بنا منصوب ویل کېږي، لکه (زیداً اضر به و عمرواً لاتضربه) دا په اصل کی (اضر زیداً و لاتضرب عمرواً) و.

له دوهم صورت څخه تر اووم صورت پوري د ټولو په هکله مصنف رحمۃ اللہ علیہ وایي: چي په دغو شپږو صورتونو کي نصب ځکه مختاره او غوره دی، چي (اذ هی مواقع الفعل) یعنی په دې ټولو صورتونو کي تر ماضمرعامله مخکي فعل راغلی دی او د همدغه فعل (عامل ناصب) په وجه ماضمرعامله والا اسم منصوب کېږي.

په شپږم او اووم صورت سوال کېږي، چي د دغو د منصوب ویلو چي تاسو کومه وجه بنودلې، له هغې څخه خو معلومېږي، چي منصوب ویل یې صرف اولی او مختاره نه، بلکې واجب دی، ځکه چي مبتداء کېدای نسي، ځکه چي مبتداء خبر غواړي، حال دا چي امر او نهی دده لپاره خبرنسي کېدای، نو کله چي دده د مرفوع ویلو یو صورت و او هغه هم محال دی، نو په لازمي توګه دده منصوب ویل واجب کېږي؟

د دې جواب دادی، چي بېشکه! ستاسو خبره سمه ده، خو خبره داده، چي د امر او نهی پېله واسطې خبر جوړېدل صحیح نه دی، لېکن چي پکي تاویل وسي، نو بیا یې په خبر جوړولو کوم حرج نسته، مثلاً که چېرې (زیداً اضر به) د (زیدٌ مقول فی حقه اضر) په تاویل واوړي او (عمرواً لاتضربه) د (عمروٌ مقولٌ فی حقه لا تضرب) په تاویل سي، نو د دوی خبر او د ماضمرعامله مبتداء جوړول مرفوع ویل جائز دي.

د مرفوع ویلو لپاره قرېنه مصححه (یعنی تاویل کول) که څه هم موجود دي، لېکن د منصوب ویلو په صورت کي د تاویل ضرورت هم نسته، ځکه نو موږ وویل، چي دده منصوب ویل اولی او غوره دي.

اتم صورت:

**و عند خوف لبس المفسر بالصفة:**

اتم مقام چپري چي نصب مختاره دی، هغه داچي د مرفوع ویلو په صورت کي یو  
 حای د مفسر له صفت سره التباس لازمېږي، نو له التباس څخه د حان ساتنې  
 لپاره منصوب ویل اولی او مختاره دي، لکه (اَنَاکُلُ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ) وگوره! د  
 (اَنَاکُلُ شَيْءٍ) په ترکیب کي درې احتمالات دي:

①: (ان) مخففه من المثقله حرف دی له حروف مشبه بالفعل څخه، (نا) ضمير  
 منصوب متصل يې اسم دی، (کل) مضاف، (شئ) مضاف اليه، مضاف سره له  
 مضاف اليه مفعول به کېږي د (خلقنا) محذوف فعل لپاره، (خلقنا) فعل سره له  
 خپل فاعل او مفعول به د (ان) خبر، (ان) سره له خپل اسم او خبر جمله فعلیه  
 خبریه سوه.

تر دې وروسته په مذکوره (خلقنا) کي (خلق) فعل، (نا) ضمير مرفوع متصل يې  
 فاعل، (ها) ضمير يې مفعول به کوم چی راجع دی د (کل شئ) و طرفته، په  
 (بقدر) کي (باء) حرف جار او (قدر) يې مجرور، جار سره له مجروره متعلق دی  
 تر (خلقنا) فعل پوري، (خلقنا) فعل سره له خپل فاعل او مفعول به جمله مفسره  
 سوه.

②: (کُلْ شَيْءٍ) چي مرفوع وویل سي، نو دوه ترکیبونه يې جوړېږي:  
 يو دا چي (کُلْ شَيْءٍ) مبتداء سي او (خلقنا بقدر) ټوله جمله يې خبر سي، یا  
 مبتداء سره له خبره جمله اسمیه خبریه سي د (ان) لپاره، خبر (ان) سره له خپل  
 اسم او خبر جمله فعلیه خبریه کېږي.

③: د مرفوع ویلو په صورت کي يې دوهم ترکیب داسي کېږي: (کل) مضاف،  
 (شئ) موصوف او (خلقنا) جمله فعلیه يې صفت، موصوف سره له خپل صفت  
 مضاف اليه، مضاف سره له خپل مضاف اليه مبتداء او (بقدر) جار سره له خپل  
 مجرور سره له متعلق د مبتداء لپاره خبر، مبتداء سره له خپل خبره جمله اسمیه  
 خبریه د (ان) لپاره خبر، (ان) سره له خپل خبر جمله فعلیه خبریه کېږي.



اوس د ایت شریف ترجمه ته وگورئ، د آیت صفا او بېله گرزه د قسم معنا داسي کېږي، چي یقیناً ما هر شی پر خپله اندازه پیدا کړی دی.

که غور وکړل سي، نو په دې کي دوې خبرې بیان سوي دي: یوه دا چي د هر شی پیدا کوونکی الله جل جلاله دی او دوهمه دا چي ټول شيان الله جل جلاله په خپله اندازه سره پیدا کړي دي.

اوس که چېرې (کل شی) منصوب وویل سي، لکه چي په لومړي ترکیب کي و، نو معنی یې هم صحیح کېږي او پکي بیان سوې دوې خبرې هم حاصلېږي او که چېرې مرفوع وویل سي او وروستۍ جمله یې ټوله خبر جوړه سي، لکه (په دوهم ترکیب کي چي تېر سول)، نو هم یې معنا صحیح کېږي (په دې صورت کي یې معنا داسي کېږي: یقیناً چي کوم شی هم دی، موږ هغه پر خپله اندازه جوړ کړی دی) او په دې کي پورته بیان سوې دوې خبرې هم حاصلېږي.

لېکن د مرفوع ویلو په صورت کي که چېرې (خلقناه) صفت او ترده وروسته صرف (بقدر) خبر جوړ کړل سي، نو بیا نه خو معنا صحیح کېږي او نه پکي پورته بیان سوې دوې خبرې حاصلېږي، په دې صورت کي معنا داسي جوړېږي، چي یقیناً هر شی کوم چي موږ جوړ کړی دی، هغه په خپله اندازه سره جوړ سوی دی. په دې معنا کي که څه هم دا خو معلومه سوه، چي د الله جل جلاله هر جوړ سوی شی په اندازه سره دی، لېکن دا نه معلومېږي، چي هر شی الله جل جلاله جوړ کړی دی، نو دا خوداسي سو، لکه معتزله ته چي موږ ووايو، چي ستاسو کومه غلطه عقیده ده، چي هر شی الله جل جلاله نه دی جوړ کړی، بلکي د بعضي شيانو خالق پخپله انسان هم دی، پر هغه دلیل زموږ له لوري واخلئ او هغه دلیل زموږ او زموږ د مسلمانانو وروڼو پر خلاف ښه استعمال سوی وي (نعوذ بالله من ذالک).

خلاصه داسوه، چي د نصب ویلو په صورت کي هېڅ سوال او اشکال نه پیدا کېږي، بلکي خبره بلکل صفا معلومېږي، خو که چېرې مرفوع وویل سي، نو یو ترکیب که څه هم پکي صحیح دی، لېکن دوهم ترکیب چي معنایې بلکل غلطېږي، له هغه سره ددې التباس لازمېږي او همدا مطلب دی د مصنف رحمه الله علیه د

قول (و عند خوف لبس المفسر بالصفة)، یعنی کله چي د مفسر له صفت سره د التباس وېره وي، لکه چي په دوهم ترکیب کي چي (خلقناه) جمله تفسیریه ده د مخکنی (خلقنا) فعل لپاره او په درېیم ترکیب کي همدا (خلقناه) صفت جوړېږي د (شيء) محذوف لپاره، نویځي ممکن ده، چي پر قاري یا سامع دا ترکیبونه ملتبس سي، ځکه یې نو وویل چي دده منصوب ویل مختاره او غوره دي، ددې لپاره چي د التباس کومه خطره پاتې نسي.

**درېیم حکم:** چي رفع او نصب دواړه برابر وي:

و یستوی الامران: د (زید قام او عمرو اکرمته) په څېر ترکیبونو کي رفع او نصب دواړه په غوره او مختاره کېدو کي سره برابر دي، یعنی متکلم واک لري، کوم یو چی غواړي غوره دي کړي.

اوله فی مثل زید قام... الخ څخه مراد هر هغه ترکیب دی، چېرې چي د ما اضماعمله عطف پر داسي جمله سوی وي، په کومه کي چي د مبتداء خبر جمله فعلیه وي.

د جمله معترضه په توګه دا خبره زد کړه، چي جمله پر دوه قسمه ده: جمله کبری او جمله صغری.

جمله کبری دا معنا چي یو ځای د پوره جملې عطف پر پوره جمله سوی وي، جمله صغری دا معنا، چی د کومې جملې عطف د بلې جملې پر یوه جزء سوی وي، نو په مذکوره عبارت کې (عمرو) مرفوع او منصوب دواړه ویل جائز دي، د مرفوع ویلو په صورت کي د وروستنی ټولې جملې عطف پر مخکنۍ ټوله جمله یعنی جمله کبری کېږي، لکه (زید قام و عمرو اکرمته) دلته (زید) مبتداء او (قام) یې خبر او (عمرو) مبتداء او (اکرمته) یې خبر دی.

او د منصوب ویلو په صورت کي د وروستنی جملې عطف پر مخکنۍ جمله صغری کېږي، چي محذوف عبارت یې داسي دی: (زید قام و اکرمته عمرو اکرمته) دلته (زید) مبتداء، (قام) معطوف علیه او (اکرمته عمرو اکرمته)



معطوف، معطوف عليه سره له خپل معطوف د مبتداء لپاره خبر، مبتداء سره له خپل خبره جمله اسمیه خبریه کېږي.

والله اعلم بالصواب

### پنځه شپېتم (۶۵) درس

#### د ما اضمر عامله شپږم صورت او خواستښتات

و يجب النصب بعد حرف الشرط وحرف التحضيض، مثل: ان زيدا ضربته ضربك، والا زيدا ضربته وليس (ازيد دهب به) منه فالرفع وكذلك (و كل شيء فعلوه في الزبر) و نحو (الزانية والزاني فاجلدوا كل واحد منهما مائة جلدة)، الفاء تعني الشرط عندالمبرد، وجملتان عند سيويه والا فالمختار النصب.

**ترجمه:** او پر داسي اسم نصب واجب دی، کله چي تر حرف شرط، يا حرف تحضيض وروسته راغلی وي، لکه (ان زيدا ضربته ضربك او ازا زيدا ضربته) او نه دی د (ازيد دهب به) په څېر ترکیب له دې باب څخه، نو پرده رفع واجب ده او داراز (وكل شيء فعلوه في الزبر) هم د ما اضمر عامله له باب څخه نه دی او د (الزانية والزاني فاجلدوا كل واحد منهما مائة جلدة) په څېر ترکیب کي (فاء) د شرط په معناده د امام مبرد په نزد او همدا آيت که دوي مستقلې جملې سي د امام سيويه په نزد، که نه نو نصب مختاره او غوره دی.

**تشرېح:** دنن په سبقه کي صرف دوي خبرې دی، لومړۍ مختصره ده، لېکن دوهمه څه تفصېلي ده:

①: د ما اضمر عامله د اعراب شپږم قسم، ②: له اما اضمر عامله څخه د څو صورتونو استثناء.

#### لومړۍ خبره: د ما اضمر عامله د اعراب شپږم قسم:

و يجب النصب بعد حرف الشرط وحرف التحضيض: په دې عبارت کي د ما اضمر عامله د اعراب شپږم قسم بيانېږي، هغه داسي، چي دوه ځايونه داسي دي، چي ما اضمر عامله منصوب ويل واجب دي:

①: لومړی دا چي ما اضر عامله تر حرف شرط وروسته راغلی وي، لکه (ان زیداً ضربه ضربک) یعنی که چیری ته زید ووهي، نو هغه به تا ووهي.

②: دوهم دا چي ما اضر عامله تر حرف تحضیض وروسته راغلی وي، لکه (ان زیداً ضربه) یعنی ته زید ولې نه ووهي؟

**فائده:** د حرف تحضیض په هکله موږ دا قاعده ښودلې، چي که چېرې د ماضي پر صیغه داخل سي، نو پر ندامت (پښېماني) دلالت کوي، لکه په مذکوره مثال کي او که چېرې د مضارع پر صیغه داخل سي، نو د یو کار پر تمني (ارزو) لرلو دلالت کوي، لکه د الله جل جلاله مبارکه وینا (وَمَالَكُمْ اَلَا تَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ) يعني څه وسوای مؤمنانو!، چي تاسو د الله جل جلاله په لاره کي جهاد نه کوئ.

په دې دواړو ځایونو کي د ما اضر عامله منصوب ویل ځکه واجب دی، چي قاعده کلیه ده، چي حرف شرط، کوم چي محض د شرط لپاره وي، تر هغه او تر حرف تحضیض وروسته فعل رائي، اسم کله هم نه رائي، نو چېرې چي تردغو دوو وروسته اسم راغلی وي، نو هرومرو دا فهمېږي، چي تردغه اسم مخکي هرومرو کوم فعل حذف سوی دی، لکه مصنف رحمه الله چي د دې لپاره مثال راوړی دی (ان زیداً ضربه ضربک) دلته چي محذوف عبارت هم راواخستل سي، نو پوره عبارت داسي کېږي: (ان ضربت زیداً ضربه ضربک) او دوهم مثال یې دا راوړی (ألا زیداً ضربه) داهم په اصل کي (ألا ضربت زیداً ضربه) و. نو په دې دواړو ځایونو کي دا خبره بلکل طی (پل) سوې ده، چي دا د ما اضر عامله له قبېلې څخه کېږي، مبتداء او خبرنسي کېدای، نو دوی منصوب ویل واجب سو.

**دوهمه خبره:** له ما اضر عامله څخه د څو صورتونو استثناء:

**لومړی صورت:**

ولیس ازید ذهاب به منه: مصنف رحمه الله د دې عبارت په ذریعه دیوه صورت استثناء او دیوه سوال جواب ورکوي، سوال دادی، چي په مخکني درس کي څو دا خبره تېره سوې وه، چي تر حرف نفی او استفهام وروسته که چېرې ما



اضرعامله راسي، نو دده مرفوع ويل جائز خودي، ليکن د مرفوع ويلو پرځای د ده منصوب ويل اولی او غوره دي، لېکن دلته چي کله تر استفهام وروسته راغی، نو تاسو وويل، چي (فالرفع لازم) يعني په دې صورت کي مرفوع ويل لازمي دي او منصوب ويل بلکل ويل کېدای نسي؟

ددې جواب دادی، چي دا د ما اضرعامله له قبېلې څخه نه دی، ځکه چي د ما اضرعامله په تعريف کي موږ ويلې وه، چي (لوسلط عليه هو او مناسبه لنصبه) حال داچي دلته داسي نسي کېدای، ځکه چي منځنۍ خبره خو په دې کي داده، چي (ذهب) فعل مجهول موږ پر (زيد) نسو داخلولای، ځکه چي هغه فعل لازمي دی او قاعده ده، چي د فعل لازمي مجهول نه راځي او د فعل مجهول د نه راتلو په وجه دده نائب فاعل هم نسي راتلای.

دوهمه خبره داده، چي که چېري موږ (ذهب) پر زيد داخل کړو، د زيد عامل يې هم جوړ کړو، نو بيا هم هغه (زيد) ته نصب نه ورکوي، بلکي د نائب فاعل کېدو په وجه ده ته رفع ورکوي.

دلته يو سوال کېدای نسي، چي سمه ده، موږ به دا و منو، چي د فعل لازمي مجهول او نائب فاعل نه راځي، نو د دې خو يو حل دا هم دی، چي دده پر معمول (باء) حرف جر داخله کړل سي، نو دهغه په ذریعه به فعل لازمي فعل متعدي سي، (کما قرأناه فی شرح مائة عامل)؟

ددې جواب دادی، چي هوکې! د (باء) په ذریعه فعل لازمي متعدي کېږي، لېکن هغه بيا هم خپل مفعول به ته نصب نسي ورکولای، ځکه چي دده پر مفعول له منځکي څخه لا (باء) داخله ده، که چېري دغه (با) حذف کړل سي، نو فعل متعدي دوهم حل لازمي کېږي او که چېري پر خپل ځای پاته سي، نو (باء) ده ته جر ورکوي.

خلاصه داچي په درې سره صورتونو کي په کوم صورت کي هم پرده نصب نسي راتلای، ځکه يې نو مرفوع ويل واجب وبلل سو.

**دوهمه صورت:**

دوهم صورت دا چي په (وكل شئ فعلوه في الزبر) كي خو (كل) په ظاهره ما اضمر عامله دی، ځكه چي ترده وروسته يو فعل دی، كوم چي مخکني اسم ته په راجع ضمير كي عمل کوي، له دې څخه دا وهم پيدا کېدی، چي که چېري دغه فعل پر (كل شئ) داخل سي، نو دا هغه ته هم نصب ورکوي، لېکن مصنف رحمۃ الله عليه وويل: چي دا دما اضمر عامله له قبېلې څخه نه دی، ځكه يې نو مرفوع ويل واجب دي.

له مصنف رحمۃ الله عليه سره پر خپله مدعي (چي دا دما اضمر عامله له قبېلې څخه نه دی) دليل دادی، چي که چېري موږ دا دما اضمر عامله له قبېلې څخه ومنو، نو عبارت داسي کېږي: (وفعلوا كل شئ فعلوه في الزبر) په دې صورت كي (كل شئ) مضاف مضاف اليه د (فعلوا) لپاره مفعول به جوړېږي او (في الزبر) جار سره له مجروره د همدغه (فعلوا) متعلق کېږي، نو د معنی خرابي لازمېږي، ځكه چي په دې صورت كي معنا داسي کېږي: (بندگانو هر شئ په عملنامه كي کړی دی)، حال دا چي دارالعمل او محل د عمل دنيا ده نه چي عملنامه.

او که چېري (في الزبر) د (شئ) لپاره صفت سي، نو د معنا خرابي خو نه لازمېږي، لېکن کومه چي مقصودي معنا وه، هغه نه حاصلېږي، بلکي د هغې پر خلاف لازمېږي، ځكه چي په دې صورت كي معنا داسي کېږي، چي (كوم شئ هم په صحيفو كي دی، هغه بندگانو کړی دی)، نو دا معنا که څه هم صحيح ده، مثلاً په صحيفو كي واقعي صرف هماغه شيان دي، كوم چي بندگانو کړي دي، لېکن مقصد دلته دادی، چي (وكل شئ مفعول لهم ثابت في الزبر)، يعنی كوم کار چي بنده کوي، هغه په عملنامه كي لېکل کېږي، او دا مقصد دما اضمر عامله په صورت كي نسي حاصلېدای، نو دا مبتداء جوړېږي، او مبتداء خو مرفوع وي، نو دا (كل شئ) هم مرفوع ويل لازم او واجب سو.

### درېيم صورت:

په ونحو (الزانية والزاني الآية) سره مصنف رحمۃ الله عليه د استثناء درېيم صورت بيانوي، چي په ظاهره خودما اضمر عامله له قبېلې څخه دی، لېکن په حقيقت كي داسي نه ده، بلکي مبتداء او خبر واقع وي، نو ويې ويل: (الزانية والزاني



(الآية) د ما اضر عامله له قبېلې څخه نه دی، ځکه چې د ما اضر عامله تعريف نه ورباندې صادقېږي، ځکه موږ د ما اضر عامله په تعريف کي ويلې وه، چې (و هو کل اسم بعده فعل او شبهه مشتغل عنه بضميره او متعلقه)، حال دا چې دلته (فاجلدوا) فعل امر نه خود (الزانية والزاني) په ضمېر کي عمل کړی دی او نه يې دده په متعلق کي، نو دا د ما اضر عامله له قبېلې څخه نه سو.

اوس پاتې سوه دا خبره، چې دی مرفوع ولې پاتې سوی دی، نو په دې کي د امام مبرد او امام سيبويه رحمهما الله اختلاف دی:

امام مبرد رحمته الله عليه وايي، چې دا مرفوع ځکه پاته سوی، چې (فاجلدوا) فعل امر په کي عمل نسي کولای، ځکه چې (الزانية والزاني) دواړه د اسم فاعل صيغې دي او د دوی په پيل کي (الف لام) په معناد (الذي) دی او (زانية او زاني) دده لپاره صله دي، نو معنایې داسي کېږي: (هغه مېرمن، کومه چې بد کاري وکړي او هغه نارینه، کوم چې بد کار وکړي، نو د دوی سزا داده، چې هريو له دوی څخه سل درې ووهل سي، نو په (فاجلدوا) کي (فاء) جزائيه ده او قاعده ده، چې (فاء) جزائيه خپل مدخول له ما قبل سره له يو ځای کېدو راگرزوي، نو کله چې په (الزانية والزاني) کي (فاجلدوا) عمل نسو کولای او له ده پرته کوم بل عامل ناصب هم نه و، چې دوی ته يې نصب ورکړی وای، نو دده مرفوع ويل لازم او واجب سو.

او امام سيبويه هم دا مرفوع وايي، خود مرفوع ويلو وجه يې هماغه نه ده بنودلې، کومه چې امام مبرد رحمته الله عليه بنودلې وه، بلکي هغه وايي، چې (الزانية والزاني) يوه بېله جمله ده او (فاجلدوا کل واحد منهما مائة جلدة) يوه بېله جمله ده او قاعده ده، چې څرنگه د يوه امام مقتدی د بل جماعت امام صاحب ته لقمه (گوله) نسي ورکولای، همدا راز د يوې جمله جزاء هم په بله جمله، يا دهغه په کوم جزء کي عمل نسي کولای.

نو (الزانية والزاني) بېله جمله ده، چې د عبارت تقدېر يې داسي کېږي: (حکم الزانية والزاني فيما يتلى عليكم) په دې کي (حکم الزانية) مضاف سره له

مضاف الیه معطوف علیه، و او حرف عطف او (الزانی) معطوف، معطوف علیه سره له خپل معطوف جمله اسمیه خبریه سوه.

او (فاجلدوا) صیغه د امر یوه بېله جمله ده، چي د عبارت تقدیر داسي کېږي: (ان) ثبت زناهما فاجلدوا کل واحد منهما مائة جلدة)، نو دا خبره ثابته سوه، چي داد ما اضرعامله له قبیلې څخه نه دی، بلکي دواړه بېلې، بېلې جملې دي، نو د هغه هم مرفوع ویل متعین کېږي.

امام مبرد رحمۃ اللہ علیہ چي کومه وجه بیان کړې وه، هغه لږ غوندی کمزورې ده، ځکه چي د (فاء) مدخول کله کله په خپل ماقبل کي هم عمل کوي، لکه چي د ان الله عز وجل وینا ده (وربک فکبر و ټی بک فطهر والرجز فاهجر) وگوره! دلته درې سره ځایونه هر فعل پر کوم چي (فاء) داخله ده، له هغه سره، سره هم په خپل مخکني اسم کی عمل کړی دی.

دلته سوال کېږي، چي کله د (فاء) مدخول په خپل ماقبل کي عمل کولای سي، نویا یې دلته یعني (فاجلدوا) ولې نسي کولای؟ د دې جواب دادی، چي بېشکه! دلته یې هم کولای سي، خو په قراء سبعة رحمۃ اللہ علیہ کي یوه هم دا منصوب نه دی ویلی، بلکي پر مرفوع ویلویې ټول یوه خوله او متفق دي، ځکه نو دا منصوب نسي ویل کېدای، که نه فی نفسه دده په منصوب ویلو کی هم کومه خرابي نه لازمېږي.

**والا فالمختار النصب:** چي که چېرې له امام مبرد رحمۃ اللہ علیہ او امام سېبویه رحمۃ اللہ علیہ څخه د یوه رایه هم قبوله نسي او د قراء سبعة و و اتفاق هم ونه منل سي، نویا د ده په نزد ما اضرعامله منصوب ویل مختاره کېږي، لېکن دا خو کېدای نسي، چي قراء سبعة ټوټل او ائمه نحو هم ټوټل دي پر کومه غلطه خبره متفق سي، ځکه چي په حدیث شریف کي راغلي دي: (لاتجتمع امتی علی الضلالة) او دوهم حدیث دادی (لم یکن الله لیجمع امتی علی الضلالة) نو د دغو حضراتو اتفاق د بل شی پر ځای دده پر مرفوع ویلو اولی!

شپږ شپېتم (۶۶) درس

د فعل په وجوبي توګه د حذف کېدو څلورم مقام یعني د تحذیر بیان



الرابع التحذير: و هو معمولٌ بتقدير ائتق تحذيراً مما بعده او ذكر المحذر منه مكرراً، مثل: اياك والأسد واياك وان تحذف، والطريق الطريق، و تقول: اياك من الأسد ومن ان تحذف واياك وان تحذف بتقدير من ولا تقول: اياك الأسد الامتناع بتقدير من.

**ترجمه:** څلورم ځای تحذیر دی او هغه د (اتق) فعل داسي معمول وی، تر کوم وروسته چي د وېرولو لپاره ذکر کېږي، یا محذر منه مکرر ذکر کېږي، لکه (ایاک والأسد، وایاک و ان تحذف او الطريق الطريق) او تاسو داسي هم ویلای سئ (ایاک من الأسد ومن ان تحذف وایاک ان تحذف) د (من) په مقدر منلو سره او ته داسي نسي ویلای (ایاک الأسد)، ځکه چي دلته د (من) مقدر منل ممتنع دي.

**تشریح:** د نن په سبقه کي څلور خبري دي:

①: د تحذیر لغوی او اصطلاحي معنا، ②: د تحذیر په ځای کي د فعل د حذف کېدو سبب او د حذف وجوبی قرینه، ③: د استعمال په اعتبار د محذر منه (له چا څخه وېره کېږي) عقلي صورتونه، ④: د مثالونو وضاحت.

**د تحذیر لغوي او اصطلاحي معنا**

**لومړۍ خبره:** د تحذیر لغوي او اصطلاحي معنا:

مصنف رحمه الله عليه د مفعول به د فعل (عامل) د وجوبی حذف درې ځایونه بیان کړل، اوس څلورم او اخيري ځای بیانوي او هغه تحذیر دی، دا د تفهیل له باب څخه مصدر دی، لغوی معنایې ده (وېرول)، دا خبره په یاد لرئ، چي ددغې معنا (یعني وېرولو) په ضمن کي څلور شيان راځي:

①: وېروونکی، دېته محذر وایې، ②: وېرول سوی، دېته محذر وایې، ③: هغه شی، چي وېره ځيني کېږي، دېته محذر منه وایې، ④: پخپله وېرول، دېته تحذیر وایې، لکه چي د ټولو مثال (حذر سعيد بکراً من الأسد) دی، دلته سعيد وېروونکی، بکر وېرول سوی، اسد له چا څخه چي وېره کېږي، او د سعيد دبکر وېرول تحذیر دی.

او اصطلاحی معنا گانې یې مصنف رحمۃ اللہ علیہ د وې بیان کړي دي:

①: هو معمولٌ بتقدير اتق تحذیراً مما بعده، یعنی تحذیر هغه اسم منصوب دی. کوم چي د (اتق، یا بعد) فعل مقدر داسي معمول وي، کوم چي له خپل مابعد څخه وېرول کېږي، هغه اسم که حقیقي وي، که اسم تأویلي وي.

د تعریف په دې صورت کي مفعول محذّر او دده مابعد محذّر منه کېږي، لکه د اسم حقیقي مثال (ایاک والأسد) او د اسم تأویلي مثال (واياک وان تحذف).

②: او ذکر المحذّر منه مکرراً، مثل: الطريق الطريق، یعنی تحذیر هغه اسم منصوب دی، کوم چي د (اتق یا بعد) فعل مقدر داسي معمول وي، کوم چي مکرراً غلی وي، لکه: الطريق، الطريق.

د تعریف په دې صورت کي محذّر منه پخپله همدا معمول کېږي، کوم چي مکرراً غلی دی او محذّر مخاطب کېږي.

دوهمه خبره: د تحذیر په مقام کي د فعل د حذف کېدو سبب او د وجوبي حذف قریبه:

د تحذیر په مقام کي فعل یعنی عامل ناصب د وخت د تنگی او فرصت نه لرلو له وجې حذف کېږي، ځکه چي د تحذیر استعمال په داسي صورت کي کېږي، چېرې چي یو زیان رسوونکی شی رانژدي وي او متکلم وېرېږي، چي که چېرې زه په خپل کلام کي فعل ناصب هم ذکر کوم، نو محذّر یعنی مخاطب له دغه زیان رسوونکي شی څخه نسي ژغورل کېدای، ځکه نو فعل ناصب حذف کړي، یوازي د محذّر منه په ذکر کولو بسنه وکړي.

او که چېرې دغه زیان رسوونکی شی بیخي نژدې وي، نو څرنگه چي په دې صورت کي په نسبت د لومړي صورت وخت ډېر تنگ وي، نو په داسي صورت کي محذّر هم حذف کېږي، یوازي محذّر منه مکرراً ذکر کېږي، د دې لپاره چي په تحذیر (وېرولو) کي ښه مبالغه راسي او مخاطب خپل ځان له دغې خطرې وژغوري.

داخو د فعل ناصب د حذف کولو سبب سو، پاتې سوه داخبره، چي په داسي ځای کي د فعل حذفول واجب ولې دي؟ نو د دې وجه داده، چي یو خو په داسي ځای



کي قربنه موجوده وي، او دوهمه وجه داچي په داسي ځای کي د فعل ناصب قائم مقام هم موجود وي، قربنه خود تحذیر مقام دی، کوم چي پرفعل محذوف دلالت کوي او د فعل محذوف قائم مقام مفعول به یعنی محذریا محذرمه دی. درېمه خبره: د استعمال په اعتبار د محذرمه عقلي صورتونه:

وتقول: ایاک من الأسد، په دې عبارت کي مصنف رحمۃ اللہ علیہ د محذرمه بیانوي، له کومو څخه چی درې جائز او اخيري یې ناجائز بلل سوی دی. مصنف رحمۃ اللہ علیہ خو ټوټل شپږ مثالونه راوړی دی، لیکن که چېري په عقلي اعتبار وکتل سي، نواته صورتونه جوړېږي، ځکه چي محذرمه به یا اسم حقيقي وي، یا به اسم تاويلي وي، بیا د دغو دواړو استعمال به یا په (من) سره وي، یا به په (واو) سره وي، دا څلور کېږي، بیا به (من) او (واو) مذکور وي، یا به محذوف وي، داراز دا ټول اته صورتونه کېږي.

په دغو کي پنځه جائز او درې ناجائز دي، يعني د (واو) حذفول په اسم حقيقي او تاويلي دواړو کي ناجائز دی، مثلاً (ایاک الأسد) او (ایاک ان تحذف) دواړه ناجائز دي او د (من) حذفول له اسم حقيقي څخه ناجائز دي، لکه (ایاک الأسد)، په بل عبارت دا داسي هم ویل کېږي، چي له اسم حقيقي څخه هغه که (من) سره وي، یا په (واو) سره وي، د دواړو حذفول ناجائز دي، داراز د (واو) حذفول هغه که له اسم حقيقي څخه وي، که له تاويلي څخه وي، دا هم ناجائز دي، له دې پرته باقي پاته پنځه صورتونه دي، کوم چي جائز دي.

**څلورمه خبره:** د مثالونو وضاحت:

**لومړی مثال:** د تحذیر تر بیانولو وروسته مصنف رحمۃ اللہ علیہ مثالونه وړاندي کوي، تر ټولو مخکي مثال یې (ایاک والأسد) راوړی دی، دا په اصل کي (اتقک والأسد) و، لېکن قاعده داده، چي د فاعل ضمېر او د مفعول ضمېر چي کله یو ځای سي او مراد یې هم یو ذات وي، نو داسي کول په افعال قلوب کي جائز دي، لکه (علمتني فاضلاً)، خو له افعال قلوب پرته بل ځای ناجائز دي، نو چېري چي دا دواړه جمع سي، نو حل یې دادی، چي د دغو دواړو ضمېرونو تر مینځ د (نفس)

کلمه راوړل سي، د ضمير مفعول و طرفته مضاف کړل سي، ددې په ذریعۀ دواړو ضمېرونو تر مینځ فصل او بېلون وکړل سي او د جوازيو صورت جوړ کړل سي. د (نفس) لفظ تر راوړلو وروسته عبارت داسي کېږي (اتق نفسک من الأسد والأسد من نفسک) د تحذیر په مقام کي د واقع کېدو په وجه (اتق) فعل ناصب په وجوبي توګه حذف کړل سو، نو (نفسک من الأسد والأسد من نفسک) پاته سو، بیا چي (نفس) لفظ له کومې وجې راوړل سوی و، هغه وجه پاته نسو، ځکه چی د فعل په حذف سره ضمير فاعل هم پاتې نسو، نو (نفس) هم حذف کړل سو، (ک من الأسد والأسد من نفسک) پاته سو، بیا چی کله فعل پاته نسو، نو دده متعلقات هم حذف کړل سو، نو (ک والأسد) پاته سو، تردې وروسته کاف ضمير متصل په ضمير منفصل بدل کړل سو، نو (ایاک والأسد) پاته سو.

**دوهم مثال:**

مصنف رحمۃ اللہ علیہ د تحذیر د لومړي تعريف دوهم مثال دا راوړی دی (ایاک وان تحذف) کوم چي په اصل کي (بعء نفسک من ان تحذف و أن تحذف من نفسک) و، په دې کی هم په پورتنی ذکر سوې طریقۀ تعلیل کولو سره (ایاک وان تحذف) پاتېږي.

**درېیم مثال:**

الطریق، الطریق: دا د تعريف د قسم ثاني مثال دی، په کوم کی چی محذر منه مکرر ذکر سوی دی، دا په اصل کي (اتق الطریق الطریق) و، د تحذیر په مقام کي د واقع کېدو په وجه فعل ناصب حذف کړل سو، (الطریق الطریق) پاته سو، له دې دواړو څخه لومړی (الطریق) محذر منه دی او دوهم یې تاکید دی، داراز (الصبی الصبی) او (الجدار الجدار) هم دی.

**څلورم مثال:**

(و تقول: ایاک من الأسد ومن أن تحذف) دا څلورم مثال دی، په کوم سره چي مصنف رحمۃ اللہ علیہ دا ښیې، لکه څرنګه چي د تحذیر د قسم اول په دواړو مثالونو کي په (واو) سره استعمالول جائز دي، داراز دا په (من) سره استعمالول هم جائز دي.

**پنځم مثال:**



واياک ان تحذف بتقدير من: د دې مثال په ذریعہ د لومړي قسم د نوع ثاني په هکله وايي، چي لکه څرنگه په متن کی موږ دا مثال راوړی دی، يعني بېله (من) څخه، نو هغه لکه څرنگه چي بېله (من) څخه جائز دی، دا راز په (من) سره هم جائز دی، بلکي د دې اصل صورت په (من) سره و، لېکن (من) جاره د تخفيف لپاره حذف کړل سو (اياک ان تحذف) پاته سو، ځکه چې چېري (من) حرف جاره او (ان) حرف ناصب دواړه يو ځای سي، نو له عربو څخه يې اکثره (من) حذف کوي.

### شپږم مثال:

ولا تقول اياک الأسد: دلته د تحذير د قسم اول په لومړي مثال کي (من) مقدر کول صحيح نه دي، ځکه چې مخکي د درېيمې خبرې په ضمن کی دا خبره تېره سوه، چې له اسم حقيقي څخه هغه که په (من) سره وي، يا په (واو) سره وي، د دواړو حذفول ناجائز دي.

د عدم جواز دوه صورتونه خوداسو، له دوی پرته يو صورت داهم دی، چې د (واو) حذفول هغه که له اسم تاويلي څخه وي، يا له اسم حقيقي څخه وي، داهم ناجائز دي، نو د جواز پنځه او د عدم جواز درې صورتونه سول.

### اووه شپږتم (۶۷) درس

#### درېيم منصوب يعنی د مفعول فيه بيان

المفعول فيه: هو ما فعل فيه فعل مذكور من زمان او مكان و شرط نصبه تقدير (فی) و ظروف الزمان كلها تقبل ذلك، و ظروف المكان ان كان مبهماً قبل ذلك و الا فلا.

ترجمه: مفعول فيه هغه اسم دی، په کوم کي چي مذکور فعل کېږي، هغه اسم که ظرف زمان وي، يا مکان او دده د منصوب کېدو شرط دادی، چي ترده مخکي (فی) مقدره وي او ظروف زمان که محدود وي، که مبهم دواړه (فی) قبلوي او ظروف مکان که چېري مبهم و، نو (فی) قبلوي او که چېري محدود وي، نو نه يې قبلوي.

تشرېح: دنن په سبقه کي څلور خبرې دي:

- ①: د مفعول فیه تعریف او قسمونه، ②: د مفعول فیه د منصوب کېدو شرط،  
 ③: د مصنف رحمۃ اللہ علیہ او جمهورو علماؤ رحمۃ اللہ علیہم اختلاف، ④: د فی د تقدیر د جواز  
 او عدم جواز محایونه.

### د مفعول فیه تعریف او قسمونه یې

**لومړۍ خبره:** د مفعول فیه تعریف او قسمونه یې:

**ورورده!** موږ د منصوباتو بحث کوو، څرنگه چې دوه منصوبات موږ په بشپړه  
 تفصیل سره وویل، اوس مصنف رحمۃ اللہ علیہ درېیم منصوب، یعنی مفعول فیه  
 بیانوي، نو په (هو ما فعل فیه فعل مذکور) سره یې تعریف کوي، چې مفعول  
 فیه هغه اسم منصوب دی، په کوم کې چې مخکنی فعل یعنی د همدغه مفعول  
 فیه عامل واقع سوی وي، هغه که له اسم ظرف څخه وي، یا له ظرف زمان څخه وي.  
 څرنگه چې مفعول فیه د فعل د واقع کېدو له وجې د لوبني په منزله دی، ځکه نو  
 ورته ظرف هم ویل کېږي او ظرف بیا پر دوه قسمه ده، ظرف زمان او مکان، یعنی  
 که چېرې هغه اسم داسې وي، چې د کومې زمانې نوم وي او د همدغې زمانې په  
 هکله په ده کې څه بنودل سوي وي، نو ورته ظرف زمان وایي او که چېرې د کوم  
 محای په هکله په ده کې بنودنه وي، نو ورته ظرف مکان وایي، همدا مطلب دی د  
 مصنف رحمۃ اللہ علیہ په دې عبارت (من زمان او مکان) سره، نو داسې سو، لکه د  
 مفعول فیه دوه قسمونه چې هم بیان سول.

### د مفعول فیه د منصوب کېدو شرط

**دوهمه خبره:** د مفعول فیه د منصوب کېدو شرط:

و شرط نصبه تقدیر فی: په دې عبارت کې مصنف رحمۃ اللہ علیہ د مفعول فیه د  
 منصوب کېدو لپاره یو شرط بیانوي، هغه دا چې ترده مخکې (فی) مقدره  
 کېږي، لکه (صمت شهرًا) دا په اصل کې (صمت فی شهر) و، لیکن په مفعول  
 فیه کې که چېرې کلمه د (فی) په لفظ کې مذکوره وه، نو هغه منصوب نه  
 کېږي، بلکې هغه د همدې (فی) په وجه مجرور کېږي، لکه (صلیت فی المسجد)  
 نو ځکه چې مفعول فیه دوه قسمونه سوه، یو مفعول فیه په تقدیر د (فی) سره،



کومه چی مجروره وي او دوهم قسم چي مفعول فيہ د (فی) په ذکر سره وي،  
کومه چي منصوب وي.

**درېيمه خبره:** د مصنف او جمهورو رحمۃ اللہ علیہ اختلاف:

څرنگه چي مخکي د مفعول فيہ دوه قسمونه بيان سوه، يعنی يو مفعول فيہ په  
تقدير د (فی) سره او دوهم مفعول فيہ په ذکر د (في) سره، نو د مصنف رحمۃ اللہ علیہ په  
نزد دا دواړه د مفعول فيہ قسمونه دي، خو د دواړو تر مينځ فرق دادی، چي  
لومړی قسم منصوب کېږي او دوهم مجرور کېږي، حال دا چي د جمهورو علماؤ  
په نزد لومړی قسم خو مفعول فيہ دی، ليکن دوهم قسم ته مفعول فيہ ويل  
صحيح نه دي، ځکه چي دا په اصل کي د حرف جر په واسطه مفعول به جوړ  
سوی، نو د دوی په نزد د مفعول فيہ د منصوب کېدو لپاره ګواکي چي هېڅ شرط  
نسته، ځکه چي د دوی په نزد د مفعول فيہ يو صورت دی، يعني په تقدير د (فی)  
سره او يو يې اعراب دی، يعني منصوب کېدل يې.

او د مصنف رحمۃ اللہ علیہ په نزد دا شرط ځکه ورسره لګول سوی، چي دده په نزد  
مفعول فيہ پر دوه قسمه ده، منصوب او مجرور، په دوی کي چي د مفعول فيہ  
منصوب لپاره د تقدير د (فی) شرط لګول سوی وی، هغه لومړی قسم جوړېږي  
او چېرې چي (فی) په لفظ کي ذکر سوي وی، نو هغه مجرور کېږي او دوهم قسم جوړېږي.

**څلورمه خبره:** د (فی) د تقدير د جواز او عدم جواز ځايونه:

و ظروف الزمان کلها تقبل ذلک: فاضل مصنف رحمۃ اللہ علیہ په دې عبارت کي د (فی)  
د تقدير د جواز او عدم جواز ځايونه بيانوي، ليکن تر دې مخکي دا خبره په ذهن  
کي ونيسئ، چي په ظروف زمان او مکان دواړو کي هريو پر دوه، دوه قسمه دی:  
معلوم او مبهم، د دغو تفصيل ته لږ غوندي غور سئ:

**ظروف زمان معلوم:** يعني هغه اسماء چي پر داسي وختونو دلالت کوي، چي  
پيل او پای يې دواړه معلوم وي، لکه يوم، ليل، اسبوع، شهر وغيره.

ظروف زمان مبهم: يعني هغه اسماء چي پر داسي وختونو دلالت کوي، چي پيل  
او پای يې دواړه معلوم نه وي، لکه: وقت، حين او دهر وغيره.

**ظروف مکان معلوم:** یعنی هغه اسماء کوم چي پر داسي مکان او ځای دلالت کوي، چي حدود يعني ابتداء او انتهاء يې دواړه معلوم وي، لکه: مسجد، مدرسه، اوبیت و غیره.

**ظروف مکان مبهم:** یعنی هغه اسماء کوم چي پر داسي مکان او ځای دلالت کوي، چي پیل او پای يې دواړه معلوم نه وي، د دې تفسیر په مستقله توګه انشاء الله تعالیٰ را روان دی.

تر دې تمهېد وروسته په دې خبره پوه سئ، چي ظروف زمان هغه که معلوم وي، یا مبهم او هغه که معرفه وي، یا نکره، ټول تقدیر د (فی) قبولوي او دا ټول له هماغې وجې منصوب کېږي، لکه: (سرت دهرًا و خرجت یومًا)، دا دواړه د نکره مثالونه دي او (سرت حین قعودک او خرجت یوم الجمعة) دا د معرفه مثالونه دي او په ټولو کې (فی) مقدره ده او دا ټول هم د همدغه تقدیر د (فی) په وجه سره منصوب دي، د دې پر ځای که چېرې (فی) په لفظ کي مذکوره وي، نو دا ټول مجرور کېږي.

**یادونه:** ظرف زمان مبهم ځکه تقدیر د (فی) قبولی، چي دا د فعل یو جزء وي، ځکه چي د فعل درې جزونه وی:

①: اشتقاق من المصدر، ②: نسبت الی الفاعل، ③: نسبت الی الزمان.  
 او زمانه چونکه ظرف زمان وي او په فعل کي راځي، او کلمه (فی) هم د ظرفیت لپاره راځي، نو ګواکي چي د دغه فعل له دریو اجزاؤ څخه یو جزء جوړېږي او کله چي د فعل جزء جوړ سو، نو د فعل په جزء کېدو کي دا له مفعول مطلق سره مشابه کېږي، نو څرنګه چي د فعل نسبت د مفعول مطلق و طرفته د کوم حرف جر له واسطې پرته کېږي، دا راز د مفعول فیه طرفته هم د فعل نسبت د (فی) مذکور پرته کېږي او څرنګه چي مفعول مطلق منصوب وي، دا راز دا هم منصوب کېږي. او پاته سو ظرف زمان معلوم نو هغه که څه هم د فعل د مفهوم جزء نه کېږي، لیکن بیا هم له ظروف زمان مبهم سره پر زمانه په دلالت کولو کي له ده سره مشابه دی، ځکه نو هغه هم د (فی) تقدیر قبول کړی دی.



و ظروف المكان ان كان مبهمًا قبل ذلك و الا فلا، له دي حاي ثخه مصنف  
له مفعول فيه ثخه د ظروف مكان حكم بيانوي، هغه دا چي ظروف مكان  
كه څه هم مبهم وي، هغه كه نكره وي، يا معرفه وي، پكي د (في) تقدیر نه منل  
كېږي، منصوب ويل يې جائز كېږي، لكه (قُنتُ امامَ المسجد).

دده د (في) د تقدیر قبلولو وجه داده، چي دي له ظروف زمان مبهم سره په مبهم  
كېدو كي مشابېت لري، نو لكه هلته چي جائز وه، دلته هم جائز كېږي.  
پاته سو ظروف مكان معلوم، نو هغه تقدیر د (في) ځكه نه قبلوي، چي په ده كي (في)  
په لفظ كي ذكر سوي وي او له وجې يې هغه مجرور وي، لكه (جلستُ في الغرفة).

پردي سربېره په ده كي د (في) د تقدیر د عدم جواز دوهمه وجه دا هم ده، چي دا  
له ظرف زمان مبهم سره مشابېت نه لري، خو له ظرف زمان معلوم او ظرف مكان  
مبهم سره دي مشابېت خو لري، ليكن هغه چونكه پخپله پر كوم بل شي په  
محمول كولو سره د (في) د تقدیر قابل كېږي، اوس كه چېري پرده بيا بل شي  
حمل سي، نو ځواكي چي د يوه شي محمول او محمول عليه او محتاج او محتاج  
اليه كېدل لازم سو او له يوه پخپله مستعار شي څخه استعاره لازمېږي، كومه  
چي نامناسبه ده.

### اته شپېتم (۶۸) درس

#### د مبهمه اسماؤ تفسير او نوري ضروري خبرې

وُفَسَّرَ الْمَبْهُمُ بِالْجِهَاتِ السَّتِّ وَحَمَلَ عَلَيْهِ (عند) و (لدى) وشبههما، لاهما مبهما،  
ولفظ (مكان) لكثرتِه وما بعد (دخلتُ) على الاصح وينصب بعامل مضر وعلى  
شريطة التفسير.

**توجه:** او د مبهم تفسير په جهات سته سره سوي دي او پر دغو ظروف مكان  
مبهمه باندي د (عند، لدى) او ددي په څېر كلمات (په دوي كي د ابهام په وجه  
سره) او لفظ د (مكان) د كثر استعمال په وجه سره محمول كېږي او تر  
(دخلتُ) وروسته اسم هم له صحيح قول سره سم پر دغو ظروف مكان مبهمه  
محمول كېږي او كله كله دوي ته نصب وركول كېږي د هغه مقدر عامل په وجه

سره، ترکوم وروسته چی تفسیر نه وي و کله کله دهغه عامل مقدر په وجه سره هم د کوم چي په وروسته کي تفسیر را روان وي.  
تشریح: د نن په سبقه کي درې خبرې دي:

①: د اسماء مبهمه تفسیر سره له اسماء محموله، ②: د دخلت په مابعد کي د جمهورو او نورو ځيني علماؤ رحمۃ اللہ علیہم اختلاف، ③: د مفعول فيہ د عامل ناصب حذفول.

**لومړۍ خبره:** د اسماء مبهمه تفسیر او نور اسماء محموله.  
وُفسرَ المبهَم بالجهات الست: مخکي د ظرف مکان مبهم د (فی) د تقدیر په اعتبار سره حکم بیان سوی و، لېکن دا خو موږ ته معلومه نسوه، چي اسماء مبهمه څه دي؟

نو په مذکوره عبارت کي د هماغو اسماء مبهمه تفسیر بیانوی، نو وایي: چي اکثره متقدمین د اسماء مبهمه تفسیر په جهات سته سره کړی دی، یعنی (الخلف، القدام، الفوق، التحت، اليمين، الشمال)، له دغو پرته نور هغه اسماء کوم چي ددوی په معنا وي، نو هغه هم ددوی په ډول په اسماء مبهمه کي داخلېږي، لکه (قَبْلُ) او (قُبْلُ)، کوم چي د (امام) په معنا دی او (وَرَاءُ) او (دُبُرُ) کوم چي د (خلف) په معنای دي او (يَسَارُ) کوم چي د (شمال) په معنای دي او (عَلَوُ) چي د (فوق) په معنا دی او داراز (سِفْلُ) د (تحت) په معنا دی، نو دا ټول د (فی) تقدیر قبلوي.

و حمل عليه (عند ولدی) وشبههما، لابهامهما و لفظ مکان لکړته: په دې عبارت سره مصنف رحمۃ اللہ علیہ د ظروف مکان د مبهمه محمولات بیانوي او ورسره د یوه سوال جواب هم کوي:

سوال دادی، چي جنابه! تا وویل، چي د اسماء مبهمه تفسیر د جهات سته په اسماء سره کېږي، حال دا چي (عند اولدی) او د دې په څېر نور اسماء مثلاً (دون او سوی) وغیره اسماء نه خو په ظروف مکان مبهم کی شمېرل کېږي، ځکه چي داله جهات سته څخه نه دي، او نه په ظروف مکان محدود (معلومو) کي، ځکه



په هغه خو منصوب استعمالېږي، نو تا دا اسماء مبهمه تفسیر صرف د جهات سته  
په نامه سره ولې کړی، له دې پرته په کوم بل شی سره یې وکړه، د دې لپاره چې  
پکې دا دواړه هم داخل سي؟  
د دې جواب دادی، چې دا اسماء پېشکه له مذکوره اسماء سته څخه خونه دي،  
لیکن دوی پر ظروف مکان مبهم حمل کېږي، ځکه چې د ابهام په وصف کې دا  
او هغه دواړه شریک دي.

ولفظ مکان لکړته: دلته هم مخکنی سوال واقع کېږي، خو جواب یې دادی، چې  
پېشکه دا که څه هم په هغو کې داخل نه دي، لیکن څرنگه چې د کثرت استعمال  
په وجه د تخفیف تقاضا کوي او تخفیف د (فی) په مقدر منلو کې ډېر دی په  
نسبت د ذکر کولو، لکه (جلست مکانک) نو دا هم پر ظرف مکان مبهم په  
حملولو سره په دوی کې هم (فی) مقدر منل کېږي.

و مابعد دخلت علی الاصح: چې (دخلت) او د دې په ډول نور افعال مثلاً تر  
(نزلت، سکنت وغیره) وروسته اسم هم له صحیح قول سره سم د کثرت استعمال  
په وجه پر ظرف مکان مبهم محمول کېږي او په دې کې هم تقدیر د (فی) جائز  
کېږي، لکه (دخلت الدار و نزلت البيت و سکنت القریة) دا خبره په یاد لرئ، چې  
له (دخلت) څخه هر هغه فعل مراد دی، د کوم چې مفعول فیه له مفعول به سره  
مشابه وي، لکه چې د نزلت او سکنت مثالونه تېر سول.

**دوهمه خبره:** د جمهورو او د نحوي د ځیني نورو علماؤ اختلاف:

د (مکان) لفظ او تر (دخلت) وروسته دواړه د کثرت استعمال په وجه پر ظرف  
مکان مبهم حمل کېږي، لیکن د دواړو تر مینځ فرق دادی، چې د (مکان) د لفظ  
مفعول به کېدل متفق علیه دی، خو د (دخلت) د مابعد په مفعول به کېدو او نه  
کېدو کې اختلاف دی، د کوم طرفته چې مصنف رحمۃ اللہ علیہ په (علی الاصح) سره  
اشاره کړې ده.

د اختلاف تفصیل په دې ډول دی، چې د ځیني علماؤ په نزد د (دخلت) مابعد  
مفعول به وي، دلېل یې دادی، لکه څرنگه چې متعدي پخپله پوره معنا بنسټولو  
کې تر ځان وروسته اسم ته محتاج وي، داراز (دخلت) هم په خپله پوره معنا

ورکولو کي تر ځان وروسته اسم ته محتاج وي او محتاج اليه مفعول به کېدای سي، نه چي مفعول فيه.

دوهمه وجه يې داهم ده، چي مفعول به مخکي وي او مفعول فيه وروسته، نو په (دخلتُ الدارَ) کي (الدارَ) مفعول به جوړېږي، نه چي مفعول فيه.

د دې پر خلاف د نحوي د جمهورو علماؤ رحمۃ الله عليهم په نزد د (دخلتُ) مابعد مفعول فيه وي، دوی پر خپله دعوی درې دلائل وړاندي کړي دي:

### لومړی دلیل:

تر ټولو مخکي د قاعدې په توګه يو دلیل وړاندي کوي، چي (هر هغه فعل چي مصدر يې د (فعل) پر وزن وي، نو هغه فعل لازمي وي) او د (دخلتُ) فعل مصدر هم (دخولُ) پر وزن د (فعل) راځي، نو په لازمي توګه (دخلتُ) لازمي فعل سواو د فعل لازمي لپاره نور مفاعيل خوراتلای سي، ليکن مفعول به نسي راتلای.

### دوهم دلیل:

دوهم دليل دادی، چي بالفرض که چېري داموږ مفعول فيه ونه منو، نو بيا هم تر ده وروسته مفعول به خونسي جوړېدای، ځکه چي قاعده او اصول دادی، چي پر مفعول به که چېري (فی) داخله سي، نو د هغه معنا يا خو بدلېږي، يا بلکل خرابېږي، لکه په (ضربتُ زيداً) کي که چېري پر زيد (فی) داخله سي، (ضربتُ فی زيد) وويل سي، نو هېڅ معناه ورکوي، د دې پر خلاف که چېري د (دخلتُ) پر مابعد (فی) داخله سي، نو د معنا تبديلي او خرابي خو پر لويه لاره پرېږده، نوره يې هم معنا واضح او روښانه کېږي، لکه د (دخلتُ الدارَ) پر ځای (دخلتُ فی الدارَ).

### درېيم دلیل:

درېيم دليل دا چي د (دخلتُ) په مثل او که په معنا کي ور نژدي افعال دي، د هغو مابعد بالاتفاق مفعول فيه وي، نو د قريب المعنا کېدو په وجه دده مابعد هم مفعول فيه کېږي.



پاته سو د نحوي د ځيني علماؤ وړاندي کړل سوی دلېل، نو دهغه جواب دادی، چي موږ دا خبره بلکل منو، چي د مفعول فيده درجه تر مفعول به وروسته وي، ليکن دومره خبره هرومروسته، چي دا په فعل متعدي کي وي، نه چي په فعل لازمي کي او د (دخلت) فعل لازم کېدل موږ پورته ثابت کړ (کما فی تقرير الکافيہ).

### د مفعول فيده د عامل ناصب د حذف کېدو دوه صورتونه

دوېيمه خبره: د مفعول فيده د عامل ناصب د حذف کېدو دوه صورتونه:

وينصبُ بعامل مضمَر: له دې ځای څخه مصنف رحمۃ اللہ علیہ د مفعول فيده د عامل د حذفولو دوه صورتونه بيانوي:

### لومړی صورت:

لومړی صورت دادی، چي کله کله د مفعول فيده عامل حذف کېږي، بدون شريطة التفسير، چي دهغه په ذريعه مفعول فيده ته نصب ورکول سي، يعنی د مفعول فيده چي کوم عامل ناصب وي، هغه کله کله حذف کېږي، ليکن ترده وروسته د دغه حذف سوي فعل هېڅ تفسير مذکور نه وي، لکه چي يو څوک سوال وکړي، چي (متی سرت؟)، په جواب کي يې وويل سي (يوم الجمعة)، دا په اصل کي (سرت يوم الجمعة) و، نو په شروع کي چي کوم عامل ناصب (سرت) دی، هغه حذف کړل سو (يوم الجمعة) وويل سو او تاسو وليدل، چي د دغه حذف سوي عامل هېڅ تفسير په وروسته کي نه دی سوی او بيا هم (يوم الجمعة) منصوب دی.

وعلی شريطة التفسير: او کله کله د مفعول فيده عامل خو حذف سوی وي، ليکن په دې شرط، چي په وروسته کي يې تفسير ذکر سوی وي، لکه چي له (سرت يوم الجمعة) څخه عامل ناصب (سرت) حذف کړل سي، تفسير يې په وروسته کي وسي، داسي وويل سي (يوم الجمعة سرت فيده).

نه شپېتم (۶۹) درس

د څلورم منصوب (مفعول له) بيان

المفعول له هو ما فعل لأجله فعلٌ مذكورٌ، مثل: ضربته تأديباً وقعدتُ عن الحرب جنباً، خلافاً للزجاج فانه عنده مصدرٌ، وشرط نصبه تقدير اللام وانما يجوز حذفها اذا كان فعلاً لفاعل الفعل المعلل به ومقارناً له في الوجود.

**ترجمه:** له منصوباتو څخه مفعول له هم ده، دا هغه اسم دی، چي له وجې يې مذكور فعل سوی وي، لکه په (ضربته تأديباً) کي (تأديباً) او په (قعدت عن الحرب جنباً) کي (جنباً)، په دې کي د امام زجاج رحمته الله عليه اختلاف دی، ځکه چي داسي اسم دده په نزد په مصدر يعنی مفعول مطلق کي شمېرل کېږي او دده د منصوب کېدو شرط د (لام) مقدر کېدل دي او د دغه (لام) حذفول هغه مهال جائز دي، کله چي دا د معلل به د فعل د فاعل فعل وي او په وجود کې هم دهغه مقارن وي.

**تشرېح:** د نن په سبقه کي پنځه خبرې دي:

- ①: د مفعول له تعريف او د قيدونو فائدي، ②: د نحوي د جمهورو علماؤ او امام زجاج اختلاف، ③: د مفعول له د منصوب کېدو شرط، ④: د کافيه د ملا صاحب رحمته الله عليه او جمهورو نحوي علماؤ اختلاف، ⑤: د لام حذف د جائز کېدو صورتونه.

### د مفعول له تعريف

**لومړۍ خبره:** د مفعول له تعريف او د قيدونو فائدي:

المفعول له: له منصوباتو څخه څلورم قسم مفعول له دی، د دې تحقيق داسي دی، چي دده په شروع کي داخلېدونکی (لام) په معناد (الذي) اسم موصول دی او صله يې پخپله (مفعول) جوړېږي، بيا موصول او صله دواړه صفت جوړېږي د (الاسم) موصوف محذوف لپاره او په (له) کي لام اجليه دی، نو د عبارت تقدير داسي کېږي: (الاسم الذي فعل الفعل لاجله) يعنی هغه اسم چي له کبله يې مخکنی فعل سوی وي.

او اصطلاحي معنایې د کافيه ملا صاحب رحمته الله عليه په خپل عبارت کي داسي بيان کړې ده (هو ما فعل لاجله فعل مذكور) يعنی مفعول له هغه اسم دی، چي د



حاصلولو لپاره یې تردغه اسم مخکي فعل سوی وي، لکه (ضربته تأديبا) په دې کي د ادب د بنودلو لپاره مخکنی فعل (ضرب) سوی دی او په (قعدت عن الحرب جبنا) کي (جبنا) يعني دې زړه توب له وجې مخکنی فعل قعدت (له جگړې کښېناستل) سوی دی.

### د قیدونو فائدي:

د فاضل مصنف رحمۃ اللہ علیہ په عبارت (هو ما فعل لاجله فعل مذكور) کي د (هو) ضمير مرجع (مفعول له) دی، کوم چي معرف دی او (ما فعل الفعل... الخ) یې تعريف دی، بيا په تعريف کي (ما) جنس ده، کومه چي معرف (يعني مفعول له) او غير معرف (يعني نورو مفاعيلو) ته هم شامل دی، (فعل الفعل لاجله) فصل دی، دده په وجه نور ټول مفاعيل له تعريف څخه وزي.

### دوهمه خبره: د نحوي د جمهورو علماؤ او امام زجاج رحمۃ اللہ علیہ اختلاف:

خلافا للزجاج: د مفعول له په هکله د نحوي د جمهورو علماؤ مذهب دادی، چي له مفاعيل خمسة څخه باقاعده يو مستقل قسم کېږي، خو امام زجاج رحمۃ اللہ علیہ وايي، چي دا کوم مستقل قسم نه دی، بلکي په اصل کي دا مفعول مطلق دی، چي اصل عبارت داسي دي: (ادبته بالضرب تأديبا) او (جنت في القعود عن الحرب جبنا)، نو په اصل کي (تأديبا) او (جبنا) تقدیر د عامل يعني فعل محذوف يعني د (ادبته او جنت) لپاره مفعول مطلق جوړېږي.

او دوهم صورت داهم کېدای سي، چي دی سره له مضاف محذوف مفعول مطلق جوړېږي، مثلاً د (ضربته تأديبا) محذوف عبارت داسي دي: (ضربته ضرب تأديب) او د (قعدت عن الحرب جبنا) محذوف عبارت داسي دي: (قعدت عن الحرب قعود جبن).

لېکن که چېرې وکتل سي، نو علامه زجاج رحمۃ اللہ علیہ چي دلته کوم تاويل کړی، محذوف عبارت یې را ايستلي دي او بيا یې د مفعول مطلق حکم پر لگولی دی، نو دا يو کمزوري خبره ده، ځکه چي په تاويل کولو سره د يوه قسم له بل قسم جوړولو څخه دا نه لازميږي، چي لومړی قسم بلکل ختم سي، بعينه دوهم قسم جوړ سي، که نه نو د تاويل دا دروازه که چېرې خلاصه سي او دا صحيح وبلل

سي، نو دېری ماول صورتونه به خپل اصلي صورتونه پرېږدي او د ماول الیه د صورت طرفته به منتقل کېږي، مثلاً د حال او ذوالحال مثالونه را واخله (جامنی سعيذ راکباً) او (زرت بکراً مسروراً) په دې کي په تاویل کولو عبارت داسي کېږي: (جامنی سعيذ فی وقت الركوب) او (زرت بکراً وقت سروره) لیکن له دې سره، سره دده کوم مفعول فیه نه ویل کېږي، بلکي هماغسي حال او ذوالحال ورته ویل کېږي.

**فائده:** دامام زجاج رحمته الله علیه نوم ابراهیم بن محمد بن سری بن سهل دی او کنیه نوم یې ابو اسحاق دی، د زېږېدنې نېټه خويې ده معلومه لېکن د مړینې نېټه یې د جمادی الاخری (۳۱۰هـ، یا ۳۱۶هـ) د جمعي په ورځ په بغداد کي تر اتیا (۸۰) کلونو په څه زیات عمر وفات سوی، دامام احمد بن حنبل رحمته الله علیه په مذهب و، په پیل کي یې د شېشه جوړولو کار کاوه، او په عربي کي شیشې ته زجاج ویل کېږي، له همدې وجې دی د زجاج په لقب مشهور سوی دی، تردې وروسته یې د علم زدکولو ته توجه وکړه او په ټولو علوم دینیه په خاصه توګه په عربي کي یې داسي مهارت حاصل کړ، چي له خپلې زمانې څخه تر اوسه په علوم عربي کي دامام حیثیت لري.

### د مفعول له د منصوب کېدو شرط

**درېیمه خبره:** د مفعول له د منصوب کېدو شرط:

درېیمه خبره، کومه چي مصنف رحمته الله علیه په (و شرط نصبه تقدیر اللام) عبارت کي ویلي دي، هغه دادی، چي د مفعول له د منصوب کېدو شرط دادی، چي ترده منځکي (لام) مقدروي، لکه (ضربه تأديباً)، لېکن که چېري (لام) مذکروي، نو بیا مفعول له منصوب نه کېږي، بلکي د همدغه (لام) حرف جر له وجې مجرور کېږي، لکه (ضربه للتأديب).

**څلورمه خبره:** د مصنف او د نحوي د جمهورو علماؤ رحمته الله علیه تر مینځ اختلاف:

د مفعول له د منصوب کېدو لپاره د مصنف رحمته الله علیه په ذکر سوي شرط سره دې طرفته اشاره ده، چي دده په نزد د مفعول له هم د مفعول فیه په ډول دوه قسمونه



دی: یو مفعول له په تقدیر د لام سره او دوهم مفعول له د لام په ذکر سره، لومړی قسم منصوب او دوهم مجرور بحرف الجر کېږي، نو د تقدیر لام د شرط لگول د مفعول فیه د صحت لپاره شرط نه بلکې د ده صحت د نصب لپاره شرط دی، نو د مصنف رحمۃ اللہ علیہ په نزد دا دواړه قسمونه د مفعول له کېږي، نو د دې لپاره چې پرده د مفعول له تعریف هم صادقېږي او لفظاً منصوب هم دی او دوهم قسم د دې لپاره، چې پرده هم د مفعول له تعریف صادق سي او لفظاً که څه هم منصوب نه دی، لېکن محلاً منصوب دی.

او حال دا چې د نحوي د جمهورو علماؤ رحمۃ اللہ علیہم په نزد لومړی صورت خود مفعول له دی او پکې د لام مقدر کېد شرط د نصب د صحت لپاره نه بلکې د مفعول له د صحت لپاره دی، ځکه چې کله د ده مفعول کېدل ثابت سي، نو د ده منصوب کېدل پخپله ثابتېږي، پاته سو دوهم صورت نو هغه د دوی په نزد مفعول له نه کېږي، بلکې د حرف جر په واسطه سره مفعول به کېږي.

**پنځمه خبره:** د لام د حذف د جائز کېدو صورتونه:

وانما يجوز حذفها... الخ: په دې عبارت کې فاضل مصنف رحمۃ اللہ علیہ تر مفعول له مخکې د لام د تقدیر لپاره درې شرطونه بیانوي:

①: لومړی شرط دادی، چې مفعول له مصدر وی او د اعراضو له قبېلې څخه وي، دا عیانو له قبېلې څخه نه وي، لکه (ضریته تأدیباً) او چېرې چې دا شرط نه وي، نو هلته لام نه حذف کېږي، لکه (جئتک للسمن) دلته (السمن) نه خو مصدر دی او نه د اعراضو له قبېلې څخه دی.

②: اذا كان فعلاً لفاعل الفعل المعلل به: دوهم شرط دادی، چې د مفعول له او معلل به فعل فاعل یو وي، لکه (ضریته تأدیباً) له معلل به فعل څخه مراد هغه فعل دی، د کوم علت چې په وروسته کې د راتلونکي مفعول له په ذریعه ښودل کېږي، لکه په مذکور مثال کې (ضرب) فعل معلل به دی او د (تأدیباً) په ذریعه د ده علت بیان سوی دی او د (ضرب) او د (تأدیباً) فاعل یو دی، ځکه چې وهونکي او ادب ورزد کوونکي یو سړی دی.

چيري چي د دواړو فاعل بېل، بېل وي، نو هلته لام نه مقدر کېږي، لکه (حتک) لږچيک اياي) دلته د فعل معلل به (حتک) فاعل متکلم او د مفعول له (لمجیټک) فاعل مخاطب دی.

③: و مقارنا له فی الوجود: درېیم شرط یې دا بیان کړی، چي د فعل مذکور او مفعول له دواړو زمانه یوه وي، لکه (ضربته تأدیبا) دلته و هونکی او ادب ور زد کوونکی دواړه په یوه زمانه کي دي، داسي نسي کېدای، چي د و هونکی عمل خواوس وي او د ادب ور زد کولو لپاره وروسته بیا کوم بل عمل کېږي.

چېري چي د دواړو زمانه یوه نه وی، نو هلته د لام حذفول جائز نه دي، لکه: (اکرمتک الیوم لو عدی بذلک امس) یعنی نن ما ستا عزت وکړ، ددې لپاره چي ما پرون له تاسره ددې وعده کړې وه، وگورئ! دلته لومړی دوه شرطونه خو سته، لېکن درېیم نسته، ځکه نو لام حذف کړل سوی نه دی.

د دریو سره شرطونو خلاصه داده، چي مفعول له که چېري مصدر نه وي، یاده او دده د عامل زمانه یوه نه وی، یا د دواړو فاعل یوه نه وي، نو له ده څخه د لام حذفول جائز نه دي.

**یادونه:** مصنف رحمۃ اللہ علیہ په خپل عبارت کي د (حذفها) کلمه راوړې ده، خو مراد یې ځيني (تقدیرها) دی، ځکه چي د حذف او تقدیر تر مینځ ډېر فرق سته.

### اویایم (۷۰) درس

#### د پنځم منصوب (مفعول معه) بیان

المفعول معه هو مذکور بعد الواو لمصاحبة معمول فعل لفظاً او معنی، فان کان الفعل لفظاً و جاز العطف فالوجهان، مثل: جئتُ انا وزیدُ و زیداً والا تعین النص، مثل: جئتُ وزیداً، وان کان معنی و جاز العطف تعین العطف نحو: ما لریک و عمرو؟ والا تعین النص، مثل: مالک و زیداً؟ و ماشانک و عمرو؟، لأن المعنی تصنع؟.

**ترجمه:** مفعول معه هغه اسم دی، کوم چي تر واو وروسته ذکر سوی وي، چي معلومه سي، چي هغه د فعل له معمول سره ملگری دی، هغه فعل که لفظي وي،



یا معنوي، نو که چېرې فعل لفظي وي او عطف جائز وي، نو پکې دواړه صورتونه جائز دي، لکه: (جئت انا وزيدٌ وزيداً) او که چېرې داسې نه وي، نو نصب متعين کېږي، لکه (جئتُ وزيداً) او که چېرې فعل معنوي وي او عطف جائز وي، نو عطف متعين کېږي، لکه (مالزيد وعمرو) او که داسې نه وي، نو نصب متعين کېږي، لکه (مالک وزيداً وما شأنک وعمرواً)، ځکه چې دده معنا (ماتصنع) ده.

**تشرېح:** د نن په سبق کې صرف دوې خبرې دي:

①: د مفعول معه تعريف د قيدونو فائدي، ②: د مفعول معه صورتونه او د هر يوه نښې.

### د مفعول معه تعريف

**لومړۍ خبره:** د مفعول معه تعريف او د قيدونو فائدي:

المفعول معه: د دې تحقيق دادی، چې په (المفعول) کې (الف لام) په معنا د (الذی) دی، (مفعول) صيغه د صفت ده او (معه) يې نائب فاعل، صيغه د صفت سره له خپل نائب فاعل صله کېږي د موصول لپاره، موصول سره له خپلې صله د (الاسم) موصوف محذوف لپاره صفت کېږي، موصوف سره له خپل صفت مبتداء کېږي، نو په دې اعتبار سره د عبارت تقدیر داسې کېږي (الاسم الذی فُعِلَ فعلٌ لمصاحبه).

او اصطلاحي معنا پخپله مصنف رحمه الله په خپل عبارت کې بيان کړې ده، چې (هو مذكورٌ بعد الواو لمصاحبة معمول فعل لفظاً او معنی) يعنی مفعول معه هغه اسم دی، چې ترواو وروسته په معنی د مع واقع سوي وي او مقصد يې تر داسې و او وروسته په ذکر کولو د مخکني فعل عامل (هغه که لفظي وي، يا معنوي) دده له معمول سره ملگرتيا (يعني يوله بل سره په فاعليت، يا مفعوليت کې شریک کېدل) وي، لکه (جاء البردُ والجبات)، دلته فعل لفظي (جاء) عامل دی او (البرد) يې معمول يعنې فاعل دی او (واو) د (مع) په معنی دی دی ترده وروسته په (الجبات) فاعليت کې د (البرد) فاعل مصاحب او

ملگری دی، داراز په (استوی الماء والخشبة) کي هم (الماء او الخشبة) دفاعليت په معنا کي شریک دي او د مفعول مثال په (کفاک وزيډا درهم) کي د (کفاک) کاف او (زيډا) دا دواړه د مفعوليت په معنا کي شریک دي.

داراز د فعل معنوي مثال (مالک وزيډا) دا په اصل کي (ماتصنع وزيډا) و، نو دلته هم په (تصنع) کي دننه (انت) ضمير فاعل او (زيډا) دواړه دفاعليت په معنا کي شریک دي.

**فائده:** فعل پر دوه قسمه دی، لفظي او معنوي، لفظي فعل هغه دی، کوم چي په باقاعده ډول په لفظ کي مذکور وي، د فعل علامې پکي موجودي وي او فعل معنوي هغه کلمه ده، کومه چي نه خوپه لفظ کي وي، او نه په تقدیر کي، بلکې د کلام له انداز او خبرو، اترو څخه معلومېږي، لکه په (مالک وزيډا) کي چي تېر سوه، چي له (مالک) څخه (ماتصنع) فعل راوړي، ځکه چي چېرې جار مجرور او حرف استفهام راسي، نو هغه پر فعل دلالت کوي، ځکه همدا جار مجرور د مخکني فعل معنا وروستني اسم ته درسيډولپاره راځي، او حرف استفهام هم اکثره وخت پر فعل داخلېږي، نو د دغو وجوهاتو پر بنا دلته (تصنع) فعل راوړي.

**د مفعول مع صورتونه او د هريوه علامې:**

**دوهمه خبره:** د مفعول مع صورتونه او د هريوه علامې:

له (فان كان الفعل) څخه واخله تر اخيره پوري، يعني تر (لأن المعنى ماتصنع) پوري په عبارت کي مصنف رحمه الله څلور صورتونه بيانوي، له کومو څخه چي په دريو صورتونو کي تر (واو) وروسته مفعول مع جوړېږي، په دوو صورتونو کي په وجوبي توگه او په يوه کي په جوازي توگه.

**لومړی صورت:**

فان كان الفعل لفظاً وحاز العطف فالوجهان: په دې عبارت کي لومړی صورت دا بيانېږي، چي د مفعول مع فعل عامل که چېرې لفظي وي او تر (واو) وروسته پر مخکني اسم (يعني د فعل پر معمول) عطف هم جائز وي، يعني له عطف څخه کوم مانع نه وي، نو دا پر دوه ډوله ويل جائز دی، لومړی دا چي دا



مفعول معه پر بنا منصوب وویل سي، لکه (جئت انا وزیداً) او دوهم دا چي پر مخکني اسم عطف سي، لکه (جئت انا وزید) په دې صورت کي د فاعليت پر بنا مرفوع وویل کېږي.

دلته د عطف د جواز وجه داده، چي مخکي (ت) ضمير متکلم د مرفوع متصل تاکيد له (انا) ضمير منصوب منفصل سره راغلی دی، کوم چي د عطف د جواز لپاره ضروري دی.

### دوهم صورت:

والا تعين النصب: دوهم صورت يې دا بيان کړی، چي که چېرې تر (واو) وروسته د (واو) پر ماقبل عطف جائز نه و، يعنی يو مانع موجود و، نو په داسي صورت کي هغه يوازي په يوه طريقه سره وویل کېدای سي، يعنی د مفعول معه پر بنا منصوب وویل کېږي، لکه (جئت وزیداً) په دې صورت کي د عطف د جواز وجه داده، چي دلته د (ت) ضمير مرفوع متصل تاکيد په کوم ضمير مرفوع منفصل سره نه دی سوی، کوم چي د عطف د جواز لپاره شرط دی.

### درېيم صورت:

وان كان معنى وجاز العطف تعين العطف، درېيم صورت مصنف رحمه الله عليه دا بيانوي، چي که چېرې د مفعول معه عامل فعل معنوي و او تر (واو) وروسته د مخکني اسم يعنی د فعل معنوي پر معمول عطف جائز و، يعنی کوم مانع موجود نه و، نو دده عطف متعين کېږي، لکه (مالزید و عمرو) وجه يې داده، چي فعل معنوي يو پټ او کمزوری عامل دی، حال دا چي په مقابله کي يې (لام) حرف جر لفظي او قوي عامل دی، نو د قوي عامل په شتون کي کمزوري عامل ته عمل ورکول بنائسته نه ښکاري، نو تر (واو) وروسته اسم پر (لزيد) عطف کېل سو، مجرور وویل سو.

### خلورم صورت:

والا تعين النصب: که چېرې عامل فعل معنوي و، لېکن د کوم مانع له وجې پر ماقبل دده عطف کول صحيح نه وه، نو دا د مفعول معه کېدو پر بنا منصوب وویل

کېږي، لکه (مالک وزیداً) په دې کي عامل که څه هم معنوي او کمزوری دی، لېکن دده په مقابله کي کوم بل عامل نسته، نو ده ته عمل ورکول سو. دلته د عطف د عدم جواز وجه داده، چي دا يوه قاعده ده، چي پر مجرور د يوشی عطف کول هغه مهال صحيح کېږي، چي پر معطوف د هغه حرف جر اعاده وسي، کوم چي پر مجرور داخل دی، لېکن دلته په (مالک وزیداً) کي پر (لک) خو حرف جر داخل دی، لیکن پر (زید) کوم حرف جر داخل نه دی، نو عطف ناجائز سو، دا د مجرور بحرف الجر مثال و او د مجرور بالمضاف مثال دادی (ماشانک و عمرواً)، دلته که چېري (عمرواً) پر ماقبل عطف کول غواړي، نو دده په معطوف عليه کي دوه احتمالونه دي، يو دا چي (شان) پر مضاف عطف سي او دوهم دا چي پر (کاف) ضمير مخاطف مضاف اليه عطف سي او دا دواړه غلط دي، ځکه چي که چېري پر (شان) مضاف عطف سي، نو د مقصود خلاف لازمېږي، يعني معنا خرابېږي، ځکه چي زموږ مقصود دواړو شان معلومول دي، حال دا چي په دې صورت کي معنا داسي کېږي، چي ستا شان څرنگه دی او د عمر ذات څرنگه دی.

او که چېري پر (کاف) ضمير خطاف عطف سي، نو هم ناجائز دی، ځکه چي پورته موږ دا قاعده بيان کړه، چي پر مجرور عطف هغه مهال جائز وي، کله چي پر معطوف هم دغه حرف جر اعاده کړل سي، لېکن دلته عامل جار (شان) مضاف دی، لېکن مخکي دده هېڅ اعاده نه ده سوې، نو دا خبره ثابته سوه، چي عطف ناجائز دی، نو د مفعول معه کېدو پر بنا (عمرواً) منصوب ويل کېږي.

لأن المعنى ما تصنع؟ په دې عبارت سره مصنف رحمۃ الله عليه په مذکوره مثالونو کي د فعل پر معنوی کېدو دلیل وړاندي کوي، لکه چي وايي: د (مالک و زیداً) معناده (ما تصنع وزیداً) او د (مال عمرو وزید) معناده (ما يصنع عمرو وزید).

پر دې يو سوال کېدای سي، چي کله په لومړنيو مثالونو کي هم فعل معنوي دی، ځکه چي هغه خو هم د (تصنع) په معنای او دلته په اخري مثال کي هم فعل



معنوي دی، نوڅه وجه ده، چي تاسو (ماتصنع) يوازي له (ماشانک) سره خاص کړ؟

ددې جواب دادی، چي په لومړنيو مثالونو کي خوداسي قرېني وي، چي پر فعل يې دلالت کاوه، ځکه چي په دغو دواړو کي جار مجرور وو او جار مجرور د ځان لپاره متعلق ضرور غواړي، نو د دوی د متعلق غوښتل پر مقدر فعل دلالت کوي، په خلاف د اخيري مثال، چي په دې کي داسي شی نسته، چي ددوو فعلونو پر موجودگي دلالت وکړي.

**فائده:** انشاء الله تعالى تاسو به په جامي کي وواياست، چي د مفعول معه په عامل کي د نحوي د علماؤ څو اقوال دي، لکه چي لومړی قول د شيخ عبدالقادر رحمۃ اللہ علیہ دی، چي (واو) په معناد (مع) پخپله په مفعول معه کي عامل دی.

دوهم قول د امام اخفش رحمۃ اللہ علیہ دی، هغه وايي، چي عامل خو مخکنی فعل وی، لېکن هغه په مفعول معه کي عمل نه کوي، بلکه هغه په (واو) بمعنی (مع) کي عمل کوي، لېکن د عمل ظهور په اسم کي نسي کېدای، بلکي په وروسته اسم يعنی مفعول معه کی کېدای سي، ځکه د عمل ظهور په اسم کي کېږي، چي د (الا) اعراب پر وروستني اسم يعنی مستثنی راځي.

او درېيم قول د نحوي د جمهورو علماؤ رحمۃ اللہ علیہ دی، هغوی وايي، چي په مفعول معه کي عامل هماغه مخکنی فعل دی، لېکن په واسطه د (واو) په معناد (مع) دی.

### يو اويايم (۷۱) درس

#### د شپږم منصوب (حال بيان)

الحال ما بين هيئة الفاعل او المفعول به لفظاً او معنئ، نحو: ضربتُ زيداً قائماً و زيدٌ في الدار قائماً وهذا زيدٌ قائماً وعاملها الفعل او شبهه او معناه.

**ترجمه:** حال هغه اسم د، کوم چي د فاعل، يا مفعول به حالت بيانوي، هغه فاعل، يا مفعول که لفظي وي، يا معنوي، لکه: (ضربتُ زيداً قائماً، وزيداً قائماً